



Eparchia di Piana degli Albanesi

# ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ 2019 IMEROLOGHION



ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ 2019 IMEROLOGHION



Ἐπαρχία τῆς Ἀλβανοχώρας

*ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ*  
2 0 1 9  
*IMEROLOGHION*

Imerologhion 2019

Curia Vescovile  
Piazza S. Nicola, 1 - 90037 Piana degli Albanesi (PA)

Segreteria Vescovo 331.4691420  
Curia Vescovile 091.8571029

A cura dell'Ufficio Liturgico Diocesano

In copertina:

**San Giorgio e Demetrio**

Icona della collezione presso Eparchia di Piana degli Albanesi

Retro copertina:

**Servo di Dio Giorgio Guzzetta**

Icona della collezione presso Eparchia di Piana degli Albanesi



Sua Santità  
**PAPA FRANCESCO**





**Card. Leonardo Sandri**  
*Prefetto della Congregazione  
per le Chiese Orientali*





**Giorgio Demetrio GALLARO**  
*Vescovo di Piana degli Albanesi*





## NOTE PER L'USO

I testi di riferimento del presente Imerologhion 2019 sono:

- **ΑΝΘΟΛΟΓΙΟΝ ΤΟΥ ΟΛΟΥ ΕΝΙΑΥΤΟΥ, ΕΝ ΡΩΜΗ 1967-1980**
- **ANTHOLOGHION di tutto l'anno, Lipa, Roma 1999-2000**

L'Anthologhion in lingua italiana ripropone quasi esattamente la versione greca. L' unica diversità è relativa ai Canoni del Mattutino di alcune feste di santi. Mentre il testo greco di ogni Canone presenta in genere tre odi (I, VI, IX), il testo italiano propone solo la IX ode. Pertanto, per un uso più comodo della maggior parte dei fedeli, non tutti conoscitori della lingua greca, si è optato di seguire la scansione del testo in italiano ed è per questo che, nelle rubriche di alcune domeniche, si ritrova, per i santi festeggiati, solo l'indicazione/incipit della IX ode.

Si offre un brevissimo lezionario dei termini liturgici greci più ricorrenti e mantenuti nella traduzione italiana.

**Ἄμωμος** (Amomos). Salmo 118 che si legge al Mattutino delle Domeniche. Così chiamato dal versetto iniziale del salmo: Amomi

**Ἀναβαθμοί** (Anavathmi). Nome dato ai salmi graduali e anche a brevi tropari ispirati a questi salmi e raggruppati in antifone.

**Ἀπολυτίκιον** (Apolitikion). Strofa innologica che ha cominciato ad essere cantata alla fine del Vespro, quando veniva sciolta l'assemblea dei fedeli. Ogni festa ha il suo apolytikion, che riassume il tema del mistero o del Santo che vi si festeggia. Esso è il più antico dei tropari propri della festa, per cui viene anche chiamato tropario del giorno o semplicemente tropario.

**Ἀπόστιχα** (Apòsticha). Serie di tropari cantati nella parte finale del Vespro o del Mattutino nei gironi feriali, intercalati a versetti di salmi.

**Ἀπόστιχα Ἀναστάσιμα** (Apòsticha anastàsima). Tropari che fanno riferimento alla risurrezione.

**Δίπτυχα** (Dhìptika). Gruppo di due tavolette su cui venivano scritti in epoca paleocristiana i nomi di coloro, vivi e defunti, per i quali si desiderava la preghiera della Chiesa. Oggi questo termine designa il momento e la preghiera liturgica quando si commemorano vivi e defunti, anche in segno di comunione.

**Εισοδικόν** (Isodhikòn). Canto eseguito nel piccolo isodo/ingresso. La sua formula varia secondo le feste.

**Ἐξαποστειλάριον** (exapostilàrion). Tropario cantato dopo la IX ode del Canone. Nelle domeniche è solitamente connesso con il tema del vangelo del mattutino e spesso contiene il tema della luce di Cristo.

**Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα** (Evloghitària Anastàsima). Serie di tropari intercalati dal ritornello “Benedetto sei tu Signore, che prende il nome dalla prima parola del ritornello, evloghitòs. Gli evloghitària si distinguono in due serie: quelli dei defunti e quelli dedicati alla resurrezione (Anastàsima). Questi si cantano durante il mattutino della domenica quale annuncio della Pasqua.

**Ἐωθινὸν** (eothinòn). Vangelo da leggere nel mattutino della domenica. Il termine indica anche il dhoxastikòn alle Lodi, che corrisponde a uno degli undici evangeli della risurrezione.

**Ἰδιόμελον** (Idhiòmelon). Tropario con melodia propria non utilizzata per altri tropari.

**Κάθισμα** (Kàthisma) (Καθίσματα-Kathismata). Letteralmente, ciò che si fa seduto; 1. Ciascuna delle 2° parti che compongono il Salterio bizantino; 2. I tropari che seguono la lettura del kàthisma del salterio; altri tropari che accompagnano la lettura del salterio.

**Κανὸν** (Kanòn). Composizione poetica che fa parte dell'ufficio dell'Orthros (Mattutino), legata nello svolgimento innografico del tema a precise regole o norme (= canone innodico).

**Καταβασία** (Katavasìa). Tropario cantato alla fine di ogni ode del canone.

**Κοινωνικὸν** (Kinionikòn). Canto di comunione. Versetto tratto dai salmi e applicato alla festa del girono.

**Κοντάκιον** (Kondàkion). Tropario ch  in genere riassume e spiega la festivit  ricorrente, e il cui posto caratteristico   dopo la VI Ode dell'Orthr s o Mattutino.

**Μεγαλυν ριον** (Megalin rion). Tropari che accompagnano la IX Ode (cui fanno riferimento) del canone del mattutino. Sono detti Megalin ria perch  iniziano con « Magnifica anima mia, il Signore ». In genere il primo tropario viene cantato anche nella Divina Liturgia.

**Μεθε ρτια** (Methe rtia). Giorno che segue ad una grande festivit  nel quale si continua a commemorare la festa.

**Οΐκος** (Ikos). Strofa innologica che segue il canto del Kondakion

**Παραμονή** (Paramoni). Giorno vigilare di una grande festa.

**Πολυ λεος** (Polieleos): molto misericordioso. Con questo nome si indica tutto il terzo gruppo di salmi che si legge durante il mattutino nei giorni di festa, tra i quali si trova il Salmo 135 che contiene un gran numero di volte la parola  leos.

**Προε ρτια** (Proeórtia). Giorno che precede una festa solenne.

**Προκείμενον** (prokimenon).   un versetto tratto generalmente dai Salmi, posto prima di un brano del Nuovo o del Vecchio Testamento. Esso   seguito da uno o pi  versetti, chiamati stichi. I prokimeni che precedono la lettura dell'Epistola sono chiamati prokimeni dell'Epistola, quelli che seguono, invece, Alliluiari, dato che vengono intercalati dal canto dell'Alliluia. Il prokimenon che si canta al Vespro   chiamato «prokimenon del giorno» o «prokimenon della sera».

**Στιχηρ ** (Stichir ): versi di salmi che introducono un tropario.

**Στιχηρ  Αναστάσιμα**. Tropari nei quali   glorificata la risurrezione di Cristo (=Anastasis)

**Στιχηρ  Προσ μοια**. Tropari che non hanno una propria melodia ma

utilizzano quella comune agli altri tropari.

**Στιχολογία.** Azione del recitare i versi. Recitazione dei versetti di un salmo.

**Συναξάριον** (Sinaxarion). Libro delle Letture agiografiche per tutti i giorni dell'anno che si legge dopo la lettura dell'Ikos.

**Τρισάγιον** (Trisaghion). Si tratta dell'invocazione «Santo Dio, Santo Forte, Santo Immortale», che si richiama alla visione d'Isaia (Is 6, 3) e che si riscontra, salvo qualche rara eccezione, in tutte le ufficiature delle Chiese bizantine.

**Τροπάριον** (Troparion) Breve composizione liturgica che varia a secondo delle feste. Dapprima venne usata in aggiunta e poi in sostituzione delle preghiere bibliche, tipiche dell'ufficiatura agli inizi del cristianesimo. Da brano di prosa, libero di qualsiasi regola, divenne ben presto composizione poetica con precise leggi ritmiche e melodiche.

**Ύπακοή** (Ipakoi). Tropario delle domeniche e delle grandi feste, dopo la II ode del canone.



# ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ

## 1. Τρίτη

Ἡ κατὰ σάρκα Περιτομή τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου τοῦ Μεγάλου

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ τῆς Ἑορτῆς** Συγκαταβαίνων ὁ Σωτήρ **Τοῦ Ἁγίου** Ὁ ἐπώνυμος κληθεὶς **Δόξα**. Σοφίας ἐραστῆς **Καὶ νῦν**. Συγκαταβαίνων ὁ Σωτήρ **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρὸν **Προκείμενον** τῆς ἡμέρας - **Ἀναγνώσματα** - **Γεν. 15' 1-14 Παρ. 8, 22-30 Σοφ. Σολ. (Ἐκλογή)** - **Ἀπόστιχα** Ὡ θεία καὶ Ἱερὰ **Δόξα**. Ὁ τὴν χάριν τῶν θαυμάτων **Καὶ νῦν**. Οὐκ ἐπὶσχύνθη **Ἀπολυτίκιον** Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Μορφὴν ἀναλλοιώτως **Ἀπόλυσις** Ὁ ἐν τῇ ὀγδὸν ἡμέρα σαρκὶ περιτμηθῆναι καταδεξάμενος διὰ τὴν ἡμῶν σωτηρίαν...

### ΟΡΘΟΣ

**Τῷ** Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Μορφὴν ἀναλλοιώτως **Μετὰ τὴν α'** **Στιχολογίαν**, καὶ μικρὰν **συναπτὴν** - **Καθίσματα** Ὡς βασιλεῖον κόσμον **Δόξα**. Βασίλειε σοφέ **Καὶ νῦν**. Ὁ πάντων Ποιητῆς **Μετὰ τὴν β'** **Στιχολογίαν**, καὶ μικρὰν **συναπτὴν** - **Καθίσματα** Τῆς ἀρρήτου σοφίας **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Ὡς ὑπάρχων ἄβυσσος **Μετὰ τὸν Πολυέλεον** - **Κάθισμα τοῦ Ἁγίου** Τῆ δυνάμει τῶν λόγων **Δόξα**. Ἡ τῶν λόγων σου **Καὶ νῦν**. Ὁ τῶν ὄλων Δεσπότης **Ἀναβαθμοὶ** - **Προκείμενον** - Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον τοῦ Ἁγίου** - **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα**. Ταῖς τοῦ Ἱεράρχου **Καὶ νῦν**. Ταῖς τῆς Θεοτόκου **Στίχ.** Ἐλέησόν με ὁ Θεὸς **Ἰδιόμελον** Ἐξεχύθη ἡ χάρις - Σῶσον, ὁ Θεὸς **Κοντάκιον** Ὡφθης βάσις **Οἶκος** Τῆς σωφροσύνης ὁ κρατήρ **Συναξάριον** - **Μετὰ τὴν Ὡδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ

# GENNAIO

## 1. Martedì

### GIORNATA MONDIALE DELLA PACE

Circoncisione secondo la carne del Signore, Dio e Salvatore nostro Gesù Cristo; e memoria del nostro santo padre Basilio il grande

#### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà della Festa** Il Salvatore, discendendo **Del Santo** O tu, il cui nome **Gloria**. Divenuto amante **Ora e sempre**. Il Salvatore, discendendo **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno** - **Lecture** - **Gen. 17, 1-14 Prov. 8,22-30 Sap.** (compilazione) **Apòsticha** O divina e sacra ape **Gloria**. Tu che hai ricevuto **Ora e sempre**. Non si vergognò **Apolitikion** Per tutta la terra **Gloria. Ora e sempre**. Senza mutamento **Congedo** Colui che si degnò di farsi circoncidere nella carne all'ottavo giorno per la nostra salvezza, Cristo Dio nostro...

#### MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikion** Per tutta la terra **Gloria. Ora** Senza mutamento **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta Kathismata** Come regale ornamento **Gloria**. O sapiente Basilio **Ora e sempre**. Il Creatore di tutte le cose **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Attinta con la contemplazione **Gloria. Ora e sempre**. Abisso di amore **Dopo il Polileleos - Kàthisma del Santo** Abbattendo le oscure **Gloria**. La grazia delle tue divine **Ora e sempre**. Il Sovrano e Creatore **Anavathmi - Prokimenon** - Tutto ciò che respira **Vangelo del Santo, Salmo 50 - Gloria**. Per l'intercessione del pontefice **Ora e sempre**. Per l'intercessione della Madre di Dio **Vers.** Pietà di me , o Dio **Idhiomelon** È stata effusa - Salva, o Dio **Kondàkion** Ti sei mostrato **Ikos** Calice di temperanza **Sinassario - Dopo l'Ode VIII**



Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... Ὡδαὶ θ' τῆς Ἑορτῆς καὶ τοῦ Ἁγίου - Ἐξαποστειλάριον τοῦ Ἁγίου. Φιλοσοφίας ἔρωτι Τῆς Ἑορτῆς Τὴν σάρκα περιτέμνεται Αἴνιοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Φέρει Περιτομὴν Δόξα. Ἐξεχύθη ἡ χάρις Καὶ νῦν. Συγκαταβαίνων ὁ Σωτὴρ Δοξολογία μεγάλη καὶ Μορφὴν ἀναλλοιώτως Ἀπόλυσις

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Βασιλείου τοῦ μεγάλου

Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Ἀντίφωνον Β' Σῶσον ἡμᾶς Υἱέ Θεοῦ, ὁ σαρκὶ περιτμηθεὶς... Ἀντίφωνον Γ' Μορφὴν ἀναλλοιώτως Εἰσοδικὸν Δεῦτε προσκυνήσωμεν ...Σῶσον ἡμᾶς Υἱέ Θεοῦ, ὁ σαρκὶ περιτμηθεὶς... ψάλλοντάς σοί. Ἀπολυτικά Μορφὴν ἀναλλοιώτως - Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον Ὁ τῶν ὄλων Κύριος Τρισάγιον - Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου Κολ. Β'. 8-12 Εὐαγγέλιον τῆς Ἑορτῆς Λουκ. Β'. 20-21.40-52 Μεγαλυνάριον Εἰς σοὶ χαίρει Εἰς τὰ Δίπτυχα Τὸν οὐρανοφάντορα Κοινωνικὸν Αἰνεῖτε Ἀντὶ τοῦ “Εἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Εἶη τὸ ὄνομα” ψάλλομεν «Μορφὴν ἀναλλοιώτως» Ἀπόλυσις

**2. Τετάρτη** - Προεόρτια τῶν Φώτων, καὶ μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Σιλβέστρου, Πάπα Ῥώμης

Λειτουργία - Κοντάκιον προεόρτιον Ἐν τοῖς ρείθροις σήμερον Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου Ἐβ. Ε'. 4-10 Εὐαγγέλιον τοῦ Ἁγίου Ἰωάν. Γ'. 1-15

**3. Πέμπτη** - Προεόρτια τῶν Φώτων, καὶ μνήμη τοῦ Ἁγίου Προφήτου Μαλαχίου, καὶ τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Γορδίου

Λειτουργία - Κοντάκιον προεόρτιον Ἐν τοῖς ρείθροις σήμερον Ἀπόστολος Πέμ. τῆς λβ' ἑβδομ. Ἰάκ. Δ'. 7-Ε'. 9 Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς ις' ἑβδομ. Λουκ. Μάρκ. ΙΒ'. 38-44

**4. Παρασκευὴ** - Παραμονὴ τῶν Φώτων, καὶ ἡ Σύναξις τῶν Ἁγίων Ἑβδομήκοντα Ἀποστόλων, καὶ μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Θεοκτίστου

Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX della festa e del Santo Exapostilàrion del Santo** Con l'amore per la **Exapostilàrion della Festa** Colui che dà compimento **Lodi** (Salmi 148, 149, 150) **Stichirà Prosòmia** Colui che dà compimento **Gloria**. È stata effusa **Ora e sempre**. È stata effusa **Grande Dossologia e Senza mutamento Congedo**

### LITURGIA di Basilio il Grande

**Antifone della Festa Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che sei stato circonciso... **Antifona III** Senza mutamento... **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei stato circonciso nella carne... che cantiamo **Apolitikia** Senza mutamento - Per tutta la terra **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Ti sei mostrato inconcusso **Trisagio - Apostolo del Santo** Col 2,8-12 **Vangelo della Festa** Lc.2,20-21.40-52 **Megalinario** In Te si rallegra **Ai Dittici** Onoriamo tutti **Kinonikòn** Lodate il Signore **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «Senza mutamento» **Congedo**

**2. Mercoledì** - Proeórtia delle Luci, e memoria del nostro santo padre Silvestro, papa di Roma

**Liturgia - Kondàkion proeortion** Giunto oggi ai flutti. **Apostolo del Santo** Eb. 5, 4-10 **Vangelo del Santo** Gv. 3, 1-15

**3. Giovedì** - Proeórtia delle Luci, e memoria del santo profeta Malachia e del santo martire Gordio.

+ 03.01.1969 *Papàs Paolo Matranga*

**Liturgia - Kondàkion prefestivo** Giunto oggi ai flutti **Apostolo Giov.** 32<sup>a</sup> sett. Gc. 4,7-5,9 **Vangelo Giov.** 16<sup>a</sup> sett. Lc. Mc.12,38-44

**4. Venerdì** - Paramonì delle Luci, sinassi dei settanta santi apostoli e memoria del nostro santo padre Teoctisto

## ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΩΡΩΝ

**Άπολυτίκιον** Άπεστρέφετο ποτέ

**Κοντάκιον** Ἐν τοῖς ρείθροις σήμερον

**Ὡρα Πρώτη.** Ψαλμοὶ Ε', ΚΒ', Κζ'. Ἀναγνώσματα. Ἦσ. ΛΕ'. 1-10; Πράξ. ΙΓ'. 25-32; Ματθ. Γ'. 1-6

**Ὡρα Τρίτη.** Ψαλμοὶ ΚΗ', ΜΑ', Ν'. Ἀναγνώσματα. Ἦσ. Α'. 16-20 ; Πράξ. ΙΘ'. 1-8; Μάρκ. Α'. 1-8.

**Ὡρα Ἑκτη.** Ψαλμοὶ ΟΓ', Ος ', ζ. Ἀναγνώσματα. Ἦσ. ΙΒ'. 3-6; Ρωμ. Σ'. 3-11; Μάρκ. Α'. 3-11

**Ὡρα Ἐνάτη.** Ψαλμοὶ 92, ΡΙΓ', ΠΕ'. Ἀναγνώσματα. Ἦσ. ΜΘ'. 8-15; Τίτ. Β'. 11-14- Γ'. 4-8; Λουκ. Γ'. 1-18

**5. Σαββάτω** Προεόρτια τῶν Φώτων, καὶ μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Θεοπέμπτου καὶ Θεωνά, καὶ τῆς Ὁσίας Συγκλητικῆς

**Λειτουργία - Ἄπολυτίκιον** Άπεστρέφετο ποτέ **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ἐν τοῖς ρείθροις σήμερον **Ἄπόστολος Σαβ. πρὸ τῶν Φώτων** Α'. Τιμ. Γ'. 13-Δ'. 5 **Εὐαγγέλιον Σαβ. πρὸ τῶν Φώτων** Ματθ. Γ'. 1-6

**6. Κυριακῆ - Τὰ Ἅγια Θεοφάνεια τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ**

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἰδιόμελα** Τὸν φωτισμὸν ἡμῶν **Δόξα. Καὶ νῦν.** Ὑπέκλινας κάραν **Εἴσοδος μετὰ τοῦ Εὐαγγελίου** Φῶς ἰλαρὸν **Ἀναγνώσματα - Γεν. Α'. 1-13 Τροπάριον** Ἐπεφάνης ἐν τῷ κόσμῳ **Δ' Βασ. Β'. 6-14 Τροπάριον** Ἄμαρτωλοῖς καὶ τελώναις **Δ' Βασ. Ε'. 9-14 Ἀπόστολος** Α' Κορ. Θ'. 19-27 **Εὐαγγέλιον** Λουκ. Γ'. 1-18 **Ἀπόστιχα** Ἐν Ἰορδάνη ποταμῷ **Δόξα. Καὶ νῦν.** Θεοφάνους τὸν ἐκ Παρθένου **Ἀπολυτίκιον** Ἐν Ἰορδάνη **Ἀπόλυσις** Ο ἐν Ἰορδάνη ὑπὸ Ἰωάννου βαπτισθῆναι καταδεξάμενος διὰ τὴν ἡμῶν σωτηρίαν...

## UFFICIO DELLE GRANDI ORE

**Apolitikion** Preparati, Zabulon

**Kondàkion** Giunto oggi ai flutti

**Ora Prima** Salmi: 5 - 22 - 26. Letture: Is.35,1-10; Atti 13,25-33a; Mt.3,1-6.

**Ora Terza** Salmi: 28 - 41 - 50. Letture: Is.1,16-20; Atti 19,1-8; Mc.1,1-8.

**Ora Sesta** Salmi: 73 - 76 - 90. Letture: Is.12,3-6; Rom.6,3-11; Mc.1,9-11.

**Ora Nona** Salmi: 92 - 113 - 85. Letture: Is.49,8-15; Tito 2,11-14 e 3,4-7; Lc.3,1-18.

**5. Sabato** Proerótia delle Luci, e memoria dei santi martiri Teopempto e Teona e di santa Sincretica

*+ 05.01.1946 Papàs Michele Schirò*

Liturgia - **Apolitikia** Si volse indietro **Del Santo della Chiesa** - **Kondàkion** Giunto oggi **Apostolo sabato prima dell'Epifania** 1Tim. 3, 13-4,5 **Vangelo sabato prima dell'Epifania** Mt. 3, 1-6

**6. Domenica - Le Sante Teofanie del Signore nostro Gesù Cristo**

*+ 06.01.1943 Papàs Domenico Schirò*

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà** Vedendo il precursore **Gloria. Ora e sempre.** Hai chinato il capo **Ingresso con il Vangelo** Luce gioiosa **Letture - Gen.1, 1-13 Tropario.** Ti sei manifestato **4 Re 2, 6-14 Tropario** Nella ricchezza **4 Re 5, 9-14 Apostolo** 1Cor. 9,19-27 **Vangelo** Lc. 3,1-18 **Apòsticha Stichirà** Vedendoti venire **Gloria. Ora e sempre.** Vedendo il sole rifleso **Apolitikion** Al tuo battesimo **Congedo** Colui che ha accettato di essere battezzato da Giovanni nel Giordano per la nostra salvezza...

## ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος Ἀπολυτίκιον Ἐν Ἰορδάνῃ Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Κάθισμα Ἐπιφανέντος σου ἐν Ἰορδάνῃ Δόξα. Καὶ νῦν. Τὸ αὐτὸ Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Κάθισμα Ἰορδάνῃ ποταμῆ Δόξα. Καὶ νῦν. Τὸ αὐτὸ Μετὰ τὸν Πολυέλεον - Κάθισμα Τὰ ρεῖθρα ἡγίασας Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον - Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον - Ψαλμὸς Ν' - Δόξα. Καὶ νῦν. Τὰ σύμπαντα σήμερον Στίχ. Ἐλέησόν με ὁ Θεὸς Ἰδιόμελον Θεὸς Λόγος ἐπεφάνη - Σῶσον, ὁ Θεὸς Κανόνες Βυθοῦ ἀνεκάλυψε καὶ Στείβει θαλάσσης Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ' μικρὰν συναπτὴν - Ὑπακοὴ Ὅτε τὴ Ἐπιφανεῖα Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον Ἐπεφάνης σήμερον Οἶκος Τῆ Γαλιλαία τῶν Ἐθνῶν Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - Ἐξαποστειλάριον. Ἐπεφάνη ὁ Σωτὴρ Αἴνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Ἰδιόμελα. Φῶς ἐκ φωτός Δοξα. Νάματα Ἰορδάνια Καὶ νῦν. Σήμερον ὁ Χριστὸς Δοξολογία μεγάλη καὶ Ἐν Ἰορδάνῃ Ἀπόλυσις

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Βασιλείου τοῦ Μεγάλου

Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Ἀντίφωνον Β' Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν Ἰορδάνῃ ὑπὸ Ἰωάννου βαπτισθεὶς, ψάλλοντάς σοί, Ἀλληλουῖα Ἀντίφωνον Γ' Ἐν Ἰορδάνῃ Εἰσοδικόν Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν Ὄνοματι Κυρίου, Θεὸς Κύριος καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν Ἰορδάνῃ ὑπὸ Ἰωάννου βαπτισθεὶς... Ἀπολυτίκιον Ἐν Ἰορδάνῃ Κοντάκιον Ἐπεφάνης σήμερον Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου Ὅσοι εἰς Χριστὸν Κοντάκιον Ἐπεφάνης σήμερον Ἀπόστολος Τίτ. Β'. 11-14-Γ'. 4-8 Εὐαγγέλιον Ματθ. Γ'. 13-17 Μεγαλυνάριον Ἐπὶ σοὶ χαίρει Κοινωνικὸν Ἐπεφάνη ἡ χάρις Ἀντὶ τοῦ “Ἐἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Ἐὶ τὸ ὄνομα” ψάλλομεν «Ἐν Ἰορδάνῃ»

### Ο ΜΕΓΑΣ ΑΓΙΑΣΜΟΣ

Ἰδιόμελα. Φωνὴ Κυρίου Ἀπόλυσις

## MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikion** Al tuo battesimo **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Quando ti sei manifestato **Gloria. Ora e sempre.** Lo stesso tropario **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kàthisma** Hai santificato i flutti **Gloria. Ora e sempre.** Lo stesso tropario **Dopo il Polieleos - Kàthisma** Hai santificato i flutti **Gloria. Ora e sempre.** Lo stesso tropario **Anavathmi - Prokimenon** Tutto ciò che respira **Vangelo - Salmo 50 - Gloria.** Esulti oggi l'universo **Ora e sempre.** Lo stesso tropario **Vers.** Pietà di me, o Dio **Idhiomelon** Il Dio Verbo - Salva, o Dio **Canoni** Il Signore forte nelle guerre e Calca Israele. **Dopo l'Ode III piccola colletta - Ipakoi** Quando con la tua epifania **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kondàkion** Ti sei manifestato oggi **Ikos** Per la Galilea delle genti **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX - Exapostilàrion** Si è manifestato **Lodi** (Salmi 148, 149, 150) **Stichirà idhiòmela** Luce da luce **Gloria.** Ti sei avvolto **Ora e sempre.** Oggi il Cristo **Grande Dossologia** e Al tuo battesimo **Congedo**

### LITURGIA di Basilio il Grande

**Antifone della Festa Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che da Giovanni sei stato battezzato nel Giordano **Antifona III** Al tuo battesimo **Isodhikòn** Benedetto colui che viene nel nome del Signore; il Signore è Dio ed è apparso a noi. Salva, o Figlio di Dio, che da Giovanni sei stato battezzato nel Giordano... **Apolitikion** Al tuo battesimo **Kondàkion** Ti sei manifestato oggi **Al posto del Trisaghion** Quanti siete stati battezzati **Kondàkion** Ti sei manifestato oggi **Apostolo** Tit. 2,11-14 ; 3,4-7 **Vangelo** Mt.3,13-17 **Megalinario** In te si rallegra **Ai Dittici** Onoriamo tutti **Kinonikòn** La grazia salvatrice **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «Al tuo battesimo»

### GRANDE BENEDIZIONE

**Idhiòmela** “La voce del Signore” **Congedo** Colui che ha accettato di

**7. Δευτέρα** - Ἡ Σύναξις τοῦ τιμίου ἐνδόξου Προφήτου, Προδρόμου καὶ Βαπτιστοῦ Ἰωάννου **Λειτουργία** Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς **Εἰσοδικόν** Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν Ὄνόματι Κυρίου, Θεὸς Κύριος καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν **Ἀπολυτικά** Ἐν Ἰορδάνῃ Μνήμη δικαίου **Κοντάκιον** Ἐπεφάνης σήμερον **Ἀντί δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος τοῦ Προδρόμου** Πράξ. 10'. 1-8 **Εὐαγγέλιον τοῦ Προδρόμου** Ἰωάν. Α'. 29-34 **Μεγαλυνάριον** Μεγάλυτον ψυχῆ μου **Κοινωνικόν** Εἰς μνημόσυνον **Ἀντί τοῦ** “Ἐἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Ἐἴη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Ἐν Ἰορδάνῃ » **Ἀπόλυσις** Ὁ ἐν Ἰορδάνῃ ὑπὸ Ἰωάννου βαπτισθῆναι καταδεξάμενος διὰ τὴν ἡμῶν σωτηρίαν

**8. Τρίτη** - Μεθεόρτια τῶν Φώτων. Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Γεωργίου τοῦ Χοζεβίτου

**Λειτουργία** Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς **Εἰσοδικόν** Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν Ὄνόματι Κυρίου, Θεὸς Κύριος καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν **Ἀπολυτικίον** Ἐν Ἰορδάνῃ **Κοντάκιον** Ἐπεφάνης σήμερον **Ἀντί δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος** Ῥωμ. 1'. 1-10 **Εὐαγγέλιον μεθεόρτιον** Ἰωάν. Γ'. 22-33 **Μεγαλυνάριον** Μεγάλυτον ψυχῆ μου **Κοινωνικόν** Ἐπεφάνη ἡ χάρις **Ἀντί τοῦ** “Ἐἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Ἐἴη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** “Ἐν Ἰορδάνῃ” **Ἀπόλυσις** Ὁ ἐν Ἰορδάνῃ ὑπὸ Ἰωάννου βαπτισθῆναι καταδεξάμενος.

**9. Τετάρτη** - Μεθεόρτια τῶν Φώτων. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Πολυεύκτου

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ἰουαναρίου 8 **Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου** Β' Τιμ. Β'. 1-10 **Εὐαγγέλιον μεθεόρτιον** Μάρκ. Α'. 9-15

**10. Πέμπτη** - Μεθεόρτια τῶν Φώτων. Μνήμη τῶν ἐν Ἁγίοις Πατέρων ἡμῶν Γρηγορίου Ἐπισκόπου Νύσσης, καὶ Δομετιανοῦ Ἐπισκόπου Μελιτηνῆς

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ἰουαναρίου 8 **Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου** Ἐφ. Δ'. 7-13 **Εὐαγγέλιον μεθεόρτιον** Λουκ. Γ'. 19-22

**11. Παρασκευὴ** - Μεθεόρτια τῶν Φώτων. Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Θεοδοσίου τοῦ Κοινοβιάρχου

essere battezzato da Giovanni nel Giordano per la nostra salvezza

**7. Lunedì** - Commemorazione del venerando, glorioso Profeta, Precursore e Battista Giovanni **Liturgia** Antifone della festa **Isodhikòn** Benedetto colui che viene nel nome del Signore; il Signore è Dio ed è apparso a noi **Apolitikia** Al tuo battesimo - Del giusto si fa memoria **Kondàkion** Ti sei manifestato oggi **Al posto del Trisaghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo del Precursore** Atti 19,1-8 **Vangelo del Precursore** Giov.1,29-34 **Megalinàrio** Esalta, o anima mia **Kinonikòn** Di memoria eterna **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «Al tuo battesimo» **Congedo** Colui che ha accettato di essere battezzato da Giovanni nel Giordano per la nostra salvezza

**8. Martedì** - Memoria di San Giorgio Cozebita e Santa Domnica **Liturgia** Antifone della festa **Isodhikòn** Benedetto colui che viene nel nome del Signore; il Signore è Dio ed è apparso a noi **Apolitikion** Al tuo battesimo **Kondàkion** Ti sei manifestato oggi **Al posto del Trisaghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo** Rom. 10, 1-10 **Vangelo** Gv.3, 22-33 **Megalinàrio** Esalta, o anima mia **Kinonikòn** La grazia salvatrice **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «Al tuo battesimo» **Congedo** Colui che ha accettato di essere battezzato da Giovanni nel Giordano.

**9. Mercoledì** - Metheortia delle Luci. Memoria di San Polieuto martire

**Liturgia** Vedi giorno 8 gennaio **Apostolo del Santo** 2Tim. 2, 1-10 **Vangelo postfestivo** Mc. 1, 9-15.

**10. Giovedì** - Metheortia delle Luci. Memoria di San Gregorio, vescovo di Nissa di San Marciano e di San Domeziano

**Liturgia** Vedi giorno 8 gennaio **Apostolo del Santo** Ef. 4, 7-13 **Vangelo postfestivo** Lc. 3,19-22

**11. Venerdì** - Metheortia delle Luci. Memoria del nostro santo padre Teodosio Cenobiarca



**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ἰουαναρίου 8 **Ἀπολυτίκια** Ἐν Ἰορδάνῃ  
Τοῦ Ἁγίου Ταῖς τῶν δακρῦων Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ **Κοντάκιον**  
Ἐπεφάνης σήμερον **Ἀπόστολος** τοῦ Ἁγίου Ἐβ. Ι Γ'. 7-16  
**Εὐαγγέλιον μεθεόρτιον** Λουκ. Δ'. 1-15

**12. Σαββάτω** - Μεθεόρτια τῶν Φώτων. Μνήμη τῆς Ἁγίας Μάρτυρος  
Τατιανῆς

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ἰουαναρίου 8 **Ἀπόστολος** **Σαβ.** μετὰ τῶν  
**Φώτων** Ἐφ. C'. 10-17 **Εὐαγγέλιον** **Σαβ.** μετὰ τῶν **Φώτων** Μαθθ. Δ'. 1-  
11

**13. Κυριακὴ** - Κυριακὴ μετὰ τὰ Φώτα. Μνήμη τῶν Ἁγίων  
Μαρτύρων Ἐρμούλου καὶ Στρατονίκου  
Ἦχος α'

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα C'** Τὰς ἐσπερινὰς ἡμῶν  
εὐχὰς **Στιχηρὰ Μεθεόρτια** Ὑμνον, νὺν μεθεόρτον **Δόξα** (λιτὴν τῆς  
Ἑορτῆς). Κύριε, πληρῶσαι βουλόμενος **Καὶ νῦν**. Τὴν παγκόσμιον  
δόξαν **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρὸν **Προκείμενον** τῆς ἡμέρας - **Ἀπόστιχα** Τῷ  
πάθει σου Χριστέ **Δόξα**. **Καὶ νῦν** (λιτὴν τῆς Ἑορτῆς). Σήμερον ἡ  
κτίσις φωτίζεται **Ἀπολυτίκιον** Τοῦ λίθου σφραγισθέντος **Δόξα**. **Καὶ**  
**νῦν**. Ἐν Ἰορδάνῃ **Ἀπόλυσις** Ὁ ἐν Ἰορδάνῃ ὑπὸ Ἰωάννου βαπτισθῆναι  
καταδεξάμενος καὶ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν

## ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκια** Τοῦ λίθου σφραγισθέντος **Δόξα**. **Καὶ**  
**νῦν**. Ἐν Ἰορδάνῃ **Μετὰ τὴν α'** **Στιχολογίαν**, καὶ μικρὰν **συναπτὴν** -  
**Καθίσματα** Τὸν τάφον σου Σωτήρ **Δόξα**. Σταυρῷ προσηλωθεὶς **Καὶ**  
**νῦν** (τῆς Ἑορτῆς) Ὁ Δεσπότης σήμερον **Μετὰ τὴν β'** **Στιχολογίαν**, καὶ  
μικρὰν **συναπτὴν** **Καθίσματα** Γυναῖκες πρὸς τὸ μνημα **Δόξα**. Ἐν τῷ  
σταυρῷ προσηλωθεὶς **Καὶ νῦν** (τῆς Ἑορτῆς) Τὰ ρεῖθρα ἡγίασας  
Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια **Ἀναστάσιμα** - Ὑπακοὴ -  
Ἀναβαθμοὶ - **Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον** Ἑωθινὸν α'

**Liturgia** Vedi giorno 8 gennaio **Apolitikia** En Iordhani **Del Santo** Con lo scorrere delle tue lacrime **Del Santo della Chiesa Kondàkion** Ti sei manifestato oggi **Apostolo del Santo** Eb. 13, 7-16 **Vangelo postfestivo** Luca 4,1-15

**12. Sabato** - Metheortia delle Luci. Memoria della santa martire Taziana

**Liturgia** Vedi giorno 8 gennaio **Apostolo sab. dopo l'Epifania** Ef. 6, 10-17 **Vangelo sab. dopo l'Epifania** Mt. 4, 1-11

**13. Domenica** - Domenica dopo le Luci. Memoria dei Santi Ermilo e Stratonico, martiri

Tono 1

## VESPRO

**Al** Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 6** Accogli, o santo Signore **Postfesta 4** Cantiamo, o fedeli **Gloria (Liti della festa)**. Signore, volendo portare **Ora e sempre**. Cantiano la Vergine Maria **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha Anastàsima**. Per la tua passione **Gloria. Ora e sempre (Liti della festa)** Oggi la creazione viene illuminata **Apolitikion** Sigillata la pietra **Gloria. Ora e sempre**. Al tuo battesimo **Congedo** Colui che ha accettato di essere battezzato da Giovanni nel Giordano ed è risorto dai morti

## MATTUTINO

**Al** Il Signore è Dio **Apolitikion** Sigillata la pietra **Gloria. Ora e sempre**. Al tuo battesimo **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** I soldati a guardia **Gloria**. Volontariamente inchiodato **Ora e sempre (della Festa)**. Oggi il Sovrano **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Giunsero di buon mattino **Gloria**. Inchiodato alla croce **Ora e sempre(della Festa)** Colonizzando il deserto **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoì - Anavathmì Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 1**

Ανάστασιν Χριστοῦ **Ψαλμὸς Ν'** - Δόξα Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινου - **Κανὼν Ἀναστάσιμος** Σοῦ ἢ τροπαιοῦχος δεξιά **Κανὼν τῆς Ἑορτῆς** Βυθοῦ ἀνεκάλυψε **Καταβασία τῆς Ἑορτῆς** - Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ' μικρὰν συναπτὴν - **Κοντάκιον τῆς Ἑορτῆς Ἐπεφάνης** σήμερον **Οἶκος τῆς Ἑορτῆς Ἐπέστης** ρείθροις **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς'** μικρὰν συναπτὴν - **Κοντάκιον τοῦ ἤχου Ἐξανέστης** ὡς Θεὸς **Οἶκος Τὸν ἀναστάντα** τριήμερον **Συναξάριον** - **Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' τοῦ ἤχου καὶ τῆς Ἑορτῆς - **Ἐξαποστειλάριον α'** - Δόξα. Καὶ νῦν. (τῆς Ἑορτῆς) Φωτὸς ἀδύτου **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα δ'** Ὑμνούμεν σου Χριστέ **Τῆς Ἑορτῆς** Δεῦτε καὶ ἡμεῖς **Δόξα. Ἐωθινὸν α'** - Καὶ νῦν. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις - **Μεγάλη Δοξολογία** καὶ Σήμερον σωτηρία **Ἀπόλυσις**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς** - **Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς Υἱέ Θεοῦ, ὁ ἐν Ἰορδάνῃ ὑπὸ Ἰωάννου βαπτισθεὶς, ψάλλοντάς σοί, Ἀλληλουῖα **Ἀντίφωνον Γ'** Ἐν Ἰορδάνῃ **Εἰσοδικόν** Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν Ὄνόματι Κυρίου, Θεὸς Κύριος καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν. Σῶσον ἡμᾶς Υἱέ Θεοῦ, ὁ ἐν Ἰορδάνῃ **Ἀπολυτικά** Τοῦ λίθου σφραγισθέντος - Ἐν Ἰορδάνῃ **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ Κοντάκιον** Ἐπεφάνης σήμερον **Ἀντί** δὲ τοῦ **Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος Κυρ. μετὰ τῶν Φώτων** Ἐφ. Δ'. 7-13 **Εὐαγγέλιον Κυρ. μετὰ τῶν Φώτων** Ματθ. Δ'. 12-17 **Μεγαλυνάριον** Μεγάλυνον ψυχὴ μου **Κοινωνικὸν** Ἐπεφάνη ἡ χάρις **Ἀντί** τοῦ “Εἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Εἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Ἐν Ἰορδάνῃ» **Ἀπόλυσις**

**14. Δευτέρα** - Απόδοσις τῶν Ἁγίων Θεοφανείων τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. Μνήμη τῶν Ἁγίων Ἀββάδων

**Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς** - **Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς Υἱέ Θεοῦ, ὁ ἐν Ἰορδάνῃ ὑπὸ Ἰωάννου βαπτισθεὶς, ψάλλοντάς σοί, Ἀλληλουῖα **Ἀντίφωνον Γ'** Ἐν Ἰορδάνῃ **Εἰσοδικόν** Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν Ὄνόματι Κυρίου, Θεὸς Κύριος καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν. Σῶσον ἡμᾶς Υἱέ

Contemplata la risurrezione **Salmo 50 - Gloria**. Per l'intercessione...  
**Fino alla preghiera Salva, o Dio del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** La tua destra **Canone della Festa** Il Signore forte nelle guerre **Katavasia della Festa - Dopo l'Ode III piccola colletta - Kondàkion della Festa** Ti sei manifestato oggi **Ikos della Festa** Ti sei presentato presso **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion del tono** Poiché sei Dio. **Ikos del Tono: Celebriamo come Dio Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio...Più venerabile **Ode IX del Tono e della Festa - Exapostilàrion 1 - Gloria. Ora e sempre (della Festa)** Il giorno presente **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà Anastàsima 4** Celebriamo, o Cristo **Della Festa 4** Suvvia, fedeli, corriamo **Gloria. Eothinòn 1 - Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Grande Dossologia e** Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** della Festa **Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che da Giovanni sei stato battezzato nel Giordano... **Antifona III** Al tuo battesimo **Isodhikòn** Benedetto colui che viene nel nome del Signore; il Signore è Dio ed è apparso a noi. Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikion** Sigillata la pietra - Al tuo battesimo **Del santo della Chiesa - Kondàkion** Ti sei manifestato oggi **Al posto del Trisaghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo Dom. dopo l'Epifania** Ef 4,7-13 **Vangelo Dom. dopo l'Epifania** Mt. 4,12-17 **Megalinàrio** Esalta, o anima mia **Kinonikòn** La grazia salvatrice **Al posto di "Abbiamo visto" e "Sia benedetto" cantiamo** «Al tuo battesimo» **Congedo**

**14. Lunedì** - Conclusione della festa della Santa Teofania. Memoria dei Santi Monaci del Monte Sinai

**Antifone** della Festa **Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che da Giovanni sei stato battezzato nel Giordano... **Antifona III** Al tuo battesimo **Isodhikòn** Benedetto colui che viene nel nome del Signore; il Signore è Dio ed è apparso a noi. Salva, o Figlio di Dio, che da

Θεοῦ, ὁ ἐν Ἰορδάνῃ... **Ἀπολυτίκιον.** Ἐν Ἰορδάνῃ **Κοντάκιον** Ἐπεφάνης σήμερον **Ἄντι δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος τῶν Ἁγίων** Ἐβ. Γ'. 32-38 **Εὐαγγέλιον τῶν Ἁγίων** Λουκ. ΙΒ'. 32-40 **Μεγαλυνάριον** Μεγάλυνον ψυχῇ μου **Κοινωνικὸν** Ἐπεφάνη ἡ χάρις **Ἄντι τοῦ** “Ἐἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Ἐἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Ἐν Ἰορδάνῃ» **Ἀπόλυσις** Ὁ ἐν Ἰορδάνῃ ὑπὸ Ἰωάννου βαπτισθῆναι καταδεξάμενος καὶ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν

**15. Τρίτη** - Μνήμη του Παύλου τοῦ Θηβαίου καὶ τοῦ Ἰωάννου τοῦ Καλυβίτου

**Λειτουργία - Ἀπόστολος** (Σαβ. τῆς κζ' ἑβδομ.) Γαλ Ε'. 22- ς'. 2 Τρί. τῆς λβ' ἑβδομ. Α' Πέτ. Γ'. 10-22 **Εὐαγγέλιον τῶν Ἁγίων** Λουκ. ΙΒ'. 32-40

**16. Τετάρτη** Ἡ προσκύνησις τῆς τιμίας Ἀλύσεως τοῦ Ἁγίου Πέτρου

**Λειτουργία - Κοντάκιον** Ὁ μήτραν παρθενικὴν **Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου Πράξ.** ΙΒ'. 1-11 **Εὐαγγέλιον τοῦ Ἁγίου** Ἰωάν. ΚΑ'. 14-25 **Κοινωνικὸν** Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν

**17. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ἀντωνίου τοῦ Μεγάλου

**Λειτουργία - Κοντάκιον** Ὁ μήτραν παρθενικὴν **Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου** Ἐβ. ΙΓ'. 17-21 **Εὐαγγέλιον τοῦ Ἁγίου** Λουκ. ς'. 17-23β **Κοινωνικὸν** Εἰς μνημόσυνον αἰώνιον

**18. Παρασκευὴ**

Μνήμη τῶν ἐν Ἁγίοις Πατέρων ἡμῶν, καὶ μεγάλων Ἀρχιεπισκόπων Ἀλεξανδρείας, Ἀθανασίου καὶ Κυρίλλου

**Λειτουργία Κοντάκιον** Ὁ μήτραν παρθενικὴν **Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου** Ἐβ. ΙΓ'. 17-21 **Εὐαγγέλιον τῶν Ἁγίων** Ματθ. Ε'. 14-19 **Κοινωνικὸν** Εἰς μνημόσυνον αἰώνιον

**19. Σαββάτω** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Μακαρίου τοῦ

Giovanni... **Apolitikion** Al tuo battesimo **Kondàkion** Ti sei manifestato oggi **Al posto del Trisaghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo dei Santi** Eb. 10,32-38 **Vangelo dei Santi** Lc. 12, 32-40 **Megalinàrio** Esalta, o anima mia **Kinonikòn** La grazia salvatrice **Al posto di “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” cantiamo** «Al tuo battesimo» **Congedo** Colui che ha accettato di essere battezzato da Giovanni nel Giordano per la nostra salvezza...

**15. Martedì** - Memoria di San Paolo il Tebano e di San Giovanni Calibita

**Liturgia** - **Apostolo** (sabato XXVII sett.) Gal 5,22-6,2 **Vangelo dei Santi** Lc. 12, 32-40 .

**16. Mercoledì** Venerazione delle preziose catene di San Pietro

+ 16.01.1996 *Papàs Giorgio Schirò*  
+ 16.01.1996 *Don Salvatore Pizzitola*

**Liturgia** - **Kondàkion** Tu che con la tua nascita **Apostolo del Santo** At. 12,1-11 **Vangelo del Santo** Gv. 21,14-25 **Kinonikòn** Per tutta la terra

**17. Giovedì** - Memoria di Sant' Antonio il Grande

**Liturgia** - **Kontakion**. Tu che con la tua nascita **Apostolo del Santo** Eb.13,17-21 **Vangelo del Santo** Lc.6,17-23b **Kinonikòn** Di memoria eterna

**18. Venerdì**

**18-25 gennaio: Settimana di preghiera per l'unità dei cristiani**

Memoria dei nostri Santi Padri Atanasio e Cirillo, arcivescovi di Alessandria.

**Liturgia** - **Kondàkion** Tu che con la tua nascita **Apostolo del Santo** Eb.13,17-21 **Vangelo dei Santi** Mt 5, 14-19 **Kinonikòn** Di memoria eterna

**19. Sabato** - Memoria di San Macario l'Egiziano

Αίγυπτίου

Λειτουργία Απόστολος Σαβ. τῆς τῆς λγ' ἑβδομ. Β' Τιμ. Β'. 11-19  
Εὐαγγέλιον (κοινοῦ τῶν Ἁγίων) Λουκ. ζ'. 17-23β

**20. Κυριακή - Κυριακή ΙΒ' Λουκᾶ (τῶν δέκα Λεπρῶν).** Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Εὐθυμίου τοῦ Μεγάλου Ἴηχος β'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ'** Τὸν πρὸ αἰῶνων **Τοῦ Ἁγίου Πάτερ** Εὐθύμιε **Δόξα τοῦ Ἁγίου** Ἀφιερωθεὶς τῷ Θεῷ **Καὶ νῦν.** Παρῆλθεν ἡ σκιά **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρὸν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα** Ἡ Ἀνάστασις σου Χριστέ **Δόξα τοῦ Ἁγίου.** Ὅσιε Πάτερ, οὐκ ἔδωκας **Καὶ νῦν (Θεοτοκίον Ἴηχος πλ. α')**. Ναὸς καὶ πύλη **Ἀπολυτίκιον** Ὅτε κατήλθες **Δόξα τοῦ Ἁγίου.** Εὐφραίνου ἔρημος **Καὶ νῦν (Θεοτοκίον Ἴηχος δ')**. Τὸ ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον **Ἀπολυσις** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΡΟΣ

**Τῷ Θεὸς Κύριος Ἀπολυτίκιον** Ὅτε κατήλθες **Δόξα τοῦ Ἁγίου.** Εὐφραίνου ἔρημος **Καὶ νῦν (Θεοτοκίον Ἴηχος δ')**. Τὸ ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν,** καὶ μικρὰν συναπτὴν **Καθίσματα** Ὁ εὐσχήμων Ἰωσήφ **Δόξα.** Ταῖς μυροφόροις Γυναίξιν **Καὶ νῦν.** Ὑπερδεδοξαμένη ὑπάρχεις **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν,** καὶ μικρὰν συναπτὴν - **Καθίσματα** Τὸν λίθον τοῦ μνήματος **Δόξα.** Τῶν Μαθητῶν σου ὁ χορὸς **Καὶ νῦν.** Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον** Ἐωθινὸν **β' Ἀνάστασιν** Χριστοῦ **Ψαλμὸς Ν' - Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων **μέχρι τὴν εὐχὴν** Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου **κοινοῦ - Κανὼν Ἀναστάσιμος** Ἐν βυθῷ κατέστρωσε ποτὲ **Μετὰ τὴν Ὠδὴν ζ' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον** Ἀνέστης Σωτήρ **Οἶκος** Σὺ εἶ τὸ φῶς **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ὠδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἧ δὲ τὴν Ὠδὴν θ' τοῦ

Liturgia - Apostolo 2 Tim. 2, 11-19 Vangelo (comune dei Santi)  
Lc.6,17-23b.

**20. Domenica - Domenica XII di Luca (dei dieci Lebbrosi). Memoria  
di Sant'Eutimio il Grande**

Tono 2

### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Venite, adoriamo **Del Santo 3** Padre Eutimio **Gloria del Santo** Consacrato a Dio **Ora e sempre**. Si è dileguata l'ombra **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha Anastàsima** La tua risurrezione **Gloria. Del Santo** Santo padre, non hai **Ora e sempre (Theotokion del Tono pl. 1)** Gioisci, invalicabile **Apolitikion** Quando discendesti **Gloria. Del Santo** Gioisci, deserto **Ora e sempre (Theotokion del Tono 4)** Il mistero nascosto **Congedo** Il risorto dai morti

### MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikia** Quando discendesti **Gloria del Santo** Gioisci, deserto **Ora e sempre (Theotokion del Tono 4)** Il mistero nascosto **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Il nobile Giuseppe **Gloria**. Stando presso il sepolcro **Ora e sempre**. Sei più che gloriosa **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Tu non hai impedito **Gloria**. Il coro dei tuoi discepoli **Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmi Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 2** Contemplata la risurrezione **Salmo 50 - Gloria**. Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** L'immane potenza **Dopo l'Ode VI piccola colletta Kondàkion** Sei risorto **Ikos** Tu che sei la luce **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono e del Santo - Exapostilàrion 2 - Gloria del**



Ἦχος καὶ τοῦ Ἁγίου - Ἐξαποστειλάριον β' - Δόξα τοῦ Ἁγίου Ἐκ μήτρας καθηγίασε **Καὶ νῦν τοῦ Ἁγίου** Ἐν δύω ταῖς θελήσεσι **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα δ'** Πᾶσα πνοή, καὶ πᾶσα κτίσις **Τοῦ Ἁγίου** Ὅσιε Πάτερ Εὐθύμιε **Δόξα. Ἐωθινὸν β' - Καὶ νῦν.** Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλη Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπολυσίς**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ...

**Ἀπολυτικά** Ὅτε κατῆλθες - Εὐφραίνου ἔρημος **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ Κοντάκιον** Ὁ μήτραν παρθενικὴν **Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου Β'** Κορ. Δ'. 6-15 **Εὐαγγέλιον Κυρ. IB'** Λουκ. Ιζ'. 12-19 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικόν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπόλυσίς**

**21. Δευτέρα** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Μαξίμου τοῦ Ὁμολογητοῦ, καὶ τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Νεοφύτου

**Λειτουργία - Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου Φίλιπ.** Α'. 12-20<sup>α</sup> **Εὐαγγέλιον τοῦ Ἁγίου** Λουκ. IB'. 8-12

**22. Τρίτη** Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου Τιμοθέου, καὶ τοῦ Ἁγίου Ὁσιομάρτυρος Ἀναστασίου τοῦ Πέρσου

**Λειτουργία - Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου Ἐβ.** ΙΓ'. 7-16 **Εὐαγγέλιον τῶν Ἁγίων** Ματθ. Γ'. 31-33. 37-38; ΙΘ'. 27-30

**23. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Κλήμεντος Ἀγκύρας, καὶ τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Ἀγαθαγγέλου

**Λειτουργία - Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου Φίλιπ.** Γ'. 20-21-Δ'. 1-3

**Εὐαγγέλιον τῶν Ἁγίων** Μάρκ. Β'. 23- Γ'. 5

**24. Πέμπτη** - Μνήμη τῆς Ὁσίας Μητρὸς ἡμῶν Ξένης

**Λειτουργία - Ἀπόστολος τῆς Ὁσίας (Σαβ. τῆς κζ' ἑβδομ.)** Γαλ. Α'. 16-23 **Εὐαγγέλιον (κοινοῦ τῶν Ἁγίων) (Σαβ. τῆς ια' ἑβδομ.)** Ματθ.

**Santo** Dal grembo materno **Ora del Santo** In due volontà **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stchirà Anastàsima 4**. Tutto ciò che respira **Del Santo 4**. Santo padre Eutimio **Gloria. Eothinòn 2 - Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Grande Dossologia** e Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikion** Quando discendesti **Del Santo** Giosci deserto **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Tu che con la tua nascita **Apostolo del Santo** 2Cor. 4, 6-15 **Vangelo Dom. XII.** Lc. 17, 12-19 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**21. Lunedì** - Memoria di San Massimo confessore e di San Neofito martire

**Liturgia** - **Apostolo del Santo** Fil. 1, 12-20 **Vangelo del Santo** Lc. 12, 8-12

**22. Martedì** Memoria di San Timoteo apostolo e di Sant'Anastasio il persiano

*+22.01.1952 Don Antonino Virga  
+22.01.1995 Papàs Demetrio A. Cimino*

**Liturgia** - **Apostolo del Santo** 2 Tim. 1, 3-9 **Vangelo dei Santi** Mt. 10, 31-33.37-38.19, 27-30

**23. Mercoledì** - Memoria di San Clemente di Ancira e di Sant'Agatangelo martire

**Liturgia** - **Apostolo del Santo** Fil. 3, 20-21,4,1-3 **Vangelo del Santo** Mc. 2,23-3,5

**24. Giovedì** - Memoria di Santa Xena

**Liturgia** - **Apostolo della Santa (sab. XXVII sett.)** Gal. 5, 22-6,2 **Vangelo (comune dei santi) (Sab. 11ª sett.)** Mt. 25, 1-13

ΚΕ'. 1-13

**25. Παρασκευή** Μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου, Ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως, τοῦ Θεολόγου

**Λειτουργία - Κοντάκιον** Ὁ μήτραν παρθενικὴν Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου Ἐβ. ζ'. 26-Η'. 2 **Εὐαγγέλιον** τοῦ Ἁγίου Ἰωάν. Ι'. 9-16 **Κοινωνικὸν** Εἰς μνημόσυνον αἰώνιον

**26. Σαββάτω** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ξενοφάντος καὶ τῆς συνοδίας αὐτοῦ

**Λειτουργία - Ἀπόστολος** Β' Κορ. ζ'. 16β-17 (Κυρ. Ιζ') - **Εὐαγγέλιον** Λουκ. ζ'. 17-23 (κοινοῦ τῶν Ἁγίων)

**27. Κυριακή - Κυριακή ΙΕ' Λουκά** (τοῦ Ζακχαίου). Ἡ ἀνακομιδὴ τοῦ Λειψάνου τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου Ἦχος γ'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ'** Τῷ σῶ σταυρῷ **Τοῦ Ἁγίου γ'** Τὴν χρυσήλατον σάλπιγγα **Δόξα τοῦ Ἁγίου.** Οὐκ ἔδει σε Χρυσόστομε **Καὶ νῦν.** Πῶς μὴ θαυμάσωμεν **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρὸν **Προκειμένον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα** Ὁ τῷ πάθει σου Χριστέ **Δόξα τοῦ Ἁγίου.** Ὅσιε τρισμάκαρ **Καὶ νῦν (Θεοτοκίον Ἦχος πλ. β')** Ὁ ποιητὴς καὶ λυτρωτὴς **Ἀπολυτίκιον** Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια **Δόξα τοῦ Ἁγίου.** Ἡ τοῦ στόματός σου **Καὶ νῦν (Θεοτοκίον Ἦχος πλ. δ')** Ὁ δι' ἡμᾶς γεννηθεὶς **Ἀπολυσις** Ὁ ἀνάστās ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια **Δόξα τοῦ Ἁγίου.** Ἡ τοῦ στόματός σου **Καὶ νῦν (Θεοτοκίον Ἦχος πλ. δ')** Ὁ δι' ἡμᾶς γεννηθεὶς **Μετὰ τὴν α'** Στιχολογίαν, καὶ μικρὰν συναπτὴν - **Καθίσματα** Χριστὸς ἐκ νεκρῶν **Δόξα.** Σαρκεὶ τοῦ θανάτου **Καὶ νῦν.** Τὴν ὠραιότητα **Μετὰ τὴν β'** Στιχολογίαν, καὶ μικρὰν συναπτὴν -

**25. Venerdì** Memoria di San Gregorio, arcivescovo di Costantinopoli, il Teologo

+ 27.01.1959 *Papàs Giuseppe Petta*

**Liturgia - Kondàkion** Tu che con la tua nascita **Apostolo del Santo** Eb. 7, 26-8,2 **Vangelo del Santo** Gv. 10, 9-16 **Kinonikòn** Di memoria eterna

**26. Sabato** - Memoria di San Xenofonte e dei suoi compagni

**Liturgia - Apostolo (Dom. 17<sup>a</sup>)** 2 Cor. 6,16b-17,1 **Vangelo (comune dei santi)** Lc. 6,17-23

**27. Domenica - Domenica XV di Luca (di Zaccheo).** Traslazione delle reliquie del nostro Santo padre Giovanni Crisostomo  
Tono 3

### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Per la tua croce **Del Santo 3** Celebriamo col canto **Dhoxa del Santo**. Non era possibile **Ke nin**. Come non stupiremo **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha Anastàsima** Tu che con la tua passione **Gloria del Santo** O venerabile tre volte **Ora e sempre (Theotokion Tono pl II)**. Il mio creatore **Apolitikion** Si rallegrino i cieli **Gloria del Santo** La grazia della tua bocca **Ora e sempre (Theotokion tono pl IV)**. Tu che per noi sei nato **Congedo** Il risorto dai morti

### MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikion** Si rallegrino i cieli **Gloria del Santo** La grazia della tua bocca **Ora e sempre (Theotokion tono pl IV)** Tu che per noi sei nato **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Cristo è risorto **Gloria**. Gustata la morte **Ora e sempre**. Attonito di fronte **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta -**

**Καθίσματα** Τὸ ἀναλλοίωτον Δόξα. Τὸ ἀκατάληπτον Καὶ νῦν . Τὸν ἀκατάληπτον Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν γ' Ἀνάστασιν Χριστοῦ Ψαλμὸς Ν' - Δόξα Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινου - Κανὼν Ἀναστάσιμος Ὁ τὰ ὕδατα πάλαι Μετὰ τὴν Ῥδὴν Ϛ' μικρὰν συναπτὴν Κοντάκιον Ἐξανέστης σήμερον Οἶκος Ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ Συναξάριον Μετὰ τὴν Ῥδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἡ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' τοῦ Ἦχου καὶ τοῦ Ἁγίου - Ἐξαποστειλάριον γ' - Δόξα τοῦ Ἁγίου. Ἀγάλου πολὺς Καὶ νῦν τοῦ Ἁγίου. Φρικτὴ ἢ προστασία Αἴνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα δ' Δεῦτε πάντα τὰ ἔθνη Τοῦ Ἁγίου Χρυσοῦ τηλαυγέστερον Δόξα. Ἐωθινὸν γ' Καὶ νῦν. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπολυσις

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι Εἰσοδικόν Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ... **Ἀπολυτικίον** Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια Τοῦ Ἁγίου Ἡ τοῦ στόματός σου Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ Κοντάκιον Ὁ μήτραν παρθενικὴν Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου Ἐβ. Ϛ'. 26-Η'. 2 Εὐαγγέλιον Κυρ. ΙΕ' Λουκᾶ Λουκ. ΙΘ'. 1-10 Μεγαλυνάριον Ἄξιόν ἐστιν Κοινωνικὸν Αἰνεῖτε τὸν Κύριον Ἀπόλυσις

**28. Δευτέρα** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ἐφραίμ τοῦ Σύρου **Λειτουργία** - Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου Γαλ. Ε'. 22-Ϛ'. 2 Εὐαγγέλιον τοῦ Ἁγίου Λουκ. Ϛ'. 17-21

**29. Τρίτη** - Ἡ Ἀνακομιδὴ τῶν Λειψάνων τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Ἰγνατίου τοῦ Θεοφόρου

**Λειτουργία** - Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου Ἐβ. Ι'. 32-38 Εὐαγγέλιον τοῦ Ἁγίου Μάρκ. Θ'. 33-41

**30. Τετάρτη** - Μνήμη τῶν ἐν Ἁγίοις Πατέρων ἡμῶν Βασιλείου τοῦ Μεγάλου, Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου καὶ Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου

**Kathismata** Attonito di fronte **Gloria**. Noi credenti **Ora e sempre**. L'inafferabile **Amomos** (Salmo 118) - **Evloghitaria Anastàsima** - **Ipakoi** - **Anavathmi Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 3** Contemplata la risurrezione **Salmo 50** - **Gloria**. Per l'intercessione...**Fino alla preghiera** Salva, o Dio **del Mattutino comune** - **Canone Anastàsimos** Colui che un tempo **Dopo l'Ode VI piccola colletta** - **Kondàkion** Sei risorto oggi **Ikos** Danzino oggi **Sinassario** - **Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono e del Santo** - **Exapostilàrion 3** - **Gloria del Santo** Esulta, città regina **Ora e sempre del Santo** Tremenda la tua signoria **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà Anastàsima 4** Venite, genti tutte **Del Santo** Effondendosi più chiari **Gloria. Eothinòn 3 Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Grande Dossologia e** Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikia** Si rallegrino i cieli - La grazia della tua bocca **Del Santo della Chiesa** - **Kondàkion** Tu che con la tua nascita **Apostolo del Santo** Eb. 7,26-8,2 **Vangelo Dom XV di Luca** Lc. 19, 1-10 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**28. Lunedì** - Memoria del santo padre Efrem il Siro

**Liturgia** - **Apostolo del Santo** Gal. 5, 22-6,2 **Vangelo del Santo** Lc. 6, 17-21

**29. Martedì** - Traslazione delle reliquie del santo padre Ignazio il teoforo

**Liturgia** - **Apostolo del Santo** Eb. 10, 32-38 **Vangelo del Santo** Mc. 9, 33-41

**30. Mercoledì** - Memoria dei nostri santi Padri Basilio il Grande, Gregorio il Teologo e Giovanni Crisostomo

Λειτουργία - Ἀπολυτίκιον Τὸς τρεῖς μεγίστους Τοῦ Ἁγίου τοῦ  
Ναοῦ Κοντάκιον Ὁ μήτραν παρθενικὴν Ἀπόστολος τῶν Ἁγίων Ἐβ.  
ΙΓ'. 7-16 Εὐαγγέλιον τῶν Ἁγίων Ματθ. Ε'. 14-19 Κοινωνικὸν Εἰς  
πᾶσαν τὴν γῆν

**31. Πέμπτη** - Μνήμη τῶν Ἁγίων καὶ Θαυματουργῶν Ἀναργύρων  
Κύρου καὶ Ἰωάννου

Λειτουργία - Ἀπόστολος τῶν Ἁγίων Α' Κορ. ΙΒ'. 27-ΙΓ'. 8  
Εὐαγγέλιον τῶν Ἁγίων Ματθ. Ι'. 1. 5-8

Liturgia - **Apolitikion** Quanti siamo innamorati **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Tu che con la tua nascita **Apostolo dei Santi** Eb.13,7-16 **Vangelo dei Santi** Mt. 5,14-19 **Kinonikòn** Per tutta la terra

**31. Giovedì** - Memoria dei santi e taumaturghi anargiri **Ciro e Giovanni**

Liturgia - **Apostolo dei Santi** 1Cor. 12, 27-13,8 **Vangelo dei Santi** Mt. 10, 1.5-8



# ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ

**1. Παρασκευή** - Τὰ προεόρτια τῆς Ὑπαπαντῆς τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Τρύφωνος

**Λειτουργία - Ἀπολυτίκια** Οὐράνιος χορός Ὁ Μάρτυς σου Κύριε **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου** Ῥωμ. Η'. 28-39 **Εὐαγγέλιον τοῦ Ἁγίου** Λουκ. Ι'. 19-21

**2. Σαββάτω** - Ἡ Ὑπαπαντὴ τοῦ Κυρίου, καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρά** Λέγε Συμεών **Δόξα. Καὶ νῦν.** Ἀνοιγέσθω ἡ πύλη **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρὸν **Προκείμενον** τῆς ἡμέρας - **Ἀναγνώσματα** - Ἐξ. ΙΒ'. 51-ΙΓ'. 2 καὶ ἐκλογή **Ἦσ. C'. 1-12 Ἦσ. ΙΘ'. 1-6. 12. 16. 19-21 Στιχηρά** Κατακόσμησον τὸν νυμφώνα **Δόξα. Καὶ νῦν.** Ὁ τοῖς Χερουβὶμ **Ἀπολυτίκιον** Χαῖρε κεχαριτωμένη (γ') **Ἀπόλυσις** Ὁ ἐν ἀγκάλαις του δικαίου Συμεὼν βασταχθῆναι καταδεξάμενος διὰ τὴν ἡμῶν σωτηρίαν...

## ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Χαῖρε κεχαριτωμένη (γ') **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν **συναπτήν** - **Κάθισμα** Χορὸς Ἀγγελικὸς **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν **συναπτήν** - **Κάθισμα** Ὁ ὢν σὺν τῷ Πατρὶ **Μετὰ δὲ τὸν Πολυέλεον** - **Κάθισμα** Νηπιάζει δι' ἐμέ **Τὸ α' Ἀντίφωνον τοῦ δ' Ἦχου** - **Προκείμενον** - Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον** - **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα.** Ταῖς τῆς Θεοτόκου **Καὶ νῦν.** Ταῖς τῆς Θεοτόκου **Στιχ.** Ἐλέησόν με ὁ Θεός... **Ἰδιόμελον** Ἀνοιγέσθω ἡ πύλη - Σῶσον, ὁ Θεός **Κανὼν** Χέρσον ἀβυσσοτόκον **Καταβασία** Χέρσον ἀβυσσοτόκον **Μετὰ τὴν Ὠδὴν γ'** μικρὰν **συναπτήν** - **Κάθισμα** Ἐν τῷ ὄρει τῷ Σινά **Μετὰ τὴν Ὠδὴν ζ'** μικρὰν **συναπτήν** - **Κοντάκιον** Ὁ

# FEBBRAIO

**1.Venerdì** - Proeórtia dell'Ypapantí del Signore, Dio e Salvatore nostro Gesù Cristo, e memoria del santo martire Trifone

**Liturgia** - **Apolitikia** Il celeste coro - Il tuo martire **Del Santo della Chiesa** - **Kondàkion** Il celeste coro **Apostolo del Santo** Rom. 8,28-39  
**Vangelo del Santo** Lc. 10,19-21 **Kinonikòn** Di memoria eterna

**2.Sabato** - **Ipapandì del Signore e Dio e Salvatore nostro Gesù Cristo**

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà** Di' dunque, Simeone **Gloria. Ora**. Si apra oggi **Ingresso** Luce gioiosa **Prokìmenon del giorno** - **Lecture** - **Es.** 12, 51-13,2 passim **Is.** 6, 1-12 **Is.** 19, 1-6.16. 19-21 **Stichirà** Adorna il tuo talamo **Gloria. Ora e sempre**. Colui che è portato **Apolitikion** Gioisci, Madre di Dio (3) **Congedo** Colui che ha accettao di essere èportato tra le braccia del giusto Simeone per la nostra salvezza, Cristo vero...

## MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Gioisci, Madre di Dio (3) **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta** - **Kàthisma** Stupisca il coro **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta** - **Kàthisma** Colui che è **Dopo il Polieleos** - **Kàthisma** È bambino per me **Gloria. Ora e sempre**. Lo stesso **Antifona del Tono 4** - **Prokìmenon**, Tutto ciò che respira **Evangelo, Salmo 50** - **Gloria**. Per l'intercessione **Ora e sempre**. Per l'intercessione **Vers.** Pietà di me o Dio **Idhiomelon** Si apra oggi - Salva, o Dio **Canone** Il sole si diffuse **Katavasìa** Il sole si diffuse **Dopo l'Ode III piccola colletta** - **Kàthisma** Sul monte Sinai **Kondàkion** Tu che con la tua nascita **Ikos** Accorriamo alla Madre di Dio **Sinassario** -

μήτραν παρθενικὴν **Οἶκος** Τῆ Θεοτόκω προσδράμωμεν **Συναξάριον** - **Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ **δὲ τὴν Ῥδὴν θ'** - **Ἐξαποστειλάριον** - **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Προσόμοια**. Νόμον τὸν ἐν γράμματι **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Ὁ ἐν χερσὶ πρεσβυτικαῖς **Μεγὰλη Δοξολογία** καὶ Χαῖρε κεχαριτωμένη **Ἀπόλυσις**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς** - **Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν ἀγκάλαις τοῦ Δικαίου Συμεων βασταχθεῖς, ψάλλοντάς σοί, Ἀλληλούϊα **Ἀντίφωνον Γ'** Χαῖρε κεχαριτωμένη **Εἰσοδικόν** Ἐγνώρισε Κύριος τὸ Σωτήριον αὐτοῦ ἐναντίον πάντων τῶν ἐθνῶν. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν ἀγκάλαις τοῦ Δικαίου Συμεων βασταχθεῖς... **Ἀπολυτικίον** Χαῖρε κεχαριτωμένη **Κοντάκιον** Ὁ μήτραν παρθενικὴν **Ἀπόστολος**. Ἐβ. Ζ'. 7-17 **Εὐαγγέλιον** Λουκ. Β'. 22-40 **Μεγαλυνάριον** Θεοτόκε ἡ ἐλπίς **Κοινωνικὸν Ποτήριον** **Ἀπόλυσις**

**3. Κυριακὴ** - Κυριακὴ ΙΖ' Ματθαίου (τῆς Χαναναίας) Μεθεόρτια τῆς Ὑπαπαντῆς. Μνήμη τοῦ Ἁγίου καὶ Δικαίου Συμεων τοῦ Θεοδόχου, καὶ Ἄννης τῆς Προφήτιδος  
Ἦχος δ'

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα δ'** Τὸν ζωοποιόν σου Σταυρόν **Στιχηρὰ τῆς Ἑορτῆς** Ὁ Ποιητὴς τῶν ἀπάντων **Στιχηρὰ τῶν Ἁγίων** Δίκαιος καὶ τέλειος **Δόξα**. Ὁ παλαιὸς ἡμερῶν **Καὶ νῦν**. Ὁ διὰ σέ θεοπάτωρ **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας** - **Ἀπόστιχα** Κύριε, ἀνελθὼν ἐν τῷ Σταυρῷ **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Ὁ παλαιὸς ἡμερῶν **Ἀπολυτικίον** Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Χαῖρε κεχαριτωμένη **Ἀπόλυσις** Ὁ ἐν ἀγκάλαις τοῦ δικαίου Συμεὼν βασταχθῆναι καταδεξάμενος διὰ τὴν ἡμῶν σωτηρίαν καὶ ἀνάστασιν ἐκ νεκρῶν

Dopo l'Ode VIII Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile Ode IX - Exapostilarion - Lodi (Salmi 148, 149, 150) **Stichirà Prosonia** Per compiere la Legge **Gloria. Ora e sempre.** O Cristo Dio **Grande Dossologia** e Gioisci, Madre di Dio **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone della Festa - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che sei stato portato nella braccia dal giusto Simeone, noi che a te cantiamo, Alliluià. **Antifona III** Gioisci, Madre-di-Dio **Isodhikòn** Il Signore ha manifestato la sua salvezza davanti a tutti i popoli. Salva, o Figlio di Dio, che sei stato portato... **Apolitikion** Gioisci, Madre-di-Dio **Kondàkion** Tu che con la tua nascita **Apostolo** Eb. 7, 7-17 **EVangelo** 2, 22-40 **Megalinàrio** Madre-di-Dio, speranza **Kinonikòn** Prenderò il calice **Congedo**

**3. Domenica - Domenica XVII di Matteo (della Cananea).** **Metheortia** dell'Ipapandì. Memoria del santo e giusto Simeone che ha accolto Dio, e della profetessa Anna

Tono 4

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 4.** Adorando incessantemente **Stichirà della Festa** Il Creatore dell'universo **Dei Santi** Giusto e perfetto **Gloria.** L'Antico di giorni **Ora e sempre.** Davide profeta **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha** Signore, innalzata **Gloria. Ora e sempre.** L'Antico di giorni **Apolitikion** Appreso dall'angelo **Gloria. Ora e sempre.** Gioisci, Madre-di-Dio **Congedo** Colui che ha accettato di essere portato tra le braccia del giusto Simeone per la nostra salvezza, il risorto dai morti

## ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος Ἀπολυτίκιον Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως Δόξα. Καὶ νύν. Χαῖρε κεχαριτωμένη Καθίσματα Ἀναστάσιμα Ἀναβλέψασαι τοῦ τάφου Δόξα. Ἐκουσία σου βουλή Καὶ νύν τῆς Ἑορτῆς Θεσαυρὲ τῶν αἰώνων Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν, καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα Ἀνέστης ὡς ἀθάνατος Δόξα. Ἐκ τῶν ἄνω κατελθὼν Καὶ νύν τῆς Ἑορτῆς Ἐν τῷ ναῷ προσηνέχθης Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἑωθινὸν δ' Ἀνάστασιν Χριστοῦ Ψαλμὸς Ν' - Δόξα Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινοῦ - Κανὼν Ἀναστάσιμος Θαλάσσης τὸ ἐρυθραῖον πέλαγος Κανὼν τῆς Ἑορτῆς Χέρσον ἀβυσσοτόκον Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον τοῦ ἤχου Ὁ Σωτὴρ καὶ ῥύστης μου Οἶκος Τὸν ἀναστάντα ἐκ νεκρῶν Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον Ὁ μήτραν παρθενικὴν Οἶκος Τῆ Θεοτόκῳ προσδράμωμεν Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' τοῦ ἤχου καὶ τῆς Ἑορτῆς Ἐξαποστειλάριον δ' Δόξα. Καὶ νύν τῆς Ἑορτῆς. Ἀτρέπτως καθ' ὑπόστασιν Αἴνιοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Ἀναστασιμα δ' Ὁ σταυρὸν ὑπομείνας Στιχηρὰ προσόμοια Ὑπόδεξαι φησὶ Συμεὼν Δόξα. Ἑωθινὸν δ' - Καὶ νύν. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Ἀντίφωνον Β' Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν ἀγκάλαις τοῦ Δικαίου Συμεων βασταχθεῖς, ψάλλοντάς σοί, Ἀλληλοῦτα Ἀντίφωνον Γ' Χαῖρε κεχαριτωμένη Εἰσοδικόν Ἐγνώρισε Κύριος τὸ Σωτήριον αὐτοῦ ἐναντίον πάντων τῶν ἐθνῶν. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν ἀγκάλαις τοῦ Δικαίου Συμεων βασταχθεῖς ... Ἀπολυτίκια Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως - Χαῖρε κεχαριτωμένη Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον Ὁ μήτραν παρθενικὴν Ἀπόστολος Κυρ. ΙΖ' ἔβδομ. Ματθ. Β' Κορ Γ'. 16-Ζ'. 1 Εὐαγγέλιον Κυρ. ΙΖ' Ματθ. Μαρκ. ΙΕ'. 21-28 Μεγαλνάριον Θεοτόκε ἢ ἐλπὶς Κοινωνικὸν

## MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Appreso dall'angelo **Gloria. Ora e sempre.** Gioisci, Madre di Dio **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Levando lo sguardo **Gloria.** Sei risorto dall'ade **Ora della Festa** Tesoro dei secoli **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Disceso Gabriele **Gloria.** Ti sei sottoposto **Ora della Festa** Sei stato presentato **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmi - Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 4** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50 - Gloria.** Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** Quando l'antico **Canone della Festa** Il sole si diffuse **Katavasia** Il sole si diffuse **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kondàkion** Il mio Salvatore **Ikos** Celebriamo, figli **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion della Festa** Tu che con la tua nascita **Ikos** Accorriamo alla Madre-di-Dio **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono e della Festa - Exapostilàrion 4 - Gloria. Ora e sempre.** Senza mutamento **Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà Anastàsima 4** O Signore onnipotente **Stichirà Prosomia della Festa** Accogli, o Simeone **Gloria. Eothinòn 4 - Ora e sempre.** Sei più che benedetta **Grande Dossologia e Oggi è venuta la salvezza Congedo**

## LITURGIA

**Antifone della Festa - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che sei stato portato nella braccia dal giusto Simeone, noi che a te cantiamo, Alliluia **Antifona III** Gioisci, Madre di Dio **Isodhikòn** Il Signore ha manifestato la sua salvezza davanti a tutti i popoli. Salva, o Figlio di Dio, che sei stato portato... **Apolitikia** Appreso dall'angelo - Gioisci, Madre-di-Dio **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Tu che con la tua nascita **Apostolo Dom. 17ª set. di Matteo 2 Cor. 6, 16-7, 1** **Evangelo Dom. 17ª set. di Matteo** Mc. 15, 21-28 **Megalinàrio** Madre-di-Dio, speranza **Kinonikòn** Prenderò il calice **Congedo**

Ποτήριον **Ἀπόλυσις**

**4. Δευτέρα** - Μεθεόρτια τῆς Ὑπαπαντῆς. Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ἰσιδώρου τοῦ Πηλουσιώτο

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν ἀγκάλαις τοῦ Δικαίου Συμεων βασταχθεῖς, ψάλλοντάς σοί, Ἀλληλουῖα **Ἀντίφωνον Γ'** Χαῖρε κεχαριτωμένη **Εἰσοδικόν** Ἐγνώρισε Κύριος τὸ Σωτήριον αὐτοῦ ἐναντίον πάντων τῶν ἐθνῶν. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν ἀγκάλαις τοῦ Δικαίου Συμεων βασταχθεῖς...

**Ἀπολυτίκιον** Χαῖρε κεχαριτωμένη **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ὁ μήτραν παρθενικὴν **Ἀπόστολος Δευτ. τῆς λγ' ἑβδομ.** Α' Πετ. Β'. 21β-Γ'. 9 **Εὐαγγέλιον Δευτ. ΙΓ' Λουκ.** Μαρκ. ΙΒ'. 13-17 **Μεγαλυνάριον** Θεοτόκε ἡ ἐλπίς **Κοινωνικόν** Ποτήριον **Ἀπόλυσις** Ὁ ἐν ἀγκάλαις τοῦ δικαίου Συμεῶν βασταχθῆναι καταδεξάμενος διὰ τὴν ἡμῶν σωτηρίαν...

**5. Τρίτη** - Μεθεόρτια τῆς Ὑπαπαντῆς. Μνήμη τῆς Ἁγίας Μάρτυρος Ἀγάθης

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Φεβρουαρίου 4 **Ἀπόστολος Τρίτ. τῆς λγ' ἑβδομ.** Α' Πετ. Γ'. 10-22 **Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς ις ' ἑβδομ. Λουκ.** Μαρκ. ΙΒ'. 18-27

**6. Τετάρτη** - Μεθεόρτια τῆς Ὑπαπαντῆς. Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Βουκόλου, Ἐπισκόπου Σμύρνης

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Φεβρουαρίου 4 **Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς λγ' ἑβδομ.** Α' Πετ. Δ'. 1-11 **Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς ις ' ἑβδομ. Λουκ.** Μαρκ. ΙΒ'. 28-37

**7. Πέμπτη** - Μεθεόρτια τῆς Ὑπαπαντῆς. Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Παρθενίου, Ἐπισκόπου Λαμψάκων, καὶ τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Λουκᾶ, τοῦ ἐν τῷ Στειρίῳ τῆς Ἑλλάδος

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Φεβρουαρίου 4 **Ἀπόστολος Πέμ. τῆς λγ' ἑβδομ.** Α' Πετ. Δ'. 12- Ε'. 5 **Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς ις ' ἑβδομ. Λουκ.** Μαρκ. ΙΒ'. 38-44

**8. Παρασκευὴ** - Μεθεόρτια τῆς Ὑπαπαντῆς. Μνήμη τοῦ Ἁγίου

**4. Lunedì** - Metheórtia dell'Ypapantí, e memoria del santo padre nostro Isidoro di Pelusio

### LITURGIA

**Antifone della Festa** - **Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che sei stato portato nella braccia dal giusto Simeone, noi che a te cantiamo, Alliluia **Antifona III** Gioisci, Madre di Dio **Isodhikòn** Il Signore ha manifestato la sua salvezza davanti a tutti i popoli. Salva, o Figlio di Dio, che sei stato portato... **Apolitikion** Gioisci, Madre di Dio **Del Santo della Chiesa** - **Kondàkion** Tu che con la tua nascita **Apostolo Lun. 33<sup>a</sup> sett.** 1 Pt. 3, 10-22 **Evangelo Lun. 16<sup>a</sup> sett. di Lc** Mc. 12, 18-27 **Megalinàrio** Madre-di-Dio, speranza **Kinonikòn** Prenderò il calice **Congedo** Colui che ha accettato di essere portato tra le braccia del giusto Simeone per la nostra salvezza...

**5. Martedì** - Metheórtia dell'Ypapantí, e memoria della santa martire Agata

**Liturgia** vedi giorno 4 Febbraio **Apostolo Mart. 33<sup>a</sup> sett.** 1 Pt. 3, 10-22 **Evangelo Mart. 16<sup>a</sup> sett. di Lc.** Mc. 12, 18-27

**6. Mercoledì** - Metheortia dell'Ypapantí, e memoria del nostro santo padre Bucolo, vescovo di Smirne

**Liturgia** vedi giorno 4 Febbraio **Apostolo Merc. 33<sup>a</sup> sett.** 1 Pt. 4, 1-11 **Evangelo Merc. 16<sup>a</sup> sett. di Lc.** Mc. 12, 28-37

**7. Giovedì** - Metheórtia dell'Ypapantí, e memoria del nostro santo padre Partenio, vescovo di Lampsaco e del nostro santo padre Luca di Stirio nell'Ellade

**Liturgia** vedi giorno 4 Febbraio **Apostolo Giov. 33<sup>a</sup> sett.** 1 Pt. 4, 12-5,5 **Evangelo Giov. 16<sup>a</sup> sett. di Lc.** Mc. 12, 38-44

**8. Venerdì** - Metheórtia dell'Ypapantí, memoria del santo megalò-



Μεγαλομάρτυρος Θεοδώρου τοῦ στρατηλάτου, καὶ τοῦ Ἁγίου Προφήτου Ζαχαρίου

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Φεβρουαρίου 4 Ἀπόστολος Παρασ. τῆς λγ' ἔβδομ. Β' Πετ. Α'. 1-10 **Εὐαγγέλιον** Παρασ. τῆς ις' ἔβδομ. Λουκ. Μαρκ. ΙΓ'. 1-8

**9. Σαββάτω** - Ἡ ἀπόδοσις τῆς Ὑπαπαντῆς. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Νικηφόρου

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Φεβρουαρίου 4 Ἀπόστολος Σαβ. τῆς τῆς λγ' ἔβδομ. Β' Τιμ. Β'. 11-19 **Εὐαγγέλιον** Σαβ. τῆς ις' ἔβδομ. Λουκ. ΙΗ'. 2-8

**10. Κυριακῆ** - Κυριακῆ ΛΓ' (Ις' Λουκᾶ) τοῦ Τελώνου καὶ τοῦ Φαρισαίου. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Χαραλάμπους τοῦ Θαυματουργοῦ Ἰηχος πλ α'

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα δ'** Διὰ τοῦ τιμίου σου Σταυροῦ **Τοῦ Τριωδίου** Μὴ προσευξώμεθα φαρισαϊκῶς **Τοῦ Ἁγίου** Ὅλος ἐκ νεότητος **Δόξα τοῦ Τριωδίου** Παντοκράτορ Κύριε **Καὶ νύν.** Ἐν τῇ Ἐρυθρᾷ θαλάσσει **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας** - **Ἀπόστιχα** Σὲ τὸν σαρκωθέντα **Δόξα τοῦ Ἁγίου.** Τὸν νοερὸν ἀδάμαντα **Καὶ νύν τοῦ Τριωδίου.** Βεβαρημένων τῶν ὀφθαλμῶν **Ἀπολυτίκιον** Τὸν συνάναρχον Λόγον **Δόξα.** Ὡς στῦλος ἀκλόνητος **Καὶ νύν (Θεοτοκίον Ἰηχος δ').** Τὸ ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάσταξ ἐκ νεκρῶν

## ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Τὸν συνάναρχον Λόγον **Δόξα.** Ὡς στῦλος ἀκλόνητος **Καὶ νύν (Θεοτοκίον Ἰηχος δ').** Τὸ ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον **Καθίσματα** Τὸν Σταυρὸν τοῦ Κυρίου **Δόξα.** Κύριε, νεκρὸς προσηγορεύθης **Καὶ νύν.** Χαῖρε ἅγιον ὄρος **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν,** καὶ μικρὰν συναπτὴν - **Καθίσματα** Κύριε, μετὰ τὴν

martire Teodoro Stratilata e del santo profeta Zaccaria

Liturgia vedi giorno 4 Febbraio **Apostolo Ven. 33<sup>a</sup> sett.** 2 Pt 1, 1-10

Evangelo **Ven. 16<sup>a</sup> sett. di Lc.** Mc. 13, 1-8

**9. Sabato** - Conclusione dell'Ypapantí, e memoria del santo martire Niceforo.

Liturgia vedi giorno 4 Febbraio **Apostolo Sab. 33<sup>a</sup> sett.** 2 Tm 2, 11-19

Evangelo **Sab. 16<sup>a</sup> sett. di Lc.** 18, 2-8

**10. Domenica** - **Domenica XXXIII (XVI di Luca) del Fariseo e del Pubblicano. Memoria del santo ieromartire Caralampo il taumaturgo**  
Tono pl. 1

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Con la tua croce **Del Triodhion** Non preghiamo, fratelli **Del Santo** Interamente consacrato **Gloria del Triodhion** Signore onnipotente **Ora e sempre.** Nel Mar Rosso **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha Anastàsima.** Con voci di canto **Gloria del Santo** Celebriamo, o fratelli **Ora del Triodhion** Poiché si sono appesantiti **Apolitikion** Cantiamo, fedeli **Gloria.** Ti sei mostrato **Ora e sempre (Theotokion Tono 4)** Il mistero nascosto **Congedo** Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Cantiamo, fedeli **Gloria.** Ti sei mostrato **Ora e sempre (Theotokion Tono 4)** Il mistero nascosto **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Facciamo le lodi **Gloria.** Signore, sei stato **Ora e sempre.** Gioisci, monte santo **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Signore, in mezzo

τριήμερόν Δόξα. Κύριε, ἐν μέσῳ σὲ προσήλωσαν Καὶ νῦν. Ἀπειρόγαμε Νύμφη Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν ε' Ἀνάστασιν Χριστοῦ Ψαλμὸς Ν' - Δόξα Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθοῦ κοινοῦ - Κανὼν Ἀναστάσιμος Ἴππον καὶ ἀναβάτην Κανὼν τοῦ Τριωδίου Παραβολαῖς ἐμβιβάζων Μετὰ τὴν Ἰδὴν γ' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον Πρὸς τὸν Ἄδην Σωτήρ μου Οἶκος Ἀκούσασαι αἱ Γυναῖκες Κάθισμα τοῦ Τριωδίου Ταπεινώσις ὕψωσε Μετὰ τὴν Ἰδὴν ς' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον τοῦ Τριωδίου Φαρισαίου φύγωμεν Οἶκος Ἐαυτοὺς ἀδελφοὶ Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ἰδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ἰδὴν θ' τοῦ Ἰησοῦ, τοῦ Τριωδίου καὶ τοῦ Ἁγίου - Ἐξαποστειλάριον ε' Τοῦ Τριωδίου Ὑψηγορίαν φύγωμεν Δόξα τοῦ Ἁγίου. Ἐνθέως πυρσευόμενος Καὶ νῦν. Ὑμῶ σου τὸ ἀμέτρητον Αἶνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Ἀναστασιμα δ' Κύριε, ἐσφραγισμένου τοῦ τάφου Τοῦ Ἁγίου δ' Οἱ τῆς Ἑλλάδος νῦν Δόξα τοῦ Τριωδίου Ταῖς ἐξ ἔργων Καὶ νῦν. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ἀντίφωνα Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι Εἰσοδικόν Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν... Ἀπολυτικίον Τὸν συνάναρχον Λόγον - Ὡς στῦλος ἀκλόνητος Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον τοῦ Τριωδίου Φαρισαίου φύγωμεν Ἀπόστολος Κυρ. ΛΓ' Β' Τιμ. Γ'. 10-15 Εὐαγγέλιον Κυρ. ΙC' Λουκ. ΙΗ'. 10-14 Μεγαλυνάριον Ἄξιόν ἐστιν Κοινωνικὸν Αἰνεῖτε τὸν Κύριον Ἀπόλυσις

### 11. Δευτέρα

Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Βλασίου

Λειτουργία - Ἀπόστολος Δευ. τῆς λδ' ἑβδομ. Β' Πετ. Α'. 20- Β'. 9

Gloria. Il tuo singolare mistero **Ora e sempre**. Sposa ignara **Amomos** (Salmo 118) - **Evloghitaria Anastàsima** - **Ipakoì** - **Anavathmì** - **Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 5** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50** - **Gloria**. Aprimi le porte della penitenza... **fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune** - **Canone Anastàsimos** Cavallo e cavaliere **Canone del Triodhion** Il Cristo, inducendo **Dopo l'Ode III piccola colletta** - **Kondàkion** Sei disceso **Ikos** Udite le parole **Kàthisma del Triodhion** L'umiltà ha sollevato **Dopo l'Ode VI piccola colletta** - **Kondàkion del Triodhion** Fuggiamo il superbo **Ikos** Come il pubblicano **Sinassario** - **Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono, del Triòdhion e del Santo** - **Exapostilàrion 5** - **Del Triodhion** Fuggiamo le pessime **Gloria del Santo** Divinamente infiammato **Ora e sempre**. Canto la tua misericordia **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà Anastàsima 4** Signore, con la tomba **Del Santo 4** Venite ora, figli **Gloria del Triodhion** Tu hai condannato **Ora e sempre**. Giorno della risurrezione **Grande Dossologia** e Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikìa** Cantiamo, fedeli - Ti sei mostrato **Del Santo della Chiesa** - **Kondàkion del Triodhion** Fuggiamo il superbo **Apostolo Dom. 33<sup>a</sup>**. 2 Tm.3, 10-15 **Vangelo Dom. 16<sup>a</sup>**. di Lc. 18, 10-14 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

### 11. Lunedì

#### *Giornata del malato*

Memoria del santo ieromartire Biagio

Liturgia - **Apostolo Lun. 34<sup>a</sup> sett.** 2 Pt. 1, 10-2, 9 **Evangelo Lun. 17<sup>a</sup>**

Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς ιζ' ἑβδομ. Λουκ. Μαρκ. ΙΓ'. 9-13

**12. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Μελετίου, Ἀρχιεπισκόπου Ἀντιοχείας τῆς μεγάλης

Λειτουργία - Ἀπόστολος Τρί. τῆς λδ' ἑβδομ. Β' Πετ. Β'. 9-22

Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς ιζ' ἑβδομ. Λουκ. Μαρκ. ΙΓ'. 14-23

**13. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Μαρτινιανοῦ

Λειτουργία - Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς λδ' ἑβδομ. Β' Πετ. Γ'. 1-18

Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς ιζ' ἑβδομ. Λουκ. Μαρκ. ΙΓ'. 24-31

**14. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Αὐξεντίου

Λειτουργία - Ἀπόστολος Πέμ. τῆς λδ' ἑβδομ. Α' Ἰωάν. Α'. 8- Β'. 6

Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς ιζ' ἑβδομ. Λουκ. Μαρκ. ΙΓ'. 31-37. ΙΔ'. 1-2

**15. Παρασκευὴ** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου Ὀνησίμου

Λειτουργία - Ἀπόστολος Παρασ. τῆς λδ' ἑβδομ. Α' Ἰωάν. Β'. 7-17

Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς ιζ' ἑβδομ. Λουκ. Μαρκ. ΙΔ'. 3-9

**16. Σαββάτω** Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Παμφίλου, καὶ τῶν σὺν αὐτῷ

Λειτουργία - Ἀπόστολος Σαβ. τῆς λδ' ἑβδομ. Α' Τιμ. Σ'. 11-16

Εὐαγγέλιον Σαβ. τῆς ιζ' ἑβδομ. Λουκ. Κ'. 46- ΚΑ'. 4

**17. Κυριακὴ** - Κυριακὴ ΛΔ' (ΙΖ' Λουκᾶ) τοῦ Ἀσώτου Υἱοῦ. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος Θεοδώρου τοῦ Τήρωνος

Ἦχος πλ β'

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ' Νίκην ἔχων Χριστέ  
Τοῦ Τριωδίου Εἰς ἀναμάρτητον χώραν Δόξα. Ὡ πόσων ἀγαθῶν Καὶ  
νύν. Τίς μὴ μακαρίσει σέ Εἴσοδος Φῶς ἰλαρόν Προκειμένον τῆς  
ἡμέρας - Ἀπόστιχα Τὴν Ἀνάστασίν σου Δόξα τοῦ Τριωδίου Τῆς  
πατρικῆς δωρεᾶς Καὶ νύν. Ὁ ποιητῆς καὶ λυτρωτῆς Ἀπολυτίκιον  
Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις Δόξα. Καὶ νύν. Ὁ τὴν εὐλογημένην καλέσας  
Ἀπολυσίς Ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν

sett. di Lc. Mc 13, 9-13

**12. Martedì** - Memoria del nostro santo padre Melezio, arcivescovo della grande Antiochia

Liturgia - Apostolo Mart. 34<sup>a</sup> sett. 2 Pt. 2, 9-22 **Evangelo Mart. 17<sup>a</sup> sett. di Lc. Mc. 13, 14-23**

**13. Mercoledì** - Memoria del nostro santo padre Martiniano.

Liturgia - Apostolo Merc. 34<sup>a</sup> sett. 2 Pt. 3, 1-18 **Evangelo Merc. 17<sup>a</sup> sett. di Lc. Mc. 13, 24-31**

**14. Giovedì** - Memoria del nostro santo padre Ausenzio

Liturgia - Apostolo Giov. 34<sup>a</sup> sett. 1 Gv. 1, 8-2, 6 **Evangelo Giov. 17<sup>a</sup> sett. di Lc. Mc. 13, 31.37; 14, 1-2**

**15. Venerdì** - Memoria del santo apostolo Onesimo

Liturgia - Apostolo Ven. 34<sup>a</sup> sett. 1 Gv. 2, 7-17 **Evangelo Ven. 17<sup>a</sup> sett. di Lc. Mc. 14, 3-9**

**16. Sabato** Memoria del santo martire Panfilo e dei suoi compagni

**+16.02.1956 Papà Pietro Lo Iacono**

Liturgia - Apostolo Sab. 34<sup>a</sup> sett. 1 Tm. 6, 11-16 **Evangelo Sab. 17<sup>a</sup> sett. di Lc. 20, 46-21, 4**

**17. Domenica** - Domenica XXXIV (XVII di Luca) del Figlio Prodigo. Memoria del santo megalomartire Teodoro Tirone

Tono pl. 2

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima** 7 Possedendo, o Cristo **Del Triodhion** Avevo confidato **Gloria del Triodhion** Oh, me infelice **Ora e sempre**. Chi non ti dirà **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon** del giorno **Apòsticha Anastàsima** Gli angeli nei cieli **Gloria del Triodhion** Una volta dissipata **Ora e sempre**. Il mio Creatore **Apolitikion** Le potenze angeliche **Gloria. Ora e sempre**. Tu che hai chiamato **Congedo** Il risorto dai morti

## ΟΡΘΟΣ

**Απολυτίκιον** Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις Δόξα. Καὶ νύν. Ὁ τὴν εὐλογημένην καλέσας **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν συναπτὴν - **Καθίσματα Ἀναστάσιμα** Τοῦ τάφου ἀνεωγμένου Δόξα. Κύριε, παρίστατο **Καὶ νύν**. Προϊστορεῖ ὁ Γεδεὼν **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν**, καὶ μικρὰν συναπτὴν - **Καθίσματα Ἀναστάσιμα** Ἡ Ζωή, ἐν τῷ τάφῳ Δόξα. Προϊστορεῖ ὁ Ἰωνὰς **Καὶ νύν**. Θεοτόκε Παρθένε Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') **Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα** - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ Προκειμένον - Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον Ἑωθινὸν ϸ'** Ἀνάστασιν Χριστοῦ. **Ψαλμὸς Ν'** Δόξα Τῆς μετανοίας ἀνοιξὸν μοι... **μέχρι τὴν εὐχὴν** Σῶσον, ὁ Θεός, τοῦ Ὁρθροῦ κοινοῦ. **Κανὼν Ἀναστάσιμος** Ὡς ἐν ἠπείρῳ πεζεύσας **Κανὼν τοῦ Τριωδίου** Ἰησοῦ ὁ Θεός **Καταβασία** Τὴν Μωσέως ὠδὴν **Μετὰ τὴν Ὠδὴν γ'** μικρὰν συναπτὴν **Κοντάκιον** Τὴ ζωαρχικὴ παλάμη **Οἶκος** Τὸν Σταυρὸν καὶ τὴν Ταφὴν σου **Κάθισμα** Ἀγκάλας πατρικᾶς Δόξα. **Καὶ νύν**. Ἀνύμφευτε ἀγνή **Μετὰ τὴν Ὠδὴν ς'** μικρὰν συναπτὴν **Κοντάκιον** τοῦ Τριωδίου. Τῆς πατρώας δόξης **Οἶκος** Τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν **Συναξάριον** **Μετὰ τὴν Ὠδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ὠδὴν θ' τοῦ ἤχου καὶ τοῦ Τριωδίου **Ἐξαποστειλάριον ϸ'** Δόξα τοῦ Τριωδίου. Ἐσκόρπισα τὸν πλούτὸν σου **Καὶ νύν** τοῦ Τριωδίου. Ἁγία Μητροπάρθενε **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστασιμα ε'** Ὁ Σταυρὸς σου Κύριε τοῦ Τριωδίου. Τὴν τοῦ Ἀσώτου Δόξα. Πάτερ ἀγαθέ, **Καὶ νύν**. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογία** καὶ Σήμερον σωτηρία **Ἀπόλυσις**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι... **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ... **Απολυτίκιον** Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** τοῦ Τριωδίου Τῆς πατρώας δόξης **Ἀπόστολος Κυρ. ΑΔ'** Α' Κορ. ϸ'. 12-20 **Εὐαγγέλιον Κυρ. ΙΖ'** Λουκ. ΙΕ'. 11-32 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικὸν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπόλυσις**

**18. Δευτέρα** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Λέοντος Πάπα

## MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Le potenze angeliche **Gloria. Ora e sempre.** Tu che hai chiamato **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** La tomba aperta **Gloria.** Signore, stava **Ora e sempre.** Gedeone preannunciava **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** La vita giaceva **Gloria.** Giona preannuncia **Ora e sempre.** Madre-di-Dio Vergine **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoì - Anavathmì - Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 6** Contemplata la risurrezione **Salmo 50 - Gloria.** Aprimi le porte della penitenza... **fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** Dopo che Israele **Canone del Triodhion** O Gesù Dio **Katavasìa** Fa' tuo il cantico di Mosè **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kondàkion** Risuscitati con la sua mano **Ikos** O Datore di vita **Kàthisma** Affrèttati ad aprirmi **Gloria. Ora e sempre.** O pura, ignara di nozze **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion del Triodhion** Mi sono stoltamente **Ikos** Poiché ogni giorno **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono e del Triòdhion - Exapostilàrion 6 - Gloria del Triodhion** La ricchezza della grazia **Ora del Triodhion** Santa Vergine Madre **Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà Anastàsima 5** Celebriamo, o Cristo **Idhiòmela del Triodhion** Ti presento le parole **Gloria.** Padre buono **Ora e sempre.** Sei più che benedetta **Grande Dossologia e** Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikion** Cantiamo, fedeli **Del Santo della Chiesa - Kondàkion del Triodhion** Mi sono stoltamente **Apostolo Dom. 34<sup>a</sup>.** 1 Cor. 6, 12-20 **Vangelo Dom. 17<sup>a</sup>.** di Lc. 15, 11-32 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**18. Lunedì** - Memoria del nostro santo padre Leone, papa di Roma



Ύρωμης

Λειτουργία - Απόστολος Δευ. τῆς λε' ἑβδομ. Α' Ἰωάν. Β'. 18-Γ'. 8

Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς Ἀποκρέω. Μαρκ. ΙΑ'. 1-11

**19. Τρίτη** Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου Ἀρχιππου

Λειτουργία - Απόστολος Τρί. τῆς λε' ἑβδομ. Α' Ἰωάν. Γ'. 9- 22

Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς Ἀποκρέω. Μαρκ. ΙΔ'. 10-42

**20. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Λέοντος, Ἐπισκόπου Κατάνης

Λειτουργία - Απόστολος Τετάρ. τῆς λε' ἑβδομ. Α' Ἰωάν. Γ'. 21-Δ'. 11

Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς Ἀποκρέω. Μαρκ. ΙΔ'. 43- ΙΕ'. 1

**21. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Τιμοθου τοῦ ἐν Συμβόλοις.

Λειτουργία - Απόστολος Πέμ. τῆς λε' ἑβδομ. Α' Ἰωάν. Δ'. 20-Ε'. 21

Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς Ἀποκρέω. Μαρκ. ΙΕ'. 1-15

**22. Παρασκευὴ** Μνήμη τῆς εὐρέσεως τῶν λειψάνων τῶν Ἁγίων Μαρτύρων τῶν ἐν τοῖς Εὐγενίου

Λειτουργία - Απόστολος Παρασ. τῆς λε' ἑβδομ. Β' Ἰωάν. Α'. 1-13

Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς Ἀποκρέω. Μαρκ. ΙΕ'. 20β.22.25.33-41

**23. Σαββάτω** - Τῶν ἀπ'αἰῶνος κεκοιμημένων. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Πολυκάρπου, Ἐπισκόπου Σμύρνης

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι - **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν...

**Ἀπολυτίκιον** Ὁ βάθει σοφίας **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Μετὰ τῶν Ἁγίων **Ἀπόστολος τῶν κεκοιμημένων** Α' Θεσ. Δ'. 13-17

Εὐαγγέλιον τῶν κεκοιμημένων Λουκ. ΚΑ'. 8-9. 25- 27. 33-36

Liturgia - Apostolo Lun. 35<sup>a</sup> sett. 1 Gv. 2, 18-3, 8 **Evangelo Lun. di Carnevale** Mc. 11, 1-11

**19. Martedì** Memoria del santo apostolo Archippo

*+19.02.1939 Papàs Giorgio Dorangricchia*  
*+19.02.2011 Papàs Vito Stassi*

Liturgia - Apostolo Mart. 35<sup>a</sup> sett. 1 Gv. 3, 9-22 **Evangelo Mart. di Carnevale** Mc. 14, 10-42

**20. Mercoledì** - Memoria del nostro santo padre Leone, vescovo di Catania

Liturgia - Apostolo Merc. 35<sup>a</sup> sett. 1 Gv. 3, 21-4, 11 **Evangelo Merc. di Carnevale** Mc. 14, 43-15, 1

**21. Giovedì** - Memoria del nostro santo padre Timoteo dei Simboli e di sant'Eustazio patriarca della grande Antiochia

Liturgia - Apostolo Giov. 35<sup>a</sup> sett. 1 Gv. 4, 20-5, 21 **Evangelo Giov. di Carnevale** Mc. 15, 1-15

**22. Venerdì** Memoria del ritrovamento delle reliquie dei santi martiri nel quartiere di Eugenio

*+ 22.02.1957 Papà Michele Lo Iacono*  
*+ 22.02.1951 Papàs Costantino Buccola*

Liturgia - Apostolo Ven. 35<sup>a</sup> sett. 2 Gv. 1, 1-13 **Evangelo Ven. di Carnevale** Mc. 15, 20b.22.25.33-41

**23. Sabato** - Di tutti i Defunti. Memoria del santo ieromartire Policarpo, vescovo di Smirne

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikion** Tu che nella profonda sapienza **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Insieme ai tuoi santi **Apostolo dei defunti**. 1 Tes. 4, 13-17 **Vangelo dei defunti**. Lc. 21, 8-9. 25-27.33-36 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn**

Μεγαλυνάριον Ἄξιόν ἐστιν Κοινωνικὸν Μακάριοι οὖς ἐξελέξω  
Ἀπόλυσις Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

**24. Κυριακὴ - Κυριακὴ τῆς Ἀποκρέω.** Μνήμη τῆς εὐρέσεως τῆς  
τιμίας κεφαλῆς τοῦ Ἁγίου Προφήτου, Προδρόμου καὶ Βαπτιστοῦ  
Ἰωάννου

Ἦχος βαρύς

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα δ' Δεῦτε  
ἀγαλλιασώμεθα Τοῦ Τριωδίου Ὅταν μέλλης ἔρχεσθαι Τοῦ  
Προδρόμου Χαίροις ἢ Ἱερὰ Κεφαλή Δόξα Τοῦ Τριωδίου Ὅταν  
τίθωνται θρόνοι Καί νύν. Μήτηρ μὲν ἐγνώσθης Εἴσοδος Φῶς ἰλαρόν  
Προκείμενον τῆς ἡμέρας Ἀπόστιχα Ἀνέστης ἐκ τοῦ τάφου Δόξα τοῦ  
Προδρόμου. Ἡ τῶν θείων ἐνοιῶν Καί νύν τοῦ Τριωδίου Οἴμοι  
μέλαινα ψυχὴ! Ἀπολυτίκιον Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου Δόξα τοῦ  
Προδρόμου. Ἐκ γῆς ἀνατείλασα Καί νύν (Θεοτοκίον Ἦχος δ'). Τὸ  
ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον Ἀπολυσις Ὁ ἀναστάς ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος Ἀπολυτίκια. Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου Δόξα τοῦ  
Προδρόμου. Ἐκ γῆς ἀνατείλασα Καί νύν (Θεοτοκίον Ἦχος δ'). Τὸ  
ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰ συναπτὴν  
- Καθίσματα Ἡ Ζωὴ ἐν τῷ τάφῳ Δόξα. Τὴν τριήμερῳ ταφῇ σου Καί  
νύν. Τὸν σταυρωθέντα Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰ συναπτὴν  
- Καθίσματα Ἐσφραγισμένου τοῦ μηνύματος Δόξα. Ἐπὶ τὸ μνήμα  
ἔδραμον Καί νύν. Χαῖρε κεχαριτωμένη Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') -  
Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοὴ - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον -  
Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν ζ' Ἀνάστασιν Χριστοῦ. Ψαλμὸς Ν' -  
Δόξα Τῆς μετανοίας ἀνοιζόν μοι... μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον, ὁ Θεός,  
τοῦ Ὁρθρου κοινοῦ - Κανὼν Ἀναστάσιμος Νεύσει σου πρὸς γεῶδη  
Κανὼν τοῦ Τριωδίου Τὴν ἡμέραν τὴν φρικτὴν Καταβασία. Βοηθὸς  
καὶ σκεπαστῆς Μετὰ τὴν Ὠδὴν γ' μικρὰ συναπτὴν - Κοντάκιον τοῦ

Beati coloro che hai scelto **Congedo** Il risorto dai morti

**24. Domenica - Domenica di Carnevale. Memoria del ritrovamento del prezioso capo del santo profeta, precursore Giovanni Battista**

Tono varys

### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 4** Venite, esultiamo **Del Triodhion** Quando verrai **Del Precursore** Gioisci, sacro capo **Gloriadel Triodhion** Quando saranno posti **Ora e sempre**. Sei stata riconosciuta **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha** Sei risorto dalla tomba **Gloria del Precursore**. La venerabilissima teca **Ora del Triodhion** Ahimè, anima nera! **Apolitikion** Con la tua croce **Gloria del Precursore**. Sorta dalla terra **Ora e sempre (Theotokion Tono 4)** Il mistero nascosto **Congedo** Il risorto dai morti

### MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Con la tua croce **Gloria del Precursore**. Sorta dalla terra **Ora e sempre (Theotokion Tono 4)** Il mistero nascosto **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** La vita giaceva **Gloria**. Con al tua sepoltura **Ora e sempre**. Vergine Madre **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Col sepolcro sigillato **Gloria**. Corsero le donne **Ora**. Gioisci, piena di grazie **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoì - Anavathmi - Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 7** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50 - Gloria**. Aprimi le porte della penitenza... **fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** A un tuo cenno **Canone del Triodhion** Tremo pensando al giorno **Katavasia** Aiuto e scudo **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kondàkion** Il potere della morte **Ikos** Tremavano oggi

Ἦχου. Οὐκέτι τὸ κράτος **Οἶκος** Ἐτρεμε κάτωθεν **Κάθισμα** τοῦ **Τριωδίου** Τὸ Βῆμά σου φρικτὸν **Δόξα**. **Καὶ νύν**. Τὸν πάντων ποιητὴν **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ζ'** μικρὰν συναπτὴν - **Κοντάκιον τοῦ Τριωδίου** Ὅταν ἔλθῃς ὁ Θεὸς **Οἶκος** Τὸ φοβερόν σου κριτήριον **Συναξάριον** - **Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν **Ῥδὴν θ'** τοῦ Ἦχου, τοῦ **Τριωδίου** καὶ τοῦ **Προδρόμου** - Ἐξαποστειλάριον **ζ'** - Τοῦ **Τριωδίου** Ἴδου ἡμέρα ἔρχεται **Δόξα** τοῦ **Προδρόμου** Λαμπροφανῆς ἀνέτειλεν **Καὶ νύν** τοῦ **Προδρόμου** Ψυχαγωγεῖται Πάναγνε **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ** **Ἀναστάσιμα ε'** Ἀνέστη Χριστὸς ἐκ νεκρῶν **Τοῦ Προδρόμου** Ἦνοιξε προπύλαια **Δόξα** τοῦ **Τριωδίου**. Προκαθάρωμεν ἑαυτοὺς **Καὶ νύν**. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογία** καὶ Σήμερον σωτηρία **Ἀπόλυσις**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν... **Ἀπολυτικά** Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου - Ἐκ γῆς ἀνατείλασα **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ** - **Κοντάκιον τοῦ Τριωδίου** Ὅταν ἔλθῃς ὁ Θεὸς **Ἀπόστολος** τῆς **Ἀποκρέω** Α' Κορ. Η'. 8-Θ'. 2 **Εὐαγγέλιον** τῆς **Ἀποκρέω** Ματθ. ΚΕ'. 31-46 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικὸν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπόλυσις**

**25. Δευτέρα** - Μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Ταρασίου, Ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως

**Λειτουργία** - **Εὐαγγέλιον** Δευ. τῆς **Τυρινῆς** Γ' Ἰωάν. Α'. 1-15  
**Λειτουργία** Δευ. τῆς **Τυρινῆς** Λουκ. ΙΘ'. 29-41; ΚΒ'. 7-39

**26. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Πορφυρίου, Ἐπισκόπου Γάζης  
**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος** Τρίτ. τῆς **Τυρινῆς** Ἰουδ. Α'. 1-10  
**Εὐαγγέλιον** Τρίτ. τῆς **Τυρινῆς** Λουκ. ΚΒ'. 39-43. 45-71. ΚΓ'. 1

**27. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Προκοπίου τοῦ Δεκαπολίτου

**Ἀλειτουρηκὸς**

**28. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου τοῦ

Kàthisma del Triodhion Tremendo è il tuo Gloria. Ora e sempre. O pura, tutta immacolata Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion del Triodhion Quando sulla terra Ikos Pensando al tuo Sinassario - Dopo l'Ode VIII Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile Ode IX del Tono, del Triòdhion e del Precursore - Exapostilàrion 7 - Del Triodhion Considerando il giorno Gloria del Precursore Considerando il giorno Ora del Precursore L'assemblea di senno Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà Anastàsima 5 Celebriamo, o Cristo Del Precursore Il tuo augustissimo Gloria del Triodhion Purifichiamoci, o fratelli Ora e sempre. Sei più che benedetta Grande Dossologia e Oggi è venuta la salvezza Congedo

## LITURGIA

Antifone Buona cosa è lodare Isodhikòn Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... Apolitikia Con la tua croce Del Precursore Sorta dalla terra Del Santo della Chiesa - Kondàkion del Triodhion Quando sulla terra Apostolo di Carnevale 1 Cor. 8, 8-9, 2 Vangelo di Carnevale Mt 25, 31-46 Megalinàrio È veramente giusto Kinonikòn Lodate il Signore Congedo

**25. Lunedì** - Memoria del nostro santo padre Tarasio, arcivescovo di Costantinopoli

Liturgia - Apostolo Lun. dei Latticini. 3 Gv. 1, 1-15 Evangelo Lun. dei Latticini. Lc 19, 29-41; 22, 7-39

**26. Martedì** - Memoria di san Porfirio, vescovo di Gaza

Liturgia - Apostolo Mart. dei Latticini. Giud. 1, 1-10 Evangelo Mart. dei Latticini. Lc. 22, 39-43. 45-71; 23, 1

**27. Mercoledì** - Memoria del nostro santo padre Procopio il decapolita

Aliturgico

**28. Giovedì** - Memoria del nostro santo padre Basilio il confessore,

Ὁμολογητοῦ, συνασκητοῦ τοῦ Ἁγίου Προκοπίου τοῦ Δεκαπολίτου  
Λειτουργία - Ἀπόστολος Πέμ. τῆς Τυρινῆς Ἰουδ. Α'. 11-25  
Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς Τυρινῆς Λουκ. ΚΓ'. 1-31.33.44-56

compagno di asceti di Procopio il decapolita

Liturgia - **Apostolo Giov. dei Latticini** Gd. 1, 11-25 **Evangelo Giov. dei Latticini** Lc 23, 1-31.33.44-56



# ΜΑΡΤΙΟΣ

**1. Παρασκευή** - Μνήμη τῆς ἁγίας Ὁσιομάρτυρος Εὐδοκίας τῆς ἀπὸ Σαμαρειτῶν

**Ἀλειτουργηκὸς**

**2. Σαββάτω** - Τῆς Τυρινῆς. Μνήμη ἐπιτελοῦμεν πάντων τῶν ἐν ἀσκήσει λαμπάντων ἁγίων Ἀνδρῶν τε καὶ Γυναικῶν

**Λειτουργία - Ἀπολυτίκιον** Ὁ Θεὸς τῶν Πατέρων ἡμῶν **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Προστασιάτων Χριστιανῶν **Ἀπόστολος σάβ. τῆς Τυρινῆς** Γαλ. Ε'. 22-ς'. 2 **Εὐαγγέλιον σάβ. τῆς Τυρινῆς** Μαθθ. ς'. 1-13 **Κοινωνικὸν** Εἰς μνημόσυνον αἰώνιον

**3. Κυριακὴ** - Κυριακὴ τῆς Τυρινῆς. Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Εὐτροπίου, Κλεονίκου καὶ Βασιλίσκου

Ἦχος πλ. δ'

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΝ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα** **Γ'** Ἐσπερινὸν ὕμνον **Τοῦ Τριωδίου δ'** Ὁ πλάστης μου Κύριος **Δόξα τοῦ Τριωδίου.** Ἐκάθισεν Ἀδάμ **Καὶ νῦν.** Ὁ Βασιλεὺς τῶν οὐρανῶν **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρὸν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα** Ἀνῆλθες ἐπὶ σταυροῦ **Δόξα τοῦ Τριωδίου.** Ἐξεβλήθη Ἀδάμ **Καὶ νῦν (Θεοτοκίον Ἦχος πλ. β')**. Ὁ ποιητὴς καὶ λυτρωτὴς **Ἀπολυτίκιον** Ἐξ ὕψους κατῆλθες **Δόξα. Καὶ νῦν.** Ὁ δι' ἡμᾶς γεννηθεὶς **Ἀπολυσις.** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

## ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Ἐξ ὕψους κατῆλθες **Δόξα. Καὶ νῦν.** Ὁ δι' ἡμᾶς γεννηθεὶς **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα** Ἀνέστης ἐκ νεκρῶν **Δόξα.** Ἀναστὰς ἐκ τοῦ τάφου **Καὶ νῦν.** Τὴν οὐράνιον πύλην **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα** Ἄνθρωποι τὸ μνημὰ **Δόξα.** Τὰ μύρα τῆς ταφῆς **Καὶ νῦν.** Ἐπὶ σοὶ χαίρει Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια

# MARZO

**1. Venerdì** - Memoria della santa martire Eudocia di Samaria  
Aliturgico

**2. Sabato** - Dei Latticini. Si fa memoria di tutti quanti si sono distinti nell'ascesi dei santi Uomini e delle Donne

Liturgia - **Apolitikion** O Dio dei padri nostri **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Avvocata mai confusa **Apostolo sab. dei Latticini** Gal.5,22-6,2 **Vangelo sab. dei Latticini** Mt.6,1-13 **Kinonikòn** Di memoria eterna

**3. Domenica** - **Domenica dei Latticini** - Memoria dei Santi martiri **Eutropio, Cleonico, e Basilisco**  
Tono pl. 4

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 6** Offriamo, a te **Del Triòdhion 4** Signore che mi hai **Gloria del Triòdhion** Sedette Adamo **Ora e sempre**. Il Re dei cieli **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha** Sei salito sulla croce **Gloria del Triòdhion** Adamo è stato espulso **Ora e sempre (Theotokion Tono pl. 2)** Il mio creatore **Apolitikion** Sei disceso **Gloria. Ora e sempre** Tu che per noi sei nato **Congedo** Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikion** Sei disceso **Gloria. Ora e sempre**. Tu che per noi **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Sei risorto **Gloria**. Risorto veramente **Ora e sempre**. Cantiamo la porta del cielo **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Degli uomini **Gloria**. Mentre recavano **Ora e sempre**. In te si rallegra **Amomos (Salmo 118), Evloghitaria Anastàsima, Ipakoi, Anavathmi,**

Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοί - Προκείμενον - Πᾶσα πνοή  
Εὐαγγέλιον - Ἐωθινὸν ἡ' Ἀνάστασιν Χριστοῦ Ψαλμὸς Ν' - Δόξα  
Τῆς μετανοίας ἀνοιζὸν μοι... μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον, ὁ Θεός, τοῦ  
Ὅρθρου κοινοῦ - Κανὼν Ἀναστάσιμος Ἀρματηλάτην Φαραῶ  
Κανὼν τοῦ Τριωδίου Δεῦρο ψυχὴ μου ἀθλία Μετὰ τὴν Ὠδὴν γ'  
μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον τοῦ Ἦχου πλ. δ' Ἐξαναστάς τοῦ  
μνήματος Οἶκος τοῦ Ἦχου πλ. δ' Τὰ τοῦ, Ἄδου σκυλεύσας Κάθισμα  
τοῦ Τριωδίου Ἐξεβλήθη ὁ Ἀδάμ Μετὰ τὴν Ὠδὴν ζ' μικρὰν συναπτὴν  
- Κοντάκιον τοῦ Τριωδίου Τῆς σοφίας ὁδηγέ Οἶκος τοῦ Τριωδίου  
Ἐκάθισεν Ἀδάμ Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ὠδὴν ἡ' Τὴν Θεοτόκον καὶ  
Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ὠδὴν θ' τοῦ Ἦχου καὶ τοῦ  
Τριωδίου - Ἐξαποστειλάριον ἡ' - Δόξα τοῦ Τριωδίου. Τῆς ἐντολῆς  
σου Κύριε Καὶ νῦν τοῦ Τριωδίου Ἀποικισθέντες Κύριε Αἴνιοι (Ψαλμοὶ  
ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα δ' Κύριε, εἰ καὶ κριτηρίω  
Στιχηρὰ Ἰδιόμελα τοῦ Τριωδίου Οἴμοι! ὁ Ἀδάμ Δόξα τοῦ Τριωδίου.  
Ἐφθασε καιρὸς Καὶ νῦν. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις Μεγάλῃ  
Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ἀντίφωνα Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι Εἰσοδικόν Δεῦτε  
προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν...  
Ἀπολυτικίον Ἐξ ὕψους κατήλθες Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον  
τοῦ Τριωδίου Τῆς σοφίας ὁδηγέ Απόστολος Κυρ. τῆς Τυρινῆς Ρωμ.  
ΙΓ'. 11-ΙΔ'. 4 Εὐαγγέλιον Κυρ. τῆς Τυρινῆς Ματθ. ζ'. 14-21  
Μεγαλυνάριον Ἄξιόν ἐστιν Κοινωνικὸν Αἰνεῖτε τὸν Κύριον  
Ἀπόλυσις

**4. Δευτέρα** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Γερασίμου τοῦ ἐν τῷ  
Ἰορδάνῃ

Ἀλειτουρηγκὸς

**5. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ὄσιομάρτυρος Κόνωνος τοῦ ἐν Ἰσαυρίᾳ  
Ἀλειτουρηγκὸς

**6. Τετάρτη** - Μνήμη τῶν Ἁγίων τεσσαράκοντα δύο Μαρτύρων τῶν  
ἐν τῷ Ἀμορίῳ, Θεοδώρου, Κωνσταντίνου, Καλλίστου, Θεοφίλου,

**Prokimenon**, Tutto ciò che respira, **Evangelo Eothinòn 8** - Contemplata la risurrezione. **Salmo50 - Gloria**. Aprimi le porte della penitenza... **fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** La verga di Mosè **Canone del Triodhion** Su, misera anima mia **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kondàkion del Tono** Risorto dal sepolcro **Ikos del Tono** Spogliati i regni **Kàthisma del Triodhion** Fu estromesso Adamo **Dopo l'Ode VI piccola colletta Kondàkion del Triodhion** Guida di sapienza **Ikos del Triodhion** Sedette un tempo **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono e del Triòdhion - Exapostilàrion 8 - Gloria del Triodhion** Ho trasgredito **Ora del Triodhion** Cacciàti in un primo tempo **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà Anastàsima 4** Signore, anche comparendo **Stichirà Idhiòmela del Triodhion** Ahimè! gridava Adamo **Gloria del Triodhion** È giunto il tempo **Ora e sempre** Sei più che benedetta **Grande Dossologia e Oggi** è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikion** Sei disceso **Del Santo della Chiesa - Kondàkion del Triodhion** Guida di sapienza **Apostolo Dom. dei Latticini** Rom. 13, 11-14,4 **Vangelo Dom. dei Latticini** Mt.6,14-21 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**4. Lunedì** - Memoria del nostro santo padre Gerasimo il giordanita  
**Aliturgico**

**5. Martedì** - Memoria del santo martire Conone in Isauria  
**Aliturgico**

**6. Mercoledì** - Memoria dei santi 42 martiri di Amorio: Teodoro, Costantino, Callisto, Teofilo, Bassoe e i loro compagni

Βασσώη και τῆς συνοδίας αὐτῶν

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ - ΠΡΟΑΓΙΑΣΜΕΝΗ

Ἰδιόμελον τοῦ Τριωδίου Νηστεύοντες ἀδελφοὶ **Μαρτυρικὸν** Εἶ τις ἀρετὴ **Προσόμοια** Φεγγοβόλους ὑμᾶς **Τοῦ Μηναίου δ'**. Μάρτυρες ἀήττητοι **Δόξα. Καὶ νύν.** Χαίροις ἠλιόμορφε **Εἴσοδος μετ' αὐτοῦ θυμιατοῦ** Φῶς ἰλαρὸν **Ἀναγνώσματα - Γεν. Α', 24 - Β', 3 Παρ. Β', 1-22** **Καὶ εὐθὺς τὸ Κατευθυνθήτω. Εἶτα ἡ Λειτουργία τῶν Προαγιασμένων - Κοινωνικὸν** Γεύσασθε καὶ ἴδετε

**7. Πέμπτη** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Ἱερομαρτύρων, τῶν ἐν Χερσῶνι ἐπισκοπησάντων, Ἐφραίμ, Βασιλέως, Εὐγενίου, Ἀγαθοδώρου, Καπίτωνος, Αἰθερίου καὶ Ἐλπιδίου

**Ἀλειτουρηκὸς**

**8. Παρασκευὴ** Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Θεοφυλάκτου, Ἐπισκόπου Νικομηδείας

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ - ΠΡΟΑΓΙΑΣΜΕΝΗ

Ἰδιόμελον Δεῦτε πιστοὶ **Μαρτυρικὰ Ἦχος πλ δ'** Μάρτυρες Κυρίου δ' **Προσόμοια τοῦ ἁγίου Θεοδώρου** Δεῦτε φιλομάρτυρες **Δόξα. Καὶ νύν.** Φέροντες τὰ παρόντα **Εἴσοδος μετὰ τοῦ θυμιατοῦ** Φῶς ἰλαρὸν **Ἀναγνώσματα - Γεν. Α', 24 - Β', 3 Παρ. Β', 1-22** **Εἴσοδος μετὰ τὸ Εὐαγγέλιον Καὶ εὐθὺς τὸ Κατευθυνθήτω Ἀπόστολος τῶν Ἁγίων** Ἐβ. IB'. 1-18 **Εὐαγγέλιον τῶν Ἁγίων** Ματθ. Κ'. 1-16 **Εἶτα ἡ Λειτουργία τῶν Προαγιασμένων - Κοινωνικὸν** Γεύσασθε καὶ ἴδετε

**9. Σαββάτω** - Μνήμη τῶν ἁγίων μεγάλων Τεσσαράκοντα Μαρτύρων, τῶν ἐν τῇ λίμνῃ Σεβαστείας μαρτυρησάντων. Τὸ διὰ τῶν Κολλύβων παράδοξον θαῦμα τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου Μεγαλομάρτυρος Θεοδώρου τοῦ Τήρωνος

**Λειτουργία - Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Ἀπολυτικίον** Μεγάλα τὰ τῆς πίστεως **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Τῆ ὑπερμάχῳ **Ἀπόστολος σαβ. Α' τῶν Νηστειῶν Β' Τιμ. Β'. 1-10**

## VESPRO - PRESANTIFICATI

**Idhiòmèlon del Triòdhion** Digiunando corporalmente **Martirikòn** Se vi è qualche virtù **Prosòmia del Triòdhion 3** Gesù, vero sole **Del Mineo 4** Martiri invitti **Gloria. Ora e sempre.** Gioisci, o tu che hai aspetto **Ingresso con l'incensiere** Luce gioiosa **Lecture - Gen.1,24-2,3 Prov.2,1-22 Poi il Si elevi..., e la Liturgia dei Presantificati - Kinonikòn** Gustate e vedete

**7. Giovedì** - Memoria dei santi ieromartiri, vescovi di Cherson, Efrem, Basilio, Eugenio, Agatodoro, Capitone, Eterio ed Elpidio  
**Aliturgico**

**8. Venerdì** Memoria del nostro santo padre Teofilatto di Nicomedia

+ 08.03.1974 *Papàs Marco Mandalà (N. 9/12/1905)*  
+ 08.03.1946 *Don Carmelo Martorella*

## VESPRO - PRESANTIFICATI

**Idhiòmèlon** Venite, fedeli **Martirikà del Tono pl. 4** Martiri del Signore **Prosòmia di S. Teodoro** Venite, amici tutti dei martiri **Gloria. Ora e sempre.** Sopportando generosamente **Ingresso con l'incensiere** Luce gioiosa **Lecture - Gen. 1,24-2,3 Prov. 2,1-22 Ingresso con il Vangelo** Luce gioiosa **Poi il Si elevi... Apostolo dei Santi Eb. 12, 1-18 Vangelo dei Santi Mt. 20, 1-16 Poi il Si elevi..., e la Liturgia dei Presantificati - Kinonikòn** Gustate e vedete

**9. Sabato** - Memoria dei santi e grandi 40 martiri che hanno subito il martirio nello stagno gelato a Sebastea in Armenia. Lo straordinario prodigio operato dal santo e glorioso megalomartire Teodoro Tirone mediante i kollyva

**Liturgia - Antifone** Buona cosa è lodare **Apolitikion** Grande le opere delle fede **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** A te, conduttrice **Apostolo sab. 1ª sett. di Quaresima 2 Tim.2,1-10 Vangelo sab. 1ª set.**

Εὐαγγέλιον σαβ. Α' τῶν Νηστειῶν Μάρκ. Β'. 23-Γ'. 5 Μεγαλυνάριον Ἄξιόν ἐστιν Κοινωνικόν Εἰς μνημόσυνον αἰώνιον

**10. Κυριακή** - Κυριακή Α' τῶν Νηστειῶν, τῆς Ὁρθοδοξίας, Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Κοδράτου τοῦ ἐν Κορίνθῳ, καὶ τῶν σὺν αὐτῷ Ἦχος α>

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα Στιχηρά Ἀναστάσιμα Σ' Τὰς ἐσπερινὰς ἡμῶν εὐχὰς Τοῦ Τριωδίου δ' Σὲ τὸν ἀκατάληπτον Δόξα τοῦ Τριωδίου. Ἡ χάρις ἐπέλαμψε Καὶ νῦν. Τὴν παγκόσμιον δόξαν Εἴσοδος Φῶς ἰλαρὸν Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα Τῷ πάθει σου Χριστέ Δόξα. Καὶ νῦν τοῦ Τριωδίου Οἱ ἐξ ἀσεβείας Ἀπολυτίκιον Τοῦ λίθου σφραγισθέντος Δόξα. Τὴν ἄχραντον Εἰκόνα Καὶ νῦν. Πάντα ὑπὲρ ἔννοιαν Ἀπόλυσις. Ὁ ἀνάσταξ ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος Ἀπολυτίκιον Τοῦ λίθου σφραγισθέντος Δόξα. Τὴν ἄχραντον Εἰκόνα Καὶ νῦν. Πάντα ὑπὲρ ἔννοιαν Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα Τὸν τάφον σου Σωτήρ Δόξα. Σταυρῷ προσηλωθεὶς Καὶ νῦν. Μητέρα σὲ Θεοῦ Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα Γυναῖκες πρὸς τὸ μνήμα Δόξα. Ἐν τῷ σταυρῷ προσηλωθεὶς Καὶ νῦν. Μαρία τὸ σεπτόν Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Αναβαθμοὶ - Προκείμενον Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν θ' Ἀνάστασιν Χριστοῦ. Ψαλμὸς Ν' - Δόξα Τῆς μετανοίας ἀνοιζόν μοι... μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον, ὁ Θεός, τοῦ Ὁρθρου κοινου - Κανὼν Ἀναστάσιμος Σοῦ ἡ τροπαιοῦχος δεξιὰ Κανὼν τοῦ Τριωδίου Σκιρτῶντες μέτ' εὐφροσύνης Καταβασία τοῦ Τριωδίου Θαλάσσης τὸ ἐρυθραῖον Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ' μικρὰν συναπτήν - Κοντάκιον τοῦ Ἦχου Ἐξανέστης ὡς Θεὸς Κάθισμα τοῦ Τριωδίου Τὴν θείαν σου μορφήν Δόξα. Μορφὰς τῶν Προφητῶν Καὶ νῦν. Τοῖς πόθῳ σου Σεμνή Μετὰ τὴν Ῥδὴν Σ' μικρὰν συναπτήν - Κοντάκιον τοῦ Τριωδίου Ὁ

di Quaresima Mc.2,23-3,5 Megalinàrio È veramente giusto  
Kinonikòn Di memoria eterna

**10. Domenica - Domenica I di quaresima, dell'Ortodossia. Memoria del santo martire Codrato e dei suoi compagni a Corinto**

Tono 1

### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 6** Accogli, o santo Signore **Del Triodion 4** I profeti ispirati **Gloria del Triodion**. La grazia della verità **Ora e sempre**. Cantiamo la Vergine **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon** del giorno **Apòsticha** Per la tua passione **Gloria. Ora del Triodion**. Quanti dall'empietà **Apolitikion** Sigillata la pietra **Gloria**. La tua immacolata **Ora e sempre**. Trascendono il pensiero **Congedo** Il risorto dai morti

### MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikion** Sigillata la pietra **Dhoxa**. La tua immacolata icona **Ora e sempre**. Trascendono il pensiero **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** I soldati a guardia **Gloria**. Volontariamente inchiodato **Ora e sempre**. Ti sappiamo Madre di Dio **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Giunsero di buon mattino **Gloria**. Inchiodato alla croce **Ora e sempre**. Maria, sacro ricettacolo **Amomos** (Salmo 118) **Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmi - Prokimenon** Tutto ciò che respira, **Evangelo Eothinòn 9** Contemplata la risurrezione **Salmo 50 - Gloria**. Aprimi le porte della penitenza... **fino alla preghiera** Salva, o Dio... del Mattutino comune - **Canone Anastàsimos**. La tua destra **Canone del Triodhion** Tripudiamo oggi festosamente **Katavasia del Triodhion** Quando l'antico Israele **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kondàkion del Tono**. Poiché sei Dio **Kàthisma del Triodhion** Raffigurando in un'icona **Gloria**. La Madre, la celeste Sion **Ora e sempre**. Per quanti onorano **Dopo l'Ode VI piccola colletta Kondàkion del Triòdhion**



ἀπερίγραπτος Λόγος **Οἶκος τοῦ Τριωδίου** Τοῦτο τὸ τῆς Οἰκονομίας **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν **θ'** τοῦ Ἁγίου καὶ τοῦ Τριωδίου - **Ἐξαποστειλάριον θ'** - **Δόξα τοῦ Τριωδίου**. Σκιρτήσατε κροτήσατε **Καὶ νῦν τοῦ Τριωδίου**. Ῥομφαῖαι νῦν ἐξέλιπον **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΠΜΗ', ΠΜΘ, ΠΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστασιμα δ'** Ὑμνούμεν σου Χριστέ **Στιχηρὰ Ἰδιόμελα δ'** Ἐν σοὶ νῦν ἀγάλλεται **Δόξα τοῦ Τριωδίου**. Μωσῆς τῷ καιρῷ **Καὶ νῦν**. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ** Σήμερον σωτηρία **Ἀπόλυσις**

### **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Βασιλείου τοῦ μεγάλου**

**Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Ἀντίφωνα Β'** Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν... **Ἀντίφωνα Γ'** Τὴν ἄχραντον Εἰκόνα **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν... **Ἀπολυτικά** Τοῦ λίθου σφραγισθέντος - Τὴν ἄχραντον Εἰκόνα **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Τῆ ὑπερμάχῳ **Ἀπόστολος Κυρ. Α' τῶν Νηστειῶν** Ἐβ. ΙΑ'. 24-26.32-40 **Εὐαγγέλιον Κυρ. Α' τῶν Νηστειῶν** Ἰωάν. Α'. 43-51 **Μεγαλνάριον** Ἐπὶ σοὶ χαίρει **Εἰς τὰ Δίπτυχα**. Τὸν οὐρανοφάντορα **Κοινωνικόν** Αἰνεῖτε **Ἀντὶ τοῦ** “Ἐἶδομεν τὸ φῶς” **καὶ** “Ἐἶτ' ὄνομα” **ψάλλομεν** «Τὴν ἄχραντον Εἰκόνα» **Ἀπόλυσις**

**11. Δευτέρα** - Μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Σωφρονίου, Πατριάρχου Ἱεροσολύμων

**Ἀλειτουρηκὸς**

**12. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν καὶ Ὁμολογητοῦ Θεοφάνους τῆς Σιγγριανῆς

**Ἀλειτουρηκὸς**

**13. Τετάρτη** - Μνήμη τῆς Ἀνακομιδῆς τοῦ Λειψάνου τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Νικηφόρου, Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως

### **ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ - ΠΡΟΑΓΙΑΣΜΕΝΗ**

**Ἰδιόμελον τοῦ Τριωδίου** Τὴν πνευματικὴν ἀδελφοί **Μαρτυρικόν** Πανεύφημοι Μάρτυρες **Προσόμοια** Τῶν θείων Ἀποστόλων **Τοῦ**

Poiché sei Dio **Ikos del Triodhion** Celebriamo come Dio **Sinassario** - Dopo l'Ode VIII Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile Ode IX del Tono e del Triòdhion - Exapostilàrion 9 - Gloria del Triodhion Tripudiate, battete **Ora del Triodhion** Sono ora venute meno **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà Anastàsima 4**. Celebriamo, o Cristo **Stichirà Idhiòmela 4**. In te, suo sposo **Gloria del Triodhion** Mosè, nel tempo **Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Grande Dossologia** e Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

### LITURGIA Basilio il Grande

**Antifone della Festa - Antifona II** Salva o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Antifona III** La tua immacolata **Isodhikòn** Venite adoriamo... . Salva o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikia** Sigillata la pietra - La tua immacolata **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** A te, conduttrice **Apostolo Dom. I di Quaresima** Eb. 11, 24-26.32-40 **Evangelo Dom. I di Quaresima** Gv 1, 43-51 **Megalinàrio** In te si rallegra **Ai Dittici** Onoriamo tutti **Kinonikòn** Lodate il Signore **Al posto di** “Abbiamo visto”, e “Sia benedetto” **cantiamo** «La tua immacolata» **Congedo**

**11. Lunedì** - Memoria del nostro santo padre Sofronio, patriarca di Gerusalemme.

**Aliturgico**

**12. Martedì** - Memoria del nostro santo padre e Confessore Teofane di Singriana

**Aliturgico**

**13. Mercoledì** - Memoria della traslazione delle reliquie del nostro santo padre Niceforo, patriarca di Costantinopoli.

### VESPRO – PRESANTIFICATI

**Idhiòmelon del Triodhion** Avendo intrapreso **Martirikòn** Martiri degni **Prosòmia** Concedici nella tua bontà **Del Mineo** Rinnegato il

**Μηναίου** Πίστει καὶ ἀγάπη **Δόξα. Καὶ νῦν.** Στήσον τοῦ νοός μου **Εἴσοδος μετὰ τοῦ θυματοῦ** Φῶς ἰλαρὸν **Ἀναγνώσματα - Γεν. Δ'. 16-26 Παρ. Ε'. 15 - ς'. 3** **Καὶ εὐθὺς τὸ Κατευθυνθῆτω** **Εἶτα ἡ Λειτουργία τῶν Προαγιασμένων - Κοινωνικὸν** Γεύσασθε καὶ ἴδετε **14. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Βενεδίκτου **Ἀλειουργηκὸς**

**15. Παρασκευὴ** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων, Ἀγαπίου καὶ τῶν σὺν αὐτῷ

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ - ΠΡΟΑΓΙΑΣΜΕΝΗ

**Ἰδιόμελον** Νῦν καιρὸς εὐπρόσδεκτος **Μαρτυρικὸν τοῦ ἤχου α'** Τῆ πρεσβεία Κύριε **Τοῦ Μηναίου** Κύριε, σὺ τὸ ἀσθενὲς **Δόξα.** Ποία τοῦ βίου **Καὶ νῦν.** Τὴν παγκόσμιον δόξαν **Εἴσοδος μετὰ τοῦ θυματοῦ** Φῶς ἰλαρὸν **Ἀναγνώσματα - Γεν. Ε'. 32 - ς'. 8 Παρ. ς'. 20-Z'. 1** **Καὶ εὐθὺς τὸ Κατευθυνθῆτω. Εἶτα ἡ Λειτουργία τῶν Προαγιασμένων - Κοινωνικὸν** Γεύσασθε καὶ ἴδετε

**16. Σαββάτω** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Σαβίνου τοῦ Αἰγυπτίου **Λειτουργία - Ἀπολυτικίον** Ἀπόστολοι, Μάρτυρες **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ὡς ἀπαρχὰς τῆς φύσεως **Ἀπόστολος σαβ. Β'** τῶν **Νηστειῶν** Ἐβ. Γ' 12-16 **Εὐαγγέλιον** **σαβ αβ. Α'** τῶν **Νηστειῶν** **Μάρκ. Α'. 35-44** **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικὸν** Μακάριοι, οὓς ἐξελέξω

**17. Κυριακὴ** - Κυριακὴ β' τῶν Νηστειῶν. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀλεξίου τοῦ ἀνθρώπου τοῦ Θεοῦ ἤχος β'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ'** Τὸν πρὸ αἰῶνων **Προσόμοια τοῦ Ἁγίου γ'** Ἄνθρωπὸν σὲ ἐγνωμεν **Δόξα. Καὶ νῦν.** Παρῆλθεν ἡ σκιά **Εἴσοδος, Φῶς ἰλαρὸν Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα** Ἡ Ἀνάστασίς σου Χριστέ **Δόξα. Καὶ νῦν.** Ὡ θαύματος καινοῦ **Ἀπολυτικίον** Ὅτε κατῆλθες **Δόξα. Καὶ νῦν.** Πάντα ὑπὲρ

mondo **Gloria. Ora e sempre.** Arresta il divagare **Ingresso con l'incensiere** Luce gioiosa **Letture - Gen.4, 16-26 Prov.5, 15-6, 3 Poi il Si elevi..., e la Liturgia dei Presantificati - Kinonikòn** Gustate e vedete

**14. Giovedì** - Memoria del nostro santo padre Benedetto  
**Aliturgico**

**15. Venerdì** - Memoria dei santi martiri Agapio e compagni

### VESPRO - PRESANTIFICATI

**Idhiomelon** Ora è il tempo **Martirikòn del tono 1** Per intercessione, o Signore **Del Mineo.** Signore, tu che conosci **Gloria.** Quale godimento della vita **Ora e sempre.** Cantiamo la Vergine Maria **Ingresso con l'incensiere** Luce gioiosa **Letture - Gen.5,32-6,8 Prov.6,20-7,1 Poi il Si elevi..., e la Liturgia dei Presantificati - Kinonikòn** Gustate e vedete

**16. Sabato** - Memoria del santo martire Sabino l'egiziano

**Liturgia - Apolitikion** Apostoli, martiri **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Quali primizie della natura **Apostolo sab. 2<sup>a</sup> set. di Quaresima** Eb.3,12-16 **Vangelo sab. 2<sup>a</sup> set. di Quaresima** Mc.1,35-44 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Beati coloro che hai scelto

**17. Domenica** - **Domenica II di Quaresima.** Memoria di sant'Alessio, uomo di Dio

Tono 2

### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Venite, adoriamo **Prosòmia del Santo 3** Ti riconosciamo come uomo **Gloria. Ora e sempre.** Si è dileguata l'ombra **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha** La tua risurrezione **Gloria. Ora e sempre.** O meraviglia nuova **Apolitikion** Quando discendesti **Gloria. Ora e**

ἐννοιαν **Ἀπολυσις**. Ὁ ἀνάστάς ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Ὅτε κατῆλθες **Δόξα**. Καὶ νῦν. Πάντα ὑπὲρ ἐννοιαν **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν συναπτὴν - **Καθίσματα** Ὁ εὐσχήμων Ἰωσήφ **Δόξα**. Ταῖς μυροφόροις Γυναίξί **Καὶ** νῦν. Ὑπερδεδοξασμένη ὑπάρχεις **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν συναπτὴν - **Καθίσματα** Τὸν λίθον τοῦ μνήματος **Δόξα**. Τῶν Μαθητῶν σου ὁ χορὸς **Καὶ** νῦν. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - **Εὐλογητάρια** Ἀναστάσιμα - Ὑπακοὴ - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον** Ἐωθινὸν ι' Ἀνάστασιν Χριστοῦ. **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα** Τῆς μετανοίας ἀνοίξον μοι... **μέχρι τὴν εὐχὴν** Σῶσον, ὁ Θεός, τοῦ Ὁρθρου κοινοῦ - **Κανῶν Ἀναστάσιμος** Ἐν βυθῷ κατέστρωσε ποτέ **Κανῶν** τοῦ Τριωδίου Δέξαι με Σῶτερ **Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ'** μικρὰν συναπτὴν - **Κοντάκιον** τοῦ ἤχου Ἀνέστης Σωτὴρ **Οἶκος** τοῦ ἤχου Σὺ εἶ τὸ φῶς **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς'** μικρὰν συναπτὴν - **Κοντάκιον** τοῦ Τριωδίου Ὁ Πατὴρ ὁ οἰκτίρμων **Οἶκος** τοῦ Τριωδίου Τίني καὶ ποῦ **Συναξάριον** - **Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' τοῦ ἤχου καὶ τοῦ Τριωδίου - **Ἐξαποστειλάρια** ι' - **Δόξα**. Καὶ νῦν. Τὸν ἀναστάντα Κύριον **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα** δ' Πᾶσα πνοή, καὶ πᾶσα κτίσις **Τὸ Ἰδιόμελον** τοῦ Τριωδίου Τοῖς ἐν σκότει **Δόξα**. Τοῖς ἐν σκότει **Καὶ** νῦν. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογία** καὶ Σήμερον σωτηρία **Ἀπόλυσις**

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Βασιλείου τοῦ μεγάλου

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Ἀπολυτίκιον** Ὅτε κατῆλθες **Τοῦ Ἁγίου** τοῦ **Ναοῦ** - **Κοντάκιον** Τῇ ὑπερμάχῳ **Ἀπόστολος** Κυρ. β' τῶν **Νηστειῶν** Ἐβ. Α'. 10-Β'. 3 **Εὐαγγέλιον** Κυρ. β' τῶν **Νηστειῶν** Μάρκ. Β'. 1- 12 **Μεγαλυνάριον** **Επί σοι χαίρει** **Εἰς τὰ Δίπτυχα** Τὸν οὐρανοφάντορα **Κοινωνικὸν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπόλυσις**  
**18. Δευτέρα** - Μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Κυρίλλου Ἀρχιεπισκόπου Ἱεροσολύμων

sempre. Trascendono il pensiero **Congedo** Il risorto dai morti

### MATTUTINO

**Al** Il Signore è Dio **Apolitikion** Quando discendesti **Gloria. Ora e sempre.** Trascendono il pensiero **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Il nobile Giuseppe **Gloria.** Stando presso il sepolcro **Ora e sempre.** Sei più che gloriosa **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Tu non hai impedito **Gloria.** Il coro dei tuoi discepoli **Ora e sempre.** Sei più che benedetta **Amomos (Salmo 118), Evloghitaria Anastàsima - Ipakoì - Anavathmì - Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 10** Contemplata la risurrezione. **Salmo50 - Gloria.** Aprimi le porte della penitenza... **fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone della risurrezione.** L'immane potenza **Canone del Triodhion** Nella tua pietà **Dopo l'Ode III piccola colletta Kondàkion del Tono** Sei risorto **Ikos** Tu che sei la luce **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion del Triodhion** O Padre pietoso **Ikos del Triodhion** A chi e dove **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono e del Triòdhion - Exapostilàrion 10 - Gloria. Ora e sempre.** Dopo la sua divina **Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà Anastàsima 4** Tutto ciò che respira **Idhiòmela del Triodhion** Per quanti camminano **Gloria.** Per quanti camminano **Ora e sempre.** Sei più che benedetta **Grande Dossologia e** Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

### LITURGIA di Basilio il Grande

**Antifone** Buona cosa è lodare **Apolitikion** Quando discendesti **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** A te, conduttrice **Apostolo Dom. II di Quaresima** Eb. 1,10-2,3 **Vangelo Dom. II di Quaresima** Mc.2,1- 12 **Megalinàrio** In te si rallegra **Ai Dittici** Onoriamo tutti **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**18. Lunedì** - Memoria del nostro santo padre Cirillo, vescovo di Gerusalemme

Αλειτουργηκός

**19. Τρίτη** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Χρυσάνθου καὶ Δαρείας ἐξ Ἀθηνῶν

Αλειτουργηκός

**20. Τετάρτη** - Μνήμη τῶν Ὁσίων Πατέρων ἡμῶν τῶν ἐν τῇ Μονῇ τοῦ Ἁγίου Σάββα ἀναιρεθέντων

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ - ΠΡΟΑΓΙΑΣΜΕΝΗ

Ἰδιόμελον Ἀσώτως διασπείρας **Μαρτυρικὸν** Ἱερεῖα ἔμψυχα  
**Προσόμοια** τοῦ **Τριωδίου γ'** Ἡλίου ἀγάσματα **Τοῦ Μηναίου**  
Κόσμου τοὺς θορύβους **Δόξα. Καὶ νῦν.** Πάντων θλιβομένων **Εἴσοδος**  
**μετὰ τοῦ θυμιατοῦ** Φῶς ἰλαρὸν **Ἀναγνώσματα** - **Γεν. Ζ'. 6-9 Παρ. Θ'.**  
**12-18 Καὶ εὐθὺς τὸ Κατευθυνθήτω. Εἶτα ἡ Λειτουργία τῶν**  
**Προαγιασμένων - Κοινωνικὸν** Γεύσασθε καὶ ἴδετε

**21. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ἰακώβου Ἐπισκόπου,  
τοῦ Ὁμολογητοῦ

Αλειτουργηκός

**22. Παρασκευὴ** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Βασιλείου,  
Πρεσβυτέρου τῆς Ἀγκυρανῶν Ἐκκλησίας

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ - ΠΡΟΑΓΙΑΣΜΕΝΗ

Ἰδιόμελον Ἀσώτου δίκη ἀπέστην **Μαρτυρικά** τοῦ Ἰηχοῦ β' Οἱ τὴν  
ἐπίγειον ἀπόλαυσιν **Τοῦ Μηναίου** Ἠδονὰς τὰς τοῦ σώματος **Δόξα.**  
Οἶμοι, οἶν ἀγῶνα **Καὶ νῦν.** Παρήλθεν ἡ σκιά **Εἴσοδος** μετὰ τοῦ  
**θυμιατοῦ** Φῶς ἰλαρὸν **Ἀναγνώσματα** - **Γεν. Η'. 4-21 Παρ. Γ'. 31-ΙΑ',**  
**12 Καὶ εὐθὺς τὸ Κατευθυνθήτω. Εἶτα ἡ Λειτουργία τῶν**  
**Προαγιασμένων - Κοινωνικὸν** Γεύσασθε καὶ ἴδετε

**23. Σαββάτω** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Νίκωνος καὶ τῶν  
αὐτοῦ Μαθητῶν ἑκατὸν ἐνενήκοντα ἑννέα

**Λειτουργία** - **Ἀπολυτίκιον** . Ἀπόστολοι, Μάρτυρες **Τοῦ Ἁγίου** τοῦ  
**Ναοῦ - Κοντάκιον** Ὡς ἀπαρχὰς τῆς φύσεως **Ἀπόστολος σαβ. Γ'** τῶν  
**Νηστειῶν** Ἐβ. Γ'. 32-38 **Εὐαγγέλιον σαβ. Γ'** τῶν **Νηστειῶν** Μάρκ.  
Β'. 14-17 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικὸν** . Μακάριοι, οὓς

Aliturgico

**19. Martedì** - Memoria dei santi martiri Crisante e Daria

Aliturgico

**20. Mercoledì** - Memoria dei nostri santi padri uccisi dai mauri nel monastero di san Saba

### VESPRO E PRESANTIFICATI

**Idhiòmelon** Dissolutamente ho disperso **Martirikòn** Sacrifici viventi **Prosòmia del Triòdhion 3** Divenuti bagliori **Del Mineo** Fuggendo le agitazioni **Gloria. Ora e sempre.** Tu sei la gioia **Ingresso con l'incensiere** Luce gioiosa **Lecture - Gen.7,6-9 Prov.9,12-18 Poi il Si elevi..., e la Liturgia dei Presantificati - Kinonikòn** Gustate e vedete

**21. Giovedì** - Memoria del nostro santo padre Giacomo il confessore, vescovo

Aliturgico

**22. Venerdì** - Memoria del santo ieromartire Basilio, presbitero della Chiesa di Ancira

### VESPRO E PRESANTIFICATI

**Idhiòmelon** Come il figliol prodigo **Martirikà del Tono 2** I martiri vittoriosi **Del Mineo** Hai messo la museruola **Gloria.** Oh, quale lotta ha l'anima **Ora e sempre.** Si è dileguata l'ombra **Ingresso con l'incensiere** Luce gioiosa **Lecture - Gen. 8,4-21 Prov. 10,31-11,12 Poi il Si elevi..., e la Liturgia dei Presantificati - Kinonikòn** Gustate e vedete

**23. Sabato** - Memoria del nostro santo padre Nicone e dei suoi centonovantanove discepoli

**Liturgia - Antifone** Buona cosa è lodare **Apolitikion** Grande le opere delle fede **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Quali primizie della natura **Apostolo sab. 3<sup>a</sup> sett. di Quaresima** Eb. 10, 32-38 **Vangelo sab. 3<sup>a</sup> set. di Quaresima** Mc.2,14-17 **Megalinàrio** È veramente giusto



ἐξελέξω

## 24. Κυριακή

Κυριακή γ' τῶν Νηστειῶν, τὴν Προσκύνησιν ἐορτάζομεν τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιοῦ Σταυροῦ. Μνήμη τοῦ Ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Νίκωνος καὶ τῶν αὐτοῦ Μαθητῶν ἑκατὸν ἐνενηκοντα ἑννέα

Ἦχος γ'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα Ϛ'** Τῷ σῶ σταυρῷ Τοῦ **Σταυροῦ δ'** Λάμπων ὁ τοῦ Κυρίου Σταυρὸς **Δόξα τοῦ Σταυροῦ.** Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν **Καὶ νῦν.** Πῶς μὴ θαυμάσωμεν **Εἴσοδος Φῶς** ἰλαρὸν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα** Ὁ τῷ πάθει σου Χριστέ **Δόξα. Καὶ νῦν τοῦ Σταυροῦ.** Ὁ συμμαχήσας Κύριε **Ἀπολυτίκιον** Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια **Δόξα τοῦ Σταυροῦ.** Σῶσον Κύριε **Καὶ νῦν (Θεοτοκίον Ἦχος α')** Τοῦ Γαβριὴλ φθεγξαμένου **Ἀπόλυσις Ὁ** ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια **Δόξα τοῦ Σταυροῦ.** Σῶσον Κύριε **Καὶ νῦν (Θεοτοκίον Ἦχος α')** Τοῦ Γαβριὴλ φθεγξαμένου **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα** Χριστὸς ἐκ νεκρῶν **Δόξα.** Σαρκὶ τοῦ θανάτου **Καὶ νῦν.** Τὴν ὠραιότητα **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα** Τὸ ἀναλλοίωτον **Δόξα.** Τὸ ἀκατάληπτον **Καὶ νῦν.** Τὸν ἀκατάληπτον **Μετὰ τὸν Πολυέλεον - Κάθισμα τοῦ Σταυροῦ.** Ἐν Παραδείσῳ μὲν τὸ πρὶν **Ὑπακοή - Ἀναβαθμοί - Προκείμενον - Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν ια'** Ἀνάστασιν Χριστοῦ **Ψαλμὸς Ν' - Δόξα.** Τῆς μετανοίας ἄνοιξόν μοι... **μέχρι τὴν εὐχὴν** Σῶσον, ὁ Θεός... τοῦ Ὁρθρου κοινού - **Κανὼν Ἀναστάσιμος Ὁ** τὰ ὕδατα πάλαι **Κανὼν**

Kinonikòn Di memoria eterna

## 24. Domenica

*Giornata di preghiera e digiuno  
in memoria dei missionari martiri*

La Domenica III di Quaresima, festeggiamo l'adorazione della croce preziosa e vivificante. Memoria del nostro santo padre Nicone e dei suoi 199 discepoli

Tono 3

### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 6** Per la tua croce **Della Croce 4** Illumina, o croce **Gloria della Croce**. Cristo Dio nostro **Ora e sempre**. Come non stupiremo **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha** Tu che con la tua passione **Gloria. Ora della Croce**. Illumina, o croce **Apolitikion** Si rallegrino i cieli **Gloria della Croce**. Salva, o Signore **Ora e sempre (Theotokion Tono 1)** Gabriele ti recò **Congedo** Il risorto dai morti

### MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikion** Si rallegrino i cieli **Gloria della Croce**. Salva, o Signore **Ora e sempre (Theotokion Tono 1)** Gabriele ti recò **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Cristo è risorto **Gloria**. Gustata la morte **Ora e sempre**. Attonito di fronte **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Attonito di fronte **Gloria**. Noi credenti **Ora e sempre**. L'inafferabile **Dopo il Polieleos - Kàthisma della Croce** Nel paradiso un tempo **Ipakoì, Anavathmì, Prokimenon**, Tutto ciò che respira, **Evangelo Eothinòn 11** Contemplata la risurrezione **Salmo50 - Gloria**. Aprimi le porte della penitenza... **fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** Colui che un tempo **Canone della Croce**.

τοῦ Σταυροῦ Πανηγύρεως ἡμέρα **Καταβασία τοῦ Σταυροῦ - Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον Ἐξανέστης σήμερον Οἶκος Ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ Καθίσματα Σταυρώσιμα** Ὁ Σταυρὸς σου Κύριε **Δόξα**. Μόνον ἐπάγη **Καὶ νῦν**. Θεοτόκε Παρθένε **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον τοῦ Σταυροῦ** Οὐκέτι φλογίνη ῥομφαία **Οἶκος τοῦ Σταυροῦ** Τρεῖς σταυροὺς ἐπήξατο **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' τοῦ Ἰησοῦ καὶ τοῦ Τριωδίου - **Ἐξαποστειλάρια ια' - Δόξα τοῦ Σταυροῦ**. Σταυρὸν Χριστοῦ **Καὶ νῦν τοῦ Σταυροῦ**. Τὸ ξύλον ἐν ᾧ Πάνσεμνε **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα δ'** Δεῦτε πάντα τὰ ἔθνη **Προσόμοια τοῦ Σταυροῦ δ'** Ἐν φωναῖς ἀλαλάζωμεν **Δόξα τοῦ Σταυροῦ**. Τὴν ὑψηλόφρονα γνώμην **Καὶ νῦν**. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγὰλη Δοξολογία καὶ** Σήμερον σωτηρία **Ἀπόλυσις**

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Βασιλείου τοῦ μεγάλου

**Ἀντίφωνα τοῦ Σταυροῦ - Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς Υἱέ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν... **Ἀντίφωνον Γ'** Σῶσον Κύριε **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱέ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν... **Ἀπολυτικά** Εὐφραίνεσθω τὰ οὐράνια - Σῶσον Κύριε **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Τὴ ὑπερμάχῳ **Ἀντί δὲ τοῦ Τρισαγίου**. Τὸν Σταυρὸν σου **Ἀπόστολος Κυρ. Γ' τῶν Νηστειῶν** Ἐβ. Δ'. 14-Ε'. 6 **Εὐαγγέλιον κυρ. Γ' τῶν Νηστειῶν** Μάρκ. Η'. 34β-Θ'. 1 **Μεγαλυνάριον** **Επί σοι χαίρει** **Εἰς τὰ Δίπτυχα** Τὸν οὐρανοφάντορα **Κοινωνικόν** Ἐσημειώθη ἐφ' ἡμᾶς **Ἀπόλυσις**

**25. Δευτέρα** - Ὁ Εὐαγγελισμὸς τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου καὶ **Ἀειπαρθένου Μαρίας**

#### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

**Εἰς τό Κύριε** ἐέκκραξα **Στιχηρὰ** Βουλὴν προαιώνιον **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Ἀπεστάλη ἐξ οὐρανοῦ Γαβριὴλ **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρὸν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀναγνώσματα - Γεν. ΚΗ'. 10-17 Ἰεζ. ΜΓ'. 27- ΜΔ'. 4 Παρ. Θ'. 1-11 Ἰδιόμελα**. Τῷ ἔκτω μηνί **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Σήμερον χαρὰς

Giorno di festa solenne **Katavasia della Croce - Dopo l'Ode III piccola colletta - Kondàkion del Tono** Sei risorto oggi **Ikos** Danzino oggi **Kathismata della Croce** La tua croce, Signore **Gloria**. Appena l'albero **Ora e sempre**. Madre-di-Dio Vergine **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion della Croce**. La spada di fuoco **Ikos della Croce** Tre croci piantò **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono e del Triòdhion - Exapostilàrion 11 - Gloria della Croce**. Vedendo oggi esposta **Ora e sempre**. Il legno sul quale **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà Anastàsima 4** Tutto ciò che respira **Prosòmia della Croce, 4** Con le nostre voci **Gloria della Croce**. Il Signore di tutti **Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Grande Dossologia e** Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

### LITURGIA di Basilio il Grande

**Antifone della Croce - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Antifona III** Salva, o Signore **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikia** Si rallegrino i cieli - Salva, o Signore **Dal Santo della Chiesa - Kondàkion** A te, conduttrice **Al posto del Trisàghion** Adoriamo la tua Croce **Apostolo dom. III di Quaresima** Eb.4,14-5,6 **Vangelo dom. III di Quaresima** Mc.8,34b-9,1 **Megalinàrio** In te si rallegra **Ai Dittici** Onoriamo tutti **Kinonikòn** Risplenda su di noi **Congedo**

**25. Lunedì - Annunciazione della Santissima Madre di Dio e sempre Vergine Maria.**

### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Prosòmia** Per rivelarti l'eterno **Gloria**. **Ora e sempre**. Fu mandato dal cielo **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Letture - Gen. 28, 10-17 Ez. 43, 27- 44, 4 Prov. 9, 1-11 Idhiòmela** Il sesto mese **Gloria**. **Ora e sempre**. Oggi,

Ευαγγέλια **Απολυτίκιον** Σήμερον τῆς σωτηρίας (γ') - **Απολυσις**  
Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς

## ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Απολυτίκιον** Σήμερον τῆς σωτηρίας (γ') - **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν** καὶ **μικρὰν συναπτὴν** - **Καθίσματα** Ὁ μέγας Στρατηγὸς **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν** καὶ **μικρὰν συναπτὴν** - **Καθίσματα** Σήμερον ἅπαντα κτίσις **Μετὰ τὸν Πολυέλεον** - **Καθίσματα** Γαβριὴλ ἐξ οὐρανοῦ **Καὶ νῦν**. Απεστάλη Γαβριὴλ **Τὸ α' Ἀντίφωνον** τοῦ δ' Ἰησοῦ, **Προκείμενον** Εὐαγγελίζεσθε ἡμέραν - Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον** **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα**. Ταῖς τῆς Θεοτόκου **Καὶ νῦν**. Ταῖς τῆς Θεοτόκου **Στιχ.** Ἐλέησόν με ὁ Θεὸς - Εὐαγγελίζεται ὁ Γαβριὴλ - Σῶσον, ὁ Θεὸς **Κανὼν**. Ἀνοίξω τὸ στόμα μου **Μετὰ τὴν Ἰδὴν γ** **μικρὰν συναπτὴν** - **Κάθισμα** Ὁ Λόγος τοῦ Θεοῦ **Μετὰ τὴν Ἰδὴν ς'** **μικρὰν συναπτὴν** - **Κοντάκιον** Τῆ ὑπερμάχῳ **Οἶκος** Ἄγγελος πρωτοστάτης **Συναξάριον** - **Μετὰ τὴν Ἰδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν **Ἰδὴν θ'** - **Ἐξαποστειλάριον** Ἀγγελικῶν δυνάμεων **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Χαῖρε κατάρας λύτρωσις **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Προσόμιοι** Τῶν οὐρανίων ἀψίδων **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Το ἀπ' αἰῶνος μυστήριον **Μεγάλῃ Δοξολογία** καὶ Σήμερον σωτηρίας **Απολυσις**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** τῆς Ἑορτῆς - **Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ δι' ἡμᾶς σαρκωθεῖς... **Ἀντίφωνον Γ'** Σήμερον σωτηρίας **Ἐισοδικόν** Εὐαγγελίζεσθε ἡμέραν ἐξ ἡμέρας τὸ σωτήριον τοῦ Θεοῦ ἡμῶν. Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ δι' ἡμᾶς σαρκωθεῖς **Απολυτίκιον** Σήμερον σωτηρίας **Κοντάκιον** Τῆ ὑπερμάχῳ **Ἀπόστολος** Ἐβ. Β'. 11-18 **Εὐαγγέλιον** Λουκ. Α'. 24-38 **Μεγαλυνάριον** Εὐαγγελίζου γῆ χαρὰν μεγάλην **Κοινωνικόν** Ἐξελέξατο Κύριος **Απολυσις**

### 26. Τρίτη

annunci di gioia **Apolitikion** Oggi è il principio (3) - **Congedo**

## MATTUTINO

**Al** Il Signore è Dio **Apolitikion** Oggi è il principio (3) - **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Il grande condottiero **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Oggi tutto il creato **Dopo il Polieleos - Kàthisma** Gabriele venuto **Gloria. Ora e sempre.** Fu inviato Gabriele **Antifona I del Tono 4, Prokimenon** Date di giorno, Tutto ciò che respira **Evangelo - Salmo 50 - Gloria.** Per l'intercessione **Ora e sempre.** Per l'intercessione **Vers. Pietà di me - Oggi Gabriele - Salva, o Dio Canone** Aprirò la mia bocca **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kàthisma** Il Verbo di Dio **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** A te, conduttrice **Ikos** Il primo degli angeli **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX - Exapostilàrion** Un condottiero **Gloria. Ora e sempre.** Gioisci riscatto **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Prosòmia** Discese volando **Gloria. Ora e sempre.** Il mistero che è dall'eternità **Grande Dossologia e Oggi è il principio Congedo**

## LITURGIA

**Antifone della Festa - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che ti sei incarnato dalla Vergine noi che a te cantiamo, Alliluia **Antifona III** Oggi è il principio **Isodhikòn** Annunziate ogni giorno la salvezza del nostro Dio. Salva, o Figlio di Dio, che ti sei incarnato... **Apolitikion** Oggi è il principio **Kondàkion** A te, conduttrice **Apostolo** Eb. 2, 11-18 **Evangelo** Lc 1, 24-38 **Megalinàrio** Annuncia, o terra **Kinonikòn** Il Signore ha scelto **Congedo**

**26. Martedì**

Ἡ σύναξις τοῦ Ἀρχιστρατήγου Γαβριήλ

**Ἀλειτουρηκός**

**27. Τετάρτη** - Μνήμη τῆς Ἁγίας Μάρτυρος Ματρώνης τῆς ἐν Θεσσαλονίκη

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ - ΠΡΟΑΓΙΑΣΜΕΝΗ

**Ἰδιόμελα** Ἡ τῶν ἀγαθῶν πρόξενος **Μαρτυρικά** Ἀκορέστω διαθέσει **Προσόμοια τοῦ Σταυροῦ** Νηστείας ἐν ὕδατι **Τοῦ Μηναίου** Βίον ἀκηλίδωτον **Δόξα. Καί νῦν τοῦ Σταυροῦ** . Σήμερον ὁ ἀπρόσιτος **Εἴσοδος μετὰ τοῦ θυμιατοῦ** Φῶς ἰλαρὸν **Ἀναγνώσματα - Γεν. Θ'. 18 - Γ'. 1 Παρ. ΙΒ'. 23 - ΙΓ'. 9** **Καί εὐθὺς τὸ Κατευθυνθήτω** **Εἶτα ἡ Λειτουργία τῶν Προαγησμένων Κοινωνικὸν** Γεύσασθε καὶ ἴδετε

**28. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ἰλαρίωνος τοῦ Νέου **Ἀλειτουρηκός**

**29. Παρασκευὴ** Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Μάρκου, Ἐπισκόπου Ἀρεθουσίων, Κυρίλλου Διακόνου καὶ τῶν σὺν αὐτοῖς, καὶ τῶν Ἁγίων Μαρτύρων, Ἰωνά, Βαραησίου καὶ τῶν σὺν αὐτοῖς

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ - ΠΡΟΑΓΙΑΣΜΕΝΗ

**Ἰδιόμελον** Τοῖς πάθεσι δουλώσας **Μαρτυρικά τοῦ Ἰησοῦ γ'** Μεγάλῃ τῶν Μαρτύρων **Τοῦ Μηναίου** Πάτερ Ἰωάννη Ὅσιε **Δόξα. Πάντα ματαιότης Καί νῦν. Πῶς μὴ θαυμάσωμεν Εἴσοδος μετὰ τοῦ θυμιατοῦ** Φῶς ἰλαρὸν **Ἀναγνώσματα - Γεν. ΙΒ'. 1-7 Παρ. ΙΔ'. 15-26** **Καί εὐθὺς τὸ Κατευθυνθήτω...** **Εἶτα ἡ Λειτουργία τῶν Προαγησμένων Κοινωνικὸν** Γεύσασθε καὶ ἴδετε

**30. Σαββάτω** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Συγγραφέως τῆς Κλίμακος

**Λειτουργία - Ἀπολυτικίον** . Ἀπόστολοι, Μάρτυρες **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ὡς ἀπαρχὰς τῆς φύσεως **Ἀπόστολος σαβ. Δ'** τῶν

Commemorazione dell'Arcangelo Gabriele.

**+ 26.03.1801 Mons. Giorgio Stassi Vescovo titolare di Lampsaco**

Aliturgico

**27. Mercoledì** - Memoria della santa martire Matrona di Tessalonica

### VESPRO - PRESANTIFICATI

**Idhiòmela** Il digiuno apportatore **Martirikà** Con un'intima disposizione **Prosòmia della Croce** Laviamo tutti **Del Mineo** Con una vita **Gloria. Ora e sempre della Croce.** Oggi colui che per essenza **Ingresso con l'incensiere** Luce gioiosa **Lecture - Gen. 9,18-10,1 Prov. 12,23-13,9 Poi il Si elevi..., e la Liturgia dei Presantificati - Kinonikòn** Gustate e vedete

**28. Giovedì** - Memoria del santo padre nostro Ilarione il Giovane.

Aliturgico

**29. Venerdì** Memoria dei santi martiri Marco, vescovo di Aretusa, e di Cirillo diacono e i loro compagni e dei santi martiri Giona, Barachisio e i loro compagni.

**+ 29.03.1937 Papàs Nicola Lo Iacono**

### VESPRO - PRESANTIFICATI

**Idhiòmelon** Poiché ho asservito **Martirikà del Tono 3** È grande, o Cristo **Del Mineo.** Santo padre Giovanni **Gloria dei morti.** Vanità tutte le cose umane **Ora e sempre.** Come non stupiremo **Ingresso con l'incensiere** Luce gioiosa **Lecture - Gen. 12,1-7 Prov. 14,15-26 Poi il Si elevi..., e la Liturgia dei Presantificati - Kinonikòn** Gustate e vedete

**30. Sabato** - Memoria del nostro santo padre Giovanni Climaco, scrittore della Scala

**Liturgia - Apolitikion** Grande le opere delle fede **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Quali primizie della natura **Apostolo sab. 4ª di**



Νηστειῶν Ἐβ. ζ'. 9-12 Εὐαγγέλιον σαβ. Δ' τῶν Νηστειῶν Μάρκ. ζ'. 31-37 Μεγαλυνάριον Ἄξιόν ἐστὶν Κοινωνικὸν Μακάριοι, οὓς ἐξελέξω

**31. Κυριακὴ** - Κυριακὴ δ' τῶν Νηστειῶν, μνήμην ποιῶμεν τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου, τοῦ Συγγραφέως τῆς Κλίμακος. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος καὶ θαυματουργοῦ Ὑπατίου, Ἐπισκόπου Γαγγρῶν Ἦχος δ'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ' Τὸν ζωοποιόν σου Σταυρόν Προσόμοια τοῦ Ἁγίου Πάτερ Ἰωάννη Ὅσιε Δόξα. Ὅσιε Πάτερ Καὶ νῦν. Ὁ διὰ σέ Θεοπάτωρ Εἴσοδος Φῶς ἰλαρὸν Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα Κύριε ἀνελθῶν Δόξα τοῦ Ἁγίου. Τὸν ἐπὶ γῆς Ἄγγελον Καὶ νῦν (Θεοτοκίον τοῦ Ἦχου β') Ὡ θαύματος καινοῦ Ἀπολυτίκιον Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως Δόξα τοῦ Ἁγίου. Ταῖς τῶν δακρῶν σου ῥοαῖς Καὶ νῦν (Θεοτοκίον τοῦ Ἦχου πλ. δ') Ὁ δι' ἡμᾶς γεννηθεὶς Ἀπόλυσις Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος Ἀπολυτίκιον Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως Δόξα τοῦ Ἁγίου. Ταῖς τῶν δακρῶν σου ῥοαῖς Καὶ νῦν (Θεοτοκίον τοῦ Ἦχου πλ. δ') Ὁ δι' ἡμᾶς γεννηθεὶς Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα Ἀναβλέψασαι τοῦ τάφου Δόξα. Ἐκουσία σου βουλή Καὶ νῦν. Κατεπλάγη Ἰωσήφ Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα Ταχὺ προκατάλαβε Ἀνέστης Δόξα. Ἐκ τῶν ἄνω κατελθῶν Καὶ νῦν. Κατεπλάγησαν Ἄγνη Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοὴ - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν α' Ἀνάστασιν Χριστοῦ. Ψαλμὸς Ν' - Δόξα Τῆς μετανοίας ἀνοιξὸν μοι... μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον, ὁ Θεός, τοῦ Ὁρθρου κοινοῦ - Κανὼν Ἀναστάσιμος Θαλάσσης, τὸ ἐρυθραῖον Κανὼν τοῦ Τριωδίου Ἐν

Quaresima Eb. 6, 9-12 **Vangelo: sab. 4<sup>a</sup> di Quaresima** Mc. 7, 31-37  
**Megalinàrio** È veramente degno **Kinonikòn** Beati coloro che hai scelto

**31. Domenica** - La domenica IV dei digiuni, si fa memoria del nostro santo padre Giovanni Climaco, scrittore della Scala. Memoria del santo ieromartire e taumaturgo Ipazio, vescovo di Gangre

Tono 4

### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 6** Adorando incessantemente **Del Santo** Santo padre Giovanni **Gloria del Santo** Padre santo **Ora e sempre**. Davide profeta **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno** - **Apòsticha Anastàsima** Signore, innalzato **Gloria del Santo**. Onoriamo Giovanni **Ora e sempre** (**Theotokion Tono 2**) O meraviglia nuova **Apolitikion** Appreso dall'angelo **Gloria del Santo** Con lo scorrere delle tue lacrime **Ora e sempre** (**Theotokion Tono pl. 4**) Tu che per noi **Congedo** Il risorto dai morti

### MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikion** Appreso dall'angelo **Gloria del Santo** Con lo scorrere delle tue lacrime **Ora e sempre** (**Theotokion Tono pl. 4**) Tu che per noi **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta** - **Kathismata** Levando lo sguardo **Gloria**. Ti sei sottoposto **Ora e sempre**. Restò attonito **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta** - **Kathismata** Sei risorto **Gloria**. Disceso Gabriele **Ora e sempre**. Stupirono, o pura **Amomos** (Salmo 118) - **Evloghitaria Anastàsima** - **Ipakoi** - **Anavathmi** - **Prokimenon** Tutto ciò che respira, **Evangelo Eothinòn I** Contemplata la risurrezione **Salmo 50** - **Gloria**. Aprimi le porte della penitenza... **fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune** - **Canone Anastàsimos** Quando l'antico Israele **Canone del Triodhion** Tu che dalla tristezza **Katavasia** Aprirò la mia

φωτι ἀύλω **Καταβασία** Ανοίξω τὸ στόμα μου **Μετὰ τὴν ᾠδὴν γ'** μικρὰν **συναπτὴν - Κοντάκιον τοῦ Τριωδίου** Ἐν τῷ ὕψει Κύριος **Οἶκος τοῦ Τριωδίου**. Οἶκον Θεοῦ ὡς ἀληθῶς **Κάθισμα τοῦ Τριωδίου** Τὸν ἄκραντον Σταυρόν **Δόξα**. Ταῖς ἀρεταῖς πρὸς οὐρανὸν **Καὶ νῦν**. Ὁ ἐπὶ θρόνου χερουβιμ **Μετὰ τὴν ᾠδὴν ζ'** μικρὰν **συναπτὴν - Κοντάκιον τοῦ Ἑξήχου** Ὁ Σωτὴρ καὶ ρύστης μου **Οἶκος τοῦ Ἑξήχου** Τὸν ἀναστάντα ἐκ νεκρῶν **Συναξάριον - Μετὰ τὴν ᾠδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν ᾠδὴν θ' τοῦ Ἑξήχου καὶ τοῦ Τριωδίου - **Ἐξαποστειλάριον α'** - **Δόξα τοῦ Τριωδίου**. Τοῦ κόσμου τὴν εὐπάθειαν **Καὶ νῦν τοῦ Τριωδίου** Κυρίως Θεοτόκον σε **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ** Ὁ σταυρόν ὑπομείνας **Δόξα τοῦ Τριωδίου** Δεῦτε ἐργασώμεθα **Καὶ νῦν**. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογίᾳ καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις**

#### **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Βασιλείου τοῦ μεγάλου**

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Ἀπολυτίκιον** Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως **Τοῦ Ἁγίου** Ταῖς τῶν δακρῦων σου ῥοαῖς **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Τῇ ὑπερμάχῳ **Ἀπόστολος Κυρ. Δ' τῶν Νηστειῶν** Ἐβ. ζ'. 13-20 **Εὐαγγέλιον Κυρ. Δ' τῶν Νηστειῶν** Μάρκ. Θ'. 17-31 **Μεγαλυνάριον** **Επί σοὶ χαίρει** **Εἰς τὰ Δίπτυχα** Τὸν οὐρανοφάντορα **Κοινωνικὸν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπολυσις**

bocca **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kondàkion del Triodhion**  
 Sulle vette della **Ikos del Triodhion** Veramente, o padre **Kàthisma del Triodhion** Possedendo la tua Croce **Gloria**. Tutto risplendente **Ora e sempre**. Colui che siede **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion del Tono** Il mio Salvatore **Ikos** Celebriamo, figli tutti **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono e del Triòdhion - Exapostilàrion 1 - Gloria del Triodhion** Ti sei ritirato **Ora e sempre del Triodhion** Realmente Madre **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà Anastàsima** O Signore onnipotente **Gloria del Triodhion** Venite, lavoriamo **Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Grande Dossologia e** Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

### LITURGIA di Basilio il Grande

**Antifone** Buona cosa è lodare **Apolitikion** Appreso dall'angelo **Del Santo** Con lo scorrere delle tue lacrime **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** A te, conduttrice **Apostolo dom. 4ª di Quaresima Eb. 6,13-20 Vangelo Dom. 4ª di Quaresima Mc.9,17-31 Megalinàrio** In te si rallegra **Ai Dittici** Onoriamo tutti **Kinonikòn** Lodate Il Signore **Congedo**

# ΑΠΡΙΛΙΟΣ

**1. Δευτέρα** - Μνήμη τῆς Ὁσίας Μητρὸς ἡμῶν Μαρίας τῆς Αἰγυπτίας

**Ἀλειτουρηκὸς**

**2. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν καὶ θαυματουργοῦ Τίτου

**Ἀλειτουρηκὸς**

**3. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν καὶ Ὁμολογητοῦ

Νικήτα, Ἡγουμένου τῆς Μονῆς τοῦ Μηδικίου

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ - ΠΡΟΑΓΙΑΣΜΕΝΗ

**Ἰδιόμελον** Τοῖς τῶν ἐμῶν λογισμῶν **Μαρτυρικὸν** Εἶ τις ἀρετὴ **Προσόμοια** Κύριε, σὺ τοὺς ἱεροὺς **Δόξα. Καὶ νῦν.** Ὡ τὴ ἀρρήτω συγκатаβάσει **Εἴσοδος** μετὰ τοῦ **θυμιατοῦ** Φῶς ἰλαρὸν **Ἀναγῶσματα** - Γεν. Ζ'. 1-9 **Παρ.** ΙΕ'. 20 - ΙΖ', 9 **Καὶ εὐθὺς τὸ** Κατευθυνθήτω. **Εἶτα ἡ Λειτουργία τῶν Προαγησμένων** - **Κοινωνικὸν** Γεύσασθε καὶ ἴδετε

**4. Πέμπτη** Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Θεοδούλου καὶ Ἀγαθοπόδος, καὶ τῶν Ὁσίων Πατέρων ἡμῶν Γεωργίου τοῦ ἐν τῷ Μαλαιῷ, καὶ Ἰωσήφ τοῦ Ὑμνογράφου

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ - ΠΡΟΑΓΙΑΣΜΕΝΗ

**Ἰδιόμελον** Αὐτεξουσίως ἐξεδύθη **Μαρτυρικὸν** Μάρτυρες Κυρίου **Προσόμοια** Ἠλούμενος Κύριε **Τοῦ Μηναιίου** Ὁφθαλμοὺς ἐκκεντούμενοι **Δόξα. Καὶ νῦν.** Τὴν σκηνὴν τὴν ἀμόλυντον **Εἴσοδος** μετὰ τοῦ **θυμιατοῦ** Φῶς ἰλαρὸν **Ἀναγῶσματα** - Γεν. ΙΗ'. 20-33 **Παρ.** ΙΖ'. 17-ΙΖ'. 17 **Καὶ εὐθὺς τὸ** Κατευθυνθήτω. **Εἶτα ἡ Λειτουργία τῶν Προαγησμένων** - **Κοινωνικὸν** Γεύσασθε καὶ ἴδετε

**5. Παρασκευὴ** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Κλαυδίου, Διοδώρου, Οὐϊκτωρος, Οὐϊκτωρίνου, Παππίου, Νικηφόρου καὶ Σεραπίωνος

# APRILE

**1. Lunedì** - Memoria della nostra santa madre Maria egiziaca

*Aliturgico*

**2. Martedì** - Memoria del nostro santo padre taumaturgo Tito

*Aliturgico*

**3. Mercoledì** - Memoria del nostro santo padre e confessore Niceta, igumeno del Monastero del Midikion

## VESPRO - PRESANTIFICATI

**Idhiomelon** Incappato nei predoni **Martirikà** Se vi è qualche virtù **Prosomia** Signore, tu hai reso **Gloria. Ora.** Oh, quale indicibile **Isodo con l'incensiere** Luce gioiosa **Lecture** - **Gen.**17,1-9 **Prov.** 15,20-16,9 **Poi il Si** elevi..., e la **Liturgia dei Presantificati - Kinonikòn** Gustate e vedete

**4. Giovedì** Memoria dei santi martiri Teodulo e Agatopode; e dei nostri santi padri Giorgio di Maleos e Giuseppe innografo.

*+ 04/04/2004 Papàs Carmelo Nicola Bufalo*

## VESPRO - PRESANTIFICATI

**Idhiomelon** Per mia libera **Martirikòn** Martiri del Signore **Prosòmia** Inchiodato alla croce **Del Mineo** Con gli occhi perforati **Gloria. Ora.** Splendidamente acclamiamo **Isodo con l'incensiere** Luce gioiosa **Lecture** - **Gen.**18,20-33 **Prov.** 16,17-17,17 **Poi il Si** elevi..., e la **Liturgia dei Presantificati - Kinonikòn** Gustate e vedete

**5. Venerdì** - Memoria dei santi martiri Claudio, Diodoro, Vittore, Vittorino, Papia, Niceforo e Serapione

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ - ΠΡΟΑΓΙΑΣΜΕΝΗ

Ἰδιόμελον Ὡς ἐξ Ἱερουσαλήμ **Μαρτυρικόν** Οἱ Μάρτυρές σου Κύριε **Προσόμοια τῆς Θεοτόκου** Βουλὴν προαιώνιον **Δόξα. Καὶ νῦν.** Τὸ ἀπ' αἰῶνος μυστήριον **Εἴσοδος μετὰ τοῦ θυμιατοῦ** Φῶς ἰλαρὸν **Αναγνώσματα** - Γεν. ΚΒ'. 1-18 **Παροιμ. ΙΖ'. 17 - ΙΗ'. 5** **Καὶ εὐθὺς τὸ Κατευθυνθήτω. Εἶτα ἡ Λειτουργία τῶν Προαγιασμένων - Κοινωνικόν** Γεύσασθε καὶ ἴδετε

**6. Σαββάτω** - Σαββάτω τῆς πέμπτης Ἑβδομάδος τῶν Νηστειῶν, ἐορτάζομεν τὸν Ἀκάθιστον Ὑμνον. Μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Εὐτυχίου, Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως

**Λειτουργία** - **Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Ἀπολυτικίον** Τὸ προσταχθὲν μυστικῶς **Κοντάκιον** Τῇ ὑπερμάχῳ **Ἀπόστολος σαβ. Ε' τῶν Νηστειῶν** Ἐβρ. Θ'. 1-7 **Εὐαγγέλιον σαβ. Ε' τῶν Νηστειῶν** Λουκ. Α'. 39-49.56 **Μεγαλνάριον** Ἄπας γηγενῆς **Κοινωνικόν** Ποτήριον

**7. Κυριακῇ** - Κυριακῇ ε' τῶν Νηστειῶν διατάχθημεν μνήμην ποιῆσθαι τῆς Ὁσίας Μητρὸς ἡμῶν Μαρίας τῆς Αἰγυπτίας. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Καλλιοπίου

Ἦχος πλ. α'

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

**Εἰς τὸ** Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ'** Διὰ τοῦ τιμίου σου Σταυροῦ **Προσόμοια τοῦ Τριωδίου** Σὲ μὲν διεκώλυε **Δόξα.** Ἐθαυματούργησε Χριστέ **Καὶ νῦν.** Ἐν τῇ ἐρυθρᾷ θαλάσῃ **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρὸν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα** Σὲ τὸν Σαρκωθέντα Σωτήρα **Δόξα τοῦ Τριωδίου.** Τὰ τῆς ψυχῆς θηρεύματα **Καὶ νῦν** (Θεοτοκίον τοῦ Ἦχου β') Ὡ θαύματος καινοῦ **Ἀπολυτικίον** Τὸν συνάναρχον Λόγον **Δόξα Τῆς Ὁσίας.** Ἐν σοὶ Μητὲρ ἀκριβῶς **Καὶ νῦν** (Θεοτοκίον τοῦ Ἦχου πλ. δ') Ὁ δι' ἡμᾶς γεννηθεὶς **Ἀπολυσις** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

## ΟΡΘΡΟΣ

**Τῷ** Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτικίον** Τὸν συνάναρχον Λόγον **Δόξα Τῆς**

## VESPRO - PRESANTIFICATI

**Idhiomelon** Uscendo dai tuoi divini **Martirikòn** I tuoi martiri **Prosomia della Madre di Dio** Per rivelarti l'eterno **Gloria. Ora.** Il mistero che è dall'eternità **Isodo con l'incensiere** Luce gioiosa **Lecture** - **Gen. 22,1-18 Prov. 17,17-18,5 Poi il Si elevi...**, e la **Liturgia dei Presantificati - Kinonikòn** Gustate e vedete

**6. Sabato** - Sabato della quinta settimana di Quaresima celebriamo l'Inno Akathistos. Memoria del nostro santo padre Eutichio, patriarca di Costantinopoli

**Liturgia - Antifone** Buona cosa è lodare **Apolitikion** Conosciuto l'ordine **Kondàkion** Quali primizie della natura **Apostolo sab. 5ª sett. di Quaresima** Eb. 9, 1-7 **Vangelo sab. 5ª set. di Quaresima** Lc. 1, 39-49. 56 **Megalinàrio** Ogni abitante **Kinonikòn** Prenderò il calice

**7. Domenica - La Domenica V di Quaresima** festeggiamo la nostra santa Madre Maria egiziaca. Memoria del santo martire Calliopio  
Tono pl. 1

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Con la tua croce preziosa **Prosomia del Triodhion** L'abominio delle passate **Gloria.** Ha operato prodigi **Ora.** Nel mar Rosso **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Aposticha** Con voci di canto **Gloria del Triodhion** Hai reciso con la spada **Ora e sempre (Theotokion Tono 2)** O meraviglia nuova **Apolitikion** Cantiamo, fedeli **Gloria della Santa.** In te, madre **Ora e sempre (Theotokion Tono pl. 4)** Tu che per noi sei nato **Congedo** Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikion** Cantiamo, fedeli **Gloria della Santa.** In



Ώσίας. Ἐν σοὶ Μήτηρ ἀκριβῶς **Καὶ νῦν** (Θεοτοκίον τοῦ Ἑχου πλ. δ') Ὁ δι' ἡμᾶς γεννηθεὶς **Μετὰ τὴν α'** Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν **Καθίσματα** Τὸν Σταυρὸν τοῦ Κυρίου **Δόξα**. Κύριε, νεκρὸς προσηγορεύθης **Καὶ νῦν**. Χαῖρε ἅγιον ὄρος **Μετὰ τὴν β'** Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - **Καθίσματα** Κύριε, μετὰ τὴν τριήμερόν σου **Δόξα**. Κύριε, ἐν μέσῳ σὲ **Καὶ νῦν**. Ἀπειρόγαμε Νύμφη Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοί - Προκειμένον - Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἑωθινὸν **β'** Ἀνάστασιν Χριστοῦ. **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα** Τῆς μετανοίας ἀνοιξὸν μοι... **μέχρι τὴν εὐχὴν** Σῶσον, ὁ Θεός, τοῦ Ὁρθρου κοινού - **Κανὼν Ἀναστάσιμος** Ἴππον καὶ ἀναβάτην **Κανὼν τοῦ Τριωδίου** Πόθῳ τὴν φωσφόρον **Καταβασία** Ἀνοιξὼ τὸ στόμα μου **Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ'** μικρὰν συναπτὴν - **Κοντάκιον** τοῦ Τριωδίου. Ἡ πορνείαις πρότερον **Οἶκος** τοῦ Τριωδίου. Τὴν ἀμνάδα Χριστοῦ **Κάθισμα** τοῦ Τριωδίου Τὰ σκιρτήματα πάντα **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Τὴν οὐράνιον πύλην **Μετὰ τὴν Ῥδὴν δ'** μικρὰν συναπτὴν - **Κοντάκιον** τοῦ Ἑχου Πρὸς τὸν Ἄδην Σωτήρ μου **Οἶκος** τοῦ Ἑχου Ἀκούσασαι αἱ Γυναῖκες **Συναξάριον** - **Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' τοῦ Ἑχου καὶ τῆς Ὁσίας - **Ἐξαποστειλάριον β'** - **Δόξα** τοῦ Τριωδίου. Ὑπόδειγμα μετανοίας **Καὶ νῦν**. Ὁ γλυκασμὸς τῶν Ἀγγέλων **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα** Κύριε, ἐσφραγισμένου **Στιχηρὰ** τοῦ Τριωδίου Σὲ μὲν διεκώλυε **Δόξα** τοῦ Τριωδίου Οὐκ ἔστιν ἡ Βασιλεία **Καὶ νῦν**. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπολυσις**

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Βασιλείου τοῦ μεγάλου

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Ἀπολυτίκιον** Τὸν συνάναρχον Λόγον **Δόξα** Τῆς Ὁσίας. Ἐν σοὶ Μήτηρ ἀκριβῶς **Τοῦ Ἁγίου** τοῦ **Ναοῦ Κοντάκιον** Τῆ ὑπερμάχῳ **Ἀπόστολος Κυρ. Ε'** τῶν **Νηστειῶν Ἑβ. Θ'. 11-14 Εὐαγγέλιον Κυρ. Ε'** τῶν **Νηστειῶν Μάρκ. Ι'. 32-45 Μεγαλυνάριον** **Επί σοὶ χαίρει Εἰς τὰ Δίπτυχα** Τὸν οὐρανοφάντορα **Κοινωνικὸν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπολυσις**

**8. Δευτέρα** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων ἐκ τῶν Ἑβδομήκοντα,

te, madre **Ora e sempre** (Theotokion Tono pl. 4) Tu che per noi sei nato  
**Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Facciamo le  
lodi **Gloria**. Signore, sei stato **Ora**. Gioisci, monte **Dopo la II**  
**Stichologia e la piccola colletta - Kathismata**. Signore, dopo la tua  
**Gloria**. Signore in mezzo **Ora e sempre**. Sposa ignara **Amomos**  
(Salmo 118) - **Evloghitaria Anastàsima - Ipakoì - Anavathmì -**  
**Prokimenon** Tutto ciò che respira, **Evangelo Eothinòn 2** Contemplata  
la risurrezione **Salmo 50 - Gloria**. Aprimi le porte della penitenza...  
**fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone**  
**Anastàsimos** Cavallo e cavaliere **Canone del Triodhion** Su di me che  
**Katavasia** Aprirò la mia bocca **Dopo l'Ode III piccola colletta -**  
**Kondàkion del Triodhion** Colei che un tempo **Ikos del Triodhion**  
Celebriamo con canti **Kàthisma del Triodhion** Frenati con le fatiche  
**Gloria. Ora**. Cantiamo la porta del cielo **Dopo l'Ode VI piccola**  
**colletta - Kondàkion del Tono**. Sei disceso nell'ade **Ikos del Tono**.  
Udite le parole **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre  
di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono e della Santa -**  
**Exapostilarion 2 - Gloria del Triodhion** Poiché tu sei per noi **Ora**.  
Dolcezza degli angeli **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà Anastàsima**  
**4** Signore, con la tomba **Stichirà del Triodhion** L'abominio delle  
passate **Gloria del Triodhion** Il regno di Dio **Ora**. Sei più che benedetta  
**Grande Dossologia e Oggi è venuta la salvezza Congedo**

### LITURGIA di Basilio il Grande

**Antifone** Buona cosa è lodare **Apolitikion** Cantiamo, fedeli **Gloria**  
della Santa. In te, madre **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** A te,  
conduttrice **Apostolo dom. V di Quaresima** Eb. 9,11-14 **Vangelo**  
**dom. V di Quaresima** Mc. 10,32-45 **Megalinàrio** In te si rallegra **Ai**  
**Dittici** Onoriamo tutti **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**8. Lunedì** - Memoria dei santi apostoli del gruppo dei settanta

Ἡρωδίωνος, Ἀγάβου, Ρούφου, Ἀσυγκρίτου, Φλέγοντος καὶ Ἑρμοῦ  
**Ἀλειτουρηκὸς**

**9. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Εὐψυχίου τοῦ ἐν Καισαρεία  
**Ἀλειτουρηκὸς**

**10. Τετάρτη** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Τερεντίου, Πομπηίου,  
Μαξίμου, Μακαρίου, Ἀφρικανοῦ καὶ τῶν σὺν αὐτοῖς

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ - ΠΡΟΑΓΙΑΣΜΕΝΗ

Ἰδιόμελον Πλούσιος ἐν πάθεσιν **Μαρτυρικὸν** Ἀκορέστῳ διαθέσει  
**Προσόμοια τοῦ Τριωδίου** Πέραν τοῦ Ἰορδάνου σαρκί **Προσόμοια**  
**τοῦ Μηναίου** Χάριν, ἀπαντήσας δαψιλῶς **Δόξα. Καὶ νῦν.** Ἔχεις,  
συμπαθείας οἰκτιρμούς **Εἴσοδος μετὰ τοῦ θυμιατοῦ** Φῶς ἰλαρὸν  
**Ἀναγνώσματα** - Γεν. ΜΓ'. 25-31; ΜΕ' 1-16 **Παροιμ.** ΚΑ'. 23-ΚΒ'. 4  
**Καὶ εὐθὺς τὸ Κατευθυνθήτω. Εἶτα ἡ Λειτουργία τῶν**  
**Προαγηασμένων** - **Κοινωνικὸν** Γεύσασθε καὶ ἴδετε

**11. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Ἀντίπα, Ἐπισκόπου  
Περγάμου

**Ἀλειτουρηκὸς**

**12. Παρασκευὴ** - Μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου,  
Ἐπισκόπου Παρίου

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ - ΠΡΟΑΓΙΑΣΜΕΝΗ

Ἰδιόμελον Τὴν ψυχοφελῆ, πληρώσαντες **Μαρτυρικὸν** Μάρτυρες  
Κυρίου **Ἰδιόμελα τοῦ Ἁγίου Λαζάρου** Κύριε, Λαζάρου θέλων **Δόξα**  
**τοῦ Τριωδίου.** Ἐπιστὰς τῷ μνήματι **Καὶ νῦν τοῦ Τριωδίου.** Τὴν  
ψυχοφελῆ, πληρώσαντες **Εἴσοδος μετὰ τοῦ θυμιατοῦ** Φῶς ἰλαρὸν  
**Ἀναγνώσματα** - Γεν. ΜΘ'. 33 - Ν'. 26 **Παροιμ.** ΛΑ'. 8-31 **Καὶ εὐθὺς τὸ**  
**Κατευθυνθήτω Εἶτα ἡ Λειτουργία τῶν Προαγηασμένων** -  
**Κοινωνικὸν** Γεύσασθε καὶ ἴδετε

**13. Σαββάτω** - Σαββάτω πρὸ τῶν Βαΐων, ἐορτάζομεν τὴν Ἐγερσιν  
τοῦ ἁγίου καὶ δικαίου, φίλου τοῦ Χριστοῦ, Λαζάρου τοῦ

Erodione, Agabo, Rufo, Asincrito, Flegonte e Ermo

Aliturgico

**9. Martedì** - Memoria del santo martire Eupsichio, a Cesarea

Aliturgico

**10. Mercoledì** - Memoria dei santi martiri Terenzio, Pompeo, Massimo, Macario, Africano e i loro compagni

### VESPRO - PRESANTIFICATI

**Idhiòmelon** Sono ricco di passioni **Martirikòn** Con un'intima disposizione **Prosòmia del Triòdhion** Aggirandoti oltre il Giordano **Del Mineo** Attinta con abbondanza **Gloria. Ora.** Tu possiedi pietà capace **Isodo con l'incensiere** Luce gioiosa **Lecture - Gen. 43,25-31; 45,1-16 Prov. 21, 23-22,4 Poi il** Si elevi..., e la **Liturgia dei Presantificati - Kinonikòn** Gustate e vedete

**11. Giovedì** - Memoria del santo ieromartire Antipa, vescovo di Pergamo

+ 11/04/1903 *Mons. Giuseppe Masi Vescovo titolare di Tempe*

Aliturgico

**22. Venerdì** - Memoria del nostro santo padre e confessore Basilio, vescovo di Pario

### VESPRO - PRESANTIFICATI

**Idhiomelon** Alla conclusione **Martirikòn** Martiri del Signore **Idhiomela di San Lazzaro** Volendo vedere **Gloria del Triòdhion** Stando al sepolcro **Ora del Triòdhion** Al termine della quaresima **Isodo con l'incensiere** Luce gioiosa **Lecture - Gen. 49,33-50,26 Prov. 31, 8-31 Poi il** Si elevi..., e la **Liturgia dei Presantificati - Kinonikòn** Gustate e vedete

**13. Sabato** - Il Sabato prima delle Palme festeggiamo la risurrezione del santo e giusto, amico di Cristo, Lazzaro morto da quattro giorni.

τετραήμερου. Μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Μαρτίνου, Πάπα Ῥώμης

**Λειτουργία - Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας... **Ἀπολυτικίον** Τὴν κοινὴν Ἀνάστασιν **Κοντάκιον** Ἡ πάντων χαρὰ Ἀντὶ δὲ τοῦ **Τρισαγίου**. Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος** Ἐβρ. ΙΒ' 28-ΙΓ'. 9 **Εὐαγγέλιον** Ἰωάν. ΙΑ'. 1-45 **Μεγαλυνάριον** Τὴν ἀγνήν ἐνδόξως τιμῆσωμεν **Κοινωνικόν** Ἐκ στόματος νηπίων **Ἀπολυσις** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

**14. Κυριακὴ - ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ.** Μνήμη τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων, ἐκ τῶν ἑβδομήκοντα, Ἀριστάρχου, Πούδη καὶ Τροφίμου

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἰδιόμελα ε'** Σήμερον ἡ χάρις **Δόξα. Καὶ νῦν.** Σήμερον ἡ χάρις **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρὸν **Ἀναγνώσματα - Γεν. ΜΘ'. 1-2. 8-12 Σοφ. Γ'. 14-19 Ζαχ. Θ'. 9-15 Ἰδιόμελα** Χαῖρε καὶ εὐφραίνου **Δόξα. Καὶ νῦν.** Σήμερον ἡ χάρις **Ἀπολυτικίον** Τὴν κοινὴν Ἀνάστασιν **Δόξα. Καὶ νῦν.** Συνταφέντες σοὶ **Ἀπολυσις** Ὁ ἐπὶ πώλου ὄνου καθεσθῆναι καταδεξάμενος διὰ τὴν ἡμῶν σωτηρίαν...

### ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτικίον** Τὴν κοινὴν Ἀνάστασιν **Δόξα. Καὶ νῦν.** Συνταφέντες σοὶ **Μετὰ τὴν α'** **Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Μετὰ κλάδων νοητῶς **Δόξα. Καὶ νῦν.** Τεταρταῖον Λάζαρον **Μετὰ τὴν β'** **Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Ἐπὶ φίλω σου Χριστέ **Δόξα. Καὶ νῦν.** Αἰνέσατε συμφώνως **Μετὰ δὲ τὸν Πολυέλεον - Κάθισμα** Ὁ ἐπὶ θρόνου Χερουβὶμ **Δόξα. Καὶ νῦν.** Πάλιν τὸ αὐτὸ **Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον - Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα. Καὶ νῦν.** Σήμερον ὁ Χριστὸς **Στιχ** Ἐλέησόν με, ὁ Θεός... Σήμερον ἡ χάρις... **καὶ τὴν εὐχὴν** Σῶσον ὁ Θεός **Κανὼν** Ὁρθησαν, αἱ πηγαὶ **Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ'** **μικρὰν συναπτὴν - Ὑπακοή**

Memoria del nostro santo padre e confessore Martino, papa di Roma  
**Liturgia - Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo...  
 Salva, o Figlio di Dio, risorto dai morti **Apolitikion** Per confermare la  
 comune **Kondàkion** La gioia di tutti **Al posto del Trisàghion** Quanti  
 siete stati battezzati **Apostolo** Eb. 12, 28-13,9 **Vangelo** Gv. 11, 1-45  
**Megalinàrio** Gloriosamente onoriamo, o popoli **Kinonikòn** Dalla  
 bocca dei bimbi **Congedo** Il risorto dai morti

**14. Domenica della Palme.** Memoria dei santi apostoli del gruppo  
 dei settanta, Aristarco, Pudente e Trofimo

### VESPRO

**Al** Signore ho gridato **Stichirà Idhiomela 5** Oggi la grazia **Gloria. Ora.**  
 Oggi la grazia **Ingresso** Luce gioiosa **Lecture - Gen.** 49, 1-2.8-12 **Sof.**  
 3, 14-19 **Zac.** 9, 9-15 **Idhiòmela** Gioisci e rallégrati **Gloria. Ora.** Oggi  
 la grazia **Apolitikion** Per confermare **Gloria. Ora.** Consepoliti con te  
**Congedo** Colui che ha accettato di sedere su un asino per la nostra  
 salvezza...

### MATTUTINO

**Al** Il Signore è Dio **Apolitikion** Per confermare **Gloria. Ora.**  
 Consepoliti con te **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta -**  
**Kathismata** Con rami di palme **Gloria. Ora.** Facendo risorgere **Dopo**  
**la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Sul tuo amico  
**Gloria. Ora.** Elevate una lode **Dopo il Polieleos - Kàthisma** Colui che  
 sta **Anavathmì - Prokimenon** - Tutto ciò che respira, **Evangelo - Salmo**  
**50 - Gloria. Ora e sempre.** Oggi il Cristo **Vers.** Pietà di me, o Dio -  
 Oggi la grazia - Salva o Dio **Canone.** Apparvero nude **Dopo l'Ode III**  
**piccola colletta - Ipakoì** Prima lo acclamano **Dopo l'Ode VI piccola**  
**colletta - Kondàkion** In cielo assiso **Ikos** Poiché hai legato **Sinassario -**

Μετὰ κλάδων ὑμνήσαντες **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς' μικρὰν συναπτὴν Κοντάκιον** Τῷ θρόνῳ ἐν οὐρανῷ **Οἶκος** Ἐπειδὴ Ἄδην ἔδησας **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... **ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - Ἐξαποστειλάριον** Ἅγιος Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν **Αἴνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Ἰδιόμελα** Ὁ πλεῖστος ὄχλος Κύριε **Δόξα. Καὶ νῦν.** Πρὸ ἑξ ἡμερῶν τοῦ Πάσχα **Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ** Τὴν κοινὴν Ἀνάστασιν **Ἀπολυσις**

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐπὶ πώλου ὄνου καθεσθεις, ψάλλοντάς σοί. Ἀλληλουῖα. **Ἀντίφωνον Γ'** Τὴν κοινὴν Ἀνάστασιν **Εἰσοδικόν** Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου. Θεὸς Κύριος καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν. Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐπὶ πώλου... **Ἀπολυτικά** Τὴν κοινὴν Ἀνάστασιν - Συνταφέντες σοὶ **Κοντάκιον** Τῷ θρόνῳ ἐν οὐρανῷ **Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος** Φιλ. Δ', 4-9 **Εὐαγγέλιον** Ἰωάν. ΙΒ'. 1-18 **Μεγαλνάριον** Θεὸς Κύριος καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν **Κοινωνικόν** Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου. Ἀλληλουῖα **Ἀντὶ τοῦ** “Εἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Εἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν,** «Τὴν κοινὴν Ἀνάστασιν» **Ἀπολυσις**

**15. Δευτέρα** - Τῆ ἀγία καὶ μεγάλη Δευτέρα. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Κρήσκεντος

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ - ΠΡΟΑΓΙΑΣΜΕΝΗ

**Ἰδιόμελα** Ἐρχόμενος ὁ Κύριος **Δόξα. Καὶ νῦν.** Δευτέραν Εὐαν τὴν Αἰγυπτίαν **Εἴσοδος μετὰ τοῦ Εὐαγγελίου** Φῶς ἰλαρὸν **Ἀναγνώσματα** - Ἐξ. Α'. 1-20 **Ἰώβ.** Α'. 1-12 **Καὶ εὐθύς τὸ Κατευθυνθήτω Εὐαγγέλιον** Ματθ. ΚΔ'. 3-35 **Εἶτα ἡ Λειτουργία τῶν Προαγιασμένων** - **Κοινωνικόν** Γεύσασθε καὶ ἴδετε **Ἀπολυσις** Ἐρχόμενος ὁ Κύριος ἐπὶ τὸ ἐκούσιον Πάθος διὰ τὴν ἡμῶν σωτηρίαν...

**16. Τρίτη** - Τῆ ἀγία καὶ μεγάλη Τρίτη. Μνήμη τῶν Ἁγίων μαρτύρων γυναικῶν, Ἀγάπης, Εἰρήνης, καὶ Χιονίας

Dopo l'Ode VIII Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile Ode IX - Exapostilàrion Santo è il Signore Dio nostro Lodi (Salmi 148,149,150) Idhiòmela Un'enorme folla Gloria. Ora. Sei giorni prima Grande Dossologia e Per confermare Congedo

## LITURGIA

Antifone della Festa - Antifona II Salva, o Figlio di Dio, che hai cavalcato un puledro d'asina, noi che a te cantiamo. Allilulia Antifona III Per confermare Isodhikòn Benedetto Colui che viene nel nome del Signore. Il Signore è Dio ed è apparso a noi. Salva, o Figlio di Dio... Apolitikia Per confermare - Consepoliti con te Kondàkion In cielo assiso in trono Al posto del Trisàghion Quanti siete stati battezzati Apostolo Fil. 4, 4-9 Evangelo Gv. 12, 1-18 Megalinàrion Il Signore è Dio ed è apparso a noi Kinonikòn Benedetto Colui che viene nel nome del Signore Al posto di, "Abbiamo visto" e "Sia benedetto" cantiamo «Per confermare» Congedo

**15. Lunedì** - Santo e Grande Lunedì. Memoria del santo martire Crescente

## VESPRO - PRESANTIFICATI

Idhiomela Venendo il Signore Gloria. Ora. Trovando nell'egiziana Ingresso con il Vangelo Luce gioiosa Letture - Es. 1, 1-21 Giob. 1,1-12 Poi il Si elevi... Evangelo Mt 24,3-35 E la Liturgia dei Presantificati Kinonikòn Gustate e vedete Congedo Il Signore che viene alla passione volontaria, per la nostra salvezza...

**16. Martedì** - Santo e Grande Martedì. Memoria delle sante martiri Agape, Irene e Chione



### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ - ΠΡΟΑΓΙΑΣΜΕΝΗ

**Ἰδιόμελα** Ἐν ταῖς λαμπρότησι **Δόξα. Καὶ νῦν.** Ἴδου σοὶ τὸ τάλαντον **Εἴσοδος μετὰ τοῦ Εὐαγγελίου** Φῶς ἰλαρὸν **Ἀναγνώσματα** - Ἐξ. Β', 5-10 **Ἰώβ.** Α', 13-22 **Καὶ εὐθὺς τὸ Κατευθυνθήτω Εὐαγγέλιον** Ματθ. ΚΔ' 36- Κς', 2 **Εἶτα ἡ Λειτουργία τῶν Προαγιασμένων - Κοινωνικὸν** Γεύσασθε καὶ ἴδετε **Ἀπολυσις** Ἐρχόμενος ὁ Κύριος ἐπὶ τὸ ἐκούσιον Πάθος διὰ τὴν ἡμῶν σωτηρίαν...

**17. Τετάρτη** Τῆ ἁγία καὶ μεγάλη Τετάρτη. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Συμεων τοῦ ἐν Περσίδι, καὶ τῶν σὺν αὐτῷ

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ - ΠΡΟΑΓΙΑΣΜΕΝΗ

**Ἰδιόμελα** Σὲ τὸν τῆς Παρθένου Υἱὸν **Δόξα. Καὶ νῦν.** Κύριε, ἡ ἐν πολλαῖς ἁμαρτίαις **Εἴσοδος μετὰ τοῦ Εὐαγγελίου** Φῶς ἰλαρὸν **Ἀναγνώσματα** - Ἐξ. Β', 11-23 **Ἰώβ.** Β' 1-10 **Καὶ εὐθὺς τὸ Κατευθυνθήτω... Εὐαγγέλιον.** Ματθ. Κς'. 6-16 **Εἶτα ἡ Λειτουργία τῶν Προαγιασμένων - Κοινωνικὸν** Γεύσασθε καὶ ἴδετε **Ἀπολυσις** Ἐρχόμενος ὁ Κύριος ἐπὶ τὸ ἐκούσιον Πάθος διὰ τὴν ἡμῶν σωτηρίαν...

**18. Πέμπτη** - Τῆ ἁγία καὶ μεγάλη Πέμπτη. Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου, μαθητοῦ τοῦ Ἁγίου Γρηγορίου τοῦ Δεκαπολίτου

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Βασιλείου τοῦ μεγάλου

**Ἰδιόμελα** Συντρέχει λοιπὸν **Δόξα. Καὶ νῦν.** Γέννημα ἐχιδνῶν **Εἴσοδος μετὰ τοῦ Εὐαγγελίου** Φῶς λαρὸν **Ἀναγνώσματα** - Ἐξ. ΙΘ'. 10-19 **Ἰώβ.** ΛΗ'. 1-21; ΜΒ' - Ἦσ. Ν'. 4-11 **Τρισάγιον - Ἀπόστολος** Α' Κορ. ΙΑ', 23-32 **Εὐαγγέλιον** Ματθ. Κς' 2 - ΚΖ' . 2. **Ἀντὶ δὲ τοῦ Χερουβικοῦ** Του Δείπνου σου **Κοινωνικὸν** Του Δείπνου σου **Ἀντὶ τοῦ** “Ἐἶδομεν τὸ φῶς” **ψάλλομεν,** «Του Δείπνου σου» **Ἀπολυσις** Ὁ δι' ὑπερβάλλουσαν ἀγαθότητα ὁδὸν ἀρίστην τὴν ταπείνωσιν ὑποδείξας, ἐν τῷ νίψαι τους πόδας των Μαθητῶν, καὶ μέκρι Σταυροῦ ταφῆς συγκαταβάς ἡμῖν...

## VESPRO - PRESANTIFICATI

**Idhiòmela** Come entrerò, indegno **Gloria. Ora.** Ecco, anima mia, il Sovrano **Ingresso con il Vangelo** Luce gioiosa **Lecture - Es.** 2,5-10 **Giob.** 1,13-22 **Poi il Si** elevi... **Evangelo** Mt 24,36-26,2 **E la Liturgia dei Presantificati - Kinonikòn** Gustate e vedete **Congedo** Il Signore che viene alla passione volontaria, per la nostra salvezza...

**17. Mercoledì** Santo e Grande Mercoledì. Memoria del santo martire Simeone e dei suoi compagni, in Persia.

+ 17/04/2011 *Papàs Giovanni Borzi*

## VESPRO - PRESANTIFICATI

**Idhiòmela** In te, Figlio della Vergine **Gloria. Ora.** La donna caduta **Ingresso con il Vangelo** Luce gioiosa **Lecture - Es.** 2,11-22 **Giob.** 2,1-10 **Poi il Si** elevi... **Evangelo** Mt. 26,6-16 **E la Liturgia dei Presantificati - Kinonikòn** Gustate e vedete **Congedo** Il Signore che viene alla passione volontaria, per la nostra salvezza...

**18. Giovedì** - Santo e Grande Giovedì. Memoria del nostro santo padre Giovanni, discepolo di san Gregorio il decapolita

## VESPRO – LITURGIA di Basilio il Grande

**Idhiòmela** Si raduna ormai **Gloria. Ora.** Giuda, vera razza di vipere **Ingresso con il Vangelo** Luce gioiosa **Lecture - Es.** 19,10-19 **Giob.** 38,1-21; 42,1-5 **Is.** 50,4-11 **Trisaghion - Apostolo** 1 Cor.11,23-32 **Evangelo** Mt. 26,2-20... **Al posto del Cheruvikòn** Del tuo convito **Kinonikòn** Del tuo convito **Al posto di** “Abbiamo visto” **cantiamo** «Del tuo convito» **Congedo** Colui che per eccesso di bontà ha indicato l'umiltà quale via eccellente, lavando i piedi dei discepoli, e che si è abbassato per noi sino alla croce e al sepolcro...

ΤΗ ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ ΕΣΠΕΡΑΣ  
ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΚΑΙ ΑΧΡΑΝΤΩΝ ΠΑΘΩΝ ΤΟΥ  
ΚΥΡΙΟΥ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

Ἀπολυσίς Ὁ ἐμπυτισμός, καὶ μάστιγας, καὶ κολαφισμούς, καὶ Σταυροῦ καὶ θάνατον ὑπομείνας διὰ τὴν τοῦ κόσμου σωτηρίαν...

**19. Παρασκευὴ**

Τὴ ἀγία καὶ μεγάλη Παρασκευὴ. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Παφνουτίου

**ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΩΡΩΝ**

Ὡρα Πρώτη. Ψαλμοὶ Ε', ΙΒ', ΚΑ'. Ἀγνῶσματα

Ζαχ. ΙΑ'. 10-23. Γαλ. ζ'. 14-18. Ματθ. Κζ'. 1-56

Ὡρα Τρίτη. Ψαλμοὶ ΛΔ', ΡΗ', Ν'. Ἀγνῶσματα

Ἦσ. Ν'. 4-11. Ῥωμ. Ε'. 6-10. Μάρκ. ΙΕ'. 16-41

Ὡρα Ἐκτη. Ψαλμοὶ ΝΓ', ΡΛΘ', 4. Ἀγνῶσματα

Ἦσ. ΝΒ'. 13-ΝΔ'. 1. Ἐβ. Β'. 11-18. Λουκ. ΙΓ' 32-49

Ὡρα Ἐνάτη. Ψαλμοὶ ΞΗ', ΞΘ', ΠΕ'. Ἀγνῶσματα

Ἱερ. ΙΑ', 18-23-ΙΒ', 1-5, 9-11, 14-15; Ἐβ. Γ', 19-31; Ἰωάν. ΙΘ' 23-37

**ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ**

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα Στιχηρὰ Ἰδιόμελα ε' Πᾶσα ἡ κτίσις Δόξα. Ὡ!  
πῶς ἡ παράνομος Καὶ νῦν. Φοβερὸν καὶ παράδοξον Εἴσοδος μετὰ τοῦ  
Εὐαγγελίου Φῶς ἰλαρὸν Ἀγνῶσματα - Ἐξ. ΛΓ' 11-23 Ἰὼβ. ΜΒ', 12-  
17 Ζαχ. Θ', 9-15 Ἦσ. ΝΒ', 13 - ΝΔ', 1 Ἀπόστολος Α' Κορ. Α' 18 - Β', 2  
Εὐαγγέλιον Ματθ. ΙΖ' 39-54; Ἰωάν ΙΘ' 31-37; Ματθ. ΙΖ', 55-61  
Στιχηρὰ Ὅτε ἐκ τοῦ ξύλου Δόξα. Καὶ νῦν. Σὲ τὸν ἀναβαλλόμενον  
Ἀπολυτίκιον Ὁ εὐσχήμων Ἰωσήφ Δόξα. Καὶ νῦν. Ταῖς Μυροφόροις  
Γυναιξί Ἀπολυσίς Ὁ δι' ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους...

**Ο ΕΠΙΤΑΦΙΟΣ ΘΡΙΝΟΣ**

ως τοῦ Τριωδίου

**SANTO E GRANDE GIOVEDÌ SERA  
UFFICIO DELLE SANTE ED IMMACOLATE SOFFERENZE  
DEL SIGNORE NOSTRO GESU' CRISTO**

**Congedo** Cristo, vero Dio nostro, che per la salvezza del mondo ha sopportato sputi, flagelli, schiaffi, croce e morte, per l'intercessione...

**19. Venerdì**

*Venerdì santo - Giornata per le opere della Terra Santa  
(colletta obbligatoria da farsi Domenica 28 Aprile)*

Grande e Santo Venerdì. Memoria del santo ieromartire Pafnuzio.

**UFFICIO DELLE GRANDI ORE**

**Ora Prima.** Salmi 5, 12, 21. Letture. **Zac.** 11,10-23; **Gal.** 6,14-18; **Mt.**27,1-56

**Ora Terza.** Salmi 34; 108; 50. Letture. **Is.** 50,4-11; **Rom.** 5,6-10; **Mc.**15,16-41

**Ora Sesta.** Salmi 53, 139, 90. Letture. **Is.**52,13-54,1; **Eb.** 2,11-18; **Lc.**23,32-49

**Ora Nona.** Salmi 68, 69, 85. Letture. **Ger.**11,18-12,5.9-11.14-15; **Eb.**10,19-31; **Gv.**19,23-37

**VESPRO**

Al Signore ho gridato **Stichirà Idhiomela 5** Trasmutava per il timore **Gloria.** Oh! Come ha potuto l'iniqua **Ora.** Oggi vediamo compiersi **Ingresso con il Vangelo** Luce gioiosa **Letture** - **Es.** 33,11-23 **Giob.** 42,12-22 **Is.** 52,13-54,1 **Apostolo** 1 Cor.1,18-2,2 **Evangelo** **Mt.**27,39-54; **Giov.**19,31-37, **Mt.**27,55-61 **Stichirà** Quando dal legno **Gloria.** **Ora.** Giuseppe insieme **Apolitikion** Il nobile Giuseppe **Gloria.** **Ora.** Stando presso il sepolcro **Congedo** Colui che per noi uomini...

**IL LAMENTO FUNEBRE**

come nel Triodhion

**20. Σαββάτω** - Τῷ ἁγίῳ καὶ μεγάλῳ Σαββάτῳ. Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Θεοδώρου τοῦ Τριχινά

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Βασιλείου τοῦ μεγάλου

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρά Ἀναστάσιμα δ'** Τὰς ἐσπερινὰς ἡμῶν εὐχὰς **Στιχηρά** Σήμερον ὁ Ἄδης Δόξα. Τὴν σήμερον μυστικῶς **Καὶ νῦν**. Τὴν παγκόσμιον δόξαν **Εἴσοδος μετὰ τοῦ Εὐαγγελίου** Φῶς ἰλαρὸν **Ἀγγνωσμάτα - Γεν. Α', 1-13 Ἰων. Α' - Δ' Δαν. Γ', 1-23**

### ΥΜΝΟΣ ΤΩΝ ΛΓΙΩΝ ΤΡΙΩΝ ΠΑΙΔΩΝ

**Ἀντὶ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν ἐβαπτίσθητε **Ἀπόστολος** Ῥωμ. ζ', 3-11 **Ἀντὶ τὴν Ἀλληλουΐα** Ἀνάστα, ὁ Θεὸς **Εὐαγγέλιον** Ματθ. ΙΗ' 1-20 **Ἀντὶ δὲ τοῦ Χερουβικοῦ** Σιγησάτω πᾶσα σὰρξ **Κοινωνικὸν** Ἐξηγέρθη **Ἀντὶ τοῦ** “Εἶδομεν τὸ φῶς” **ψάλλομεν**, «Μνήσθητι, εὐπλαγχε» **Ἀπολυσις** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

**21. Κυριακὴ - ΤΗ ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ**

### ΤΟ ΜΕΣΟΝΥΚΤΙΚΟΝ

Εὐλογήσαντος τοῦ Ἱερέως, λέγομεν Τρισάγιον, Παναγία Τριάς..., Πάτερ ἡμῶν..., Ὅτι σοῦ ἐστίν..., Κύριε ἐλέησον (ιβ'). Δεῦτε προσκυνήσωμεν..., καὶ τὸν Ν' ψαλμόν. Κανὼν «Κύματι θαλάσσης». Μετὰ τὴν Ὠδὴν θ', Τρισάγιον, Ὅτε κατῆλθες, Ἐκτενὴς καὶ Ἀπόλυσις.

### Η ΤΕΛΕΤΗ ΤΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ

Δεῦτε λάβετε φῶς... Τὴν ἀνάστασίν σου **Εὐαγγέλιον**. Μάρκ. Ιζ'. 1-8

### ΟΡΘΟΣ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ

Δόξα τῇ ἁγία, καὶ ὁμοουσίῳ ... Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν ... Συναπτὴ μεγάλη... Ἄρατε πύλας... **Κανὼν** Ἀναστάσεως ἡμέρα **Καταβασία** Ἀναστάσεως ἡμέρα... Χριστὸς ἀνέστη... Ἀναστάς ὁ Ἰησοῦς **Μετὰ τὴν Ὠδὴν γ'** μικρὰν **συναπτὴν - Ὑπακοή** Προλαβοῦσαι τὸν ὄρθρον **Μετὰ τὴν Ὠδὴν ζ'** μικρὰν **συναπτὴν - Κοντάκιον** Εἰ καὶ

**20. Sabato** - Santo e Grande Sabato. Memoria del nostro santo padre Teodoro Trichinas.

### VESPRO – LITURGIA di Basilio il Grande

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 4** Accogli, o santo **Stichirà** Oggi l'ade gemendo **Gloria**. Il grande Mosè **Ora**. Cantiamo la Vergine **Ingresso con il Vangelo** Luce gioiosa **Lecture - Gen.1,1-13 Giona 1-4 Dan. 3,1-23**

### INNO DEI TRE FANCIULLI

Al posto del **Trisaghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo** Rom.6,3-11 **Al posto di Alliluia** Sorgi, o Dio **Evangelo** Mt.28,1-20 **Al posto dell'inno Cherubico** Taccia ogni carne **Kinonokòn**. Si è destato il Signore **Al posto di “Abbiamo visto” cantiamo**, «Ricordati anche di noi» **Congedo** Il risorto dai morti

## 21. SANTA E GRANDE DOMENICA DI PASQUA

### MESONITTICO

Dopo la benedizione, **Trisaghion**, Santissima Trinità... Padre nostro..., Poiché tuoi sono... **Kirie**, elèison (12). Venite, adoriamo..., e il Salmo 50. Canone «Colui che un tempo». Dopo l'ode IX **Trisaghion**, Quando discendesti, **Ektenìa** e **Congedo**

### RITO DELLA RISURREZIONE

Venite prendete... Cantano in cielo **Evangelo** Mc 16, 1-8

### MATTUTINO DELLA GRANDE DOMENICA DI PASQUA

**Gloria** alla santa, e consustanziale... Cristo è risorto dai morti...**Grande colletta**... Alzate, principi... **Canone** Giorno della risurrezione **Katavasia** Giorno della risurrezione... Cristo è risorto... **Risorto Gesù**... **Dopo l'Ode III piccola colletta - Ipakoì** Giungendo prima **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Benché disceso

ἐν τάφῳ κατῆλθες **Οἶκος** Τὸν πρὸ ἡλίου Ἥλιον **Συναξάριον** Ἀνάστασιν Χριστοῦ (γ') Ἀναστὰς ὁ Ἰησοῦς (γ') - **Μετὰ τὴν Ὠδὴν ἡ** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... **Ὠδὴ θ'.** Φωτίζου, φωτίζου **Ἐξαποστειλάριον** Σαρκὶ ὑπνώσας ὡς θνητός (γ') - **Εἰς τοὺς Αἶνους** Ὑμνούμεν σου Χριστέ **Εἶτα** Πάσχα ἱερὸν **Δόξα.** **Καὶ νῦν.** Ἀναστάσεως ἡμέρα **Εἶτα,** τὸ Χριστὸς ἀνέστη...

### ΛΟΓΟΣ ΚΑΤΗΧΗΤΙΚΟΣ

Τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Μετὰ Εὐλογημένη...** Χριστὸς ἀνέστη **Ἀντίφωνα τῆς τοῦ Πάσχα Κυριακῆς Εἰσοδικὸν** Ἐν Ἐκκλησίαις... **Ἀπολυτικά** Χριστὸς ἀνέστη - Προλαβοῦσαι τὸν ὄρθρον **Κοντάκιον** Εἰ καὶ ἐν τάφῳ κατῆλθες **Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος** Πράξ. Α' 1-8 **Εὐαγγέλιον** Ἰωάν Α' 1-17 **Μεγαλυνάριον** Ὁ Ἄγγελος ἐβόα... Φωτίζου... **Κοινωνικὸν** Σῶμα Χριστοῦ **Ἀντὶ τοῦ** “Εἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Εἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Χριστὸς ἀνέστη» **Ἀπολυσις** Ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν **Μετὰ τὴν Ἀπόλυσιν** Χριστὸς ἀνέστη ... Ἄληθῶς ἀνέστη

**22. Δευτέρα** - Τῆ Δευτέρα τῆς Διακαινησίμου. Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Θεοδώρου τοῦ Συκεώτου

### ΕΣΣΕΡΙΝΟΣ

ὁ Ἱερεὺς Δόξα τῇ ἀγία, καὶ ὁμοουσίῳ... Χριστὸς ἀνέστη... **Εἰς τό,** Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα τοῦ Ἰησοῦ β'** Τὸν πρὸ αἰώνων ἐκ Πατρὸς **Δόξα.** Τὸν σωτήριον ὕμνον ἄδοντες **Καὶ νῦν.** Παρῆλθεν ἡ σκιά τοῦ νόμου **Εἴσοδος μετὰ τοῦ Εὐαγγελίου** Φῶς ἰλαρὸν **Προκείμενον** Τὶς Θεὸς μέγας **Εὐαγγέλιον** Ἰωάν. Γ' 19-25 **Ἀποστίχον Ἀναστάσιμον** Ἡ Ἀνάστασις σου Χριστέ **Στιχηρὰ τοῦ Πάσχα.** Πάσχα ἱερὸν **Δόξα.** **Καὶ νῦν.** Ἀναστάσεως ἡμέρα **Εἶτα,** τὸ Χριστὸς ἀνέστη...

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Μετὰ Εὐλογημένη...** Χριστὸς ἀνέστη **Ἀντίφωνα τῆς τοῦ Πάσχα**

**Ikos** Al Sole anteriore **Sinassario** Contemplata la risurrezione (3) Risorto Gesù (3) - **Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX** Illuminati, illuminati **Exapostilàrion** Addormentato nella carne (3) - **Alle Lodi** Celebriamo, o Cristo **poi** Una pasqua sacra **Gloria. Ora.** Giorno Anastàsimos **Segue il** Cristo è risorto

### CATECHESI

del nostro santo padre Giovanni Crisostomo

### LITURGIA

**Dopo il Benedetto...** Crist

o è risorto **Antifone della Domenica di Pasqua - Isodhikòn** Nelle assemblee... **Apolitikìa** Cristo è risorto - Giungendo prima **Kondàkion** Benché disceso **Al posto del Trisàghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo** Atti 1,1-8 **Evangelo** Gv.1,1-17 **Megalinàrio** L'angelo gridava... Illúminati... **Kinonikòn** Il corpo di Cristo **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «Cristo è risorto» **Congedo** Il risorto dai morti **Dopo il Congedo** Cristo è risorto... Veramente è risorto

**22. Lunedì** - Lunedì del Rinnovamento. Memoria del nostro Santo Padre Teodoro il Siceota

### VESPRO

**Il Sacerdote.** Gloria alla santa, e consustanziale... Cristo è risorto dai morti **Al Signore** ho gridato **Stichirà Anastàsima del Tono 2.** Venite, adoriamo **Gloria.** Elevando l'inno **Ora.** Si è dileguata l'ombra **Ingresso con il Vangelo** Luce gioiosa **Prokìmenon** Qual Dio è grande **Evangelo** Giov. 20,19-25 **Aposticha Anastàsima.** La tua risurrezione **Stichirà di Pasqua.** Una Pasqua sacra **Gloria. Ora.** Giorno della risurrezione **Segue il** Cristo è risorto

### LITURGIA

**Dopo il Benedetto...** Cristo è risorto **Antifone della Domenica di**



Κυριακῆς Εἰσοδικὸν Ἐν Ἐκκλησίαις... Ἀπολυτικά Χριστὸς ἀνέστη - Προλαβοῦσαι τὸν ὄρθρον **Κοντάκιον** Εἰ καὶ ἐν τάφῳ κατῆλθες **Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος** Πράξ. Α' 12-17.21-26 **Εὐαγγέλιον** Ἰωάν Α' 18-28 **Μεγαλυνάριον** Ὁ Ἄγγελος ἐβόα... Φωτίζου... **Κοινωνικὸν** Σῶμα Χριστοῦ **Ἀντὶ τοῦ** “Εἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Εἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν» **Ἀπολυσις** Ὁ ἀναστάς ἐκ νεκρῶν **Μετά τὴν Ἀπόλυσιν** Χριστὸς ἀνέστη... Ἄληθῶς ἀνέστη

**23. Τρίτη** - Τῆ Τρίτῃ τῆς Διακαινησίμου. Μνήμη τοῦ Ἁγίου ἐνδόξου Μεγαλομάρτυρος Γεωργίου τοῦ τροπαιοφόρου

### ΕΣΣΕΡΙΝΟΣ

ὁ Ἱερεὺς. Δόξα τῇ ἀγία, καὶ ὁμοουσίῳ... Χριστὸς ἀνέστη... **Εἰς τό, Κύριε ἐκέκραξα, Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα τοῦ Ἰησοῦ γ'** Τῷ σφ̄ σταυρῷ Χριστέ Σωτήρ **Στιχηρὰ Προσόμοια τοῦ Ἁγίου** Ὡς γενναῖον ἐν Μάρτυσιν **Δόξα τοῦ Ἁγίου** Ἀξίως τοῦ ὀνόματος **Καὶ νῦν.** Πῶς μὴ θαυμάσωμεν **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρὸν **Προκείμενον** Ὁ Θεὸς ἡμῶν ἐν τῷ οὐρανῷ **Ἀναγνώσματα** - Ἦσ. ΜΓ' 9-14 **Σοφ. Γ'. 1-9** **Σοφ. Ε'. 15-23 - ζ'. 1-3** **Ἀποστίχον Ἀναστάσιμον** Ὁ τῷ πάθει σου Χριστέ **Στιχηρὰ τοῦ Πάσχα.** Πάσχα ἱερὸν **Δόξα.** Τὸν νοερὸν ἀδάμαντα **Καὶ νῦν.** Ἀναστάσεως ἡμέρα **Ἀπολυτικίον** Χριστὸς ἀνέστη **Δόξα τοῦ Ἁγίου.** Ὡς τῶν αἰχμαλώτων **Καὶ νῦν.** Χριστὸς ἀνέστη **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Μετά** Εὐλογημένη... Χριστὸς ἀνέστη **Ἀντίφωνα τῆς τοῦ Πάσχα Κυριακῆς - Εἰσοδικὸν** Ἐν Ἐκκλησίαις... Ἀπολυτικά Χριστὸς ἀνέστη - Προλαβοῦσαι τὸν ὄρθρον - Ὡς τῶν αἰχμαλώτων **Κοντάκιον** Εἰ καὶ ἐν τάφῳ κατῆλθες **Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου** Πράξ. ΙΒ'. 1-11 **Εὐαγγέλιον** Ἰωάν Α'. 35-51 **Μεγαλυνάριον** Ὁ Ἄγγελος ἐβόα... Φωτίζου... **Κοινωνικὸν** Σῶμα Χριστοῦ **Ἀντὶ τοῦ** “Εἶδομεν τὸ φῶς”, καὶ “Εἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν» **Ἀπολυσις.** Ὁ ἀναστάς ἐκ

**Pasqua Isodhikòn** Nelle assemblee... **Apolitikia** Cristo è risorto - Giungendo prima **Kondàkion** Benché disceso **Al posto del Trisàghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo** Atti 1,12-27.21-26 **Evangelo** Gv.1,18-28 **Megalinàrio** L'angelo gridava... Illúminati... **Kinonikòn** Il corpo di Cristo **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «Cristo è risorto» **Congedo** Il risorto dai morti **Dopo il Congedo** Cristo è risorto... Veramente è risorto

**23. Martedì** - Martedì del Rinnovamento. Memoria del santo e glorioso megalomartire Giorgio il trionfatore.

### VESPRO

**Il Sacerdote.** Gloria alla santa, e consustanziale... Cristo è risorto dai morti **Al Signore** ho gridato **Stichirà Anastàsima del Tono 3** Per la tua croce **Stichirà Prosomia del Santo** Come generoso tra i martiri **Gloria del Santo** Hai vissuto in modo degno **Ora.** Come non stupiremo **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon** Il nostro Dio è nel cielo **Letture - Is. 43, 9-14 Sap. 3, 1-9 Sap. 5, 15-6,3 Apòstichon anastàsion** Tu che con la tua passione **Stichirà di Pasqua.** Una Pasqua sacra **Gloria.** Acclamiamo spiritualmente **Ora.** Giorno Anastàsimos **Apolitikion** Cristo è risorto **Gloria del Santo** Come liberatore **Ora.** Cristo è risorto **Congedo** Il risorto dai morti

### LITURGIA

**Dopo il Benedetto...** Cristo è risorto **Antifone della Domenica di Pasqua - Isodhikòn** Nelle assemblee... **Apolitikia** Cristo è risorto - Giungendo prima - Come liberatore **Kondàkion** Benché disceso **Al posto del Trisàghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo del Santo** Atti 12, 1-11 **Evangelo** Gv.1,35-51 **Megalinàrio** L'angelo gridava... Illúminati... **Kinonikòn** Il corpo di Cristo **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «Cristo è risorto» **Congedo** Il risorto dai morti **Dopo il Congedo** Cristo è risorto... Veramente è

νεκρῶν **Μετά την Ἀπόλυσιν** Χριστὸς ἀνέστη... Ἄληθῶς ἀνέστη

**24. Τετάρτη** - Τῇ Τετάρτῃ τῆς Διακαινησίμου. Μνήμη τῆς Ὁσίας Μητρὸς ἡμῶν Ἐλισάβετ, τῆς θαυματουργοῦ

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ἀπριλίου 22 **Ἀπόστολος** Πράξ. Β' 22-37  
**Εὐαγγέλιον** Ἰωάν Α' 35-51

**25. Πέμπτη** - Τῇ Πέμπτῃ τῆς Διακαινησίμου. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου καὶ Εὐαγγελιστοῦ Μάρκου

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ἀπριλίου 22 **Ἀπόστολος** Πράξ. Β' 38-43  
**Εὐαγγέλιον** Ἰωάν Γ' 1-15 **Κοινωνικὸν** Σῶμα Χριστοῦ

**26. Παρασκευή** - Τῇ Παρασκευῇ τῆς Διακαινησίμου. Εορτάζομεν τὰ ἐγκαίνια τοῦ ναοῦ τῆς ὑπεραγίας Δεσποίνης ἡμῶν καὶ θεομήτορος, τῆς Ζωηφόρου Πηγῆς. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Βασιλέως, Ἐπισκόπου Ἀμασειας

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ἀπριλίου 22 **Ἀπολυτικά** Χριστὸς ἀνέστη - Προλαβοῦσαι τὸν ὄρθρον - Ἐξ ἀκενώτου σου Πηγῆς **Κοντάκιον** Εἰ καὶ ἐν τάφῳ κατῆλθες **Ἀπόστολος** Πράξ. Γ'. 1-8 **Εὐαγγέλιον** Ἰωάν Β' 12-22 **Κοινωνικὸν** Σῶμα Χριστοῦ

**27. Σαββάτω** - Τῷ Σαββάτῳ τῆς Διακαινησίμου. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Συμεῶν, συγγενοῦς τοῦ Κυρίου

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ἀπριλίου 22 **Ἀπόστολος** Πράξ. Γ'. 11-16 **Εὐαγγέλιον** Ἰωάν Γ'. 22-33 **Κοινωνικὸν** Σῶμα Χριστοῦ

**28. Κυριακὴ** - Κυριακὴ δευτέρα ἀπὸ τοῦ Πάσχα, καὶ τὴν τοῦ ἁγίου Ἀποστόλου Θωμᾶ ψηλάφησιν

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἰδιόμελα Ϛ'** Τῶν θυρῶν κεκλεισμένων **Δόξα. Καὶ νῦν.** Τῶν θυρῶν κεκλεισμένων **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρὸν **Προκειμένον τῆς ἡμέρας** - **Στιχηρὰ** Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος! **Δόξα. Καὶ νῦν.** Φιλάνθρωπε, μέγα **Ἀπολυτικίον** Ἐσφραγισμένου τοῦ μηνήματος (γ') - **Ἀπολυσις** Ὁ τὸν θάνατον πατήσας καὶ τὸν Θωμᾶν πληροφορήσας, Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς Θεὸς ἡμῶν **Μετά την Ἀπόλυσιν.** Χριστὸς ἀνέστη... Ἄληθῶς ἀνέστη

risorto

**24. Mercoledì** - Mercoledì del Rinnovamento. Memoria della nostra santa Madre Elisabetta, la taumaturga.

**Liturgia** Vedi giorno 22 aprile **Apostolo** Atti 2,22-37 **Evangelo** Gv.1, 35-51 **Kinonikòn** Il corpo di Cristo

**25. Giovedì** - Giovedì del Rinnovamento. Memoria del Santo Apostolo ed Evangelista marco.

**Liturgia** Vedi giorno 22 aprile **Apostolo** Atti 2,38-43 **Evangelo** Gv.3, 1-15 **Kinonikòn** Il corpo di Cristo

**26. Venerdì** - Venerdì del Rinnovamento si festeggia la dedicazione della Chiesa della tuttasanta Signora nostra e Madre di Dio, Sorgente della vita. Memoria del Santo ieromartire Basilio, Vescovo di Amasea.

**Liturgia** Vedi giorno 22 aprile **Apolitikìa** Cristo è risorto - Giungendo prima - Dalla tua inesauribile **Kondàkion** Benché disceso **Apostolo** Atti 3,1-8 **Evangelo** Gv.3, 12-22 **Kinonikòn** Il corpo di Cristo

**27. Sabato** - Sabato del Rinnovamento. Memoria del santo ieromartire Simeone, parente del signore.

**Liturgia** Vedi giorno 22 aprile **Apostolo** Atti 3, 11-16 **Evangelo** Gv.3, 22-33 **Kinonikòn** Il corpo di Cristo

**28. Domenica** - Domenica seconda dopo Pasqua del santo Apostolo Tommaso che tastò il costato

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà idhiomela 6** A porte chiuse **Gloria. Ora.**  
A porte chiuse **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno** -  
**Stichirà Idhiòmela** O straordinario prodigio **Gloria. Ora.** O amico  
degli uomini **Apolitikion** Col sepolcro sigillato (3) - **Congedo** Colui  
che ha calpestato la morte, e a Tommaso ha donato piena certezza,  
Cristo vero Dio nostro

## ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος Ἀπολυτίκιον Ἐσφραγισμένου τοῦ μηνήματος (γ') - Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Κάθισμα Τῷ φόβῳ τῶν Ἑβραίων Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Κάθισμα Ἐπέστης ἡ ζωὴ Μετὰ δὲ τὸν Πολυέλεον - Κάθισμα Ἰδὼν μου τὴν πλευρὰν Ἀναβαθμοί - Προκείμενον - Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἀνάστασιν Χριστοῦ Ψαλμὸς Ν' - Δόξα. Ταῖς τῶν Ἀποστόλων Καὶ νῦν. Ταῖς τῆς Θεοτόκου - Ἐλέησόν με, ὁ Θεός - Ἀναστάς ὁ Ἰησοῦς Κανὼν. Ἄσωμεν πάντες λαοὶ Καταβασία Ἀναστάσεως ἡμέρα Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ' μικρὰν συναπτὴν - Ὑπακοὴ Ὡς ἐν μέσῳ τῶν μαθητῶν Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον Τῆ φιλοπράγματι δεξιὰ Οἶκος Τὶς ἐφύλαξε τὴν τοῦ Μαθητοῦ Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' Ἅγιος Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν Ἐξαποστειλάριον Ἐμῶν μελῶν χειρὶ σου Δόξα. Ἐμῶν μελῶν χειρὶ σου Καὶ νῦν. Σήμερον ἔαρ μυρίζει Αἴνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Μετὰ τὴν ἐκ τάφου σου Δόξα. Καὶ νῦν. Μεθ' ἡμέρας ὀκτὼ Μεγάλῃ Δοξολογίᾳ καὶ Ἐσφραγισμένου τοῦ μηνήματος Ἀπολυσις

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Μετὰ Εὐλογημένη... Χριστὸς ἀνέστη Ἀντίφωνα τῆς τοῦ Πάσχα Κυριακῆς Εἰσοδικὸν Ἐν Ἐκκλησίαις... Ἀπολυτίκιον. Ἐσφραγισμένου τοῦ μηνήματος Κοντάκιον Εἰ καὶ ἐν τάφῳ κατήλθες Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου. Ὅσοι εἰς Χριστὸν Ἀπόστολος. Πράξ. Ε'. 12-20 Εὐαγγέλιον Ἰωάν Κ'. 19-31 Μεγαλυνάριον Ὁ Ἄγγελος ἐβόα... Φωτίζου... Κοινωνικὸν Σῶμα Χριστοῦ Ἀντὶ τοῦ “Εἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Εἶη τὸ ὄνομα” ψάλλομεν Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν Ἀπολυσις - Μετὰ τὴν Ἀπόλυσιν. Χριστὸς ἀνέστη... Ἄληθῶς ἀνέστη

**29. Δευτέρα** Μνήμη τῶν Ἁγίων ἐννέα Μαρτύρων τῶν ἐν Κυζίκῳ, καὶ τοῦ ὁσίου Μέμνονος τοῦ Θαυματουργοῦ.

Μετὰ Εὐλογημένη... Χριστὸς ἀνέστη Ἀντίφωνα τῆς τοῦ Πάσχα

## MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikion** Col sepolcro sigillato (3) - **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kàthisma**. Mentre, per timore **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kàthisma**. Sei giunto, o vita **Dopo il Polieleos - Kàthisma** Vedendo il mio costato **Anvathmi - Prokimenon** - Tutto ciò che respira **Vangelo** Contemplata la risurrezione **Salmo50 - Gloria**. Per l'intercessione **Ora**. Per l'intercessione Pietà di me... Risorto Gesù **Canone** Cantiamo, popoli tutti **Katavasia** Giorno della risurrezione **Dopo l'Ode III piccola colletta - Ipakoi** Come ti sei presentato **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Con la sua destra **Ikos** Chi impedì che la mano **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX** Santo il Signore **Exapostilàrion** Poiché, o Tommaso **Gloria**. Poiché, o Tommaso **Ora**. Oggi esala **Lodi** (Salmi 148, 149, 150) **Stichirà Prosòmia** O datore di vita **Gloria. Ora**. Otto giorni dopo **Grande Dossologia e Col sepolcro sigillato Congedo**

## LITURGIA

**Dopo il Benedetto...** Cristo è risorto **Antifone della Domenica di Pasqua - Isodhikòn** Nelle assemblee... **Apolitikion** Col sepolcro sigillato **Kondàkion** Benché disceso **Al posto del Trisàghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo** Atti 5, 12-20 **Evangelo** Gv.20, 19-31 **Megalinàrio** L'angelo gridava... Illúminati... **Kinonikòn** Il corpo di Cristo **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «Cristo è risorto» **Congedo** Colui che ha calpestato la morte, e a Tommaso ha donato piena certezza, Cristo vero Dio nostro **Dopo il Congedo** Cristo è risorto... Veramente è risorto

**29. Lunedì** Memoria dei santi 9 martiri di Cizico e di san Memnone taumaturgo

**Dopo il Benedetto...** Cristo è risorto **Antifone della Domenica di**

Κυριακῆς Εἰσοδικὸν Ἐν Ἐκκλησίαις... **Απολυτικιον.**  
Ἐσφραγισμένου τοῦ μνήματος **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον**  
Τῆ φιλοπράγμονι δεξιὰ **Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν  
**Ἀπόστολος Δευ. τῆς Β' ἑβδομ.** Πράξ. Γ'. 19-26 **Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς**  
**Β' ἑβδομ.** Ἰωάν. Β'. 1-11 **Μεγαλυνάριον** Ὁ Ἄγγελος ἐβόα...  
Φωτίζου... **Κοινωνικὸν** Σῶμα Χριστοῦ **Ἀντὶ τοῦ** “Ἐἶδομεν τὸ φῶς”  
**καὶ** “Ἐἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν»  
**Ἀπολυσις** Ὁ τὸν θάνατον πατήσας καὶ τὸν Θωμᾶν πληροφορήσας,  
Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς Θεὸς ἡμῶν **Μετά τὴν Ἀπόλυσιν** Χριστὸς  
ἀνέστη... Ἄληθῶς ἀνέστη

**30. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου, Ἰακώβου, ἀδελφοῦ  
Ἰωάννου τοῦ θεολόγου

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ἀπριλίου 29 **Ἀπόστολος Τρί. τῆς Β'**  
**βδομ.** Πράξ. Δ'. 1-10 **Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς Β' ἑβδομ.** Ἰωάν. Γ'. 16-21  
**Κοινωνικὸν** Σῶμα Χριστοῦ

Pasqua - **Isodhikòn** Nelle assemblee... **Apolitikion** Col sepolcro sigillato **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Benché disceso **Al posto del Trisaghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo lun. della II sett.** Atti 3, 19,26 **Evangelo lun. della II sett.** Gv.2, 1-11 **Megalinàrio** L'angelo gridava... **Illúminati...** **Kinonikòn** Il corpo di Cristo **Al posto di "Abbiamo visto" e "Sia benedetto" cantiamo** «Cristo è risorto» **Congedo** Colui che ha calpestato la morte, e a Tommaso ha donato piena certezza, Cristo vero Dio nostro **Dopo il Congedo** Cristo è risorto... Veramente è risorto

+ 29/04/1975 *Papàs Lorenzo Perniciaro*

**30. Martedì** - Memoria del santo apostolo Giacomo, fratello di Giovanni il teologo

**Liturgia** Vedi giorno 29 aprile **Apostolo mart. della II sett.** Atti 4, 1-10 **Evangelo mart. della II sett.** Gv.3, 16-21 **Kinonikòn** Il corpo di Cristo



# ΜΑΙΟΣ

**1. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Προφήτου Ἱερεμίου

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ἀπριλίου 29 **Ἀπόστολος** τετάρ. τῆς Β' ἑβδομ. Πραξ. Δ' 13-22 **Εὐαγγέλιον** τετάρ. τῆς Β' ἑβδομ. Ἰωάν. Ε' 17-24

**2. Πέμπτη** - Μνήμη τῆς ἀνακομιδῆς τοῦ λειψάνου του ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Ἀθανασίου τοῦ μεγάλου, Πατριάρχου Ἀλεξανδρείας

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ἀπριλίου 29 **Ἀπόστολος** Πέμ. τῆς Β' ἑβδομ. Πραξ. Δ' 23-31 **Εὐαγγέλιον** Πέμ. τῆς Β' ἑβδομ. Ἰωάν. Ε' 24-30.

**3. Παρασκευὴ** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Τιμοθέου καὶ Μαύρας

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ἀπριλίου 29 **Ἀπόστολος** Παρασ. τῆς Β' ἑβδομ. Πραξ. Ε' 1-11 **Εὐαγγέλιον** Παρασ. τῆς Β' ἑβδομ. Ἰωάν. Ε' 30 - Σ'. 2

**4. Σαββάτω** - Μνήμη τῆς Ἁγίας Μάρτυρος Πελαγίας

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ἀπριλίου 29 **Ἀπόστολος** Σαβ. τῆς Β' ἑβδομ. Πραξ. Ε' 21-32 **Εὐαγγέλιον** Σαβ. τῆς Β' ἑβδομ. Ἰωάν. Σ'. 14-27

## 5. Κυριακὴ

Κυριακὴ τρίτη ἀπὸ τοῦ Πάσχα, τῶν Μυροφόρων καὶ τοῦ ἐξ Ἀριμαθαίας Ἰωσήφ, καὶ τοῦ νυκτερινοῦ μαθητοῦ Νικοδήμου. Μνήμη τῆς Ἁγίας καὶ ἐνδόξου Μεγαλομάρτυρος Εἰρήνης  
Ἔχος β'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ'** Τὸν πρὸ αἰώνων  
**Στιχηρὰ Ἰδιόμελα τῶν Μυροφόρων** Αἱ Μυροφόροι γυναῖκες **Δόξα**

# MAGGIO

**1. Mercoledì** - Memoria del santo Profeta Geremia

**Liturgia** Vedi giorno 29 aprile **Apostolo merc. della 2<sup>a</sup> sett.** Atti 4, 13-22 **Evangelo merc. della 2<sup>a</sup> sett.** Gv.5, 17-24

**2. Giovedì** - Memoria della traslazione delle reliquie del nostro santo padre Atanasio il grande, patriarca di Alessandria

**Liturgia** Vedi giorno 29 aprile **Apostolo giov. della 2<sup>a</sup> sett.** Atti 4, 23-31 **Evangelo giov. della 2<sup>a</sup> sett.** Gv.5, 24-30

**3. Venerdì** - Memoria dei santi martiri Timoteo lettore e Maura sua moglie

**Liturgia** Vedi giorno 29 aprile **Apostolo ven. della 2<sup>a</sup> sett.** Atti 5, 1-11 **Evangelo ven. della 2<sup>a</sup> sett.** Gv.5, 30-6, 2

**4. Sabato** - Memoria della santa martire Pelagia

**Liturgia** Vedi giorno 29 aprile **Apostolo ven. della 2<sup>a</sup> sett.** Atti 5, 21-32 **Evangelo ven. della 2<sup>a</sup> sett.** Gv.6, 14-27

**5. Domenica**

*+ 05/05/1950 Papàs Salvatore Bisulca*

*Giornata per l'Università Cattolica del Sacro Cuore  
(colletta obbligatoria)*

Domenica terza dopo Pasqua, delle Mirofore e di Giuseppe di Armatea, e del discepolo “notturno” Nicodemo. Memoria della santa e gloriosa megalomartire Irene

Tono 2

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Venite, adoriamo **Stichirà Idhiomèla delle Mirofore** Prendendo con sé **Gloria delle**

τῶν Μυροφόρων Αἱ Μυροφόροι γυναῖκες Καὶ νύν. Παρήλθεν ἡ σκιὰ Εἵσοδος Φῶς ἰλαρόν Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχον Ἀναστάσιμον Ἡ Ἀνάστασίς σου Χριστέ Στιχηρὰ τοῦ Πάσχα Πάσχα ἱερὸν Δόξα. Καὶ νύν. Σὲ τὸν ἀναβαλλόμενον Ἀπολυτίκιον Ὅτε κατῆλθες Δόξα. Ὁ εὐσχήμων Ἰωσήφ Καὶ νύν. Ταῖς μυροφόροις Γυναιξὶ Ἀπόλυσις Ὁ ἀνάστάς ἐκ νεκρῶν Μετὰ τὴν Ἀπόλυσιν. Χριστὸς ἀνέστη... Ἀληθῶς ἀνέστη

### ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος Ἀπολυτίκιον Ὅτε κατῆλθες Δόξα. Ὁ εὐσχήμων Ἰωσήφ Καὶ νύν. Ταῖς μυροφόροις Γυναιξὶ Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν, καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα Τὸν λίθον τοῦ μνήματος Δόξα. Τὸν κόλπον τὸν ἄχραντον Καὶ νύν. Πάντα ὑπὲρ ἔνοιαν Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν, καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα Αἱ Μυροφόροι ὄρθρια Δόξα. Τὰ μύρα τῆς ταφῆς σου Καὶ νύν. Ὑπερδεδοξαμένη ὑπάρχεις Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον - Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν δ' Ἀνάστασιν Χριστοῦ. Ψαλμὸς Ν' - Δόξα Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινου - Κανὼν τοῦ Πάσχα Ἀναστάσεως ἡμέρα Κανὼν τῶν Μυροφόρων Τὴν Μωσέως ὠδὴν Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ' μικρὰν συναπτὴν - Κάθισμα Τὰ μύρα θερμῶς Δόξα. Καὶ νύν. Τῶν Μαθητῶν σου ὁ χορὸς Μετὰ τὴν Ῥδὴν ζ' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον Τὸ Χαῖρε ταῖς Μυροφόροις Οἶκος Ἐπὶ τὸν τάφον σου Σωτὴρ Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' τοῦ Πάσχα καὶ τῶν Μυροφόρων Ἅγιος Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν (γ') - Ἐξαποστειλάριον τοῦ Πάσχα Σαρκὶ ὑπνώσας Ἐτερον τῶν Μυροφόρων Γυναῖκες ἀκουτίσθητε Αἶνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Ἀναστασιμα δ' Πᾶσα πνοὴ Στιχηρὰ τοῦ Πάσχα Πάσχα ἱερὸν Δόξα. Μετὰ μύρων προσελθούσαις Καὶ νύν. Ἀναστάσεως ἡμέρα Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπολυσις

**Mirofore.** Le miròfore **Ora e sempre.** Si è dileguata l'ombra **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòstichon anastàsion** La tua risurrezione **Stichirà di Pasqua** Una Pasqua sacra **Gloria. Ora e sempre.** Giuseppe insieme a Nicodemo **Apolitikion** Quando discendesti **Gloria.** Il nobile Giuseppe **Ora e sempre.** Stando presso il sepolcro **Congedo.** Il risorto dai morti **Dopo il Congedo** Cristo è risorto... Veramente è risorto

### MATTUTINO

**AI** Il Signore è Dio **Apolitikia** Quando discendesti **Gloria.** Il nobile Giuseppe **Ora e sempre.** Stando presso il sepolcro **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Tu non hai impedito **Gloria.** Senza lasciare **Ora e sempre.** Trascendono il pensiero **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Giunte all'alba **Gloria.** Portando gli aromi **Ora e sempre.** Sei più che gloriosa **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmi - Prokimenon** - Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 4** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50 - Gloria.** Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** Giorno della risurrezione **Canone delle Mirofore** Fa' tuo il cantico **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kàthisma** Le donne che portavano **Gloria. Ora e sempre.** Il coro dei tuoi discepoli **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Dicendo alle miròfore **Ikos** Venendo al tuo sepolcro **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX di Pasqua e delle Mirofore** Santo è il Signore **(3) - Exapostilàrion di Pasqua** Addormentato nella carne **Altro delle Mirofore** Udite, donne **Lodi (Salmi 148,149,150)** **Stichirà Anastàsima** Tutto ciò che respira **Stichirà della Pasqua** Una Pasqua sacra **Gloria.** Alle donne che erano **Ora e sempre.** Giorno della risurrezione **Grande Dossologia e** Oggi è venuta la salvezza **Congedo.**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Μετά Εύλογημένη... Χριστὸς ἀνέστη **Ἀντίφωνα τῆς τοῦ Πάσχα Κυριακῆς - Εἰσοδικὸν** Ἐν Ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε **Ἀπολυτικά** Ὅτε κατῆλθες - Ὁ εὐσχήμων Ἰωσήφ - Ταῖς μυροφόροις Γυναιξὶ **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Εἰ καὶ ἐν τάφῳ **Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος Κυρ. Γ' τοῦ Πάσχα** Πραξ. ζ'. 1-7 **Εὐαγγέλιον Κυρ. Γ' τοῦ Πάσχα** Μάρ. ΙΕ' 43-Ιζ'. 8 **Μεγαλυνάριον** Ὁ Ἄγγελος ἐβόα... Φωτίζου... **Κοινωνικὸν** Σῶμα Χριστοῦ **Ἀντὶ τοῦ** “Ἐἶδομεν τὸ φῶς” **καὶ** “Ἐἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Χριστὸς ἀνέστη» **Ἀπόλυσις - Μετὰ τὴν Ἀπόλυσιν** Χριστὸς ἀνέστη... Ἄληθῶς ἀνέστη

**6. Δευτέρα** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου καὶ δικαίου Ἰώβ

**Λειτουργία - Ἀντίφωνα τοῦ Πάσχα - Εἰσοδικὸν** Ἐν Ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε **Ἀπολυτικά** Ὅτε κατῆλθες - Ὁ εὐσχήμων Ἰωσήφ - Ταῖς μυροφόροις Γυναιξὶ **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Τὸ Χαῖρε ταῖς Μυροφόροις **Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος Δευ. τῆς Γ' ἑβδομ.** Πραξ. ζ'. 8-Ζ'. 5α. 47-60 **Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς Γ' ἑβδομ.** Ἰωάν. Δ'. 46-54 **Μεγαλυνάριον** Ὁ Ἄγγελος ἐβόα... Φωτίζου... **Κοινωνικὸν** Σῶμα Χριστοῦ **Ἀντὶ τοῦ** “Ἐἶδομεν τὸ φῶς”, **καὶ** “Ἐἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Χριστὸς ἀνέστη» **Ἀπολυσις.** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν **Μετὰ τὴν Ἀπόλυσιν** Χριστὸς ἀνέστη... Ἄληθῶς ἀνέστη

**7. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ ἐν οὐρανῷ φανέντος σημείου τοῦ Τιμίου Σταυροῦ, ὥρα τρίτη τῆς ἡμέρας, ἐπὶ Κωνσταντίου Βασιλέως, υἱοῦ Κωνσταντίνου τοῦ Μεγάλου

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν μαῖου 6 **Ἀπόστολος Τρί. τῆς Γ' ἑβδομ.** Πραξ. Η' 5-17 **Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς Γ' ἑβδομ.** Ἰωάν. ζ'. 27-33

**8. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου ἐνδόξου Ἀποστόλου καὶ Εὐαγγελιστοῦ Ἰωάννου τοῦ θεολόγου, Καὶ τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ἀρσενίου τοῦ Μεγάλου

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν μαῖου 6 **Ἀπολυτικὸν** Ὅτε κατῆλθες - Ὁ εὐσχήμων Ἰωσήφ - Ταῖς μυροφόροις Γυναιξὶ - Ἀπόστολε Χριστῶ τῷ Θεῷ **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Τὸ Χαῖρε ταῖς Μυροφόροις

## LITURGIA

**Dopo il Benedetto...** Cristo è risorto **Antifone della Domenica di Pasqua - Isodhikòn** Nelle assemblee **Apolitikia** Quando discendesti - Il nobile Giuseppe - Stando presso il sepolcro **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Benché disceso **Al posto del Trisàghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo dom. della 3ª sett.** Atti 6, 1-7 **Evangelo dom. della 3ª sett.** Mc. 15,43-16,8 **Megalinàrio** L'angelo gridava... Illúminati... **Kinonikòn** Il corpo di Cristo **Al posto di "Abbiamo visto" e "Sia benedetto"** **cantiamo** «Cristo è risorto» **Congedo - Dopo il Congedo.** Cristo è risorto... Veramente è risorto

**6. Lunedì** - Memoria del santo e giusto Giobbe

**Liturgia - Antifone di Pasqua - Isodhikòn** Nelle assemblee **Apolitikia** Quando discendesti - Il nobile Giuseppe - Stando presso il sepolcro **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Dicendo alle miròfore **Al posto del Trisàghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo lun. della 3ª sett.** Atti 6, 8-7. 5a. 47-60 **Evangelo lun. della 3ª sett.** Gv. 4, 46-54 **Megalinàrio** L'angelo gridava... Illúminati... **Kinonikòn** Il corpo di Cristo **Al posto di "Abbiamo visto" e "Sia benedetto"** **cantiamo** «Cristo è risorto» **Congedo** Il risorto dai morti **Dopo il Congedo.** Cristo è risorto... Veramente è risorto

**7. Martedì** - Memoria dell'apparizione nel cielo del segno della croce preziosa, all'ora terza del giorno, al tempo di Costanzo, figlio di Costantino il grande, a Gerusalemme

**Liturgia** Vedi giorno 6 maggio **Apostolo mart. della 3ª sett.** Atti 8, 5-17 **Evangelo mart. della 3ª sett.** Gv. 6, 27-33

**8. Mercoledì** - Memoria del santo e glorioso apostolo ed evangelista Giovanni il teologo; e del nostro santo padre Arsenio il grande

**Liturgia** Vedi giorno 6 maggio **Apolitikia** Quando discendesti - Il nobile Giuseppe - Stando presso il sepolcro - Apostolo amato dal Cristo **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Dicendo alle miròfore **Apostolo dell'Apostolo** I Gv. 1, 1-7 **Evangelo dell'Apostolo** Gv. 19,

Ἀπόστολος τοῦ Ἀποστόλου Α' Ἰωάν. Α'. 1-7 **Εὐαγγέλιον τοῦ Ἀποστόλου** Ἰωάν. ΙΘ'. 25-27; ΚΑ' 24-25 **Κοινωνικὸν** Σῶμα Χριστοῦ  
**9. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Προφήτου Ἡσαΐου, καὶ τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Χριστοφόρου

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν μαΐου 6 **Ἀπόστολος Πέμ. τῆς Γ' ἑβδομ.**  
Πραξ. Η', 26-39 **Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς Γ' ἑβδομ.** Ἰωάν. ζ'. 40-44

**10. Παρασκευὴ** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου Σίμωνος τοῦ Ζηλωτοῦ

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν μαΐου 6 **Ἀπόστολος Παρασ. τῆς Γ' ἑβδομ.**  
Πραξ. Η'. 40-Θ'. 18 **Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς Γ' ἑβδομ.** Ἰωάν. ζ'. 48-54

**11. Σαββάτω** - Ἀνάμνησις τῶν γενεθλίων, ἥτοι τῶν ἐγκαινίων τῆς Κωνσταντινουπόλεως, καὶ τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Μωκίου

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν μαΐου 6 **Ἀπόστολος Σαβ. τῆς Γ' ἑβδομ.**  
Πραξ. Θ'. 19-31 **Εὐαγγέλιον Σαβ. τῆς Γ' ἑβδομ.** Ἰωάν. ΙΕ'. 17-Ιζ'. 2

## 12. Κυριακὴ

Κυριακὴ τετάρτη ἀπὸ τοῦ Πάσχα, τοῦ Παραλύτου. Μνήμη τῶν ἐν Ἁγίοις Πατέρων ἡμῶν, Ἐπιφανίου Ἐπισκόπου Κύπρου, καὶ Γερμανοῦ, Ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως  
Ἦχος γ'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ'** Τῷ σῶ σταυρῷ Χριστὲ Σωτὴρ **Ἰδιόμελα τοῦ Παραλύτου** Ὁ τὴ παλάμη τὴ ἀχράντω **Δόξα.** Ἀνέβη ὁ Ἰησοῦς **Καὶ νύν.** Πῶς μὴ θαυμάσωμεν **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας Ἀπόστιχον Ἀναστάσιμον** Ὁ τῷ πάθει σου Χριστέ **Στιχηρὰ τοῦ Πάσχα** Πάσχα ἱερὸν **Δόξα.** Ἐν τῇ Στοᾷ τοῦ Σολομῶντος **Καὶ νύν.** Ἀναστάσεως ἡμέρα **Ἀπολυτίκιον** Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια **Δόξα. Καὶ νύν.** Σὲ τὴν μεσιτεύσασαν **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν **Μετά τὴν Ἀπόλυσιν.** Χριστὸς

25-27; 21, 24-25

**9. Giovedì** - Memoria del santo profeta Isaia, e del santo martire Cristoforo

**Liturgia** Vedi giorno 6 maggio **Apostolo giov. della 3<sup>a</sup> sett.** Atti 8,26-39 **Evangelo giov. della 3<sup>a</sup> sett.** Gv.6,40-44

**10. Venerdì** - Memoria del santo apostolo Simone lo zelota.

**Liturgia** Vedi giorno 6 maggio **Apostolo ven. della 3<sup>a</sup> sett.** Atti 8,40-9,18 **Evangelo ven. della 3<sup>a</sup> sett.** Gv.6,48-54

**11. Sabato** - Commemorazione della dedicazione di Costantinopoli alla santissima Madre-di-Dio e memoria del santo ieromartire Mocio

**Liturgia** Vedi giorno 6 maggio **Apostolo ven. della 3<sup>a</sup> sett.** Atti 9,19-31 **Evangelo ven. della 3<sup>a</sup> sett.** Gv. 15,17-16,2

## 12. Domenica

*Giornata di preghiera per le vocazioni  
(Colletta obbligatoria pro-seminario)*

Domenica quarta dopo Pasqua, del Paralitico. Memoria del nostro santo padre Epifanio, vescovo di Cipro, e di Germano, arcivescovo di Costantinopoli, martire sotto Leone Isaurico

Tono 3

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Per la tua croce **Idhiomèla del Paralitico** Tu che con la tua mano **Gloria.** Salí Gesù **Ora e sempre.** Come non stupiremo **Ingresso** Luce gioiosa **Prokìmenon del giorno - Apòstichon Anastàsimon** Tu che con la tua passione **Stichirà di Pasqua** Una Pasqua sacra **Gloria.** Nel portico di Salomone **Ora e sempre.** Giorno della risurrezione **Apolitikion** Si rallegrino **Gloria.** **Ora e sempre.** Celebriamo in te **Congedo.** Il risorto dai morti



άνεστη ... Ἄληθῶς άνέστη

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος Ἀπολυτίκιον Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια Δόξα. Καὶ νύν. Σὲ τὴν μεσιτεύσασαν Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν, καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα Χριστὸς ἐκ νεκρῶν Δόξα. Σαρκὶ τοῦ θανάτου Καὶ νύν. Τὴν ὠραιότητα Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν, καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα Πάντα ἀνθρώπινα Δόξα. Τὸ ἀκατάληπτον Καὶ νύν. Τὰ ἐπουράνια Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοὴ - Ἀναβαθμοὶ - Προκειμενον Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν ε' Ἀνάστασιν Χριστοῦ Ψαλμὸς Ν' - Δόξα Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινου - Κανὼν τοῦ Πάσχα Ἀναστάσεως ἡμέρα Κανὼν τοῦ Παραλύτου Θαυμαστὸς ἐνδόξως Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ' μικρὰν συναπτὴν - Κάθισμα Ῥῆμα Παράλυτον Δόξα. Καὶ νύν. Τὴν ὠραιότητα Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον Τὴν ψυχὴν μου Κύριε Οἶκος Ὁ χειρὶ σου δρακὶ Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' τοῦ Πάσχα καὶ τοῦ Παραλύτου Ἅγιος Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν (γ') - Ἐξαποστειλάριον τοῦ Πάσχα Σαρκὶ ὑπνώσας Ἔτερον τοῦ Παραλύτου Ἐπέστη ὁ φιλόανθρωπος Αἴνιοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Ἀναστασιμα δ' Δεῦτε πάντα τὰ ἔθνη Στιχηρὰ τοῦ Πάσχα Πάσχα ἱερὸν Δόξα. Κύριε, τὸν Παράλυτον Καὶ νύν. Ἀναστάσεως ἡμέρα Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Μετὰ Εὐλογημένη... Χριστὸς άνέστη Ἀντίφωνα τῆς τοῦ Πάσχα Κυριακῆς Εἰσοδικὸν Ἐν Ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε Ἀπολυτίκιον Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον Εἰ καὶ ἐν τάφῳ Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου Ὅσοι εἰς Χριστὸν Ἀπόστολος Κυρ. Δ' τοῦ Πάσχα. Πραξ. Θ. 32-42 Εὐαγγέλιον Κυρ. Δ' τοῦ Πάσχα. Ἰωάν. Ε'. 1-15 Μεγαλυνάριον Ὁ Ἄγγελος ἐβόα... Φωτίζου... Κοινωνικὸν Σῶμα Χριστοῦ Ἀντὶ τοῦ “Εἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Εἶη τὸ ὄνομα” ψάλλομεν «Χριστὸς άνέστη» Ἀπόλυσις - Μετὰ τὴν Ἀπόλυσιν.

Dopo il Congedo Cristo è risorto... Veramente è risorto

## MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikion** Si rallegrino i cieli **Gloria. Ora e sempre.** Celebriamo in te **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Cristo è risorto **Gloria.** Gustata la morte **Ora e sempre.** Attonito di fronte **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Attonito di fronte **Gloria.** Noi credenti **Ora e sempre.** L'inafferabile **Amomos** (Salmo 118) - **Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmi - Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 5** Contemplata la risurrezione **Salmo 50 - Gloria.** Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone di Pasqua** Giorno della risurrezione **Canone del Paralitico** Mirabile nella gloria **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kàthisma** La sola parola **Gloria. Ora e sempre.** Attonito di fronte **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** O Signore, come un tempo **Ikos** O tu che con la tua mano **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX di Pasqua e del Paralitico** Santo il Signore Dio (3) - **Exapostilàrion di Pasqua** Addormentato nella carne **Altro del Paralitico** Giunse l'amico **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà Anastàsima 4** Venite, genti tutte **Stichirà di Pasqua** Una Pasqua sacra **Gloria.** Signore, non fu **Ora e sempre.** Giorno della risurrezione **Grande Dossologia e** Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

Dopo il Benedetto... Cristo è risorto **Antifone della Domenica di Pasqua - Isodhikòn** Nelle assemblee **Apolitikion.** Si rallegrino **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Benché disceso **Al posto del Trisàghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo dom. della 4ª sett.** Atti 9, 32-42 **Evangelo dom. della 4ª sett.** Gv. 5,1-15 **Megalinàrio** L'angelo gridava... Illúminati... **Kinonikòn** Il corpo di Cristo **Al posto di "Abbiamo visto" e "Sia benedetto" cantiamo «Cristo è risorto»** **Congedo - Dopo il Congedo** Cristo è risorto... Veramente è risorto

Χριστὸς ἀνέστη ... Ἄληθῶς ἀνέστη

**13. Δευτέρα** - Μνήμη τῆς Ἁγίας Μάρτυρος Γλυκερίας

**Λειτουργία** - Ἀντίφωνα τοῦ Πάσχα - Εἰσοδικὸν Ἐν Ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε Ἀπολυτικίον Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον Τὴν ψυχὴν μου Κύριε Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου. Ὅσοι εἰς Χριστὸν Ἀπόστολος Δευ. τῆς Δ' ἑβδομ. Πραξ. Γ'. 1-16 Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς Δ' ἑβδομ. Ἰωάν. ζ'. 56-69 Μεγαλυνάριον Ὁ Ἄγγελος ἐβόα... Φωτίζου... Κοινωνικὸν Σῶμα Χριστοῦ Ἀντὶ τοῦ "Εἶδομεν τὸ φῶς" καὶ "Εἶπὸν τὸ ὄνομα" ψάλλομεν «Χριστὸς ἀνέστη» Ἀπόλυσις Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν Μετὰ τὴν Ἀπόλυσιν. Χριστὸς ἀνέστη ... Ἄληθῶς ἀνέστη

**14. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Ἰσιδώρου τοῦ ἐν τῇ Χίῳ

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν μαίου 13 Ἀπόστολος Τρί. τῆς Δ' ἑβδομ.

Πραξ. Γ'. 21-33 Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς Δ' ἑβδομ. Ἰωάν. ζ'. 1-13

**15. Τετάρτη** - Τετάρτη τῆς Μεσοπεντηκοστῆς. Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Παχωμίου τοῦ Μεγάλου

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τὸ Κύριε ἐκέκραξα Προσόμοια Πάρεστιν ἡ μεσότης ἡμερῶν Δόξα. Καὶ νύν. Τῆς ἑορτῆς μεσοῦσης Εἴσοδος Φῶς ἰλαρὸν Προκείμενον τῆς ἡμέρας Ἀναγνώσματα - Μιχ. Δ'. 2,3,5; Σ'. 2-4; Ε'. 3 Ἦσ. ΝΕ'. 1-13 Παρ. Θ'. 1-11 Στιχηρὰ Πεντηκοστῆς ἐφέστηκεν Δόξα. Καὶ νύν. Μεσοῦσης τῆς ἑορτῆς Ἀπολυτικίον Μεσοῦσης τῆς ἑορτῆς (γ') - Ἀπόλυσις Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν Μετὰ τὴν Ἀπόλυσιν. Χριστὸς ἀνέστη ... Ἄληθῶς ἀνέστη

## ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεῷ Κύριος Ἀπολυτικίον Μεσοῦσης τῆς ἑορτῆς (γ') Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Κάθισμα Ὁ πάντων ἐπιστάμενος Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Κάθισμα Δεσπότης τῶν ὄλων - Ἀνάστασιν Χριστοῦ Ψαλμὸς Ν' - Κανὼν Θαλάσσης τὸ ἐρυθραῖον πέλαγος Καταβασία Θάλασσαν ἔπηξας Μετὰ τὴν Ὁδὴν γ' μικρὰν συναπτὴν - Κάθισμα Ἐστηκῶς ἐν τῷ μέσῳ Δόξα. Καὶ νύν. Τῆς

**13. Lunedì** - Memoria della santa martire Glicheria

**Liturgia** - **Antifone di Pasqua** - **Isodhikòn** Nelle assemblee **Apolitikia** Si rallegrino **Del Santo della Chiesa** - **Kondàkion** O Signore, come un tempo **Al posto del Trisàghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo lun. della 4ª sett.** Atti 10, 1-16 **Evangelo lun. della 4ª sett.** Gv. 6, 56-69 **Megalinàrio** L'angelo gridava... Illúminati... **Kinonikòn** Il corpo di Cristo **Al posto di "Abbiamo visto" e "Sia benedetto"** **cantiamo** «Cristo è risorto» **Congedo** Il risorto dai morti **Dopo il Congedo** Cristo è risorto... Veramente è risorto

**14. Martedì** - Memoria del santo martire Isidoro, nell'isola di Chio

**Liturgia** Vedi giorno 13 maggio **Apostolo mart. della 4ª sett.** Atti 10,21-33 **Evangelo mart. della 4ª sett.** Gv. 7,1-13

**15. Mercoledì** - Mercoledì di Mezzapentecoste. Memoria del nostro santo padre Pacomio il grande

### VESPRO

**Al** Signore ho gridato **Prosòmia** Eccoci giunti alla metà **Gloria. Ora e sempre.** Giunti, o Cristo **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno** – **Lecture** - Mic. 4,2b-3a.5; 6,2-8; 5,3 **Is.** 55,1-13 **Prov.** 9,1-11 **Stichirà Idhiomèla.** Siamo a metà **Gloria. Ora e sempre.** A metà della festa **Apolitikion** A metà della festa (3) - **Congedo** Il risorto dai morti **Dopo il Congedo** Cristo è risorto... Veramente è risorto

### MATTUTINO

**Al** Il Signore è Dio **Apolitikion** A metà della festa (3) - **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta** - **Kàthisma** Tu che conosci **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta** - **Kàthisma** Il Sovrano dell'universo - Contemplata la risurrezione. **Salmo 50** - **Canone** Quando l'antico Israele **Katavasia** Hai reso solido **Dopo l'Ode III piccola colletta** - **Kàthisma** Stando nel mezzo **Gloria. Ora e sempre.** Facendo scorrere

σοφίας τὸ ὕδωρ **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς'** μικρὰν συναπτήν **Κοντάκιον** Τῆς ἑορτῆς τῆς νομικῆς **Οἶκος** Τὴν χερσωθεϊσάν μου ψυχὴν **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - **Ἐξαποστειλάριον** Ὁ τὸν κρατήρα ἔχων **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Προσόμοια** Ἡ σοφία καὶ δύναμις **Δόξα. Καὶ νύν.** Φωτισθέντες ἀδελφοί **Μεγάλῃ Δοξολογία** καὶ Μεσοῦσης τῆς ἑορτῆς **Ἀπόλυσις**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα τοῦ Πάσχα - Εἰσοδικὸν** Ἐν Ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε **Ἀπολυτίκιον** Μεσοῦσης τῆς ἑορτῆς **Κοντάκιον** Τῆς ἑορτῆς τῆς νομικῆς **Ἀντί δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος. Τετάρ. τῆς Μεσοπεντηκοστῆς.** Πραξ. ΙΔ'. 6-18 **Εὐαγγέλιον Τετάρτη τῆς Μεσοπεντηκοστῆς.** Ἰωάν. ς'. 14-30 **Μεγαλυνάριον** Ὁ Ἄγγελος ἐβόα... Φωτίζου... **Κοινωνικὸν** Σῶμα Χριστοῦ **Ἀντί τοῦ** “Εἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Εἶπὲ τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Χριστὸς ἀνέστη» **Ἀπόλυσις - Μετὰ τὴν Ἀπόλυσιν.** Χριστὸς ἀνέστη... Ἄληθῶς ἀνέστη

**16. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Θεοδώρου τοῦ Ἁγιασμένου

**Λειτουργία - Ἀντίφωνα τοῦ Πάσχα - Εἰσοδικὸν** Ἐν Ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε **Ἀπολυτίκιον** Μεσοῦσης τῆς ἑορτῆς **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Τῆς ἑορτῆς τῆς νομικῆς **Ἀντί δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος** Πέμ. τῆς Δ' ἐβδομ. Πραξ. Γ'. 34-43 **Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς Δ' ἐβδομ.** Ἰωάν. Η'. 12-20 **Μεγαλυνάριον** Ὁ Ἄγγελος ἐβόα... Φωτίζου... **Κοινωνικὸν** Σῶμα Χριστοῦ **Ἀντί τοῦ** “Εἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Εἶπὲ τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Χριστὸς ἀνέστη» **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν **Μετὰ τὴν Ἀπόλυσιν** Χριστὸς ἀνέστη... Ἄληθῶς ἀνέστη

**17. Παρασκευὴ** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων Ἀνδρονίκου καὶ Ἰουνίας

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν μαίου 16 **Ἀπόστολος Παρασ. τῆς Δ' ἐβδομ.** Πραξ. Γ'. 44- ΙΑ'. 10 **Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς Δ' ἐβδομ.** Ἰωάν. Η'. 21-30

Dopo l'Ode VI piccola colletta - **Kondàkion** A metà della festa **Ikos** Irriga con i flutti **Sinassario** - Dopo l'Ode VIII Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX** - **Exapostilàrion** Tu che possiedi (2) - **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Prosòmia** La sapienza e la forza **Gloria. Ora e sempre.** O fratelli, illuminati **Grande Dossologia e** A metà della festa **Congedo** Il risorto dai morti

## LITURGIA

**Antifone di Pasqua - Isodhikòn** Nelle assemblee **Apolitikion** A metà della festa **Kondàkion** A metà della festa **Al posto del Trisàghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo merc. della 4ª sett.** Atti 14,6-18 **Evangelo merc. della 4ª sett.** Gv.7,14-30 **Megalinàrio** L'angelo gridava... Illúminati... **Kinonikòn** Il corpo di Cristo **Al posto di "Abbiamo visto" e "Sia benedetto"** **cantiamo** «Cristo è risorto» **Congedo** Il risorto dai morti **Dopo il Congedo** Cristo è risorto... Veramente è risorto

**16. Giovedì** - Memoria del nostro santo padre Teodoro il santificato **Liturgia - Antifone di Pasqua - Isodhikòn** Nelle assemblee **Apolitikion** A metà della festa **Del santo della Chiesa - Kondàkion** A metà della festa **Al posto del Trisàghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo giov. della 4ª sett.** Atti 10,34-43 **Evangelo giov. della 4ª sett.** Gv. 8,12-20 **Megalinàrio** L'angelo gridava... Illúminati... **Kinonikòn** Il corpo di Cristo **Al posto di "Abbiamo visto" e "Sia benedetto"** **cantiamo** «Cristo è risorto» **Congedo** Il risorto dai morti **Dopo il Congedo** Cristo è risorto... Veramente è risorto

**17. Venerdì** - Memoria dei santi apostoli Andronico e Giunia, di Roma, del gruppo dei settanta discepoli **Liturgia** Vedi giorno 16 maggio **Apostolo ven. della 4ª sett.** Atti 10,44-11,10 **Evangelo ven. della 4ª sett.** Gv.8,21-30

**18. Σαββάτω** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Πέτρου, Διονυσίου, Ἀνδρέου, Παύλου, Χριστίνης, Ἡρακλείου, Παυλίνου καὶ Βενεδίμου  
**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν μαίου 16 Ἀπόστολος Σαβ. τῆς Δ' ἑβδομ.  
Πραξ. ΙΒ'. 1-11 **Εὐαγγέλιον** Σαβ. τῆς Δ' ἑβδομ. Ἰωάν. Η'. 31-42<sup>α</sup>

### 19. Κυριακὴ

Κυριακὴ πέμπτη ἀπὸ τοῦ Πάσχα, τῆς Σαμαρείτιδος. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Πατρικίου, Ἐπισκόπου Προύσης, καὶ τῶν σὺν αὐτῷ, Ἀκακίου, Μενάνδρου καὶ Πολυαίνου  
Ἦχος δ'

#### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα γ'** Τὸν ζωοποιόν σου Σταυρόν **Τῆς Μεσοπεντηκοστῆς** Πάρεστιν ἡ μεσότης ἡμερῶν **Τῆς Σαμαρείτιδος** Ἐπὶ τὴν πηγὴν ἐπέστη **Δόξα**. Παρὰ τὸ φρέαρ τοῦ Ἰακώβ **Καὶ νύν**. Ὁ διὰ σέ θεοπάτωρ **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκειμένον τῆς ἡμέρας** Ἀπόστιχον **Ἀναστάσιμον** Κύριε, ἀνελθῶν ἐν τῷ Σταυρῷ **Στιχηρὰ τοῦ Πάσχα** Πάσχα ἱερὸν **Δόξα**. Ὡς ὄφθης ἐπὶ γῆς **Καὶ νύν**. Μεσοῦσης τῆς ἑορτῆς **Ἀπολυτίκιον** Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως **Τῆς Μεσοπεντηκοστῆς** Μεσοῦσης τῆς ἑορτῆς **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάστās ἐκ νεκρῶν **Μετὰ τὴν Ἀπόλυσιν**. Χριστὸς ἀνέστη ... Ἄληθῶς ἀνέστη

#### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως **Τῆς Μεσοπεντηκοστῆς**. Μεσοῦσης τῆς ἑορτῆς **Μετὰ τὴν α'** **Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν **συναπτὴν** - **Καθίσματα Ἀναστάσιμα** Ἀναβλέψασαι τοῦ τάφου **Δόξα**. Ἀνέστης ὡς ἀθάνατος **Καὶ νύν**. Τὸ ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον **Μετὰ τὴν β'** **Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν **συναπτὴν** - **Καθίσματα Ἀναστάσιμα** Ἐκ τῶν ἄνω κατελθῶν **Δόξα**. Ἐκουσία σου βουλή **Καὶ νύν**. Κατεπλάγη Ἰωσήφ **Ἄμωμος** (Ψαλμὸς 118) -

**18. Sabato** - Memoria dei santi martiri Pietro, Dionigi, Andrea, Paolo, Cristina, Eraclio, Paolino e Benedimo

Liturgia Vedi giorno 16 maggio **Apostolo sab. della 4ª sett.** Atti 12,1-11 **Evangelo sab. della 4ª sett.** Gv. 8,31-42a

### 19. Domenica

*Giornata di sensibilizzazione per il sostegno economico alla Chiesa Cattolica*

Domenica quinta dopo Pasqua, della Samaritana. Memoria del santo ieromartire Patrizio, vescovo di Prusa, e dei suoi compagni Acacio, Menandro e Polieno

Tono 4

### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 3** Adorando incessantemente **Di Mezzapentecoste** Eccoci giunti **Della Samaritana** Sei venuto alla fonte **Gloria**. Presso il pozzo **Ora e sempre**. Davide profeta **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòstichon anastàsion** Signore, innalzato **Stichirà di Pasqua** Una Pasqua sacra **Gloria**. Quando, o Cristo **Ora e sempre**. A metà della festa **Apolitikion** Appreso dall'angelo **Gloria**. **Ora e sempre**. A metà della Festa **Congedo**. Il risorto dai morti **Dopo il Congedo** Cristo è risorto... Veramente è risorto

### MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Appreso dall'angelo **Della Mezzapentecoste** A metà della Festa **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Levando lo sguardo **Gloria**. Sei risorto dall'ade **Ora e sempre**. Il mistero nascosto **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Disceso Gabriele **Gloria**. Ti sei sottoposto **Ora e sempre**. Restò attonito **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmi - Prokimenon** - Tutto ciò che respira



Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοί - Προκείμενον Πᾶσα πνοή Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν ζ' Ἀνάστασιν Χριστοῦ Ψαλμὸς Ν' - Δόξα Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινοῦ - Κανὼν τοῦ Πάσχα Ἀναστάσεως ἡμέρα Κανὼν τῆς Σαμαρείτιδος Ὁ πατάξας Αἴγυπτον Μετὰ τὴν Ὠδὴν γ' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον τῆς Μεσοπεντηκοστῆς Τῆς ἐορτῆς τῆς νομικῆς Κάθισμα τῆς Σαμαρείτιδος Ἀγαλλιάσθω οὐρανός Δόξα. Καὶ νύν. Ὁ τῆς σοφίας χορηγὸς Μετὰ τὴν Ὠδὴν ζ' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον τῆς Σαμαρείτιδος Πίστει ἐλθοῦσα Οἶκος Τῶν σεπτῶν μυστηρίων Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ὠδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ὠδὴν θ' τοῦ Πάσχα καὶ τῆς Σαμαρείτιδος Ἅγιος Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν (γ') - Ἐξαποστειλᾶριον τοῦ Πάσχα Σαρκὶ ὑπνώσας Ἔτερον τῆς Σαμαρείτιδος Σαμάρειαν κατέλαβες Τῆς Μεσοπεντηκοστῆς Μεσοῦσης παραγέγονας Αἶνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Ἀναστασιμα δ' Ὁ σταυρὸν ὑπομεῖνας Στιχηρὰ τοῦ Πάσχα Πάσχα ἱερὸν Δόξα. Ἡ πηγὴ τῆς ζωαρχίας Καὶ νύν. Ἀναστάσεως ἡμέρα Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Μετὰ Εὐλογημένη... Χριστὸς ἀνέστη Ἀντίφωνα τῆς τοῦ Πάσχα Κυριακῆς - Εἰσοδικὸν Ἐν Ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε Ἀπολυτικίον Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως Τῆς Μεσοπεντηκοστῆς Μεσοῦσης τῆς Ἐορτῆς Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον Εἰ καὶ ἐν τάφῳ Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου Ὅσοι εἰς Χριστὸν Ἀπόστολος Κυρ. Ε' τοῦ Πάσχα. Πραξ. ΙΑ'. 19-30 Εὐαγγέλιον Κυρ. Ε' τοῦ Πάσχα. Ἰωάν. Δ'. 5-42 Μεγαλυνάριον Ὁ Ἄγγελος ἐβόα... Φωτίζου... Κοινωνικὸν Σῶμα Χριστοῦ Ἀντὶ τοῦ “Εἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Εἶη τὸ ὄνομα” ψάλλομεν «Χριστὸς ἀνέστη» Ἀπόλυσις - Μετὰ τὴν Ἀπόλυσιν. Χριστὸς ἀνέστη ... Ἄληθῶς ἀνέστη

**20. Δευτέρα** Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Θαλλελαίου

Evangelo Eothinòn 7 Contemplata la risurrezione Salmo 50 - Gloria. Per l'intercessione... Fino alla preghiera Salva, o Dio... del Mattutino comune - Canone di Pasqua Giorno della risurrezione Canone della Samaritana Tu che hai colpito Dopo l'Ode III piccola colletta - Kondàkion della Mezzapentecoste A metà della festa Kàthisma della Samaritana Esulti il cielo Gloria. Ora e sempre. Elargitore della sapienza Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion della samaritana. Giunta con fede Ikos Ascoltiamo gli augusti Sinassario - Dopo l'Ode VIII Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile Ode IX del Tono e della Samaritana Santo è il Signore Dio (3) - Exapostilàrion di Pasqua Addormentato nella carne Della samaritana. Hai raggiunto la Samaria Di Mezzapentecoste. Sei giunto nel tempio Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà Anastàsima 4 O Signore onnipotente Stichirà della Pasqua Una Pasqua sacra Gloria. La fonte che è origine Ora e sempre. Giorno della risurrezione Grande Dossologia e Oggi è venuta la salvezza Congedo

## LITURGIA

Dopo il Benedetto... Cristo è risorto Antifone della Domenica di Pasqua - Isodhikòn Nelle assemblee Apolitikia Appreso dall'angelo Della mezza pentecoste A metà della festa Del Santo della Chiesa - Kondàkion Benché disceso Al posto del Trisàghion Quanti siete stati battezzati Apostolo dom. della 5ª sett. Atti 11, 19-30 Evangelo dom. della 5ª sett. Gv.4,5-42 Megalinàrio L'angelo gridava... Illúminati... Kinonikòn Il corpo di Cristo Al posto di “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” cantiamo «Cristo è risorto» Congedo. Il risorto dai morti Dopo il Congedo. Cristo è risorto... Veramente è risorto

**20. Lunedì** Memoria del santo martire Talleleo

+ 20/05/1945 Papàs Antonino Lo Iacono

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν μαΐου 16 **Ἀπόστολος Δευ. τῆς Ε' ἑβδομ.**  
Πραξ. ΙΒ'. 12-17 **Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς Ε' ἑβδομ.** Ἰωάν. Η'. 42-51

**21. Τρίτη** - Μνήμη τῶν Ἁγίων ἐνδόξων, μεγάλων, θεοστέπων καὶ Ἰσαποστόλων Βασιλέων, Κωνσταντίνου καὶ Ἑλένης

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν μαΐου 16 **Ἀπολυτίκιον** Μεσοῦσης τῆς Ἑορτῆς **Τῶν Ἁγίων** Τοῦ Σταυροῦ σου τὸν τύπον **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ** - **Κοντάκιον** Τῆς ἑορτῆς τῆς νομικῆς **Ἀντί δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος τῶν Ἁγίων** Πραξ. ΚΖ'. 1. 12-20 **Εὐαγγέλιον τῶν Ἁγίων** Ἰωάν. ΙΒ'. 1-9 **Μεγαλυνάριον** Ὁ Ἄγγελος ἐβόα... Φωτίζου... **Κοινωνικὸν** Εἰς μνημόσυνον αἰώνιον **Ἀντί τοῦ** “Ἐἶδομεν τὸ φῶς”, καὶ “Ἐἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Χριστὸς ἀνέστη» **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν **Μετά τὴν Ἀπόλυσιν.** Χριστὸς ἀνέστη... Ἄληθῶς ἀνέστη

**22. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Βασιλίσκου

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν μαΐου 16 **Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς Ε' ἑβδομ.**  
Πραξ. ΙΓ'. 13-24 **Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς Ε' ἑβδομ.** Ἰωάν. Ζ'. 5-14

**23. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν καὶ Ὁμολογητοῦ Μιχαήλ, Ἐπισκόπου Συννάδων

**Λειτουργία** - **Ἀντίφωνα τοῦ Πάσχα** - **Εἰσοδικὸν** Ἐν Ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε **Ἀπολυτίκιον** Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως **Κοινωνικὸν** Σῶμα Χριστοῦ **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ** - **Κοντάκιον** τῆς Σαμαρειτίδος Πίστει ἐλθοῦσα **Ἀντί δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος Πέμ. τῆς Ε' ἑβδομ.** Πραξ. ΙΔ'. 20β - ΙΕ'.4 **Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς Ζ' ἑβδομ.** Θ'. 39 - Γ'. 9

**24. Παρασκευὴ** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Συμεών, τοῦ ἐν τῷ θαυμαστῷ ὄρει

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν μαΐου 23 **Ἀπόστολος Παρασ. τῆς Ε' ἑβδομ.** Πραξ. ΙΕ'. 5-12 **Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς Ε' ἑβδομ.** Γ'. 17-28α

**25. Σαββάτω** ἮΓ' Εὕρεσις τῆς Τιμίας κεφαλῆς τοῦ Προδρόμου

**Λειτουργία** - **Ἀντίφωνα τοῦ Πάσχα** - **Εἰσοδικὸν** Ἐν Ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε **Ἀπολυτίκιον** Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως **Τοῦ**

**Liturgia** Vedi giorno 16 maggio **Apostolo dom. della 5ª sett.** Atti 12, 12-17 **Evangelo dom. della 5ª sett.** Gv. 8, 42-51

**21. Martedì** - Memoria dei santi, gloriosi e grandi re coronati da Dio Costantino ed Elena, pari agli apostoli

**Liturgia** Vedi giorno 16 maggio **Apolitikion** A metà della festa **Dei Santi**. Contemplato il segno **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** A metà della festa **Al posto del Trisàghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo dei Santi** Atti 27, 1.12-20 **Evangelo dei Santi** Gv. 12, 1-9 **Megalinàrio** L'angelo gridava... Illúminati... **Kinonikòn** Il corpo di Cristo **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «Cristo è risorto» **Congedo**. Il risorto dai morti **Dopo il Congedo**. Cristo è risorto... Veramente è risorto

**22. Mercoledì** - Memoria del santo martire Basilisco

**Liturgia** Vedi giorno 16 maggio **Apostolo merc. della 5ª sett.** Atti 13, 13-24 **Evangelo merc. della 5ª sett.** Gv. 7, 5-14

**23. Giovedì** - Memoria del nostro santo padre e confessore Michele, vescovo di Sinnada

**Liturgia - Antifone di Pasqua - Isodhikòn** Nelle assemblee **Apolitikion** Appreso dall'angelo **Del Santo della Chiesa Kondàkion** Giunta con fede **Al posto del Trisàghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo giov. della 5ª sett.** Atti 14, 20b-15, 4 **Evangelo giov. della 5ª sett.** Gv.9, 39-10, 9

**24. Venerdì** - Memoria del nostro santo padre Simeone del Monte Ammirabile

**Liturgia** Vedi giorno 23 maggio **Apostolo ven. della 5ª sett.** Atti 15, 5-12 **Evangelo ven. della 5ª sett.** Gv. 10, 17-28a

**25. Sabato** Memoria della terza invenzione del prezioso capo del Precursore

+ 25/05/1958 *Papàs Nicola Scalora*

**Liturgia - Antifone di Pasqua - Isodhikòn** Nelle assemblee **Apolitikion** Appreso dall'angelo **Del Precursore** Cristo ci ha fatto **Del**

Προδρόμου Ὡς θεῖον θησαύρισμα Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον τῆς Σαμαρείτιδος Πίστει ἐλθοῦσα Ἀντί δέ τοῦ Τρισαγίου Ὅσοι εἰς Χριστὸν Ἀπόστολος τοῦ Προδρόμου Β' Κορ. Δ'. 6 -15 Εὐαγγέλιον τοῦ Προδρόμου Ματθ. ΙΑ'. 2-15 Μεγαλυνάριον Ὁ Ἄγγελος ἐβόα... Φωτίζου... Κοινωνικὸν Εἰς μνημόσυνον αἰώνιον Ἀντί τοῦ “Ἐἶδομεν τὸ φῶς”, καὶ “Ἐἶη τὸ ὄνομα” ψάλλομεν «Χριστὸς ἀνέστη» Ἀπόλυσις Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν Μετὰ τὴν Ἀπόλυσιν. Χριστὸς ἀνέστη ... Ἄληθῶς ἀνέστη

**26. Κυριακὴ** - Κυριακὴ ἕκτη ἀπὸ τοῦ Πάσχα, τοῦ Τυφλοῦ. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου Κάρπου, ἐνὸς τῶν Ἑβδομήκοντα Ἴηχος ε'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ' Διὰ τοῦ τιμίου σου Σταυροῦ Τοῦ Τυφλοῦ Ὁ Τυφλὸς γεννηθεὶς Δόξα. Κύριε, παράγων ἐν τῇ ὁδῷ Καὶ νύν. Ἐν τῇ Ἐρυθρᾷ θαλάσῃ Εἴσοδος Φῶς ἰλαρόν Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχον Ἀναστάσιμον Σὲ τὸν σαρκωθέντα Στιχηρὰ τοῦ Πάσχα Πάσχα ἱερὸν Δόξα. Δικαιοσύνης ἤλιε νοητέ Καὶ νύν. Ἀναστάσεως ἡμέρα Ἀπολυτικίον Τὸν συνάναρχον Λόγον Δόξα. Καὶ νύν. Χαῖρε πύλη Κυρίου Ἀπόλυσις Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν Μετὰ τὴν Ἀπόλυσιν. Χριστὸς ἀνέστη... Ἄληθῶς ἀνέστη

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος Ἀπολυτικίον Τὸν συνάναρχον Λόγον Δόξα. Καὶ νύν. Χαῖρε πύλη Κυρίου Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν, καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα Τὸν Σταυρὸν τοῦ Κυρίου Δόξα. Κύριε, νεκρὸς προσηγορευθῆς Καὶ νύν. Χαῖρε ἅγιον ὄρος Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν, καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα Κύριε, ἐν μέσῳ σὲ Δόξα. Τὸ ξένον σου Σωτήρ Καὶ νύν. Ἀπειρόγαμε Νύμφη Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν η' Ἀνάστασιν Χριστοῦ Ψαλμὸς Ν' -

Santo della Chiesa - Kondàkion Giunta con fede Al posto del Trisàghion Quanti siete stati battezzati Apostolo del Precursore. 2 Cor. 4, 6-15 Evangelo giov. della 5<sup>a</sup> sett. Mt. 11, 2-15 Megalinàrio L'angelo gridava... Illúminati... Kinonikòn Di memoria eterna Al posto di "Abbiamo visto" e "Sia benedetto" cantiamo «Cristo è risorto» Congedo. Il risorto dai morti Dopo il Congedo Cristo è risorto... Veramente è risorto

**26. Domenica - Domenica sesta dopo Pasqua, del Cieco. Memoria del santo apostolo Carpo, uno dei settanta**

Tono 5

### VESPRO

Al Signore ho gridato Stichirà Anastàsima 7 Con la tua croce Del Cieco Il cieco nato Gloria. Passando, o Signore Ora e sempre. Nel Mar Rosso Ingresso Luce gioiosa Prokimenon del giorno - Apòstichon anastàsimon Con voci di canto Stichirà di Pasqua Una Pasqua sacra Gloria. O Cristo Dio Ora e sempre. Giorno della risurrezione Apolitikion Cantiamo, fedeli Gloria. Ora e sempre. Gioisci, invalicabile Congedo. Il risorto dai morti Dopo il Congedo. Cristo è risorto... Veramente è risorto

### MATTUTINO

Al Signore è Dio Apolitikion Cantiamo, fedeli Gloria. Ora e sempre. Gioisci, invalicabile Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata Facciamo le lodi Gloria. Signore, sei stato Ora e sempre. Gioisci, monte santo Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata Signore, in mezzo Gloria. Il tuo singolare mistero Ora e sempre. Sposa ignara Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoì - Anavathmì - Prokimenon - Tutto ciò che respira Evangelo Eothinòn 8 Contemplata la risurrezione.

Δόξα Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινοῦ - Κανὼν τοῦ Πάσχα Ἀναστάσεως ἡμέρα Κανὼν τοῦ Τυφλοῦ Γὴν ἐφ' ἣν οὐκ ἔλαμψεν Μετὰ τὴν Ἰδὴν γ' μικρὰν συναπτὴν - Κάθισμα Ὁ τῶν ὄλων Δεσπότης Μετὰ τὴν Ἰδὴν ζ' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον τοῦ Τυφλοῦ. Τῆς ψυχῆς τὰ ὄμματα Οἶκος Ῥεῖθρόν μοι δώρησαι Χριστέ Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ἰδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ἰδὴν θ' τοῦ Πάσχα καὶ τοῦ Τυφλοῦ Ἅγιος Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν (γ') - Ἐξαποστειλάριον τοῦ Πάσχα Σαρκὶ ὑπνώσας Τοῦ Τυφλοῦ Τοὺς νοερούς μου ὀφθαλμοὺς Ἔτερον Παράγων ὁ Σωτὴρ ἡμῶν Αἶνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Ἀναστασιμα δ' Κύριε, ἐσφραγισμένου τοῦ τάφου Στιχηρὰ τοῦ Πάσχα Πάσχα ἱερὸν Δόξα. Τὶς λαλήσει τὰς δυναστείας σου Καὶ νῦν. Ἀναστάσεως ἡμέρα Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Μετὰ Εὐλογημένη... Χριστὸς ἀνέστη Ἀντίφωνα τοῦ Πάσχα - Εἰσοδικὸν Ἐν Ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε Ἀπολυτικίον Τὸν συνάναρχον Λόγον Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον Εἰ καὶ ἐν τάφῳ Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου Ὅσοι εἰς Χριστὸν Ἀπόστολος Κυρ. ζ' τοῦ Πάσχα Πραξ. Ιζ'. 16-34 Εὐαγγέλιον Κυρ. ζ' τοῦ Πάσχα. Ἰωάν. Θ'. 1-38 Μεγαλυνάριον Ὁ Ἄγγελος ἐβόα... Φωτίζου... Κοινωνικὸν Σῶμα Χριστοῦ Ἀντὶ τοῦ “Ἐἶδομεν τὸ φῶς”, καὶ “Ἐἶη τὸ ὄνομα” ψάλλομεν «Χριστὸς ἀνέστη» Ἀπόλυσις - Μετὰ τὴν Ἀπόλυσιν. Χριστὸς ἀνέστη ... Ἄληθῶς ἀνέστη

**27. Δευτέρα** Μνήμη τοῦ Ἁγίου ἐνδόξου Ἱερομάρτυρος Ἑλλαδίου

Λειτουργία - Ἀντίφωνα τοῦ Πάσχα - Εἰσοδικὸν Ἐν Ἐκκλησίαις εὐλογεῖτε Ἀπολυτικίον Τὸν συνάναρχον Λόγον Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον Τῆς ψυχῆς τὰ ὄμματα Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου Ὅσοι εἰς Χριστὸν Ἀπόστολος Δευ. τῆς ζ' ἑβδομ. Πραξ. Ιζ'. 1-9 Εὐαγγέλιον Δευ.

Salmo 50 - Gloria. Per l'intercessione... Fino alla preghiera Salva, o Dio... del Mattutino comune - Canone di Pasqua Giorno della risurrezione Canone del Cieco. Israele ha passato Dopo l'Ode III piccola colletta - Kàthisma O Sovrano Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion del Cieco. Vengo verso di te Ikos Donami, o Cristo Sinassario - Dopo l'Ode VIII Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile Ode IX del Tono e del Cieco Santo è il Signore Dio (3) - Exapostilàrion di Pasqua Addormentato nella carne Del Cieco Illumina, o Signore Altro. Passando, il nostro Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà Anastàsima 4 Signore, con la tomba Stichirà della Pasqua Una Pasqua sacra Gloria. Chi dirà, o Cristo Ora e sempre. Giorno della risurrezione Grande Dossologia e Oggi è venuta la salvezza Congedo.

## LITURGIA

Dopo il Benedetto... Cristo è risorto Antifone della Domenica di Pasqua - Isodhikòn Nelle assemblee Apolitikion. Cantiamo, fedeli Del Santo della Chiesa - Kondàkion Benché disceso Al posto del Trisàghion Quanti siete stati battezzati Apostolo dom. della 6<sup>a</sup> sett. Atti 16, 16-34 Evangelo dom. della 6<sup>a</sup> sett. Gv. 9, 1-38 Megalinàrio L'angelo gridava... Illúminati... Kinonikòn il corpo di Cristo Al posto di "Abbiamo visto" e "Sia benedetto" cantiamo «Cristo è risorto» Congedo Il risorto dai morti Dopo il Congedo Cristo è risorto... Veramente è risorto

**27. Lunedì** Memoria del santo e glorioso ieromartire Elladio

*Anniversario Ordinazone Presbiterale  
S.E.R. Mons. Giorgio Demetrio Gallaro*

Liturgia - Antifone di Pasqua - Isodhikòn Nelle assemblee Apolitikia Cantiamo, fedeli Del Santo della Chiesa - Kondàkion Vengo verso di te Al posto del Trisàghion Quanti siete stati battezzati Apostolo lun. della 6<sup>a</sup> sett. Atti 17, 1-9 Evangelo lun. della 6<sup>a</sup> sett. Gv. 11, 47-54



τῆς ς' ἑβδομ. Ἰωάν. ΙΑ'. 47-54 **Μεγαλυνάριον** Ὁ Ἄγγελος ἐβόα... Φωτίζου... **Κοινωνικὸν** Σῶμα Χριστοῦ **Ἀντί τοῦ** “Ἐίδομεν τὸ φῶς” **καὶ** “Ἐἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Χριστὸς ἀνέστη» **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν **Μετά τὴν Ἄπόλυσιν**. Χριστὸς ἀνέστη ... Ἄληθῶς ἀνέστη

**28. Τρίτη** Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Εὐτυχοῦς ἢ Εὐτυχίου, Ἐπισκόπου Μελιτηνῆς

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν μαίου 27 Ἄπόστολος Τρί.τῆς ς' ἑβδομ. Πραξ. Ιζ'. 19-28" **Εὐαγγέλιον** Τρί. τῆς ς' ἑβδομ. Ἰωάν. ΙΒ'. 19-36

**29. Τετάρτη - ΑΠΟΔΟΣΙΣ ΤΗΣ ΕΟΡΤΗΣ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ**. Μνήμη τῆς Ἁγίας Μάρτυρος Θεοδοσίας

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Ὁ Ἱερεὺς. Δόξα τῇ ἀγία, καὶ ὁμοουσίῳ... Χριστὸς ἀνέστη ... **Εἰς τό** Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ς'** Τὰς ἑσπερινὰς ἡμῶν εὐχὰς **Δόξα**. Τὸν τῷ Πατρὶ συνάναρχον **Καὶ νῦν**. Τὴν παγκόσμιον δόξαν **Εἵσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον** τῆς ἡμέρας - **Ἀπόστιχον Ἀναστάσιμον** Τῷ πάθει σου Χριστέ **Στιχηρὰ τοῦ Πάσχα** Πάσχα ἱερὸν **Δόξα**. **Καὶ νῦν** Ἀναστάσεως ἡμέρα **Ἀπολυτίκιον** Χριστὸς ἀνέστη **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν **Μετά τὴν Ἄπόλυσιν** Χριστὸς ἀνέστη ... Ἄληθῶς ἀνέστη

### ΟΡΘΟΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ

**Ἄπόστολος** Πραξ. ΙΗ'. 22-28 **Εὐαγγέλιον** Ἰωάν. ΙΒ'. 36-47

**30. Πέμπτη - Η ΑΝΑΛΗΨΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ**. Μνήμη τοῦ Ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἰσαακίου, Ἡγουμένου τῆς Μονῆς τῶν Δαλματῶν

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

**Εἰς τό** Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἰδιόμελα** τῆς Ἑορτῆς Ὁ Κύριος

**Megalinario** L'angelo gridava... Illúminati... **Kinonikòn** Il corpo di Cristo **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «Cristo è risorto» **Congedo** Il risorto dai morti **Dopo il Congedo** Cristo è risorto... Veramente è risorto

**28. Martedì** Memoria del santo martire Eutiche (o Eutichio), vescovo di Melitene

+ 28/05/1938 *Papàs Vincenzo Guzzetta*

**Liturgia** Vedi giorno 27 maggio **Apostolo mart. della 6ª sett.** Atti 17, 19-28° **Evangelo mart. della 6ª sett.** Gv. 12, 19-36

**29. Mercoledì - CONCLUSIONE DELLA FESTA DI PASQUA.** Memoria della santa martire Teodosia

### VESPRO

**Il Sacerdote.** Gloria alla santa, e consustanziale... Cristo è risorto dai morti **Al Signore** ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Accogli, o santo **Gloria.** Celebriamo il Verbo **Ora e sempre.** Cantiamo la Vergine **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòstichon anastàsimon** Per la tua passione **Stichirà di Pasqua** Una Pasqua sacra **Gloria. Ora e sempre.** Giorno della risurrezione **Apolitikion** Cristo è risorto **Congedo** Il risorto dai morti **Dopo il Congedo** Cristo è risorto... Veramente è risorto

### MATTUTINO E LITURGIA DELLA GRANDE DOMENICA DI PASQUA

**Apostolo** Atti 18, 22-28 **Evangelo** Gv. 12, 36-47

**30. Giovedì - ASCENSIONE DEL SIGNORE E DIO E SALVATORE NOSTRO GESU' CRISTO.** Memoria del nostro santo padre Isacco, igumeno del monastero di Dalmazio

### VESPRO

**Al Signore** ho gridato **Stichirà della Festa** Il Signore è asceso **Gloria.**

ἀνελήφθη **Δόξα. Καὶ νύν.** Τῶν κόλπων τῶν πατρικῶν **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον** τῆς ἡμέρας - **Ἀναγνώσματα** - Ἦσ. Β', 2 – 3 Ἦσ **ΞΒ'**, 10 **ΞΓ'**, 1-3, 7-9 **Ζαχ.** ΙΔ', 4-11 **Στιχηρὰ** Ἐτέχθης ὡς αὐτὸς ἠθέλησας **Δόξα. Καὶ νύν.** Ἀνέβη ὁ Θεὸς ἐν ἀλαλαγμῷ **Ἀπολυτίκιον** Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ (γ) - **Ἀπόλυσις** Ὁ ἐν δόξῃ ἀναληφθεὶς ἀφ' ἡμῶν εἰς τοὺς οὐρανοὺς, καὶ ἐν δεξιᾷ καθίσας τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρός...

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεῷ Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ (γ) - **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν, καὶ μικρὰν συναπτήν** - **Κάθισμα** Ἀγγέλων θαυμαζόντων **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν, καὶ μικρὰν συναπτήν** - **Κάθισμα** Ὁ προαιώνιος Θεὸς **Μετὰ τὸν Πολυέλεον** - **Κάθισμα** Κατελθῶν οὐρανόθεν **Τὸ α' Ἀντίφωνον τοῦ δ' Ἦχου** - **Προκείμενον** - Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον** Ἐωθινὸν γ' Ἀνάστασιν Χριστοῦ **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα.** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων πρεσβείαις... **Καὶ νύν.** Ταῖς τῆς Θεοτόκου πρεσβείαις... **Στίχ.** Ἐλέησόν με, ὁ Θεός... **Ἰδιόμελον** Σήμερον ἐν οὐρανοῖς **Κανὼν τοῦ Ἦχου πλ. α'** Τῷ Σωτήρι Θεῷ **Κανὼν τοῦ Ἦχου δ'** Ἀνέστης τριήμερος **Καταβασία** Θεῷ καλυφθεὶς **Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ' μικρὰν συναπτήν** - **Κάθισμα** Ἐπιβὰς ἐν νεφέλαις **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς' μικρὰν συναπτήν** - **Κοντάκιον** Τὴν ὑπὲρ ἡμῶν πληρώσας **Οἶκος** Τὰ τῆς γῆς ἐπὶ τῆς γῆς **Συναξάριον** - **Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - **Ἐξαποστειλάριον.** Τῶν Μαθητῶν ὁρώντων (γ') - **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Προσόμοια** Ἀγγελικῶς οἱ ἐν κόσμῳ **Δόξα. Καὶ νύν.** Ἐτέχθης, ὡς αὐτὸς ἠθέλησας **Μεγάλῃ Δοξολογία** καὶ Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ **Ἀπόλυσις**

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα τῆς Ἀναλήψεως** - **Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν δόξῃ ἀναληφθεὶς ἀφ' ἡμῶν εἰς τοὺς οὐρανοὺς, ψάλλοντάς σοί, Ἀλληλουῖα **Ἀντίφωνον Γ'** Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ **Εἰσοδικὸν** Ἀνέβη ὁ Θεὸς ἐν ἀλαλαγμῷ Κύριος ἐν φωνῇ σάλπιγγος. Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν δόξῃ... **Ἀπολυτίκιον** Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ **Κοντάκιον** Τὴν

**Ora e sempre.** Tu che, senza separarti **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno** – **Lectures** - **Is.** 2, 2-3 **Is.** 62,10-62,1-3.7-9 **Zac.** 14,1.4.8-11 **Stichirà** Sei stato partorito **Gloria. Ora e sempre.** È asceso Dio **Apolitikion** Sei asceso nella gloria (3) - **Congedo.** Colui che nella gloria di fra noi è stato assunto ai cieli, e si è assiso alla destra di Dio Padre...

## MATTUTINO

**Al** Signore è Dio **Apolitikion** Sei asceso nella gloria (3) - **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kàthisma** Mentre gli angeli **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kàthisma** Il Dio che è prima **Dopo il Polieleos - Kàthisma** Disceso dal cielo **Antifona 1 del tono 4 - Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 3** Contemplata la risurrezione **Salmo 50 - Gloria.** Per l'intercessione degli Apostoli... **Ora e sempre.** Per l'intercessione della Madre di Dio **Vers.** Pietà di me, o Dio **Idhiòmelon** Oggi le superne **Canone del Tono pl I** Al Dio Salvatore **Canone del Tono IV** Sei risorto **Katavasìa** Colui che aveva la lingua **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kàthisma** Salendo con le nubi **Dopo l'Ode VI piccola colletta Kondàkion** Compiuta l'economia **Ikos** Lasciate sulla terra **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX - Exapostilàrion** Sotto gli occhi **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà Prosòmia** Noi abitanti del mondo **Gloria. Ora e sempre.** Sei stato partorito **Grande Dossologia e** Sei asceso nella gloria **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone dell'Ascensione - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che sei stato innalzato nella gloria, lontano da noi nei cieli, noi che a te cantiamo, Alliluia **Antifona III** Sei asceso nella gloria **Isodhikòn** Dio è salito tra voci di giubilo, il Signore tra squilli di tromba. Salva, o Figlio di Dio, che sei stato innalzato **Apolitikion** Sei asceso nella

ὑπὲρ ἡμῶν πληρώσας Ἀπόστολος Πραξ. Α'. 1-12 Εὐαγγέλιον Λουκ. ΚΔ'. 26-53 Μεγαλυνάριον Σὲ τὴν ὑπὲρ νοῦν Κοινωνικὸν Ἀνέβη ὁ Θεὸς ἐν ἀλαλαγμῷ, Κύριος ἐν φωνῇ σάλπιγγος, Ἀλληλουΐα Ἀντὶ τοῦ “Εἶδομεν τὸ φῶς”, καὶ “Εἶη τὸ ὄνομα” ψάλλομεν «Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ» Ἀπόλυσις

### 31. Παρασκευὴ

Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Ἑρμείου

Λειτουργία - Ἀντίφωνα τῆς Ἀναλήψεως - Ἀντίφωνον Β' Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν δόξῃ ἀναληφθεὶς ἀφ' ἡμῶν εἰς τοὺς οὐρανοὺς, ψάλλοντάς σοί, Ἀλληλουΐα Ἀντίφωνον Γ' Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ Εἰσοδικὸν Ἀνέβη ὁ Θεὸς ἐν ἀλαλαγμῷ Κύριος ἐν φωνῇ σάλπιγγος, Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν δόξῃ... Ἀπολυτικίον Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ Κοντάκιον Τὴν ὑπὲρ ἡμῶν πληρώσας Ἀπόστολος Παρασ. τῆς ζ' ἑβδομ. Πραξ. ΙΘ'. 1-8 Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς ζ' ἑβδομ. Ἰωάν. ΙΔ'. 26-53 Μεγαλυνάριον Σὲ τὴν ὑπὲρ νοῦν Κοινωνικὸν Ἀνέβη ὁ Θεὸς ἐν ἀλαλαγμῷ, Κύριος ἐν φωνῇ σάλπιγγος, Ἀλληλουΐα Ἀντὶ τοῦ “Εἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Εἶη τὸ ὄνομα” ψάλλομεν «Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ» Ἀπόλυσις. Ὁ ἐν δόξῃ ἀναληφθεὶς ἀφ' ἡμῶν εἰς τοὺς οὐρανοὺς, καὶ ἐν δεξιᾷ καθίσας τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρός...

gloria **Kondàkion** Compiuta l'economia **Apostolo** Atti 1, 1-12 **Evangelo** Lc. 24, 26-53 **Megalinàrio** Te noi fedeli **Kinonikòn** Dio è salito tra voci di giubilo, il Signore tra squilli di tromba. Allilulia **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «Sei asceso nella gloria» **Congedo**. Colui che nella gloria di fra noi è stato assunto ai cieli, e si è assiso alla destra di Dio Padre...

### 31. Venerdì

+ 28/05/1938 *Papàs Vincenzo Guzzetta*

Memoria del santo martire Ermia

**Liturgia - Antifone dell'Ascensione - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che sei stato innalzato nella gloria, lontano da noi nei cieli, noi che a te cantiamo, Allilulia **Antifona III** Sei asceso nella gloria **Isodhikòn** Dio è salito tra voci di giubilo, il Signore tra squilli di tromba. Salva, o Figlio di Dio, che sei stato innalzato **Apolitikion** Sei asceso nella gloria **Kondàkion** Compiuta l'economia **Apostolo ven. della 6<sup>a</sup> sett.** Atti 19, 1-8 **Evangelo ven. della 6<sup>a</sup> sett.** Gv. 14,1-11 **Megalinàrio** Te noi fedeli **Kinonikòn** Dio è salito tra voci di giubilo, il Signore tra squilli di tromba. Allilulia **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «Sei asceso nella gloria» **Congedo**. Colui che nella gloria di fra noi è stato assunto ai cieli, e si è assiso alla destra di Dio Padre...

# ΙΟΥΝΙΟΣ

**1. Σαββάτω** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Ἰουστίνου τοῦ Φιλοσόφου, καὶ ἐτέρου Ἰουστίνου καὶ τῶν σὺν αὐτῶ

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Μαΐου 31 **Ἀπόστολος** **Σαβ. τῆς ς' ἑβδομ.**  
**Πραξ. Κ'. 7-18** **Εὐαγγέλιον** **Σαβ. τῆς ς' ἑβδομ.** Ἰωάν. ΙΔ'. 10-21

**2. Κυριακῇ** - Κυριακῇ Ζ' ἀπὸ τοῦ Πάσχα, τῶν θεοφόρων Πατέρων τὴν ἐν Νικαίᾳ πρώτην Οἰκουμενικὴν Σύνοδον. Μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Νικηφόρου, Ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως, τοῦ Ὁμολογητοῦ

Ἦχος πλ β'

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα γ'** Νίκην ἔχων Χριστέ **Τῆς Ἀναλήψεως** Ὁ Κύριος ἀνελήφθη **Τῶν ἁγίων Πατέρων** Ἐκ γαστρὸς ἐτέχθης **Δόξα**. Τὰς μυστικὰς σήμερον **Καὶ νύν**. Τίς μὴ μακαρίσει σέ **Εἵσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας** **Ἀναγνώσματα** - **Γεν. Δ'. 14-20** **Δευτ. Α'. 8-11. 15-17** **Δευτ. Γ'. 14-21** **Ἀπόστιχα** Τὴν Ἀνάστασίν σου **Δόξα τῶν Πατέρων** Τὴν ἐτήσιον μνήμην σήμερον **Καὶ νύν τῆς Ἑορτῆς** Κύριε, τὸ μυστήριον **Ἀπολυτίκιον** Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις **Δόξα τῶν Πατέρων** Ὑπερδεδοξασμένος εἶ **Καὶ νύν τῆς Ἑορτῆς** Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ **Ἀπολυσίς**. Ὁ ἀναστάς ἐκ νεκρῶν

## ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις **Δόξα τῶν Πατέρων** Ὑπερδεδοξασμένος εἶ **Καὶ νύν τῆς Ἑορτῆς** Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν**, καὶ μικρὰν συναπτὴν - **Καθίσματα** Τοῦ τάφου ἀνεωγμένου **Δόξα**. Κύριε, παρίστατο **Καὶ νύν**. Ὁ τὴν εὐλογημένην **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν**, καὶ μικρὰν συναπτὴν - **Καθίσματα** Ἡ Ζωή, ἐν τῷ τάφῳ **Δόξα**. Τῷ ἐκουσίῳ θανάτῳ **Καὶ νύν**.

# GIUGNO

**1. Sabato** - Memoria del santo martire Giustino il filosofo, e dei suoi compagni

**Liturgia** Vedi giorno 31 maggio **Apostolo sab. della 6ª sett.** Atti 20, 7-18 **Evangelo sab. della 6ª sett.** Gv. 14, 10-21

**2. Domenica** - Domenica settima dopo Pasqua, dei santi Padri del I Concilio di Nicea. Memoria del nostro santo padre Niceforo il confessore, arcivescovo di Costantinopoli

Tono pl. 2

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 3** Possedendo, o Cristo **Dell'Ascensione** Il Signore è asceso ai cieli **Dei Santi Padri** Dal seno sei stato generato **Gloria**. Celebriamo oggi **Ora e sempre**. Chi non ti dirà beata? **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno** – **Lectures** - **Gen.** 4, 14-20 **Deut.** 1, 8-11.15-17 **Deut.** 10, 14-21 **Apòsticha Anastàsima** Gli angeli nei cieli **Gloria dei Padri** Festeggiamo oggi **Ora della Festa** Signore, compiuto **Apolitikion** Le potenze angeliche **Gloria dei Padri** Tu sei più che glorioso **Ora della Festa** Sei asceso nella gloria **Congedo** Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Le potenze angeliche **Gloria dei Padri** Tu sei più che glorioso **Ora della Festa** Sei asceso nella gloria **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** La tomba aperta **Gloria**. Signore, stava **Ora e sempre**. Tu che hai chiamato **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta Kathismata** La vita giaceva **Gloria**. Per la tua morte **Ora e sempre**. Madre-di-Dio Vergine **Amomos**



Θεοτόκε Παρθένε Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια  
 Αναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοί - Προκείμενον - Πᾶσα πνοή,  
 Εὐαγγέλιον ι' Ἀνάστασιν Χριστοῦ Ψαλμὸς Ν' - Δόξα Ταῖς τῶν  
 Αποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινού -  
 Κανὼν Ἀναστάσιμος Ὡς ἐν ἠπεύρω πεζεύσας Κανὼν τῆς Ἀναλήψεως  
 Ἄσωμεν πάντες λαοὶ Καταβασία. Θεῖω καλυφθεὶς Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ'  
 μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα τῶν Πατέρων Φωστῆρες  
 ὑπέρλαμπροι Δόξα. Τῶν Νικαέων ἢ λαμπρὰ Καὶ νῦν τῆς Ἑορτῆς Ὁ  
 ἀνελθὼν εἰς οὐρανούς Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς' μικρὰν συναπτὴν -  
 Κοντάκιον τῶν Πατέρων Αποστόλων τὸ κήρυγμα Οἴκος Ἐν ὑψηλῷ  
 κηρύγματι Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ  
 Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' τοῦ Ἰησοῦ, τῆς  
 Ἀναλήψεως καὶ τῶν Πατέρων - Ἐξαποστειλάριον ι' - Ἔτερον τῶν  
 Πατέρων Πατέρων θεῖων σήμερον Ἔτερον τῆς Ἀναλήψεως  
 Μαθητῶν ὁρώντων σὲ Αἴνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ  
 Ἀναστασιμα δ'. Ὁ Σταυρὸς σου Κύριε Τῶν Πατέρων δ'. Ὅλην  
 συγκροτήσαντες Δόξα. Τῶν ἁγίων Πατέρων Καὶ νῦν.  
 Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον  
 σωτηρία Ἀπόλυσις

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ἀντίφωνα τῆς Ἀναλήψεως Ἀντίφωνον Β'. Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ  
 ἐν δόξῃ ἀναληφθεὶς ἀπ' ἡμῶν εἰς τοὺς οὐρανούς, ψάλλοντάς σοί,  
 Ἀλληλούϊα Ἀντίφωνον Γ'. Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ Εἰσοδικὸν Ἀνέβη ὁ  
 Θεὸς ἐν ἀλαλαγμῷ Κύριος ἐν φωνῇ σάλπιγγος, Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ  
 Θεοῦ, ὁ ἐν δόξῃ... Ἀπολυτικά. Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις - Ἀνελήφθης ἐν  
 δόξῃ - Ὑπερδεδοξασμένος εἶ Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον Τὴν  
 ὑπὲρ ἡμῶν πληρώσας Ἀπόστολος Κυρ. Ζ' ἀπὸ τοῦ Πάσχα Πραξ. Κ'.  
 16-18.28-36 Εὐαγγέλιον Κυρ. Ζ' ἀπὸ τοῦ Πάσχα. Ἰωάν. ΙΖ'. 1-13  
 Μεγαλυνάριον Σὲ τὴν ὑπὲρ νοῦν Κοινωνικὸν Ἀνέβη ὁ Θεὸς ἐν  
 ἀλαλαγμῷ, Κύριος ἐν φωνῇ σάλπιγγος, Ἀλληλούϊα Ἀντὶ τοῦ  
 “Εἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Εἶη τὸ ὄνομα” ψάλλομεν «Ἀνελήφθης ἐν  
 δόξῃ» Ἀπολυσις

(Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima – Ipakoi – Anavathmi - Prokimenon Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 10** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50 - Gloria**. Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** Dopo che Israele **Canone dell'Ascensione** Al Dio salvatore **Katavasìa** Colui che aveva **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kathismata dei Padri** Astri luminosissimi **Gloria**. La splendida città **Ora dell'Ascensione** Tu che sei salito **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion dei Padri**. L'annuncio degli apostoli **Ikos** Ascoltiamo la Chiesa **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del del Tono, dell'Ascensione e dei Padri - Exapostilàrion 10 - Altro dei Padri** Festeggiando oggi **Altro dell'Ascensione** Sotto gli occhi **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà Anastàsima 4** La tua croce **Dei Padri 4** Dopo aver insieme **Gloria**. Il coro dei santi padri **Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Grande Dossologia e** Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone dell'Ascensione - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che sei stato innalzato nella gloria, lontano da noi nei cieli, noi che a te cantiamo, Alliluia **Antifona III** Sei asceso nella gloria **Isodhikòn** Dio è salito tra voci di giubilo, il Signore tra squilli di tromba. Salva, o Figlio di Dio, che sei stato innalzato... **Apolitikia** Le potenze angeliche - Sei asceso nella gloria - Tu sei più che glorioso **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Compiuta l'economia **Apostolo dom. 7ª di Pasqua** Atti 20, 16-18.28-36 **Evangelo dom. 7ª di Pasqua** Gv. 17, 1-13 **Megalinàrio** Te noi fedeli **Kinonikòn** Dio è salito tra voci di giubilo, il Signore tra squilli di tromba. Alliluia **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **si canta** «Sei asceso nella gloria» **Congedo**

**3. Δευτέρα** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Λουκιλλιανοῦ

**Ἀντίφωνα** τῆς Ἀναλήψεως **Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν δόξῃ ἀναληφθεὶς ἀπ' ἡμῶν εἰς τοὺς οὐρανοὺς, ψάλλοντάς σοί, Ἀλληλουῖα **Ἀντίφωνον Γ'** Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ **Εἰσοδικὸν** Ἀνέβη ὁ Θεὸς ἐν ἀλαλαγμῷ Κύριος ἐν φωνῇ σάλπιγγος, Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν δόξῃ **Ἀπολυτικὸν** Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Τὴν ὑπὲρ ἡμῶν πληρώσας **Ἀπόστολος Δευ. τῆς Ζ'** ἔβδομ. Πραξ. ΚΑ'. 8 -14 **Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς Ζ'** ἔβδομ. Ἰωάν. ΙΔ', 27β-ΙΕ'. 7 **Μεγαλυνάριον** Σὲ τὴν ὑπὲρ νοῦν **Κοινωνικὸν** Ἀνέβη ὁ Θεὸς ἐν ἀλαλαγμῷ, Κύριος ἐν φωνῇ σάλπιγγος. Ἀλληλουῖα **Ἀντι τοῦ** “Ἐἶδομεν τὸ φῶς” **καὶ** “Ἐἶ τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ» **Ἀπόλυσις** Ὁ ἐν δόξῃ ἀναληφθεὶς ἀπ' ἡμῶν εἰς τοὺς οὐρανοὺς, καὶ ἐν δεξιᾷ καθίσας τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρός...

**4. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Μητροφάνους, Ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ἰουνίου 3 **Ἀπόστολος Τρί. τῆς Ζ'** ἔβδομ. Πραξ. ΚΑ'. 26-32 **Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς Ζ'** ἔβδομ. Ἰωάν. Ιζ', 2-13

**5. Τετάρτη** Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Δωροθέου, Ἐπισκόπου Τύρου

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ἰουνίου 3 **Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς Ζ'** ἔβδομ. Πραξ. ΚΓ'. 23, 1-12 **Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς Ζ'** ἔβδομ. Ἰωάν. Ιζ'. 15-23

**6. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ἰλαρίωνος τοῦ Νέου, Ἡγουμένου τῆς Μονῆς τῶν Δαλμάτων

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ἰουνίου 3 **Ἀπόστολος Πέμ. τῆς Ζ'** ἔβδομ. Πραξ. ΚΔ'. 13-19 **Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς Ζ'** ἔβδομ. Ἰωάν. Ιζ'. 23-33

**7. Παρασκευή** - ΑΠΟΔΟΣΙΣ ΤΗΣ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Θεοδότου Ἀγκύρας

**Λειτουργία τῆς Ἀναλήψεως** - **Ἀπόστολος Παρασ. τῆς Ζ'** ἔβδομ. Πραξ. ΚΖ'. 1-ΚΗ'. 1 **Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς Ζ'** ἔβδομ. Ἰωάν. ΙΖ'. 18-26

**8. Σαββάτω** - Τῷ Σαββάτῳ πρὸ τῆς Πεντηκοστῆς, μνήμην

**3. Lunedì** - Memoria del santo martire Luciliano

**Antifone dell'Ascensione** - **Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che sei stato innalzato nella gloria, lontano da noi nei cieli, noi che a te cantiamo, Allilulia **Antifona III** Sei asceso nella gloria **Isodhikòn** Dio è salito tra voci di giubilo, il Signore tra squilli di tromba. Salva, o Figlio di Dio, che sei stato innalzato... **Apolitikion** Sei asceso nella gloria **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Compiuta l'economia **Apostolo lun. della 7<sup>a</sup> sett.** Atti 21, 8-14 **Evangelo lun. della 7<sup>a</sup> sett.** Gv. 14, 27b-15,7 **Megalinàrio** Te noi fedeli **Kinonikòn** Dio è salito tra voci di giubilo, il Signore tra squilli di tromba. Allilulia **Al posto di** "Abbiamo visto" e "Sia benedetto" **cantiamo** «Sei asceso nella gloria» **Congedo** Colui che nella gloria di fra noi è stato assunto ai cieli, e si è assiso alla destra di Dio Padre...

**4. Martedì** - Memoria del nostro santo padre Metrofane, arcivescovo di Costantinopoli.

**Liturgia** Vedi giorno 3 giugno **Apostolo mart. della 7<sup>a</sup> sett.** Atti 21, 26-32 **Evangelo mart. della 7<sup>a</sup> sett.** Gv. 16, 2-13

**5. Mercoledì** Memoria del santo ieromartire Doroteo, vescovo di Tiro.

*+ 05/06/1981 Mons. Giuseppe Perniciaro*

**Liturgia** Vedi giorno 3 giugno **Apostolo merc. della 7<sup>a</sup> sett.** Atti 23, 1-12 **Evangelo merc. della 7<sup>a</sup> sett.** Gv. 16, 15-23

**6. Giovedì** - Memoria del nostro santo padre Ilarione il giovane, igumeno del monastero di Dalmazio.

**Liturgia** Vedi giorno 3 giugno **Apostolo giov. della 7<sup>a</sup> sett.** Atti 24, 13-19 **Evangelo giov. della 7<sup>a</sup> sett.** Gv. 16, 23-33

**7. Venerdì** - CONCLUSIONE DELL'ASCENSIONE. Memoria del santo ieromartire Teodoto di Ancira.

**Liturgia dell'Ascensione** **Apostolo ven. della 7<sup>a</sup> sett.** Atti 27, 1-28,1 **Evangelo ven. della 7<sup>a</sup> sett.** Gv. 17, 18-26

**8. Sabato** - Il sabato prima di Pentecoste, facciamo memoria dei padri

ἐπιτελομεν τῶν ἀπ'αἰῶνος κεκοιμημένων πατέρων καὶ ἀδελφῶν ἡμῶν

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρά Μαρτυρικά τῆς Ὀκτωήχου γ'** Οἱ Μάρτυρές σου Κύριε **Τῶν Κεκοιμημένων γ'** Τῶν ἀπ' αἰῶνος σήμερον **Δόξα**. Θρηνῶ καὶ ὀδύρομαι **Καὶ νύν**. Τίς μὴ μακαρίσει σὲ **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Ἀντὶ δὲ τοῦ Προκειμένου Ἀλληλούϊα** - Μακάριοι, οὓς ἐξελέξω... **Στιχηρά Μαρτυρικὸν** Ὁ Σταυρός σου Κύριε **Νεκρώσιμα** Ἐτίμησας εἰκόνι σου **Δόξα**. Ἀρχὴ μοὶ καὶ ὑπόστασις **Καὶ νύν**. Πρεσβείαις τῆς Τεκούσης σε **Ἀπολυτικίον** Ὁ βάθει σοφίας **Δόξα**. Ἐν σοὶ γὰρ τὴν ἐλπίδα **Καὶ νύν**. Σὲ καὶ τεῖχος **Ἀπολυσίς**. Ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΡΟΣ

**Μετὰ τὸν Ἐξάψαλμον Ἀλληλούϊα (γ')**, Μακάριοι, οὓς ἐξελέξω... **Ἀπολυτικίον** Ὁ βάθει σοφίας **Δόξα**. Ἐν σοὶ γὰρ τὴν ἐλπίδα **Καὶ νύν**. Σὲ καὶ τεῖχος **Καθίσματα Μαρτυρικά** Ἀθλητικαὶ ἐνστάσεις **Δόξα**. Ἐν ταῖς σκηναῖς τῶν ἐκλεκτῶν **Καὶ νύν**. Ὁ τὴν εὐλογημένην Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - **Εὐλογητάρια Νεκρώσιμα** - **Συναπτὴν** - **Καθίσματα** Ἀνάπαυσον Σωτὴρ ἡμῶν **Δόξα**. **Καὶ νύν**. Ὁ ἐκ Παρθένου ἀνατείλας **Κανὼν τῶν Κεκοιμημένων** Ψυχῶν πασῶν ὁ Δεσπότης **Καταβασία** Ὡς ἐν ἠπιρῷ πεζεύσας **Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ'** μικρὰν **συναπτὴν** - **Καθίσματα** Ὁ τὰ πάντα ποιήσας **Δόξα**. **Καὶ νύν**. Χαριστήριον αἶνον **Κοντάκιον** Τοὺς μεταστάντας ἀπ' ἡμῶν **Οἶκος** Αὐτὸς μόνος ὑπάρχεις ἀθάνατος **Συναξάριον** - **Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - **Ἐξαποστειλάριον** Μνήμην τελοῦντες - Ὁ γλυκασμὸς τῶν Ἀγγέλων **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρά** Φοβερὸν τὸ τέλος **Δόξα**. Ὡς ἄνθος μαραίνεται **Καὶ νύν**. Σὺ εἶ ὁ Θεὸς ἡμῶν - Σοὶ δόξα πρέπει **Δοξολογία** - **Στιχηρά τῶν Κεκοιμημένων**. Ἔχων ἀκατάληπτον **Δόξα**. Ἄλγος τῷ Ἀδὰμ ἐχρημάτισεν **Καὶ νύν**. Ὡφθης ἐνδιαίτημα Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι... Τρισάγιον... **Ἀπολυτικίον** Ὁ βάθει σοφίας

e fratelli nostri defunti di tutti i tempi.

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Martirikà dell'Oktòichos 3** I tuoi martiri **Dei defunti 3** Celebrando oggi **Gloria**. Gemo e mi lamento **Ora e sempre**. Chi non ti dirà beata? **Ingresso** Luce gioiosa **Al posto del Prokimenon** Allilulia - Beati coloro... **Stichirà Martirikòn** La tua croce, Signore **Nekròsima** Hai onorato **Gloria**. Principio ed esistenza **Ora e sempre**. Per l'intercessione **Apolitikion** Tu che, nel tuo amore **Gloria**. Poiché hanno riposto **Ora e sempre**. Baluardo e porto **Congedo** Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Dopo l'**exàpsalmos** Allilulia (3) Beati coloro **Apolitikion** Tu che, nel tuo amore **Gloria**. Poiché hanno riposto **Ora e sempre**. Baluardo e porto **Kathismata martirikà**. Resistenze di atleti **Gloria**. Nelle tende degli eletti **Ora e sempre**. Tu che hai chiamato **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria nekrosima - Colletta - Kathismata** Da' riposo **Gloria. Ora e sempre**. O tu che dalla Vergine **Canone dei defunti** O Sovrano, Creatore **Katavasia** Dopo che Israele **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kathismata** Tu che col tuo cenno **Gloria. Ora e sempre**. Come la vedova **Kondàkion** Colloca nelle tende **Ikos** Tu solo sei immortale **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX - Exapostilàrion** Facendo memoria Dolcezza degli angeli **Lodi** (salmi 148, 149, 150) **Stichirà Prosòmia** Tremenda è la nostra fine **Gloria**. Come appassisce il fiore **Ora e sempre**. Tu sei il nostro Dio A te si addice la gloria. **Piccola Dossologia - Stichirà Prosòmia dei defunti** Tu, la cui compassione **Gloria**. Divenne dolore per Adamo **Ora e sempre**. Ti sei mostrata dimora - È bene confessare... Trisagio... **Apolitikion** Tu che, nel tuo amore **Congedo**

## Απόλυσις

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ... **Ἀπολυτίκιον** Ὁ βάθει σοφίας **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Μετὰ τῶν Ἁγίων **Ἀποστόλος** τῶν **Κεκοιμημένων** Α' Θεσ. Δ'. 13-17 **Εὐαγγέλιον** σαβ. τῆς Ζ' ἑβδομ Ἰωάν. ΚΑ'. 14-25 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικόν** Μακάριοι, οὓς ἐξελέξω **Ἀπόλυσις**

## 9. Κυριακὴ - ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗΣ

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ** Πεντηκοστήν ἐορτάζομεν **Δόξα. Καὶ νύν.** Δεῦτε λαοί **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον** τῆς ἡμέρας - **Ἀναγνώσματα** - Ἀριθ. ΙΑ'. 16-17, 24-29 Ἰωήλ Β'. 23 – Γ. 5 Ἰεζ. ΛΣ'. 24 -28 **Στιχηρὰ** Ἀγνοοῦντα τὰ ἔθνη **Δόξα. Καὶ νύν.** Γλῶσσαι ποτὲ συνεχύθησαν **Ἀπολυτίκιον** Εὐλογητὸς εἶ (γ') - **Ἀπολυσις.** Ὁ ἐν εἶδει πυρίνων γλῶσσῶν οὐρανόθεν καταπέμψας τὸ πανάγιον Πνεῦμα ἐπί τους ἁγίους αὐτοῦ Μαθητὰς καὶ Ἀποστόλους...

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Εὐλογητὸς εἶ (γ') - **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν,** καὶ μικρὰν συναπτὴν - **Κάθισμα** Τὴν μεθέορτον πιστοὶ **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν,** καὶ μικρὰν συναπτὴν - **Κάθισμα** Ἡ τοῦ Πνεύματος πηγὴ **Μετὰ τὸν Πολυέλεον** - **Κάθισμα** Μετὰ τὴν Ἔγερσιν Χριστέ **Τὸ α' Ἀντίφωνον** τοῦ δ' Ἦχου - **Προκείμενον** - Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον** Ἐωθινὸν θ' - **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα.** Ταῖς τῶν ἀποστόλων πρεσβείαις... **Καὶ νύν.** Ταῖς τῆς Θεοτόκου πρεσβείαις... **Στιχ.** ἐλέησόν με ὁ Θεός... **Ἰδιόμελον** Βασιλεῦ οὐράνιε **Κανόνες** - **Κανὼν** Ἦχος βαρῦς Πόντω ἐκάλυψε Φαραῶ **Κανὼν** Ἦχος δ' Θεῖω καλυφθεὶς **Καταβασία** Οἱ δύο Εἱρμοὶ **Μετὰ τὴν Ὠδὴν γ'** μικρὰν συναπτὴν - **Κάθισμα** Οἱ τοῦ Σωτῆρος ἔρασταὶ **Μετὰ τὴν Ὠδὴν ς'** μικρὰν

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikion** Tu che, nel tuo amore **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Insieme con i santi **Apostolo dei defunti**. 1 Tes.4,13-17 **Evangelo sab. della 7ª sett.** Gv. 21,14-25 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Beati coloro **Congedo**

### 9. Domenica - DOMENICA DELLA SANTA PENTECOSTE

#### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Idhiòmela** Festeggiamo la Pentecoste **Gloria. Ora e sempre.** Venite, popoli **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Letture - Num.** 11,16-17.24-29 **Gl.** 2,23-3,5 **Ez.** 36,24-28 **Stichirà** Poiché le genti **Gloria. Ora e sempre** Un tempo si confusero **Apolitikion** Benedetto sei tu (3) **Congedo** Colui che dai cieli ha inviato, in forma di lingue di fuoco, il santissimo Spirito sui suoi santi discepoli e apostoli...

#### MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Benedetto sei tu (3) **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kàthisma** Celebriamo con gioia **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kàthisma** La sorgente dello Spirito **Dopo il Polieleos - Kàthisma** Dopo la risurrezione (2) **Antifona del Tono IV - Prokimenon** - Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 9 - Salmo 50 - Gloria.** Per l'intercessione **Ora e sempre.** Per l'intercessione **Vers.** Pietà di me, o Dio **Idhiòmelon** Re celeste **Canoni - Canone Tono Varys.** Colui che spezza **Canone Tono 4.** Colui che aveva la lingua **Katavasie I due irmi - Dopo l'Ode III piccola colletta - Kàthisma** Gli innamorati **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Quando discese **Ikos** Da' conforto pronto **Sinassario - Dopo l'Ode VIII**



**συναπτήν - Κοντάκιον** Ὅτε καταβάς τὰς γλῶσσας **Οἶκος** Ταχεῖαν καὶ σταθηρὰν **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - **Ἐξαποστειλάριον** Τὸ πανάγιον Πνεῦμα **Ἔτερον** Φῶς ὁ Πατήρ **Αἴνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ** Παράδοξα σήμερον **Δόξα. Καὶ νύν.** Βασιλεῦ οὐράνιε **Μεγάλη Δοξολογία** καὶ Εὐλογητὸς εἶ, Χριστέ **Ἀπολυσίς.**

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα τῆς Πεντηκοστῆς - Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς, Παράκλητε ἀγαθέ, ψάλλοντάς σοί. Ἀλληλούϊα **Ἀντίφωνον Γ'** Εὐλογητὸς εἶ, Χριστέ **Εἰσοδικὸν** Ὑψώθητι, Κύριε, ἐν τῇ δυνάμει σου, ἄσωμεν καὶ ψαλοῦμεν τὰς δυναστείας σου. Σῶσον ἡμᾶς, Παράκλητε ἀγαθέ... **Ἀπολυτίκιον** Εὐλογητὸς εἶ, Χριστέ **Κοντάκιον** Ὅτε καταβάς τὰς γλῶσσας **Ἀντι δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος** Πραξ. Β'. 1-11 **Εὐαγγέλιον** Ἰωάν. Ζ'. 37-52. Η'. 12 **Μεγαλυνάριον** Μὴ τῆς φθορᾶς **Κοινωνικὸν** Τὸ Πνεύμά σου τὸ ἀγαθὸν **Ἀντι τοῦ** "Εἶδομεν τὸ φῶς" **καὶ** "Εἶη τὸ ὄνομα" **ψάλλομεν** «Ἀνελήφθης ἐν δόξῃ» **Ἀπολυσίς**

**10. Δευτέρα** - Του Ἁγίου Πνεύματος. Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Ἀλεξάνδρου καὶ Ἀντωνίνης

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ** Παράδοξα σήμερον **Δόξα. Καὶ νύν.** Βασιλεῦ οὐράνιε **Εἰσόδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον** Τίς Θεὸς μέγας **Ἀκολουθία τῆς γονυκλισίας - Ἰδιόμελα** Νὺν εἰς σημεῖον **Δόξα. Καὶ νύν.** Δεῦτε λαοὶ **Ἀπολυτίκιον** Εὐλογητὸς εἶ (γ') - **Ἀπολυσίς.** Ὁ ἐκ τῶν πατρικῶν κόλπων κενώσας ἑαυτὸν ...

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα τῆς Πεντηκοστῆς - Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς, Παράκλητε ἀγαθέ, ψάλλοντάς σοί. Ἀλληλούϊα **Ἀντίφωνον Γ'** Εὐλογητὸς εἶ, Χριστέ **Εἰσοδικὸν** Ὑψώθητι, Κύριε, ἐν τῇ δυνάμει σου... Σῶσον ἡμᾶς, Παράκλητε ἀγαθέ, ψάλλοντάς σοί. Ἀλληλούϊα

Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX - Exapostilàrion** O Spirito santissimo **Altro** Luce è il Padre **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà** Fatti straordinari **Gloria. Ora e sempre.** Re celeste **Grande Dossologia** e **Benedetto sei tu Congedo**

## LITURGIA

**Antifone della Pentecoste - Antifona II** Salva, o Paraclito buono, noi che a te cantiamo. Alliluia **Antifona III** Benedetto sei tu **Isodhikòn** Innalzati, o Signore, nella tua potenza; canteremo ed inneggeremo alle tue gesta. Salva, o Paraclito buono... **Apolitikion** Benedetto sei tu **Kondàkion** Quando discese **Al posto del Trisàghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo** Atti 2, 1-11 **Evangelo** Gv. 7, 37-52. 8,2 **Megalinàrio** Senza sperimentare **Kinonikòn** Il tuo spirito buono **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «Benedetto sei tu» **Congedo**

**10. Lunedì** - Del Santo Spirito. Memoria dei santi martiri Alessandro e Antonina

## VESPRO

**Al** Signore ho gridato **Stichirà** Fatti straordinari **Gloria. Ora e sempre.** Re celeste **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon** Qual Dio è grande **Ufficio della genuflessione - Idhiòmela** Ecco ora le lingue **Gloria. Ora e sempre.** Venite, popoli **Apolitikion** Benedetto sei tu **Congedo** Colui che dal seno del Padre si è annientato...

## LITURGIA

**Antifone della Pentecoste - Antifona II** Salva, o Paraclito buono, noi che a te cantiamo. Alliluia **Antifona III** Benedetto sei tu **Isodhikòn** Innalzati, o Signore, nella tua potenza; canteremo ed inneggeremo alle tue gesta. Salva, o Paraclito buono... **Apolitikion** Benedetto sei tu

**Απολυτίκιον.** Εὐλόγητος εἶ, Χριστέ **Κοντάκιον** Ὅτε καταβάς τὰς γλῶσσας **Ἀντί δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος Δευ. τῆς Α' ἑβδομ.** Εφ. Ε'. 8β-19 **Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς Α' ἑβδομ.** Ματθ. ΙΗ'. 10-20 **Μεγαλυνάριον** Μὴ τῆς φθορᾶς **Κοινωνικὸν** Τὸ Πνεύμά σου τὸ ἀγαθὸν **Ἀντί τοῦ** “Εἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Εἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Εὐλόγητος εἶ, Χριστέ» **Ἀπολυσις.** Ὁ ἐκ τῶν πατρικῶν κόλπων κενώσας ἑαυτὸν...

**11. Τρίτη** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων Βαρθολομαίου καὶ Βαρνάβα

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ιουνίου 10 **Ἀπόστολος Τρί. τῆς Α' ἑβδομ.** Ρωμ. Α'. 1-7.13-17 **Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς Α' ἑβδομ.** Ματθ. Δ'. 23-Ε'. 13

**12. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ὀνουφρίου, καὶ τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Πέτρου τοῦ ἐν τῷ Ἄθῳ

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ιουνίου 10 **Ἀπόστολος τῶν Ἁγίων** Πραξ. ΙΑ'. 19-30 **Εὐαγγέλιον τῶν Ἁγίων** Λουκ. Γ'. 16-21

**13. Πέμπτη** - Μνήμη τῆς Ἁγίας Μάρτυρος Ἀκυλίνης

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ιουνίου 10 **Ἀπόστολος Πέμ. τῆς Α' ἑβδομ.** Ῥωμ. Α'. 28-Β'. 9 **Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς Α' ἑβδομ.** Ματθ. Ε'. 27-32

**14. Παρασκευὴ** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Προφήτου Ἐλισαίου, καὶ τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Μεθοδίου, Ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Ὁμολογητοῦ

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ιουνίου 10 **Ἀπόστολος Παρασ. τῆς Α' ἑβδομ.** Ῥωμ. Β'. 14-28 **Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς Α' ἑβδομ.** Ματθ. Ε'. 37-41

**15. Σαββάτω** - Ἀπόδοσις τῆς Πεντηκοστῆς. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Προφήτου, Ἀμῶς

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Ιουνίου 10 **Ἀπόστολος Σαβ. τῆς Α' ἑβδομ.** Ῥωμ. Α'. 7β-12 **Εὐαγγέλιον Σαβ. τῆς Α' ἑβδομ.** Ματθ. Ε'. 42-48

**16. Κυριακὴ** - Κυριακὴ τῶν Ἁγίων πάντων. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Πατρὸς ἡμῶν Τύχωνος, Ἐπισκόπου Ἀμαθοῦντος τῆς Κύπρου

Ἦχος πλ.δ'

**Kondàkion** Quando discese **Al posto del Trisàghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo Lun. della 1<sup>a</sup> sett.** Ef. 5,8b-19 **Evangelo Lun. della 1<sup>a</sup> sett.** Mt. 18, 10-20 **Megalinàrio** Senza sperimentare **Kinonikòn** Il tuo spirito buono **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «Benedetto sei tu» **Congedo** Colui che, dal seno del Padre si è annientato...

**11. Martedì** - Memoria dei santi apostoli Bartolomeo e Barnaba  
**Liturgia** Vedi giorno 10 giugno **Apostolo Mart. della 1<sup>a</sup> sett.** Rom. 1, 1-7. 13-17 **Evangelo Mar. della 1<sup>a</sup> sett.** Mt. 4, 23 – 5, 13

**12. Mercoledì** - Memoria del nostro santo padre Onofrio e del nostro santo padre Pietro dell'Athos  
**Liturgia** Vedi giorno 10 giugno **Apostolo dei Santi.** Atti 11, 19-30 **Evangelo dei Santi.** Lc. 10, 16-21

**13. Giovedì** - Memoria della santa martire Aquilina  
**Liturgia** Vedi giorno 10 giugno **Apostolo Giov. della 1<sup>a</sup> sett.** Rom. 1, 28-2,9 **Evangelo Giov. della 1<sup>a</sup> sett.** Mt. 5, 27-32

**14. Venerdì** - Memoria del santo profeta Eliseo e del nostro santo padre Metodio il confessore, arcivescovo di Costantinopoli  
**Liturgia** Vedi giorno 10 giugno **Apostolo Ven. della 1<sup>a</sup> sett.** Rom. 2, 14-28 **Evangelo Ven. della 1<sup>a</sup> sett.** Mt. 5, 37-41

**15. Sabato** - Conclusione della Pentecoste. Memoria del santo profeta Amos  
**Liturgia** Vedi giorno 10 giugno **Apostolo Sab. della 1<sup>a</sup> sett.** Rom. 1, 7b-12 **Evangelo Sab. della 1<sup>a</sup> sett.** Mt. 5, 42-48

**16. Domenica** - **Domenica di Tutti i santi.** Memoria del nostro santo padre taumaturgo **Ticone**, vescovo di **Amato** di Cipro  
Tono pl. 4

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρά Ἀναστάσιμα** ζ' Ἐσπερινόν ὕμνον **Τῶν Ἁγίων Πάντων** Οἱ πνευματορρητορες **Δόξα**. Μαρτύρων θεῖος χορός **Καί νύν**. Ὁ Βασιλεὺς τῶν οὐρανῶν **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον** τῆς ἡμέρας - **Ἀναγνώσματα** - Ἦσ. ΜΓ'. 9-14 **Σοφ. Γ'. 1-9 Σοφ. Ε'. 15- ζ'. 3 Στιχηρά Ἀναστάσιμα** Ἀνήλθες ἐπὶ σταυροῦ **Δόξα**. Δεῦτε πιστοὶ **Καί νύν**. Ὁ ποιητῆς καὶ λυτρωτῆς **Ἀπολυτίκιον** Ἐξ ὕψους κατήλθες **Δόξα τῶν Ἁγίων πάντων**. Τῶν ἐν ὄλω τῷ κόσμῳ **Καί νύν (Θεοτοκίον Ἦχος δ')** Τὸ ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον **Ἀπολυσις**. Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

## ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Ἐξ ὕψους κατήλθες **Δόξα τῶν Ἁγίων πάντων**. Τῶν ἐν ὄλω τῷ κόσμῳ **Καί νύν (Θεοτοκίον Ἦχος πλ. β')** Τὸ ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν**, καὶ μικρὰν **συναπτήν - Καθίσματα** Ἀνέστης ἐκ νεκρῶν **Δόξα**. Ἄνθρωποι τὸ μνήμά σου **Καί νύν**. Ὁ δι' ἡμᾶς γεννηθεὶς **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν**, καὶ μικρὰν **συναπτήν - Καθίσματα** Λευχειμονῶν ὁ Γαβριήλ **Δόξα**. Ἀναστάς ἐκ τοῦ τάφου **Καί νύν**. Ἐπὶ σοὶ χαίρει, Κεχαριτωμένη **Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ')** - **Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα** - **Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν α'** Ἀνάστασιν Χριστοῦ **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων **μέχρι τὴν εὐχὴν** Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθροῦ **κοινοῦ - Κανὼν Ἀναστάσιμος** Ἀρματηλάτην Φαραῶ **Κανὼν τῶν Ἁγίων Πάντων** Τῶν σῶν Ἁγίων **Καταβασία**. Ἀνοίξω τὸ στόμα μου **Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ'** μικρὰν **συναπτήν - Κοντάκιον τοῦ Ἦχου** Ἐξαναστάς τοῦ μηνήματος **Οἶκος** Τὰ τοῦ, Ἄδου σκυλεύσας **Καθίσματα** Προπατόρων Πατέρων **Θεοτοκίον** Τὴν οὐράνιον πύλην **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ζ'** μικρὰν **συναπτήν - Κοντάκιον** Ὡς ἀπαρχὰς τῆς φύσεως **Οἶκος** Οἱ ἐν πάσι τῇ γῆ μαρτυρήσαντες **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - **Ἐξαποστειλάρια α'** - **Ἐτερον τῶν Ἁγίων** Τὸν Βαπτιστὴν καὶ Πρόδρομον **Θεοτοκίον** Ὁ ἄνω δοξαζόμενος **Αἵνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ')** **Στιχηρά Ἀναστάσιμα**

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 6** Offriamo a te **Di Tutti i Santi** I rètori spirituali **Gloria**. Divino coro **Ora e sempre**. Il Re dei cieli **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno – Letture - Is. 43, 9-14 Sap. 3, 1-9 Sap. 5,15-6,3 Apòsticha** Sei salito sulla croce **Gloria**. Venite fedeli **Ora e sempre (Theotokion Tono pl. 2)** Il mio Creatore **Apolitikion** Sei disceso **Gloria di Tutti i santi**. Rivestita come di porpora **Ora e sempre (Theotokion Tono 4)** Il mistero nascosto **Congedo** Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Sei disceso **Gloria di Tutti i santi**. Rivestita come di porpora **Ora e sempre**. Il mistero nascosto **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Sei risorto **Gloria**. Degli uomini hanno **Ora e sempre**. Tu che per noi sei nato **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** In bianche vesti **Gloria**. Risorto veramente **Ora e sempre**. In te si rallegra **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoì -Anavathmì - Prokimenon - Tutto ciò che respira Evangelo Eothinòn 1** Contemplata la risurrezione. **Salmo50 - Gloria**. Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** La verga di Mosè **Canone di Tutti i Santi** Celebrando le schiere **Katavasia** Aprirò la mia bocca **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kondàkion del Tono** Risorto dal sepolcro **Ikos** Spogliati i regni **Kathismata** Celebrando, o Cristo **Theotokion** Cantiamo la porta **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Quali primizie della natura **Ikos** Coloro che, in tutta **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX - Exapostilàrion 1 - Altro dei Tutti i Santi** Incoroniamo con inni **Theotokion** Colui che in alto **Lodi (Salmi 148, 149, 150) Stichirà Anastàsima 5**. Signore, anche comparando **Stichirà Prosòmia di tutti i Santi**. Il Signore ha reso **Gloria. Eothinòn 1 - Ora e sempre**. Sei piú che benedetta **Grande**

ε' Κύριε, εἰ καὶ κριτηρίῳ **Στιχηρὰ τῶν Ἁγίων Πάντων** Τοὺς Ἁγίους ὁ Κύριος **Δόξα Ἐωθινὸν α'** - **Καὶ νύν.** Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπολυσις**

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ... **Ἀπολυτικίον** Ἐξ ὕψους κατήλθες **τῶν Ἁγίων Πάντων** Τῶν ἐν ὄλω τῷ κόσμῳ **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ὡς ἀπαρχὰς τῆς φύσεως **Ἀπόστολος Κυρ. Α' μετὰ τὴν Πεντηκοστήν.** Εβ. ΙΑ'. 33 - ΙΒ'. 2 **Εὐαγγέλιον Κυρ. Α' μετὰ τὴν Πεντηκοστήν.** Ματθ. Ι'. 32-33,37; ΙΗ'. 27-30 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικόν** Ἀγαλλιᾶσθε, δίκαιοι **Ἀπολυσις**

**17. Δευτέρα** - Μνήμη καὶ τῶν Ἁγίων Μαρτύρων, Μανουήλ, Σαβέλ καὶ Ἴσμαήλ.

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Δευ. τῆς Β' ἑβδομ.** Ῥωμ. 2,28-3,18 **Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς Β' ἑβδομ.** Ματθ. ζ'.31-34; Ζ ζ'.9-11

**18. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου μάρτυρος Λεοντίου

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Τρί. τῆς Β' ἑβδομ.** Ῥωμ. δ',4-12 **Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς Β' ἑβδομ.** Ματθ. ζ',15-21.

**19. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου Ἰούδα

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου.** Ἰουδ. 1, 1-25 **Εὐαγγέλιον τοῦ Ἁγίου.** Ἰωάν. 14, 21-24.

**20. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Μεθοδίου, Ἐπισκόπου Πατάρων

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Πέμ. τῆς Β' ἑβδομ.** Ῥωμ. 5,10 -16 **Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς Β' ἑβδομ.** Ματθ. Η',23-27

**21. Παρασκευή** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Ἰουλιανοῦ τοῦ Ταρσέως.

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Παρασ. τῆς Β' ἑβδομ.** Ῥωμ. Ε', 17-6,2 **Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς Β' ἑβδομ.** Ματθ. Θ', 14-17.

**22. Σαββάτω** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Εὐσεβίου, Ἐπισκόπου Σαμοσάτων

Dossologia e Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikion** Sei disceso **Di Tutti i Santi**. Rivestita come di porpora **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Quali primizie **Apostolo Dom. 1<sup>a</sup> dopo Pentecoste** Eb.11,33-12,2 **Evangelo Dom. 1<sup>a</sup> dopo Pentecoste** Mt, 10, 32-33.37; 18, 27-30 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Giubilate, giusti **Congedo**

**17. Lunedì** - Memoria dei santi martiri Manuele, Sabele e Ismaele  
**Liturgia - Apostolo Lun. 2<sup>a</sup> sett.** Rom. 2,28-3,18 **Evangelo Lun. 2<sup>a</sup> sett.** Mt.6,31-34; 7,9-11

**18. Martedì** - Memoria del santo martire Leonzio  
**Liturgia - Apostolo mart. 2<sup>a</sup> sett.** Rom. 4, 4-12 **Evangelo mart. 2<sup>a</sup> sett.** Mt.7, 15-21

**19. Mercoledì** - Memoria del santo apostolo Giuda.  
**Liturgia - Apostolo del Santo** Giud. 1, 1-25 **Evangelo del Santo** Gv. 14, 21-24

**20. Giovedì** - Memoria del santo ieromartire Metodio, vescovo di Patara  
**Liturgia - Apostolo Giov. 2<sup>a</sup> sett.** Rom. 5, 10-16 **Evangelo Giov. 2<sup>a</sup> sett.** Mt. 8, 23-27

**21. Venerdì** - Memoria del santo martire Giuliano di Tarso.  
**Liturgia - Apostolo Ven. 2<sup>a</sup> sett.** Rom. 5, 17-6,2 **Evangelo Ven. 2<sup>a</sup> sett.** Mt. 9, 14-17

**22. Sabato** - Memoria del santo ieromartire Eusebio, vescovo di Samosata



Λειτουργία - Απόστολος Σαβ. τῆς Β' ἑβδομ. Ῥωμ. 3, 19-26  
Εὐαγγέλιον Σαβ. τῆς Β' ἑβδομ. Ματθ. ζ', 1-8.

**23. Κυριακή** - Κυριακή Β' τοῦ Ματθαίου. Μνήμη τῆς Ἁγίας  
Μάρτυρος Ἀγριπίνης  
Ἔχος α'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρά Ἀναστάσιμα Γ'** Τὰς ἑσπερινὰς ἡμῶν  
εὐχὰς **Στιχηρά Προσόμοια τῆς Ἁγίας Ῥώμης** σέ προβάλλεται **Δόξα.**  
**Καί νῦν.** Τὴν παγκόσμιον δόξαν **Εἴσοδος Φῶς ἰλαρὸν Προκείμενον**  
**τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα** Τῷ πάθει σου Χριστέ **Δόξα. Καί νῦν.** Ἴδου  
πεπλήρωται **Ἀπολυτίκιον** Τοῦ λίθου σφραγισθέντος **Δόξα. Καί νῦν.**  
Τοῦ Γαβριὴλ φθεγξαμένου **Ἀπολυσις** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεῷ Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Τοῦ λίθου σφραγισθέντος **Δόξα. Καί**  
**νῦν.** Τοῦ Γαβριὴλ φθεγξαμένου **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν,** καὶ μικρὰν  
**συναπτήν - Καθίσματα** Τὸν τάφον σου Σωτήρ **Δόξα.** Σταυρῷ  
προσηλωθεὶς **Καί νῦν.** Μητέρα σέ Θεοῦ **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν,** καὶ  
**μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα** Γυναῖκες πρὸς τὸ μνημα **Δόξα.** Ἐν τῷ  
σταυρῷ προσηλωθεὶς **Καί νῦν.** Μαρία τὸ σεπτὸν Ἄμωμος (Ψαλμὸς  
ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια **Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοί -**  
**Προκείμενον - Πᾶσα πνοή Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν β' Ἀνάστασιν**  
Χριστοῦ **Ψαλμὸς Ν' - Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων **μέχρι τὴν εὐχὴν**  
**Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινοῦ - Κανὼν Ἀναστάσιμος** Σοῦ ἢ  
τροπαιοῦχος δεξιὰ **Καταβασία** Ἀνοίξω τὸ στόμα μου **Μετὰ τὴν Ῥδὴν**  
**ζ' μικρὰν συναπτήν - Κοντάκιον** Ἐξανέστης ὡς Θεὸς **Οἶκος** Τὸν  
ἀναστάντα τριήμερον **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η' Τὴν Θεοτόκον**  
καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - **Ἐξαποστειλάριον**  
**β' - Θεοτοκίον** Ἄγγελος μὲν ἐκόμισε **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ')  
**Στιχηρά Ἀναστάσιμα** Ὑμνούμέν σου Χριστέ **Δόξα. Ἐωθινὸν α' - Καί**  
**νῦν.** Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον**

Liturgia - Apostolo Sab. 2<sup>a</sup> sett. Rom. 3, 19-26 Evangelo Sab. 2<sup>a</sup> sett.  
Mt. 7, 1-8

**23. Domenica - Domenica II di Matteo.** Memoria della santa martire  
Agrippina

Tono 1

### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima** Accogli, o santo **Stichirà Prosòmia della Santa** Roma ti fa germogliare **Gloria. Ora e sempre.** Cantiamo la Vergine **Ingresso** Luce gioiosa **Prokìmenon del giorno - Apòsticha** Per la tua passione **Gloria. Ora e sempre.** Ecco compiuta **Apolitikion** Sigillata la pietra **Gloria. Ora e sempre.** Gabriele ti recò **Congedo** Il risorto dai morti

### MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikion** Sigillata la pietra **Gloria. Ora e sempre.** Gabriele ti recò **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** I soldati a guardia **Gloria.** Volontariamente inchiodato **Ora e sempre.** Ti sappiamo Madre di Dio **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Giunsero di buon mattino **Gloria.** Inchiodato alla croce **Ora e sempre.** Maria, sacro ricettacolo **Amomos** (Salmo 118) - **Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmi - Prokimenon** - Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 2** Contemplata la risurrezione **Salmo 50 - Gloria.** Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** La tua destra **Katavasia** Aprirò la mia bocca **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Poiché sei Dio **Ikos** Celebriamo come Dio **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX - Exapostilàrion 2 - Gloria. Ora e sempre.** Theotokion **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichira Anastàsima** Celebriamo, o Cristo **Gloria. Eothinòn 1 - Ora e sempre.** Sei più che benedetta **Grande Dossologia** e Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

σωτηρία Ἀπολυσις

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ... **Ἀπολυτίκιον** Τοῦ λίθου σφραγισθέντος **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Περιβολὴν πᾶσι πιστοῖς **Ἀπόστολος Κυρ. Β'**. Ῥωμ. Β'. 10-16 **Εὐαγγέλιον Κυρ. Β'**. Ματθ. Δ'. 18-23 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικόν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπολυσις**

**24. Δευτέρα** - Τὸ Γενέσιον τοῦ τιμίου ἐνδόξου Προφήτου Προδρόμου καὶ Βαπτιστοῦ Ἰωάννου

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

**Εἰς τὸ** Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ** Λύει τοῦ Ζαχαρίου τὴν σιωπὴν **Δόξα**. Σήμερον τοῦ φωτός **Καὶ νῦν**. Ἡ Ἐλισάβετ συνέλαβε **Εἴσοδος**, Φῶς ἱλαρὸν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀναγνώσματα - Γεν. ΙΖ'**. 15-17.19; **ΙΗ'**. 11-14; **ΚΑ'**. 1-2. 4-8 **Κριτ. ΙΓ'**. 2-8. 13-14. 17-18. 21 **Ἡσ. Μ'**. 1-5. 9; **ΜΑ'**. 17-18; **ΜΕ'**. 8; **ΜΗ'**. 20-21; **ΝΔ'**. 1 **Στιχηρὰ** Τὸν ἐκ Προφήτου Προφήτην **Δόξα**. Ἡσαΐου νῦν τοῦ Προφήτου **Καὶ νῦν**. Βλέπε τὴν Ἐλισάβετ **Ἀπολυτίκιον** Προφήτα καὶ Πρόδρομε **Δόξα. Καὶ νῦν**. Τὸ ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον **Ἀπολυσις** Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς

### ΟΡΘΡΟΣ

**Τῷ** Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Προφήτα καὶ Πρόδρομε **Δόξα. Καὶ νῦν**. Τὸ ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν, καὶ μικρὰν συναπτὴν - Κάθισμα** Νῦν ἐβλάστησεν ἡμῖν **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν, καὶ μικρὰν συναπτὴν - Κάθισμα** Τῆς Χριστοῦ παρουσίας **Μετὰ τὸν Πολυέλεον - Κάθισμα** Ἀγαλλιάσθω ὁ πατὴρ **Τὸ α' Ἀντίφωνον τοῦ δ' Ἦχου Προκείμενον, Πᾶσα πνοή, Εὐαγγέλιον, Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα**. Ταῖς τοῦ σοῦ Προδρόμου **Καὶ νῦν**. Ταῖς τῆς Θεοτόκου **Στίχ.** Ἐλέησόν με ὁ Θεὸς **Στιχηρὸν** Ὁ ἐκ κοιλίας μητρὸς ἁγιασθεῖς - Σῶσον ὁ Θεὸς **Κανὼν** Κοσμεῖται τὴν χάριν νῦν **Καταβασία** Ἀνοίξω τὸ στόμα μου **Μετὰ τὴν Ὠδὴν ζ'** **μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον** Ἡ πρὶν στείρα σήμερον **Οἶκος**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn**. Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikìa** Sigillata la pietra **Del Santo della Chiesa** - **Kondàkion** Hai donato **Apostolo Dom. 2<sup>a</sup>** Rom. 2, 10-16 **Evangelo Dom. 2<sup>a</sup>** di Mt 4, 18-23 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**24. Lunedì** - Memoria della Natività del venerabile e glorioso profeta, precursore e battista Giovanni

## VESPRO

**Al** Signore ho gridato **Stichirà** Giovanni, nascendo **Gloria**. Oggi la lampada **Ora e sempre**. Elisabetta ha concepito **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno** - **Lecture** - **Gen.** 17, 15-19, 18,11-14a, 21, 1-8 **Giud.** 13, 2-18.21 **Is.** 40, 1-5; 41, 17-18; 45, 8; 48, 20-21; 54, 1 **Stichirà** Con salmi, inni **Gloria**. La parola del profeta **Ora e sempre**. Guarda Elisabetta **Apolitikion** Profeta e precursore **Gloria**. **Ora e sempre**. Il mistero nascosto **Congedo** Cristo nostro vero

## MATTUTINO

**Al** Il Signore è Dio **Apolitikion** Profeta e precursore **Gloria**. **Ora e sempre**. Il mistero nascosto **Dopo la I Stichologia** e la piccola colletta - **Kàthisma** Ora è germogliato **Dopo la II Stichologia** e la piccola colletta - **Ora e sempre**. Maria, sacro ricettacolo **Dopo il Polieleos** - **Kàthisma** Esulti il padre **Antifona 1** del tono 4. **Prokimenon**, tutto ciò che respira. **Evangelo Eothinòn 1** - **Salmo 50** - **Gloria**. Per l'intercessione **Ora e sempre**. Per l'intercessione **Vers.** Pietà di me, o Dio **Idhiomelon** Colui che sin - Salva, o Dio **Canone** O tu che sei stato **Katavasia** Aprirò la mia bocca **Dopo l'Ode VI piccola colletta** - **Kondàkion** Colei che prima **Ikos**. Celebriamo il Precursore **Sinassario**

Εὐφημήσωμεν νὺν **Συναξάριον** - **Μετὰ τὴν Ἰϋδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ἰϋδὴν θ' - **Ἐξαποστειλάριον** Τὸ τοῦ Προδρόμου σήμερον **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ** ἸΩ τοῦ παραδόξου θαύματος! **Δόξα**. Ἄστυρ ἀστέρων Πρόδρομος **Καὶ νῦν**. Θεοτόκε, σὺ εἶ ἡ ἄμπελος **Μεγάλη Δοξολογία** καὶ Προφήτα καὶ Πρόδρομε **Ἀπολυσις**

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ... **Ἀπολυτικίον** Προφήτα καὶ Πρόδρομε **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Περιβολὴν πᾶσι πιστοῖς **Ἀπόστολος τοῦ Προδρόμου** Ῥωμ. ΙΓ' 11 - ΙΔ'. 4 **Εὐαγγέλιον τοῦ Προδρόμου** Λουκ. Α'. 1-25.57-68.76.80 **Μεγαλνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικόν** Εἰς μνημόσυνον αἰώνιον **Ἀπολυσις**

**25. Τρίτη** - Μνήμη τῆς Ἁγίας Ὁσιομάρτυρος Φεβρωνίας

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Τρί. τῆς Γ' ἑβδομ.** Ῥωμ. Ζ'. 14-8,2 **Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς Γ' ἑβδομ.** Ματθ. Γ'. 9-15.

**26. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Δαυὶδ τοῦ ἐν Θεσσαλονίκη

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς Γ' ἑβδομ.** Ῥωμ. Η'. 2-13 **Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς Γ' ἑβδομ.** Ματθ. Γ'. 16-22

**27. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Σαμψῶν τοῦ Ξενοδόχου

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Πέμ. τῆς Γ' ἑβδομ.** Ῥωμ. Η'. 22-27 **Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς Γ' ἑβδομ.** Ματθ. Γ'. 23-31

**28. Παρασκευὴ** Μνήμη τῆς Ἀνακομιδῆς τῶν Λειψάνων τῶν Ἁγίων καὶ θαυματουργῶν Ἀναργύρων, Κύρου καὶ Ἰωάννου

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Παρασ. τῆς Γ' ἑβδομ.** Ῥωμ. Θ, 6-19 **Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς Γ' ἑβδομ.** Ματθ. Γ'. 32-36; 11,1.

- Dopo l'Ode VIII Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile Ode IX - Exapostilàrion La letificante natività Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà O Straordinario prodigio! Gloria. Il Precursore astro Ora e sempre. O Madre-di-Dio, tu sei Grande Dhoxologia e Profeta e precursore Congedo

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare Isodhikon. Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... Apolitikion Profeta e precursore Del santo della Chiesa - Kondàkion Hai donato Apostolo del Precursore Rom. 13,11-14,4 Evangelo del Precursore Lc. 1, 1-25.57-68.76.80 Megalinaro È veramente giusto Kinonikòn Di memoria eterna Congedo

**25. Martedì** - Memoria della santa martire Febronia

Liturgia - Apostolo Mart. 3<sup>a</sup> sett. Rom. 7, 14-8,2 Evangelo Mart. 3<sup>a</sup> di Mt. 10, 9-15

**26. Mercoledì** - Memoria del nostro santo padre Davide di Tessalonica

Liturgia - Apostolo Merc. 3<sup>a</sup> sett. Rom. 8, 2-13 Evangelo Merc. 3<sup>a</sup> di Mt. 10, 16-22

**27. Giovedì** - Memoria del nostro santo padre Sansone l'ospitaliere

Liturgia - Apostolo Giov. 3<sup>a</sup> sett. Rom.8, 22-27 Evangelo Giov. 3<sup>a</sup> di Mt. 10, 23-31

**28. Venerdì** Memoria della traslazione delle reliquie dei santi taumaturghi e anàrgiri Ciro e Giovanni.

*Anniversario Consacrazione episcopale di  
S.E. Giorgio Demetrio Gallaro*

Liturgia - Apostolo Ven. 3<sup>a</sup> sett. Rom. 9, 6-19 Evangelo Ven. 3<sup>a</sup> di Mt. 10, 32-36; 11,1.

**29. Σαββάτω** - Μνήμη τῶν Ἁγίων ἐνδόξων καὶ πανευφήμων Ἀποστόλων καὶ Πρωτοκορυφαίων, Πέτρου καὶ Παύλου

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρά** Ποίσις εὐφημιῶν στέμμασιν **Δόξα**.  
 Τῷ τριττῷ τῆς ἐρωτήσεως **Καὶ νῦν**. Ὁ διὰ σέ θεοπάτωρ **Εἴσοδος**, Φῶς  
 ἰλαρὸν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας** - **Ἀναγνώσματα** - **Α' Πέτρ.** Α'. 3-9 **Α'  
 Πέτρ.** Α'. 13-19 **Α' Πέτρ.** Β'. 11-24 **Στιχηρά** Τὰ κατὰ πόλιν δεσμὰ  
**Δόξα**. Ἑορτὴ χαρμόσυνος **Καὶ νῦν**. Θεοτόκε, σὺ εἶ ἡ ἄμπελος  
**Ἀπολυτίκιον** Οἱ τῶν Ἀποστόλων πρωτόθρονοι **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Τὸ ἀπ'  
 αἰῶνος ἀπόκρυφον **Ἀπολυσις** Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Οἱ τῶν Ἀποστόλων πρωτόθρονοι  
**Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Τὸ ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν**,  
 καὶ μικρὰν **συναπτὴν** - **Κάθισμα τοῦ Πέτρου** Τὸν βυθὸν τῆς ἀλείας  
**Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Ἐνθυμοῦμαι τὴν κρίσιν **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν**, καὶ  
 μικρὰν **συναπτὴν** - **Κάθισμα τοῦ Παύλου** Οὐρανόθεν τὴν κλήσιν  
**Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Χαριστήριον αἶνον **Μετὰ τὸν Πολυέλεον** - **Κάθισμα**  
 ἀμφοτέρων Κορυφαίους ὀφθέντας **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Τὴν Σοφίαν καὶ  
 Λόγον **Τὸ α' Ἀντίφωνον τοῦ δ' Ἦχου** - **Προκείμενον** - Πᾶσα πνοὴ  
**Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν ια'** - **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα**. Ταῖς τῶν Ἀποστόλων  
**Καὶ νῦν**. Ταῖς τῆς Θεοτόκου **Στίχ.** Ἐλέησόν με ὁ Θεὸς **Στιχηρὸν**  
 Πέτρε, κορυφαῖε - Σῶσον ὁ Θεὸς **Κανὸν τοῦ Ἁγίου Πέτρου** Οὐκ ἔστι  
 σοὶ ὅμοιος **Κανὸν τοῦ Ἁγίου Παύλου** Ἡ κεκομμένη τὴν ἄτομον  
**Καταβασία** Ἀνοίξω τὸ στόμα μου **Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ'** μικρὰν  
**συναπτὴν** - **Ὑπακοὴ** Ποία φυλακὴ **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς'** μικρὰν  
**συναπτὴν** - **Κοντάκιον** Τοὺς ἀσφαλεῖς καὶ θεοφθόγγους **Οἶκος**  
 Τράνωσόν μου τὴν γλώτταν **Συναξάριον** - **Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν  
 Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' -  
**Ἐξαποστειλάριον** Τῶν Ἀποστόλων ἅπαντες **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Τὸ μέγα  
 καὶ παράδοξον **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρά**  
**Προσόμοια**. Ὁ οὐρανόθεν τὴν χάριν **Δόξα**. Ἡ πάνσεπτος τῶν

**29. Sabato** - Memoria dei santi e gloriosi apostoli e primi corifei Pietro e Paolo, degni di ogni lode

### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà** Con quali ghirlande **Gloria**. Con la triplice domanda **Ora e sempre**. Davide profeta **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno** - **Lectures** - 1 Pt. 1, 3-9 1 Pt. 1, 13-19 1 Pt. 2, 11-24 **Stichirà** Chi dirà le tue catene **Gloria**. Una festa gioiosa **Ora e sempre**. O Madre-di-Dio **Apolitikion** Voi che tra gli apostoli **Gloria**. **Ora e sempre**. Il mistero nascosto **Congedo** Cristo nostro vero

### MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikion** Voi che tra gli apostoli **Gloria**. **Ora e sempre**. Il mistero nascosto **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta** - **Kàthisma di Pietro** Lasciato il mare **Gloria**. **Ora e sempre**. Penso al giudizio **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta** - **Kàthisma di Paolo** Ricevuta dal cielo **Ora e sempre**. Come la vedova **Dopo il Polieleos** - **Kàthisma** Celebriamo Pietro **Gloria**. **Ora e sempre**. Concepita in grembo **Antifona 1 del tono 4 – Prokimenon** - Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn XI** - **Salmo 50** - **Gloria**. Per l'intercessione **Ora e sempre**. Per l'intercessione **Vers.** Pietà di me, o Dio **Stichiròn** Pietro, corifeo - Salva, o Dio **Canone di san Pietro** Nessuno è come te **Canone di san Paolo** L'indivisibile mare **Katavasia**. Aprirò la mia bocca **Dopo l'Ode III piccola colletta** - **Ipakoi** Quale carcere **Dopo l'Ode VI piccola colletta** - **Kondàkion** Gli araldi sicuri **Ikos** Rendi chiara **Sinassario** - **Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX** - **Exapostilàrion** Celebriamo tutti i sommi **Gloria**. **Ora e sempre**. Il grande e straordinario **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà** Colui che dal cielo **Gloria**. È giunta per la Chiesa **Ora e sempre**. O Madre-di-Dio **Grande Dhoxologia** e Voi che tra gli apostoli **Congedo**



Αποστόλων **Καὶ νῦν**. Θεοτόκε, σὺ εἶ ἡ ἄμπελος **Μεγάλη Δοξολογία**  
καὶ Οἱ τῶν Ἀποστόλων πρωτόθρονοι **Ἀπολυσις**

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε  
προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν Ἁγίοις θαυμαστός...  
**Ἀπολυτίκιον** Οἱ τῶν Ἀποστόλων πρωτόθρονοι **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ -**  
**Κοντάκιον** Περιβολὴν πᾶσι πιστοῖς **Ἀπόστολος** Β' Κορ. ΙΑ',21 -  
ΙΒ',9 **Εὐαγγέλιον** Ματθ. Ιζ'. 13-19 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν  
**Κοινωνικόν** Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν **Ἀπολυσις**

### 30. Κυριακὴ

Κυριακὴ Γ' τοῦ Ματθαίου. Ἡ Σύναξις τῶν Ἁγίων Ἐνδόξων καὶ  
πανευφήμων Ἀποστόλων τῶν ΙΒ

Ἦχος β'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ'** Τὸν πρὸ αἰῶνων  
**Στιχηρὰ τῶν ΙΒ'** Ὡς ἀτόπται καὶ μάρτυρες **Δόξα**. Ἡ πάνσεπτος τῶν  
Ἀποστόλων **Καὶ νῦν**. Παρῆλθεν ἡ σκιὰ **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρὸν  
**Προκείμενον τῆς ἡμέρας Ἀπόστιχα Ἀναστάσιμα** Ἡ Ἀνάστασις σου  
Χριστέ **Δόξα**. Ἑορτὴ χαρμόσυνος **Καὶ νῦν** (Θεοτοκίον Ἦχος πλ. β') Ὁ  
ποιητὴς καὶ λυτρωτὴς μου **Ἀπολυτίκιον** Ὅτε κατῆλθες **Δόξα**.  
Ἀπόστολοι Ἅγιοι **Καὶ νῦν** (Θεοτοκίον Ἦχος γ') Σὲ τὴν μεσιτεύσασαν  
τὴν **Ἀπολυσις**. Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Ὅτε κατῆλθες **Δόξα**. Ἀπόστολοι Ἅγιοι  
νῦν (Θεοτοκίον Ἦχος γ') Σὲ τὴν μεσιτεύσασαν τὴν **Μετὰ τὴν α'**  
**Στιχολογίαν, καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Ὁ εὐσχήμων Ἰωσήφ  
**Δόξα**. Ταῖς μυροφόροις Γυναίξι **Καὶ νῦν**. Ὑπερδεδοξασμένη ὑπάρχεις

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikon** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei Santi... **Apolitikion** Voi che tra gli apostoli **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Hai donato **Apostolo** 2 Cor. 11,21-12,9 **Evangelo** Mt. 16, 13-19 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Per tutta la terra **Congedo**

### 30. Domenica

*Giornata per la carità del Papa (colletta obbligatoria)*

Domenica III di Matteo. Sinassi dei santi e gloriosi 12 apostoli degni di ogni lode

Tono 2

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Venite, adoriamo **Stichirà Prosòmia** Hai dato alla Chiesa **Gloria**. È giunta per la Chiesa **Ora** . Si è dileguata l'ombra **Ingresso** Luce gioiosa **Prokìmenon del giorno - Apòsticha** La tua risurrezione **Gloria**. Una festa gioiosa **Ora e sempre (Theotokion Tono pl. 2)** Il mio Creatore **Apolitikion** Quando discendesti **Gloria**. Apostoli santi **Ora e sempre (Theotokion Tono 3)** Celebriamo in te **Congedo**. Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikion** Quando discendesti **Gloria**. Apostoli santi **Ora e sempre (Theotokion Tono 3)** Celebriamo in te **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Il nobile Giuseppe **Gloria**. Stando presso **Ora e sempre**. Sei più che gloriosa **Dopo la II**

Μετά την β' Στιχολογίαν, και μικράν συναπτήν - Καθίσματα Τὸν λίθον τοῦ μνήματος Δόξα. Τῶν Μαθητῶν σου ὁ χορός Καὶ νῦν Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον - Πᾶσα πνοή Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν γ' Ἀνάστασιν Χριστοῦ Ψαλμὸς Ν' - Δόξα Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινοῦ - Κανὼν Ἀναστάσιμος Ἐν βυθῷ κατέστρωσε Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ' μικράν συναπτήν - Κοντάκιον τῶν ΙΒ' Ἡ πέτρα Χριστὸς Οἶκος Τράνωσόν μου τὴν γλῶτταν Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς' μικράν συναπτήν - Κοντάκιον Ἀνέστης Σωτήρ Οἶκος Σὺ εἶ τὸ φῶς Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - Ἐξαποστειλάριον γ' - Δόξα τῶν ΙΒ'. Τῶν Μαθητῶν τὴν πάντιμον Καὶ νῦν. Ἡμεῖς ἐν σοὶ καυχώμεθα Αἴνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Ἀναστασιμα δ' Πᾶσα πνοή Στιχηρὰ Προσόμοια τῶν ΙΒ' Ἡ κορυφαία κρητὶς Δόξα τῶν ΙΒ'. Ἦν διήλθετε κτίσιν Καὶ νῦν. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπολυσις

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ἀντίφωνα Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι Εἰσοδικὸν Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ... Ἀπολυτικίον Ὅτε κατήλθες Τῶν ΙΒ' Ἀπόστολοι Ἅγιοι Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον Περιβολὴν πᾶσι πιστοῖς Ἀπόστολος τῶν ΙΒ' Α' Κορ. Δ'. 9-16 Εὐαγγέλιον Κυρ. τῆς Γ' ἑβδομ. Ματθ. ς'. 22-34 Μεγαλυνάριον Ἄξιόν ἐστιν Κοινωνικὸν Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν Ἀπόλυσις

Stichologia e la piccola colletta - Kathismata Tu non hai impedito Gloria. Il coro dei tuoi Ora e sempre. Sei più che benedetta Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima – Ipakoi – Anavathmi – Prokimenon - Tutto ciò che respira Evangelo Eothinòn 3 Contemplata la risurrezione. Salmo 50 - Gloria. Per l'intercessione... Fino alla preghiera Salva, o Dio... del Mattutino comune - Canone Anastàsimos L'immane potenza Dopo l'Ode III piccola colletta - Kondàkion dei 12 Cristo, la pietra Ikos Rendi chiara Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion Sei risorto Ikos Tu sei la luce Sinassario - Dopo l'Ode VIII Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile Ode IX - Exapostilàrion 3 - Gloria dei 12. Gioiosamente riuniamoci Ora e sempre. In te noi ci vantiamo Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà Anastàsima 4 Tutto ciò che respira Stichirà Prosòmia dei 12 O fondamento corifeo Gloria dei 12. Illuminando la creazione Ora e sempre. Sei più che benedetta Grande Dhoxologia e Oggi è venuta la salvezza Congedo

## LITURGIA

Antifone Buona cosa è lodare Isodhikon Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... Apolitikia Quando discendesti - Apostoli santi Del Santo della Chiesa - Kondàkion Hai donato Apostolo dei 12 1 Cor. 4,9-16 Evangelo Dom. 3<sup>a</sup> di Mt 6, 22-34 Megalinario È veramente giusto Kinonikòn Per tutta la terra Congedo

# ΙΟΥΛΙΟΣ

**1. Δευτέρα** - Μνήμη τῶν Ἁγίων καὶ θαυματουργῶν Ἀναργύρων Κοσμά καὶ Δαμιανοῦ, τῶν ἐν Ῥώμῃ μαρτυρησάντων

**Λειτουργία** - **Κοντάκιον** Περιβολὴν πᾶσι πιστοῖς **Ἀπόστολος τῶν Ἁγίων** Α' Κορ. ΙΒ'. 27-ΙΓ'. 8 **Εὐαγγέλιον τῶν Ἁγίων** Ματθ. Γ'. 1. 5-8

**Κοινωνικὸν** Εἰς μνημόσυνον αἰώνιον

## 2. Τρίτη

Μνήμη τῆς ἐν Βλαχέρναις Καταθέσεως τῆς τιμίας Ἐσθῆτος τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ** Ἔδωκας φιλόνηθροπε **Δόξα. Καὶ νῦν.** Φρένα καθαραντες **Εἴσοδος,** Φῶς ἰλαρὸν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Στιχηρὰ** Παλάτιον ἔμψυχον **Δόξα. Καὶ νῦν.** Ὡς στέφανον ὑπέρλαμπρον **Ἀπολυτίκιον** Θεοτόκε ἀειπάρθενε **Ἀπολυσις** Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς

### ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Θεοτόκε ἀειπάρθενε **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Κάθισμα** Τῆς σεπτῆς Ἐσθῆτός σου **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Κάθισμα** Ἐορτάζει σήμερον **Κοντάκιον** Περιβολὴν πᾶσι πιστοῖς **Οἶκος** Τὴν καθαρὰν καὶ ἀληθῆ **Συναξάριον - ἢ δὲ τὴν Ὁδὴν θ' - Ἐξαποστειλάριον** Μόνη καὶ φύσιν **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ** Ἡ σορὸς ἡ κατέχουσα **Δόξα. Καὶ νῦν.** Φρένα καθάραντες **Μεγάλη Δοξολογία καὶ Θεοτόκε ἀειπάρθενε Ἀπολυσις**

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἄγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικὸν** Δεῦτε

# LUGLIO

**1. Lunedì** - Memoria dei santi anàrgiri e taumaturghi Cosma e Damiano, martirizzati a Roma

**Liturgia** - **Kondàkion** Hai donato **Apostolo dei Santi** 1Cor. 12,27-13,8  
**Vangelo dei Santi** Mt. 10, 1.5-8 **Kinonikòn** Di memoria eterna

## 2. Martedì

*+ 02/07/1925 Papàs Onofrio Buccola*

Memoria della deposizione alle Blacherne della preziosa veste della santissima Madre-di-Dio

### VESPRO.

Al Signore ho gridato **Stichirà Prosòmia** Nella tua amorosa **Gloria. Ora e sempre.** Con i sensi e la mente **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno** - **Stichirà Prosòmia** Sola sei divenuta **Gloria. Ora e sempre.** La Chiesa di Dio **Apolitikion** Madre di Dio **Congedo** Cristo vero

### MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikion** Madre-di-Dio **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kàthisma.** Il tuo popolo **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kàthisma.** Tutta la terra **Kondàkion** Hai donato **Ikos** Noi tutti, salvati **Sinassario - Ode IX - Exapostilàrion** Sola, tu hai rinnovato **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà Prosòmia** L'urna contenente **Gloria. Ora e sempre.** Con i sensi **Grande Dossologia e** Madre di Dio **Congedo**

### LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o

προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ...  
**Ἀπολυτίκιον** Θεοτόκε ἀειπάρθενε **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον**  
Περιβολὴν πᾶσι πιστοῖς **Ἀπόστολος τῆς Ἑορτῆς Φιλίπ. Γ'. 20-Δ'. 3**  
**Εὐαγγέλιον** Λουκ. Γ'. 38-42; ΙΑ'. 27-28 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν  
**Κοινωνικὸν** Ποτήριον **Ἀπολυσις**

**3. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Ἰακίνθου

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς Δ' ἑβδομ.** Ῥωμ. ΙΑ'. 2-12  
**Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς Δ' ἑβδομ.** Ματθ. ΙΑ'. 20-26

**4. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Ἀνδρέου Κρήτης,  
τοῦ Ἱεροσολυμίτου

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Πέμ. τῆς Δ' ἑβδομ.** Ῥωμ. ΙΑ'. 13-24  
**Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς Δ' ἑβδομ.** Ματθ. ΙΑ'. 27-30

**5. Παρασκευὴ** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου καίθεοφόρου Πατρὸς ἡμῶν  
Ἀθανασίου τοῦ ἐν τῷ Ἄθω, καὶ τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Λαμπαδοῦ  
τοῦ θαυματουργοῦ

**Λειτουργία** - **Κοντάκιον** Τὴν ἐν πρεσβείαις **Ἀπόστολος τοῦ Ὁσίου**  
Γαλ. Ε'. 22- Σ'. 2 **Εὐαγγέλιον τοῦ Ὁσίου** Ματθ. ΙΑ'. 27-30  
**Κοινωνικὸν** Εἰς μνημόσυνον αἰώνιον

**6. Σαββάτω** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Σισῶη τοῦ Μεγάλου

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Σαβ. τῆς Δ' ἑβδομ.** Ῥωμ. ζ'. 11-17  
**Εὐαγγέλιον Σαβ. τῆς Δ' ἑβδομ.** Ματθ. Η'. 14-23

**7. Κυριακὴ** - Κυριακὴ Δ' τοῦ Ματθαίου. Μνήμη τοῦ Ἁγίου θωμᾶ τοῦ  
ἐν Μαλεῶ, καὶ τῆς Ἁγίας Μάρτυρος Κυριακῆς.

Ἔχος γ'

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ'** Τῷ σῶ σταυρῷ  
Χριστέ Σωτήρ **Στιχηρὰ Προσόμοια τῆς Ἁγίας Μάρτυς, ἀθληφόρε**  
**Δόξα.** Ἐκ δεξιῶν τοῦ Σωτῆρος **Καὶ νύν.** Πῶς μὴ θαυμάσωμεν  
**Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκειμένον τῆς ἡμέρας - Στιχηρὰ** Ὁ τῷ πάθει  
σου Χριστέ **Δόξα.** Ἐν πόλει τοῦ Θεοῦ ἡμῶν **Καὶ νύν (Θεοτοκίον**

Figlio di Dio, ammirabile nei Santi... **Apolitikion** Madre di Dio **Del santo della Chiesa - Kondàkion** Hai donato **Apostolo** Fil. 3, 20-4,3 **Evangelo** Lc. 10,38-42; 11, 27-28 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Prenderò il calice **Congedo**

**3. Mercoledì** - Memoria del Santo Martire Giacinto

**Liturgia - Apostolo Merc. della 4ª sett.** Rom. 11, 2-12 **Vangelo Merc. della 4ª sett. di** Mt. 11, 20-26

**4. Giovedì** - Memoria del nostro santo padre Andrea di Creta, il gerosolimitano

**Liturgia - Apostolo Giov. della 4ª sett.** Rom. 11, 13-24 **Vangelo Giov. della 4ª sett. di** Mt. 11, 27-30

**5. Venerdì** - Memoria del nostro santo padre teòforo Atanasio del Monte Athos, del nostro santo padre Lampado il taumaturgo

**Liturgia - Kondàkion** Tomba e morte **Apostolo del Santo** Gal. 5, 22-6,2 **Vangelo del Santo** Mt. 10, 1.5-8

**Kinonikòn** Di memoria eterna

**6. Sabato** - Memoria del nostro santo padre Sisoe il grande

**Liturgia - Apostolo Giov. della 4ª sett.** Rom. 6, 11-17 **Vangelo Giov. della 4ª sett. di** Mt. 8, 14-23

**7. Domenica** - **Domenica IV di Matteo.** Memoria dei nostri santi padri Tommaso del Monte Maleo (e Acacio della Scala, e della santa megalomartire Ciriaca

Tono 3

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Per la tua croce **Stichirà Prosòmia della Santa** Vittoriosa martire di Cristo **Gloria.** Alla destra del Salvatore **Ora e sempre.** Come non stupiremo **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha** che con la tua passione **Gloria.** Nella città del nostro Dio **Ora e sempre (Theotokion del Tono**



Ἦχος β') Ὡ θαύματος καινοῦ **Ἀπολυτίκιον** Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια **Δόξα**. Ἡ ἀμνάς σου Ἰησοῦ **Καὶ νῦν** (Θεοτοκίον Ἦχος δ') Τὸ ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάστάς ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια **Δόξα**. Ἡ ἀμνάς σου Ἰησοῦ **Καὶ νῦν** (Θεοτοκίον Ἦχος δ') Τὸ ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον **Καθίσματα** Χριστὸς ἐκ νεκρῶν ἐγήγερται **Δόξα**. Σαρκί τοῦ θανάτου **Καὶ νῦν**. Τὴν ὠραιότητα **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Πάντα ἀνθρώπινα **Δόξα**. Τὸ ἀκατάληπτον **Καὶ νῦν**. Τὰ ἐπουράνια Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον** Ἐωθινὸν δ' Ἀνάστασιν Χριστοῦ. Ψαλμὸς Ν' - **Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων **μέχρι τὴν εὐχὴν** Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινού - **Κανὼν** Ὁ τὰ ὕδατα πάλαι **Καταβασία** Ἀνοιξω τὸ στόμα μου **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς'** μικρὰν **συναπτὴν - Κοντάκιον** Ἐξανέστης σήμερον **Οἶκος** Ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - **Ἐξαποστειλάριον δ' - Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Θεοτοκίον - Αἴνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστασιμα δ'** Δεῦτε πάντα τὰ ἔθνη **Δόξα**. Ἐωθινὸν δ' - **Καὶ νῦν**. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ** Σήμερον σωτηρία **Ἀπολυσις**

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα**. Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστάς ἐκ νεκρῶν ... **Ἀπολυτικά**. Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια - Ἡ ἀμνάς σου Ἰησοῦ **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Τὴν ἐν πρεσβείαις **Ἀπόστολος Κυρ. τῆς Δ' ἔβδομ.** Ῥωμ. Γ'. 18-23 **Εὐαγγέλιον Κυρ. τῆς Δ' ἔβδομ.** Ματθ. Η'. 5-13 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικὸν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπολυσις**

**8. Δευτέρα** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου καὶ ἐνδόξου Μεγαλομάρτυρος Προκοπίου

2) O meraviglia nuova **Apolitikion** Si rallegrino **Gloria**. La tua agnella **Ora e sempre (Theotokion del Tono 4)** Il mistero nascosto **Congedo** Il risorto dai morti

### MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikia** Si rallegrino **Gloria**. La tua agnella **Ora e sempre (Theotokion del Tono 4)** Il mistero nascosto **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Cristo è risorto **Gloria**. Gustata la morte **Ora e sempre**. Attonito di fronte **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Attonito di fronte **Gloria**. Noi credenti **Ora e sempre**. L'inafferrabile **Amomos**, (Salmo 118) - **Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmi - Prokimenon** - Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 4** Contemplata la risurrezione **Salmo 50 - Gloria**. Per l'intercessione... **Fino alla preghiera Salva, o Dio... del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** Colui che un tempo **Katavasia** Aprirò l mia bocca **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Sei risorto **Ikos** Danzino oggi **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX - Exapostilarion 4 - Gloria. Ora e sempre - Theotokion - Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà** Venite, genti **Gloria. Eothinon 4 - Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Grande Dossologia e** Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

### LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... **Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei Santi...** **Apolitikia** Si rallegrino - La tua agnella **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Tomba e morte **Apostolo Dom. della IV sett. Rom. 6, 18-23** **Evangelo Dom. della IV sett.. Mt. 8, 5-13** **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**8. Lunedì** - Memoria del santo e glorioso megalomartire Procopio  
Liturgia - **Kondàkion** Tomba e morte **Apostolo del Santo** 1 Tim. 4, 9-

**Λειτουργία - Κοντάκιον** Τὴν ἐν πρεσβείαις **Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου**. Α' Τιμ. Δ'. 9-15 **Εὐαγγέλιον τοῦ Ἁγίου**. Λουκ. Σ'. 17β-19; Θ'. 1-2; Γ'. 16-21 **Κοινωνικὸν** Εἰς μνημόσυνον αἰώνιον

**9. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Παγκρατίου Ἐπισκόπου Ταυρσμενίας

**Λειτουργία - Ἀπόστολος Τρί. τῆς Ε' ἑβδομ.** Ῥωμ. ΙΔ'. 9-18 **Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς Ε' ἑβδομ.** Ματθ. ΙΒ'. 14-16. 22-30

**10. Τετάρτη** - Μνήμη τῶν Ἁγίων τεσσαράκοντα πέντε Μαρτύρων τῶν ἐν Νικοπόλει τῆς Ἀρμενίας

**Λειτουργία - Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς Ε' ἑβδομ.** Ῥωμ. ΙΕ'. 7-16 **Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς Ε' ἑβδομ.** Ματθ. ΙΒ'. 38-45

**11. Πέμπτη** - Μνήμη τῆς Ἁγίας Μεγαλομάρτυρος καὶ πανευφήμου Εὐφημίας

**Λειτουργία - Κοντάκιον** Τὴν ἐν πρεσβείαις **Ἀπόστολος τῆς Ἁγίας**. Β' Κορ. ς'. 1-10 **Εὐαγγέλιον τῆς Ἁγίας**. Λουκ. Ζ'. 36-50 **Κοινωνικὸν** Εἰς μνημόσυνον αἰώνιον

**12. Παρασκευὴ** Μνήμη τῶν Ἁγίων Πατέρων Πρόκλου καὶ Ἰλαρίου

**Λειτουργία - Ἀπόστολος Παρασ. τῆς Ε' ἑβδομ.** Ῥωμ. Ις'. 1-16 **Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς Ε' ἑβδομ.** Ματθ. ΙΓ'. 3β-9

**13. Σαββάτω** - Ἡ Σύναξις τοῦ Ἀρχαγγέλου Γαβριήλ, καὶ τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Στεφάνου τοῦ Σαββαΐτου

**Λειτουργία - Ἀπόστολος Σαβ. τῆς Ε' ἑβδομ.** Ῥωμ. Η'. 14-21 **Εὐαγγέλιον Σαβ. τῆς Ε' ἑβδομ.** Ματθ. Θ'. 9-13

**14. Κυριακὴ** - Κυριακὴ τῶν ἁγίων Πατέρων τῆς Δ' Οἰκουμενικῆς Συνόδου, τῶν ἐν Χαλκηδόνι συνελθόντων. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου Ἀκύλα, ἐνὸς τῶν ἑβδομήκοντα

ᾠχος δ'

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα Σ'** Τὸν ζωοποιόν σου

15 **Vangelo del Santo** Lc. 6,17b-19; 9, 1-2; 10, 16-21 **Kinonikòn** Di memoria eterna

**9. Martedì** - Memoria del santo ieromartire Pancrazio, vescovo di Taormina

Liturgia - **Apostolo Mart. della 5ª sett.** Rom. 14, 9-18 **Vangelo Mart. della 5ª sett.** di Mt. 12, 14-16. 22-30

**10. Mercoledì** - Memoria dei quarantacinque santi martiri di Nicopoli in Armenia

Liturgia - **Apostolo Merc. della 5ª sett.** Rom. 15, 7-16 **Vangelo Merc. della 5ª sett.** di Mt. 12, 38-45

**11. Giovedì** - Memoria della santa megalomartire Eufemia, degna di ogni lode.

Liturgia - **Kondàkion** Tomba e morte **Apostolo della Santa.** 2 Cor. 6, 1-10 **Vangelo del Santa.** Lc. 7, 36-50 **Kinonikòn** Di memoria eterna

**12. Venerdì** Memoria dei santi martiri Proclo e Ilario

+ 12/07/1964 *Don Giuseppe Comandè*

Liturgia - **Apostolo Ven. della 5ª sett.** Rom. 16, 1-16 **Vangelo Ven. della 5ª sett.** di Mt. 13, 3b-9

**13. Sabato** - Sinassi dell'arcangelo Gabriele e del santo padre nostro Stefano sabaita, il taumaturgo

Liturgia - **Apostolo Sab. della 5ª sett.** Rom. 8, 14-21 **Vangelo Sab. della 5ª sett.** di Mt. 9, 9-13

**14. Domenica** - **Domenica dei Santi Padri del IV Sinodo Ecumenico di Calcedonia.** Memoria del santo **Apostolo Aquila, uno dei settanta**  
Tono 4

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 3** Adorando

Σταυρόν **Τῶν Ἁγίων Πατέρων** Σὲ τὸν ἀπερίγραπτον **Δόξα**. Τὰς μυστικὰς σήμερον **Καὶ νύν**. Ὁ διὰ σὲ θεοπάτωρ **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρὸν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀναγνώσματα - Γεν. ΙΔ'. 14-20 Δευτ. Α'. 8-11. 15-17 Δευτ. Ι'. 14-21 Στιχηρὸν** Κύριε, ἀνελθῶν ἐν τῷ Σταυρῷ **Δόξα**. Ἀποστολικῶν παραδόσεων **Καὶ νύν**. Ἀσπύρωσ ἐκ θείου Πνεύματος **Ἀπολυτίκιον** Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως **Δόξα**. Ὑπερδεδοξασμένος εἶ **Καὶ νύν (Θεοτοκίον Ἦχος πλ. δ')** Ὁ δι' ἡμᾶς γεννηθεὶς **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως **Δόξα**. Ὑπερδεδοξασμένος εἶ **Καὶ νύν (Θεοτοκίον Ἦχος πλ. δ')** Ὁ δι' ἡμᾶς γεννηθεὶς **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Ἀναβλέψασαι τοῦ τάφου **Δόξα**. Ἀνέστης ὡς ἀθάνατος **Καὶ νύν**. Τὸ ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Ἐκ τῶν ἄνω κατελθῶν **Δόξα**. Ἐκουσία σου βουλή **Καὶ νύν**. Κατεπλάγη Ἰωσήφ Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - **Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν ε' Ἀνάστασιν Χριστοῦ. Ψαλμὸς Ν' - Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων **μέχρι τὴν εὐχὴν** Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινου - **Κανὼν Ἀναστάσιμος** Ὡς ἐν ἠπείρῳ πεζεύσας **Καταβασία** Ἀνοίξω τὸ στομα μου **Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον** Ὁ Σωτὴρ καὶ ῥύστης μου **Οἶκος** Τὸν ἀναοτάντα ἐκ νεκρῶν **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον τῶν Πατέρων** Τῶν Ἀποστόλων τὸ κήρυγμα **Οἶκος** Ἐν ὑψηλῷ κηρύγματι **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' τοῦ Ἦχου καὶ τῶν Πατέρων - Ἐξαποστειλάριον ε' - Δόξα**. Πατέρων θείων σήμερον **Καὶ νύν**. Ἐν δύο ταῖς θελήσεσι **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστασιμα δ' Ὁ σταυρὸν ὑπομείνας Στιχηρὰ Προσόμοια τῶν Πατέρων** Ὅλην συγκροτήσαντες **Δόξα**. Τῶν Ἁγίων Πατέρων **Καὶ νύν**. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγὰλη Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις**

incessantemente **Dei santi Padri** La venerabile assemblea **Gloria**. Celebriamo oggi **Ora e sempre**. Davide profeta **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Letture - Gen. 14, 14-20 Deut. 1, 8-11. 15-17 Deut. 10, 14-21 Stichirà** Signore, innalzato sulla croce **Gloria**. Siete stati rigorosi **Ora e sempre (Theotokion Tono 3)** Senza seme **Apolitikion** Appreso dall'angelo **Gloria**. Tu sei più **Ora e sempre (Theotokion Tono pl. 4)** Tu che per noi **Congedo** Il risorto dai morti

### MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Appreso dall'angelo **Gloria**. Tu sei più **Ora e sempre (Theotokion Tono pl. 4)** Tu che per noi **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Levando lo sguardo - **Gloria**. Sei risorto dall'ade **Ora e sempre**. Il mistero nascosto **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Disceso Gabriele **Gloria**. Ti sei sottoposto **Ora e sempre**. Restò attonito **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoì - Anavathmì - Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 5** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50 - Gloria**. Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** Quando l'antico **Katavasia** Aprirò la mia bocca **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kondàkion** Il mio Salvatore **Ikos** Celebriamo, figli **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion dei Padri**. L'annuncio degli apostoli **Ikos** Ascoltiamo la Chiesa **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono e dei Padri - Exapostilarion 5 - Gloria**. Festeggiando oggi **Ora e sempre**. In due volontà **Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà Anastàsima 4** O Signore onnipotente **Stichirà Prosòmia dei Padri**. Dopo aver insieme **Gloria**. Il coro dei santi padri **Ora e sempre**. Sei piche benedetta **Grande Dossologia e Oggi è venuta la salvezza Congedo**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Αντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ...

**Ἀπολυτικά** Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως - Ὑπερδεδοξασμένους εἶ  
**Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Τὴν ἐν πρεσβείαις **Ἀπόστολος τῶν Πατέρων** Τιτ. Γ'. 8-15 **Εὐαγγέλιον τῶν Πατέρων** Ματθ. Ε'. 14-19 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικὸν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπολυσις**

**15. Δευτέρα** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Κηρύκου καὶ Ἰουλίτης τῆς μητρὸς αὐτοῦ

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Δευ. τῆς Σ' ἑβδομ.** Ρωμ. Ιζ'. 17-23 **Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς Σ' ἑβδομ.** Ματθ. ΙΔ'. 10-23

**16. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος, Ἀθηνογένους

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Τρί. τῆς Σ' ἑβδομ.** Α' Κορ. Α'. 1-9 **Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς Σ' ἑβδομ.** Ματθ. ΙΔ'. 24-30

**17. Τετάρτη** - Μνήμη τῆς Ἁγίας Μεγαλομάρτυρος Μαρίνης

**Λειτουργία** - **Κοντάκιον** Τὴν ἐν πρεσβείαις **Ἀπόστολος τῆς Ἁγίας Γαλ. Ε'. 22-ς'. 2** **Εὐαγγέλιον τῆς Ἁγίας** Ματθ. ΙΑ'. 27-30 **Κοινωνικὸν** Εἰς μνημόσυνον αἰώνιον

**18. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Αἰμιλιανοῦ

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Πέμ. τῆς Σ' ἑβδομ.** Γ' Κορ. Γ'. 18-23 **Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς Σ' ἑβδομ.** Ματθ. ΙΓ'. 36-43

**19. Παρασκευὴ** - Μνήμη τῆς Ὁσίας Μακρίνης, ἀδελφῆς τοῦ Μεγάλου Βασιλείου, καὶ τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Δίου

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Παρασ. τῆς Σ' ἑβδομ.** Α' Κορ. Δ'. 5-8 **Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς Σ' ἑβδομ.** Ματθ. ΙΓ'. 44-54α

**20. Σαββάτω** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἐνδόξου Προφήτου Ἡλιοῦ τοῦ Θεσβίτου

**Λειτουργία** - **Κοντάκιον** Τὴν ἐν πρεσβείαις **Ἀπόστολος τοῦ Προφήτου Ἰακ. Ε'. 10-20** **Εὐαγγέλιον τοῦ Προφήτου** Λουκ. Α'. 22-30 **Κοινωνικὸν** Ἀγαλλιᾶσθε δίκαιοι

**21. Κυριακὴ** - Κυριακὴ **Σ'** τοῦ **Ματθαίου**. Μνήμη τῶν Ὁσίων

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei Santi... **Apolitikia** Appreso dall'angelo Sei più che glorioso **Del santo della Chiesa - Kondàkion** Tomba e morte **Apostolo dei Padri** Tit. 3, 8-15 **Evangelo dei Padri** Mt. 5, 14-19 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**15. Lunedì** - Memoria dei santi martiri Quirico e Giulitta, sua madre  
Liturgia - **Apostolo Lun. della 6ª sett.** Rom. 16, 17-23 **Vangelo Lun. della 6ª sett. di Mt.** 14, 10,23

**16. Martedì** - Memoria del santo ieromartire Atenogene  
Liturgia - **Apostolo Mart. della 6ª sett.** 1 Cor. 1, 1-9 **Vangelo Mart. della 6ª sett. di Mt.** 14, 24-30

**17. Mercoledì** - Memoria della santa megalomartire Marina  
Liturgia - **Kondàkion** Tomba e morte **Apostolo della Santa.** Gal. 5, 22-6,2 **Vangelo del Santa.** Mt. 11, 27-30 **Kinonikòn** Di memoria eterna

**18. Giovedì** - Memoria del santo martire Emiliano  
Liturgia - **Apostolo Giov. della 6ª sett.** 1 Cor. 3, 18-23 **Vangelo Giov. della 6ª sett. di Mt.** 13, 36-43

**19. Venerdì** - Memoria di santa Macrina, sorella di Basilio il grande e memoria del nostro santo padre Dios  
Liturgia - **Apostolo Ven. della 6ª sett.** 1 Cor. 4, 5-8 **Vangelo Ven. della 6ª sett. di Mt.** 13, 44-54a

**20. Sabato** - Memoria del santo e glorioso profeta Elia il tisbita  
Liturgia - **Kondàkion** Tomba e morte **Apostolo del Profeta.** Giac. 5, 10-20 **Vangelo del Profeta.** Lc. 1, 22-30 **Kinonikòn** Giubilate giusti

**21. Domenica** - **Domenica VI di Matteo.** Memoria dei nostri santi



Πατέρων ἡμῶν Ἰωάννου καὶ Συμεῶν, τοῦ διὰ Χριστὸν Σαλοῦ  
Ἦχος πλ α'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρά Ἀναστάσιμα C'** Διὰ τοῦ τιμίου σου  
Σταυροῦ **Στιχηρά Προσόμοια τῶν Ὁσίων** Ἐρημον οἰκήσαντες **Δόξα.**  
**Καὶ νύν.** Ἐν τῇ Ἐρυθρᾷ θαλάσῃ **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον**  
**τῆς ἡμέρας - Στιχηρά** Σε τὸν σαρκωθέντα **Δόξα. Καὶ νύν.** Ναὸς καὶ  
πύλη ὑπάρχεις **Ἀπολυτίκιον** Τὸν συνάναρχον Λόγον **Δόξα. Καὶ νύν.**  
Χαῖρε πύλη Κυρίου **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Τὸν συνάναρχον Λόγον **Δόξα. Καὶ νύν.**  
Χαῖρε πύλη Κυρίου **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν -**  
**Καθίσματα** Τὸν Σταυρὸν τοῦ Κυρίου **Δόξα.** Κύριε, νεκρὸς  
προσηγορεύθης **Καὶ νύν.** Χαῖρε ἅγιον ὄρος **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν**  
**καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Κύριε, ἐν μέσῳ σὲ προσήλωσαν  
**Δόξα.** Τὸ ξένον σου Σωτήρ **Καὶ νύν.** Ἀπειρόγαμε Νύμφη **Ἄμωμος**  
**(Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Αναβαθμοὶ -**  
**Προκείμενον - Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν C'** Ἀνάστασιν  
Χριστοῦ **Ψαλμὸς Ν' - Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων **μέχρι τὴν εὐχὴν**  
**Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινοῦ - Κανὼν Ἀναστάσιμος Ἴππον καὶ**  
**ἀναβάτην Καταβασία** Ἀνοιξω τὸ στομα μου **Μετὰ τὴν Ὠδὴν ς' μικρὰν**  
**συναπτὴν - Κοντάκιον** Πρὸς τὸν Ἄδην Σωτήρ μου **Οἶκος** Ἀκούσασαι  
αἱ Γυναῖκες **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ὠδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ**  
**Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ὠδὴν θ' - Ἐξαποστειλάριον C' -**  
**Δόξα. Καὶ νύν. Θεοτοκίον - Αἴνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ')** **Στιχηρά**  
**Ἀναστασιμα δ' Κύριε, ἐσφραγισμένου τοῦ τάφου Δόξα. Ἐωθινὸν C' -**  
**Καὶ νύν.** Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον**  
**σωτηρία Ἀπόλυσις**

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε

padri Giovanni e Simeone, il folle per Cristo

Tono pl. 1

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Con la tua croce **Stichirà Prosòmia** Avendo abitato **Gloria. Ora e sempre.** Nel Mar Rosso **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Stichirà** Con voci di canto **Gloria. Ora e sempre.** Tu sei tempio **Apolitikion** Cantiamo, fedeli **Gloria. Ora e sempre.** Gioisci, invalicabile **Congedo** Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Cantiamo, fedeli **Gloria. Ora e sempre.** Gioisci, invalicabile **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Facciamo le lodi **Gloria.** Signore, sei stato **Ora e sempre.** Gioisci, monte santo **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Signore, in mezzo **Gloria.** Il tuo singolare mistero **Ora e sempre.** Sposa ignara **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoì - Anavathmì - Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 6** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50 - Gloria.** Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos.** Cavallo e cavaliere **Katavasia** Aprirò la mia bocca **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Sei disceso **Ikos** Udite le parole **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX - Exapostilarion 6 - Gloria. Ora e sempre - Theotokion - Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà Anastàsima 4.** Signore, con la tomba **Gloria. Eothinon 6 - Ora e sempre.** Giorno della risurrezione **Grande Dossologia e Oggi è venuta la salvezza Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o

προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν...  
**Ἀπολυτίκιον** Τὸν συνάναρχον Λόγον Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ -  
**Κοντάκιον** Τὴν ἐν πρεσβείαις Ἀπόστολος Κυρ. τῆς C' ἑβδομ. Ρωμ.  
IB'. 6-14 **Εὐαγγέλιον** Κυρ. τῆς C' ἑβδομ. Ματθ. Θ'. 1-8  
**Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικὸν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον  
**Ἀπολυσις**

**22. Δευτέρα** - Μνήμη τῆς Ἁγίας Μυροφόρου καὶ Ἰσαποστόλου  
Μαρίας τῆς Μαγδαληνῆς

**Λειτουργία** - Ἀπόστολος Δευ. τῆς ζ' ἑβδομ. Α' Κορ. Ε'. 9-ζ'. 11  
**Εὐαγγέλιον** Δευ. τῆς ζ' ἑβδομ. Ματθ. ΙΓ'. 54-58

**23. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Φωκᾶ

**Λειτουργία** - Ἀπόστολος Τρί. τῆς ζ' ἑβδομ. Α' Κορ. ζ'. 20-ζ'. 12  
**Εὐαγγέλιον** Τρί. τῆς ζ' ἑβδομ. Ματθ. ΙΔ'. 1-13

**24. Τετάρτη**

Μνήμη τῆς Ἁγίας Μεγαλομάρτυρος Χριστίνης.

**Λειτουργία** - Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς ζ' ἑβδομ. Α' Κορ. ζ'. 12-24  
**Εὐαγγέλιον** Τετάρ. τῆς ζ' ἑβδομ. Ματθ. ΙΔ'. 35-ΙΕ'. 11

**25. Πέμπτη** - Μνήμη τῆς Κοιμήσεως τῆς Ἁγίας Ἄννης, Μητρὸς τῆς  
Ἑπεραγίας Θεοτόκου

**Λειτουργία** - Ἀπόστολος τῆς Ἁγίας Γαλ. Δ'. 22-27 **Εὐαγγέλιον** τῆς  
**Ἁγίας** Λουκ. Η'. 16-21 **Κοινωνικὸν** Ἀγαλλιᾶσθε, δίκαιοι

**26. Παρασκευὴ** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Ἑρμολάου, καὶ  
τῶν σὺν αὐτῷ Ἑρμίππου καὶ Ἑρμοκράτους, καὶ τῆς Ἁγίας  
Ἵσιομάρτυρος Παρασκευῆς

**Λειτουργία** - Ἀπόστολος Παρασ. τῆς ζ' ἑβδομ. Α' Κορ. ζ'. 35-Η'. 7  
**Εὐαγγέλιον** Παρασ. τῆς ζ' ἑβδομ. Ματθ. ΙΕ'. 29-31

**27. Σαββάτω** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος καὶ ἱαματικοῦ  
Παντελεήμονος

**Λειτουργία** - **Κοντάκιον** Τὴν ἐν πρεσβείαις Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου. Β'  
Τιμ. Β'. 1-10 **Εὐαγγέλιον** τοῦ Ἁγίου. Ἰωάν. ΙΕ'. 17-Ιζ'. 2 **Κοινωνικὸν**  
Εἰς μνημόσυνον

Figlio di Dio, ammirabile nei Santi... **Apolitikion** Fedeli inneggiamo  
**Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Tomba e morte **Apostolo Dom.**  
**della VI Sett.** Rom. 12, 6-14 **Evangelo Dom. della VI Sett.** Mt. 8, 1-8  
**Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il Signore  
**Congedo**

**22. Lunedì** - Memoria della santa miròfora Maria Maddalena, pari  
 agli apostoli

**Liturgia - Apostolo Lun. della 7ª sett.** 1 Cor. 5, 9-6, 11 **Vangelo Lun.**  
**della 7ª sett. di Mt.** 13, 54-58

**23. Martedì** - Memoria del santo ieromartire Foca

**Liturgia - Apostolo Mart. della 7ª sett.** 1 Cor. 6, 20-7, 12 **Vangelo Mart.**  
**della 7ª sett. di Mt.** 14, 1-13

**24. Mercoledì** Memoria della santa megalomartire Cristina

*S. Cristina M. : Patrona di S. Cristina Gela*

**Liturgia - Apostolo Merc. della 7ª sett.** 1 Cor. 6, 12-20 **Vangelo Merc.**  
**della 7ª sett. di Mt.** 14, 35-15, 11

**25. Giovedì** - Memoria della Dormizione di sant'Anna, madre della  
 santissima Madre-di-Dio

**Liturgia - Apostolo della Santa.** Gal, 4, 22-27 **Vangelo della Santa.** Lc  
 8, 16-21 **Kinonikòn** Giubilate, giusti

**26. Venerdì** - Memoria del santo ieromartire Ermolao e dei suoi  
 compagni Ermippo ed Ermocrate e della santa martire Parasceve

**Liturgia - Apostolo Ven. della 7ª sett.** 1 Cor. 7, 35-8,7 **Vangelo Ven.**  
**della 7ª sett. di Mt.** 15, 29-31

**27. Sabato** - Memoria del santo megalomartire e guaritore Panta-  
 leone

**Liturgia - Kondàkion** Tomba e morte **Apostolo del Santo** 2 Tim. 2, 1-  
 10 **Vangelo del Santo** Gv. 15, 17-16, 2 **Kinonikòn** Di memoria eterna

**28. Κυριακή - Κυριακή ζ' τοῦ Ματθαίου. Μνήμη τῶν Ἁγίων**  
**Ἀποστόλων καὶ Διακόνων Προχόρου, Νικάνορος, Τίμωνος καὶ**  
**Παρμενά**  
 Ἦχος πλ β'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα Ϛ'** Νίκην ἔχων Χριστέ  
**Στιχηρὰ Προσόμοια τῶν Ἁγίων** Ἐν ἐκλογῇ θεοκρίτω **Δόξα. Καὶ νύν.**  
 Τίς μὴ μακαρίσει σέ **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας -**  
**Ἀπόστιχα** Τὴν Ἀνάστασίν σου **Δόξα. Καὶ νύν.** Ὁ ποιητὴς καὶ  
 λυτρωτὴς μου **Ἀπολυτίκιον** Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις **Δόξα. Καὶ νύν.** Ὁ τὴν  
 εὐλογημένην καλέσας **Ἀπολυσις.** Ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις **Δόξα. Καὶ νύν.** Ὁ  
 τὴν εὐλογημένην καλέσας **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν  
**συναπτὴν - Καθίσματα** Τοῦ τάφου ἀνεωγμένου **Δόξα.** Κύριε,  
 παρίστατο **Καὶ νύν.** Προΐστορεῖ ὁ Γεδεὼν **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν**  
 καὶ μικρὰν **συναπτὴν - Καθίσματα** Ἡ Ζωή, ἐν τῷ τάφῳ **Δόξα.**  
 Προΐστορεῖ ὁ Ἰωνὰς **Καὶ νύν.** Θεοτόκε Παρθένε Ἄμωμος (Ψαλμὸς  
 ΡΙΗ') - **Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ -**  
**Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν Ϛ'** Ἀνάστασιν  
 Χριστοῦ. **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων **μέχρι τὴν εὐχὴν**  
**Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινού - Κανὼν Ἀναστάσιμος** Ὡς ἐν  
 ἡπείρῳ πεζεύσας **Καταβασία** Ἀνοίξω τὸ στομα μου **Μετὰ τὴν Ῥδὴν Ϛ'**  
**μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον** Τῆ ζωαρχικῆ παλάμη **Οἶκος** Τὸν  
 Σταυρὸν καὶ τὴν Ταφὴν σου **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν  
 Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν **θ' -**  
**Ἐξαποστειλάριον Ϛ' - Δόξα. Καὶ νύν.** Θεοτοκίον - **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ  
 ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστασιμα.** Ὁ Σταυρὸς σου Κύριε **Δόξα.**  
**Ἐωθινὸν Ϛ' - Καὶ νύν.** Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογία**  
 καὶ Σήμερον σωτηρία **Ἀπόλυσις**

**28. Domenica - Domenica VII di Matteo. Memoria dei santi apostoli e diaconi Procoro, Nicanore, Timone e Parmenas**

Tono pl. 2

### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 6** Possedendo, o Cristo **Stichirà Prosòmia dei Santi** Per scelta **Gloria Ora e sempre.** Cantiamo la Vergine **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha** Gli angeli nei cieli **Gloria. Ora e sempre.** Il mio Creatore **Apolitikion** Le potenze angeliche **Gloria. Ora e sempre.** Tu che hai chiamato **Congedo** Il risorto dai morti

### MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Le potenze angeliche **Gloria. Ora e sempre.** Tu che hai chiamato **Dopo la I Stichologia** e la piccola colletta - **Kathismata** La tomba aperta **Gloria.** Signore, stava **Ora e sempre.** Gedeone preannunciava **Dopo la II Stichologia** e la piccola colletta - **Kathismata** La vita giaceva **Gloria.** Giona preannuncia **Ora e sempre.** Madre-di-Dio Vergine **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmi - Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 7** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50 - Gloria.** Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** Dopo che Israele **Katavasìa** Aprirò la mia bocca **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Risuscitati con la sua mano **Ikos** O Datore di vita **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del - Exapostilarion 7 - Gloria. Ora e sempre - Theotokion - Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà Anastàsima.** Celebriamo, o Cristo **Gloria. Eothinon 7 - Ora e sempre.** Sei più che benedetta **Grande Dossologia** e Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Αντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστās ἐκ νεκρῶν ...  
**Ἀπολυτίκιον** Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον**  
Τὴν ἐν πρεσβείαις **Ἀπόστολος Κυρ. τῆς ζ' ἑβδομ.** Ρωμ. ΙΕ'. 1-7  
**Εὐαγγέλιον Κυρ. τῆς ζ' ἑβδομ.** Ματθ. Θ'. 27-35 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικόν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπολυσις**  
**29. Δευτέρα** Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Καλλινίκου, καὶ τῆς Ἁγίας Μάρτυρος Θεοδότης

**Λειτουργία - Ἀπόστολος Δευ. τῆς η' ἑβδομ.** Α' Κορ. Θ'. 13-18  
**Ἀπόστολος Δευ. τῆς η' ἑβδομ.** Ματθ. Ιζ'. 1-6  
**30. Τρίτη** Μνήμη τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων ἐκ τῶν Ἑβδομήκοντα, Σίλα, Σιλουανοῦ, Κρήσκεντος, Ἐπαινετοῦ καὶ Ἄνδρονίκου

**Λειτουργία - Ἀπόστολος Τρί. τῆς η' ἑβδομ.** Α' Κορ. Ι'. 5-12  
**Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς η' ἑβδομ.** Ματθ. Ιζ'. 6-12  
**31. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου καὶ δικαίου Εὐδοκίμου, καὶ Προεόρτια τῆς προελεύσεως τοῦ Τιμίου Σταυροῦ  
**Λειτουργία - Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς η' ἑβδομ.** Α' Κορ. Ι'. 12-22  
**Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς η' ἑβδομ.** Ματθ. Ιζ'. 20-24

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei Santi... **Apolitikion** Le potenze angeliche **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Tomba e morte **Apostolo Dom. della VII Sett.** Rom. 15, 1-7 **Evangelo Dom. della VII Sett.** Mt. 9, 27-35 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**29. Lunedì** Memoria del santo martire Callinico e della santa martire Teodota

*+ 29/07/1975 Papàs Gaspare Schirò*

Liturgia - **Apostolo Lun. della 8ª sett.** 1 Cor. 9, 13-18 **Vangelo Lun. della 8ª sett. di Mt.** 16, 1-6

**30. Martedì** Memoria dei santi apostoli del gruppo dei settanta, Sila, Silvano, Crescente, Epeneto e Andronico

*+ 30/07/1967 Papàs Matteo Sciambra*

Liturgia - **Apostolo Mart. della 8ª sett.** 1 Cor. 10, 5-12 **Vangelo Mart. della 8ª sett. di Mt.** 16, 6-12

**31. Mercoledì** - Memoria del santo e giusto Eudocimo e proeórtia della Processione della Croce preziosa.

Liturgia - **Apostolo Merc. della 8ª sett.** 1 Cor. 10, 12-22 **Vangelo Merc. della 8ª sett. di Mt.** 16, 20-24



# ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ

**1. Πέμπτη** Μνήμη τῶν Ἁγίων ἑπτὰ Μαρτύρων τῶν Μακκαβαίων, καὶ τοῦ διδασκάλου αὐτῶν Ἐλεαζάρου, καὶ τῆς μητρὸς αὐτῶν Σολομονῆς, καὶ ἡ Πρόοδος τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιοῦ Σταυροῦ

**Λειτουργία - Κοντάκιον** Τὴν ἐν πρεσβείαις Ἀπόστολος τῶν Ἁγίων Ἐβ. ΙΑ'. 1. 33-40; ΙΒ'. 1-2 **Εὐαγγέλιον τῶν Ἁγίων** Ματθ. Ι'. 16-22  
**Κοινωνικὸν** Ἐσημειώθη

**2. Παρασκευὴ** Μνήμη τῆς Ἀνακομιδῆς τοῦ λειψάνου τοῦ Ἁγίου Πρωτομάρτυρος καὶ Ἀρχιδιακόνου Στεφάνου

**Λειτουργία - Κοντάκιον** Τὴν ἐν πρεσβείαις Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου Πραξ. C'. 8-7,5a.47-60 **Εὐαγγέλιον τοῦ Ἁγίου** Ματθ. ΚΑ'. 33-42  
**Κοινωνικὸν** Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν

**3. Σαββάτω** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ἰσαακίου, Δαλμάτου καὶ Φαύστου

**Λειτουργία - Ἀπόστολος** Σαβ. τῆς η' ἑβδομ. Ῥωμ. ΙΓ'. 1-10  
**Εὐαγγέλιον** Σαβ. τῆς η' ἑβδομ. Ματθ. ΙΒ'. 30-37

**4. Κυριακὴ** - Κυριακὴ Η' τοῦ Ματθαίου. Μνήμη τῶν Ἁγίων ἑπτὰ Παίδων τῶν ἐν Ἐφέσῳ  
Ἦχος βαρὺς

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ'** Δεῦτε ἀγαλλιασώμεθα **Στιχηρὰ Προσόμοια τῶν Ἁγίων** Παρανόμου προστάγματος **Δόξα. Καὶ νύν.** Μήτηρ μὲν ἐγνώσθης **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας** - **Ἀπόστιχα** Ἀνέστης ἐκ τοῦ τάφου **Δόξα. Καὶ νύν.** Ὑπὸ τὴν σὴν Δέσποινα **Ἀπολυτίκιον** Κατέλυσας τῶ

# AGOSTO

**1. Giovedì** Processione con i preziosi legni della croce preziosa e vivificante; memoria dei 7 santi martiri Maccabei, del loro maestro Eleazaro e della loro madre Solomone

+ 01/08/1927 *Mons. Giuseppe Schirò Vescovo titolare di Neocesarea*

Liturgia - **Kondàkion** Tomba e morte **Apostolo dei Santi**. Eb. 11, 33-40; 12,1-2 **Vangelo dei Santi**. Mt. 10, 16-22 **Kinonikòn** Risplenda

**2. Venerdì** Memoria della traslazione delle reliquie del santo protomartire e arcidiacono Stefano

+ 02/08/1950 *Card. Luigi Lavitrano Arcivescovo di Palermo*

Liturgia - **Kondàkion** Tomba e morte **Apostolo dei Santi**. Atti 6, 8- 7, 5a.47-60 **Vangelo dei Santi**. Mt. 21, 33-42 **Kinonikòn** Per tutta la terra

**3. Sabato** - Memoria dei nostri santi padri Isacco, Dalmato e Fausto  
Liturgia - **Apostolo Sab. della 8ª sett.** Rom. 13. 1-10 **Vangelo Sab. della 8ª sett. di** Mt. 12, 30-37

**4. Domenica** - **Domenica VIII di Matteo. Memoria dei sette santi fanciulli di Efeso, e della santa martire Eudocia**

Tono varys

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Venite, esultiamo **Stichirà Prosòmia dei Santi** Per ubbidire a Dio **Gloria. Ora e sempre.** Sei stata riconosciuta **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon** del giorno - **Aposticha** Sei risorto dalla tomba **Gloria. Ora e sempre.** Rifugiandoci sotto **Apolitikion** Con la tua croce **Gloria. Ora e sempre.** Tu che sei il

Σταυρῶ σου **Δόξα. Καὶ νύν.** Ὡς τῆς ἡμῶν Ἀναστάσεως **Ἀπολυσις** Ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν

## ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεῷ Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου **Δόξα. Καὶ νύν.** Ὡς τῆς ἡμῶν Ἀναστάσεως **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν **συναπτὴν - Καθίσματα** Ἡ Ζωὴ ἐν τῷ τάφῳ **Δόξα.** Τῇ τριήμερῳ ταφῇ σου **Καὶ νύν.** Τὸν σταυρωθέντα ὑπὲρ ἡμῶν **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν **συναπτὴν - Καθίσματα** Ἐσφραγισμένου τοῦ μνήματος **Δόξα.** Ἐπὶ τὸ μνήμα ἔδραμον **Καὶ νύν.** Χαῖρε κεχαριτωμένη **Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ')** - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - **Ὑπακοή - Ἀναβαθμοί - Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον** Ἐωθινὸν **η'** Ἀνάστασιν Χριστοῦ **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων **μέχρι τὴν εὐχὴν** Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινῷ - **Κανὼν Ἀναστάσιμος** Νεύσει σου πρὸς γεῶδη **Καταβασία** Ἀνοίξω τὸ στομα μου **Μετὰ τὴν Ὡδὴν ζ'** **μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον** Οὐκέτι τὸ κράτος **Οἶκος** Ἔτρεμε κάτωθεν **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ὡδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... **ἢ δὲ τὴν Ὡδὴν θ'** - **Ἐξαποστειλάριον η'** - **Δόξα. Καὶ νύν. Θεοτοκίον - Αἴνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστασιμα** Ἀνέστη Χριστὸς ἐκ νεκρῶν **Δόξα. Ἐωθινὸν η' - Καὶ νύν.** Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογία** καὶ Σήμερον σωτηρία **Ἀπόλυσις**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστὰς ἐκ νεκρῶν ... **Ἀπολυτίκιον** Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Τὴν ἐν πρεσβείαις **Ἀπόστολος Κυρ. τῆς η' ἑβδομ.** Α' Κορ. Γ'. 10-17 **Εὐαγγέλιον Κυρ. τῆς η' ἑβδομ.** Ματθ. ΙΔ'. 14-22 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικὸν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπολυσις**

**5. Δευτέρα** - Τὰ Προεόρτια τῆς Ἁγίας Μεταμορφώσεως τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ μνήμη τοῦ Ἁγίου

tesoro **Congedo** Il risorto dai morti

## MATTUTINO

**Al Signore è Dio Apolitikion** Con la tua croce **Gloria. Ora e sempre.**  
 Tu che sei il tesoro **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** La vita giaceva **Gloria.** Con al tua sepoltura **Ora e sempre.**  
 Vergine Madre **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Col sepolcro sigillato **Gloria.** Corsero le donne **Ora e sempre.** Gioisci, piena di grazie **Amomos - (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmi Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 8** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50 - Gloria.**  
 Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** A un tuo cenno **Katavasìa** Apritò la mia bocca **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Il potere della morte **Ikos** Tremavano oggi **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX - Exapostilàrion 8 - Gloria. Ora e sempre. Theotokion - Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà** Celebriamo, o Cristo **Gloria. Eothinon 8 - Ora e sempre.** Sei più che benedetta **Grande Dossologia e** Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikion** Con la tua croce **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Tomba e morte **Apostolo Dom. della VIII Sett.** 1 Cor. 10, 10-17 **Evangelo Dom. della VIII Sett.** Mt. 14, 14-22 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**5. Lunedì - Proeórtia** della santa Trasfigurazione del Signore, Dio e Salvatore nostro Gesù Cristo, e memoria del santo martire Eusignio

Μάρτυρος Εύσιγνίου

**Λειτουργία - Κοντάκιον** Ἐν τῇ θεία σήμερον Ἀπόστολος Α'. Πέτρ. Α'. 1-Β'. 10 **Εὐαγγέλιον**. Μαρκ. Α'. 9-15 **Κοινωνικὸν** Ὁ ποιῶν τοὺς Ἀγγέλους

**6. Τρίτη** Ἀνάμνησις τῆς Ἁγίας Μεταμορφώσεως τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρά** Πρὸ τοῦ σοῦ Σταυροῦ **Δόξα**. Καὶ νύν. Προτυπῶν τὴν Ἀνάστασιν **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀναγνώσματα - Ἐξ.** ΚΔ', 12-18 **Ἐξ.** ΛΓ'. 11-23; ΛΔ' 4-6. 8 **Γ' Βασ.** ΙΘ'. 3-17 **Στιχηρά** Ὁ πάλαι τῷ Μωσεῖ **Δόξα**. Καὶ νύν. Πέτρῳ καὶ Ἰακώβῳ **Ἀπολυτίκιον** Μετεμορφώθης (γ') - **Ἀπολυσις**. Ὁ ἐν τῷ ὄρει τῷ θαβῶρ μεταμορφωθείς ἐν δόξῃ ἐνώπιον τῶν ἁγίων αὐτοῦ Μαθητῶν καὶ Ἀποστόλων...

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Μετεμορφώθης (γ') **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν **συναπτήν** - **Κάθισμα** Τὴν τῶν βροτῶν ἐναλλαγὴν **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν **συναπτήν** - **Κάθισμα** Ἐπὶ τὸ ὄρος τὸ Θαβῶρ **Μετὰ τὸν Πολυέλεον** - **Κάθισμα** Ὁ ἀνελθὼν σὺν Μαθηταῖς **Τὸ α' Ἀντίφωνον τοῦ δ'** - Ἦχος **Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον**, **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα**. Ταῖς τῶν Ἀποστόλων... **Καὶ νύν**. Ταῖς τῆς Θεοτόκου... **Στίχ.** Ἐλέησόν με ὁ Θεὸς **Ἰδιόμελον** Ὁ φωτὶ σου ἅπασαν - Σῶσον ὁ Θεὸς **Κανὼν** Χοροὶ Ἰσραὴλ **Καταβασία** Σταυρὸν χαράξας **Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ'** μικρὰν **συναπτήν** - **Κάθισμα** Ἐπὶ τὸ ὄρος τὸ Θαβῶρ **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς'** μικρὰν **συναπτήν** - **Κοντάκιον** Ἐπὶ τοῦ ὄρους μετεμορφώθης **Οἶκος** Ἐγέρθητε οἱ νωθεῖς **Συναξάριον** - **Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν **Ῥδὴν θ'** - **Ἐξαποστειλάριον** - **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ')

Liturgia - Kondàkion Oggi, per la divina **Apostolo dei Santi** I Pt. 1, 1 - 2, 10 **Vangelo dei Santi** Mc. 1, 9-15 **Kinonikòn** I venti sono tuoi messaggeri

**6. Martedì** Memoria della Santa Trasfigurazione, e memoria di sant'Emiliano, vescovo di Cizico

+06/08/2016 Mons. Ercole Lupinacci

### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà** Prima che tu salissi **Gloria. Ora e sempre.** Prefigurando la tua risurrezione **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno** - **Lecture** - Es. 24, 12-18 Es. 33, 11-23; 34, 4-6.8 **3 Re** 19, 3-17 **Stichirà** Colui che un tempo **Gloria. Ora e sempre.** A Pietro, Giovanni **Apolitikion** Ti sei trasfigurato (3) **Congedo** Colui che sul monte Tabor si trasfigurato nella gloria, davanti ai suoi santi discepoli e apostoli...

### MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikion** Ti sei trasfigurato (3) **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta** - **Kàthisma** Per mostrare **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta** - **Kàthisma** Ti sei trasfigurato **Dopo il Polieleos** - **Kàthisma** O tu che sei salito **Antifona 1 del tono 4** - **Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo** - **Salmo 50** - **Gloria.** Per l'intercessione **Ora e sempre.** Per l'intercessione **Vers.** Pietà di me, o Dio **Stichirà** Tu che con la tua - **Salva**, o Dio **Canone** Attraversato l'umido elemento **Katavasia** Tracciando una croce **Dopo l'Ode III piccola colletta** - **Kàthisma** Sul monte Tabor **Dopo l'Ode VII piccola colletta** - **Kondàkion** Ti sei trasfigurato **Ikos** Destatevi, o ignavi **Sinassario** - **Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX** - **Exapostilàrion** - **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà** Prima della tua croce **Gloria. Ora e sempre.** Il Cristo prese con

**Στιχηρά Προσόμοια** Πρὸ τοῦ τιμίου Σταυροῦ σου **Δόξα. Καὶ νῦν.** Παρέλαβεν ὁ Χριστὸς **Μεγὰλη Δοξολογία καὶ** Μετεμορθώθης **Ἀπολυσίς**

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν τῷ ὄρει τῷ Θαβὼρ μεταμορφωθείς, ψάλλοντάς σοι Ἀλληλούϊα **Ἀντίφωνον Γ'** Μετεμορθώθης **Εἰσοδικόν** Θαβὼρ καὶ Ἑρμῶν ἐν τῷ ὀνόματί σου ἀγαλλιάσονται. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν τῷ ὄρει τῷ Θαβὼρ... **Ἀπολυτίκιον** Μετεμορθώθης **Κοντάκιον** Ἐπὶ τοῦ ὄρους μετεμορφώθης **Ἀπόστολος Β'**. Πέτρ. Α'. 10-19 **Εὐαγγέλιον**. Ματθ. ΙΖ'. 1-9 **Μεγαλυνάριον** Νῦν τὰ ἀνήκουστα **Κοινωνικόν** Ἐν τῷ φωτὶ τῆς δόξης τοῦ προσώπου σου, Κύριε, πορευσόμεθα εἰς τὸν αἰῶνα. Ἀλληλουϊα **Ἀντὶ τοῦ** “Εἶδομεν τὸ φῶς” **καὶ** “Εἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Μετεμορθώθης» **Ἀπολυσίς**.

**7. Τετάρτη** - Μεθεόρτια τῆς Ἁγίας Μεταμορφώσεως. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ὁσιομάρτυρος Δομετίου

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν τῷ ὄρει τῷ Θαβὼρ μεταμορφωθείς, ψάλλοντάς σοι Ἀλληλούϊα **Ἀντίφωνον Γ'** Μετεμορθώθης **Εἰσοδικόν** Θαβὼρ καὶ Ἑρμῶν ἐν τῷ ὀνόματί σου ἀγαλλιάσονται. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν τῷ ὄρει τῷ Θαβὼρ... **Ἀπολυτίκιον** Μετεμορθώθης **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ἐπὶ τοῦ ὄρους μετεμορφώθης **Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς θ' ἑβδομ.** Α' Κορ. ΙΓ'. 4- ΙΔ'. 5 **Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς θ' ἑβδομ.** Ματθ. Κ'. 1-16 **Μεγαλυνάριον** Νῦν τὰ ἀνήκουστα **Κοινωνικόν** Ἐν τῷ φωτὶ τῆς δόξης τοῦ προσώπου σου, Κύριε, πορευσόμεθα εἰς τὸν αἰῶνα. Ἀλληλουϊα **Ἀντὶ τοῦ**, “Εἶδομεν τὸ φῶς”, **καὶ** “Εἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Μετεμορθώθης» **Ἀπολυσίς** Ὁ ἐν τῷ ὄρει τῷ θαβὼρ μεταμορφωθείς ἐν δόξῃ ἐνώπιον των ἁγίων αὐτοῦ Μαθητῶν καὶ Ἀποστόλων...

**8. Πέμπτη** - Μεθεόρτια τῆς Ἁγίας Μεταμορφώσεως. Μνήμη τοῦ

sé **Grande Dossologia** e Ti sei trasfigurato **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone della Festa - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che ti sei trasfigurato sul monte Tabor, noi che a te cantiamo. Allilulia **Antifona III** Ti sei trasfigurato **Isodhikòn** Il Tabor e l'Ermon nel tuo nome esulteranno. Salva, o Figlio di Dio, che ti sei trasfigurato... **Apolitikion** Ti sei trasfigurato **Kondàkion** Ti sei trasfigurato **Apostolo** 2 Pt. 1, 10-19 **Evangelo** Mt. 17, 1-9 **Megalinàrio** Oggi si ascoltano **Kinonikòn** Nella luce della gloria del tuo volto, Signore, cammineremo in eterno. Allilulia **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «Ti sei trasfigurato» **Congedo**

**7. Mercoledì** - Metheórtia della santa Trasfigurazione, e memoria del santo martire Domezio

## LITURGIA

**Antifone della Festa - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che ti sei trasfigurato sul monte Tabor, noi che a te cantiamo. Allilulia **Antifona III** Ti sei trasfigurato **Isodhikòn** Il Tabor e l'Ermon nel tuo nome esulteranno. Salva, o Figlio di Dio, che ti sei trasfigurato... **Apolitikion** Ti sei trasfigurato **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Ti sei trasfigurato **Apostolo Merc. della 9<sup>a</sup> sett.** 1 Cor. 13,4-14,5 **Evangelo Merc. della 9<sup>a</sup> sett.** Mt. 20, 1-16 **Megalinàrio** Oggi si ascoltano **Kinonikòn** Nella luce della gloria del tuo volto, Signore, cammineremo in eterno. Allilulia **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «Ti sei trasfigurato» **Congedo** Colui che sul monte Tabor si trasfigurato nella gloria, davanti ai suoi santi discepoli e apostoli...

**8. Giovedì** - Metheórtia della santa Trasfigurazione, e memoria di



Αγίου Αίμιλιανού, Ἐπισκόπου Κυζίκου

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Αὐγούστου 7 **Ἀπόστολος Πέμ. τῆς θ' ἑβδομ.** Α' Κορ. ΙΔ'. 6-19 **Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς θ' ἑβδομ.** Ματθ. Κ'. 17-28

**9. Παρασκευὴ** - Μεθεόρτια τῆς Ἁγίας Μεταμορφώσεως. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου Μαθθία

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Αὐγούστου 7 **Ἀπόστολος Παρασ. τῆς θ' ἑβδομ.** Α' Κορ. ΙΔ'. 26-40 **Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς θ' ἑβδομ.** Ματθ. ΚΑ'. 12-14, 17-20

**10. Σαββάτω** - Μεθεόρτια τῆς Ἁγίας Μεταμορφώσεως. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος καὶ Ἀρχιδιακόνου Λαυρεντίου

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Αὐγούστου 7 **Ἀπόστολος Σαβ. τῆς θ' ἑβδομ.** Ρωμ. ΙΔ'. 6-9 **Εὐαγγέλιον Σαβ. τῆς θ' ἑβδομ.** Ματθ. ΙΕ'. 32-39

**11. Κυριακὴ** - Κυριακὴ Θ' τοῦ Ματθαίου. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Εὐπλου

Ἦχος πλ δ'

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ'** Ἐσπερινὸν ὕμνον **Στιχηρὰ Προσόμοια τῆς Ἑορτῆς** Μορφούμενος δι' οἶκτον **Δόξα.** Ὅρος τὸ ποτὲ **Καὶ νύν.** Ὁ Βασιλεὺς τῶν οὐρανῶν **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρὸν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας** - **Ἀπόστιχα** Ἀνῆλθες ἐπὶ σταυροῦ **Δόξα. Καὶ νύν.** Εἰς ὄρος ὑψηλὸν **Ἀπολυτίκιον** Ἐξ ὕψους κατήλθες **Δόξα. Καὶ νύν.** Μετεμορφώθης **Ἀπολυσις.** Ὁ ἐν τῷ ὄρει τῷ θαβῶρ μεταμορφωθεὶς ἐν δόξῃ ἐνώπιον των ἁγίων αὐτοῦ Μαθητῶν καὶ Ἀποστόλων καὶ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν

## ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Ἐξ ὕψους κατήλθες **Δόξα. Καὶ νύν.** Μετεμορφώθης **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν** - **Καθίσματα** Ἡ Ζωὴ ἐν τῷ τάφῳ **Δόξα.** Τῇ τριημέρῳ ταφῆ σου **Καὶ νύν** τῆς ἑορτῆς. Ἑορτὴ ὑπέρλαμπρος **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν**

sant'Emiliano, vescovo di Cizico

**Liturgia** Vedi giono 7 agosto **Apostolo Giov. della 9<sup>a</sup> sett.** 1 Cor. 14, 6-19 **Evangelo Giov. della 9<sup>a</sup> sett.** Mt. 20, 17-28

**9. Venerdì** - Metheórtia della santa Trasfigurazione, e memoria del santo apostolo Mattia

**Liturgia** Vedi giono 7 agosto **Apostolo Ven. della 9<sup>a</sup> sett.** 1 Cor. 14, 26-40 **Evangelo Ven. della 9<sup>a</sup> sett.** Mt. 21, 12-14.17-20

**10. Sabato** - Metheórtia della santa Trasfigurazione e memoria del santo martire e arcidiacono Lorenzo

**Liturgia** Vedi giono 7 agosto **Apostolo Sab. della 9<sup>a</sup> sett.** Rom. 14, 6-9 **Evangelo Sab. della 9<sup>a</sup> sett.** Mt. 15, 32-39

**11. Domenica** - **Domenica IX di Matteo. Memoria del santo martire Euplo**

Tono pl. 4

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Offriamo a te **Stichirà Prosòmia della Festa** Prendendo, o Cristo **Gloria della Festa** Un tempo coperto **Ora e sempre.** Il Re dei cieli **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha** Sei salito sulla croce **Gloria. Ora della Festa** Trasfigurato su di un alto **Apolitikion** Sei disceso **Gloria. Ora e sempre.** Tu che per noi **Congedo** Colui che sul monte Tabor si trasfigurato nella gloria, davanti ai suoi santi discepoli e apostoli, il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Sei disceso **Gloria. Ora e sempre.** Tu sei trasfigurato **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Sei risorto **Gloria.** Risorto veramente **Ora della Festa** Ecco giunta **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Degli uomini

συναπτήν - Καθίσματα Ἐσφραγισμένου τοῦ μηνήματος Δόξα. Ἐπὶ τὸ μνήμα ἔδραμον Καὶ νῦν τῆς Ἑορτῆς. Ὁ ὁμότιμος Λόγος Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - Προκειμένον Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν θ' Ἀνάστασιν Χριστοῦ Ψαλμὸς Ν' - Δόξα Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινοῦ - Κανὼν Ἀναστάσιμος Ἀρματηλάτην Φαραῶ Κανὼν τῆς ἐορτῆς Χοροὶ Ἰσραὴλ Καταβασία. Σταυρὸν χαράξας Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ' μικρὰν συναπτήν - Καθίσμα τῆς Ἑορτῆς Ἑορτὴ ὑπέρλαμπρος Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς' μικρὰν συναπτήν - Κοντάκιον τοῦ Ἰησοῦ. Ἐξαναστάς τοῦ μηνήματος Οἶκος Τὰ τοῦ, Ἄδου σκυλεύσας Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - Ἐξαποστειλάριον θ' - Δόξα. Καὶ νῦν τῆς Ἑορτῆς Φῶς ἀναλλοίωτον Αἴνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Ἀναστασιμα δ'. Κύριε, εἰ καὶ κριτηρίῳ Στιχηρὰ Προσόμοια τῆς Ἑορτῆς Χαίρετε ἡ τριάς Δόξα. Ἐωθινὸν θ' - Καὶ νῦν. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Ἀντίφωνον Β' Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν τῷ ὄρει τῷ Θαβὼρ μεταμορφωθείς, ψάλλοντάς σοι Ἀλληλούια Ἀντίφωνον Γ' Μετεμορφώθης Εἰσοδικόν Θαβὼρ καὶ Ἑρμῶν ἐν τῷ ὀνόματί σου ἀγαλλιάσονται. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν τῷ ὄρει τῷ Θαβὼρ... Ἀπολυτικίον Ἐξ ὕψους κατήλθες - Μετεμορφώθης Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον Ἐπὶ τοῦ ὄρους μετεμορφώθης Ἀπόστολος Κυρ. τῆς θ' ἑβδομ. Α' Κορ. Γ'. 9-17 Εὐαγγέλιον Κυρ. τῆς θ' ἑβδομ. Ματθ. ΙΔ'. 22-34 Μεγαλυνάριον Νῦν τὰ ἀνήκουστα Κοινωνικὸν Ἐν τῷ φωτὶ τῆς δόξης τοῦ προσώπου σου, Κύριε, πορευσόμεθα εἰς τὸν αἰῶνα. Ἀλληλούια Ἀντὶ τοῦ "Εἶδομεν τὸ φῶς" καὶ "Εἶη τὸ ὄνομα" ψάλλομεν «Μετεμορφώθης» Ἀπολυσις  
**12. Δευτέρα** - Μεθεόρτια τῆς ἁγίας Μεταμορφώσεως. Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Φωτίου καὶ Ἀνικίτου  
 Λειτουργία Ὅρα τὸ εἰς τὴν Αὐγούστου 7 Ἀπόστολος Δευ. τῆς ι'

hanno sigillato **Gloria**. Mentre recavano **Ora e sempre**. Il Verbo, pari **Amomos** (Salmo 118) - **Evloghitaria Anastàsima** - **Ipakoi Anavathmi** - **Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 9** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50** - **Gloria**. Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune** - **Canone Anastàsimos** La verga di Mosè **Canone della Festa** Attraversato l'umido elemento **Katavasìa** Tracciando una croce **Dopo l'Ode III piccola colletta** - **Kàthisma** Ecco giunta **Dopo l'Ode VI piccola colletta** - **Kondàkion** Risorto dal sepolcro **Ikos** Spogliati i regni **Sinassario** - **Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX** - **Exapostilàrion 9** - **Gloria. Ora e sempre della Festa** O Verbo, luce **Lodi** (Salmi 148, 149, 150) **Stichirà Anastàsima** Signore, anche comparando **Stichirà Prosòmia della Festa** Gioisci, o triade **Gloria. Eothinon 9** - **Ora e sempre**. Sei piú che benedetta **Grande Dossologia** e Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone della Festa - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che ti sei trasfigurato sul monte Tabor, noi che a te cantiamo. Alliluià **Antifona III** Ti sei trasfigurato **Isodhikòn** Il Tabor e l'Ermon nel tuo nome esulteranno. Salva, o Figlio di Dio, che ti sei trasfigurato... **Apolitikion** Sei disceso Ti sei trasfigurato **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Ti sei trasfigurato **Apostolo Dom. della 9ª sett.** 1 Cor. 3, 9-17 **Evangelo Dom. della 9ª sett.** Mt. 14, 22-34 **Megalinàrio** Oggi si ascoltano **Kinonikòn** Nella luce della gloria del tuo volto, Signore, cammineremo in eterno. Alliluià **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «Ti sei trasfigurato» **Congedo**

**12. Lunedì** - **Metheórtia** della santa Trasfigurazione e memoria dei santi martiri Fozio e Aniceto

**Liturgia** Vedi giono 7 agosto **Apostolo Lun. della 10ª sett.** 1 Cor. 15,

έβδομ. Α' Κορ. ΙΕ'. 12-19 **Απόστολος Δευ. τῆς ι' έβδομ.** Ματθ. ΚΑ'. 18-22

**13. Τρίτη** - Ἡ απόδοσις τῆς Ἑορτῆς Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Μαξίμου τοῦ Ὁμολογητοῦ

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Λειτουργία - Αντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Αντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς Υἱέ Θεοῦ, ὁ ἐν τῷ ὄρει τῷ Θαβῶρ μεταμορφωθείς, ψάλλοντάς σοι Ἀλληλούϊα **Αντίφωνον Γ'** Μετεμορφώθης **Εἰσοδικόν** Θαβῶρ καὶ Ἑρμῶν ἐν τῷ ὀνόματί σου ἀγαλλιάσονται. Σῶσον ἡμᾶς Υἱέ Θεοῦ, ὁ ἐν τῷ ὄρει τῷ Θαβῶρ... **Ἀπολυτίκιον** Μετεμορφώθης **Κοντάκιον** Ἐπὶ τοῦ ὄρους μετεμορφώθης **Απόστολος Τρί. τῆς ι' έβδομ.** Α' Κορ. ΙΕ'. 29-38 **Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς ι' έβδομ.** Ματθ. ΚΑ'. 23-27 **Μεγαλυνάριον** Νῦν τὰ ἀνήκουστα **Κοινωνικόν** Ἐν τῷ φωτὶ τῆς δόξης τοῦ προσώπου σου, Κύριε, πορευσόμεθα εἰς τὸν αἰῶνα. Ἀλληλούϊα **Ἀντὶ τοῦ** “Ἐἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Ἐἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Μετεμορφώθης» **Ἀπολυσις.** Ὁ ἐν τῷ ὄρει τῷ θαβῶρ μεταμορφωθείς ἐν δόξει ἐνώπιον των ἁγίων αὐτοῦ Μαθητῶν καὶ Ἀποστόλων...

**14. Τετάρτη** - Προεόρτια τῆς Κοιμήσεως τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας, καὶ μνήμη τοῦ Ἁγίου Προφήτου Μιχαίου  
**Λειτουργία - Κοντάκιον Προεόρτιον.** Τῆ ἐνδόξῳ μνήμῃ **Απόστολος Τετάρ. τῆς ι' έβδομ.** Α' Κορ. Ις'. 4-12 **Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς ι' έβδομ.** Ματθ. ΚΑ'. 28-32

**15. Πέμπτη** - Μνήμη τῆς Κοιμήσεως τῆς Ὑπεραγίας Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρά Ὡ** τοῦ παραδόξου θαύματος! **Δόξα. Καὶ νῦν.** Θεαρχίῳ νεύματι **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας** -**Ἀναγνώσματα** - Γεν. ΚΗ'. 10-17 **Ἰεζ.** ΜΓ'. 27 - ΜΔ'. 1-4 **Παροιμ.** Θ'. 1-9 **Στιχηρά** Δεῦτε ἀνυμνήσωμεν **Δόξα. Καὶ νῦν.** Ὅτε

12-19 **Evangelo Lun. della 10<sup>a</sup> sett.** Mt. 21, 18-22

**13. Martedì** - Conclusione della Santa Trasfigurazione, e memoria del nostro santo padre Massimo il confessore.

### LITURGIA

**Antifone della Festa - Antifona** Il Salva, o Figlio di Dio, che ti sei trasfigurato sul monte Tabor, noi che a te cantiamo. Alliluia **Antifona III.** Ti sei trasfigurato **Isodhikòn** Il Tabor e l'Ermon nel tuo nome esulteranno. Salva, o Figlio di Dio, che ti sei trasfigurato... **Apolitikion** Sei disceso **Kondàkion** Ti sei trasfigurato **Apostolo Mart. della 10<sup>a</sup> sett.** 1 Cor. 15. 29-38 **Evangelo Mart. della 10<sup>a</sup> sett.** Mt. 21, 23-27 **Megalinàrio** Oggi si ascoltano **Kinonikòn** Nella luce della gloria del tuo volto, Signore, cammineremo in eterno. Alliluia **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «Ti sei trasfigurato» **Congedo** Colui che sul monte Tabor si trasfigurato nella gloria, davanti ai suoi santi discepoli e apostoli...

**14. Mercoledì** - Proeórtia della Dormizione della santissima Madre di Dio e sempre Vergine Maria; e memoria del santo profeta Michea  
**Liturgia - Kondàkion** Nella tua gloriosa **Apostolo Merc. della 10<sup>a</sup> sett.** 1 Cor. 16, 4-12 **Evangelo Merc. della 10<sup>a</sup> sett.** Mt. 21, 28-32

**15. Giovedì** - Memoria della Dormizione della nostra santissima sovrana la Madre-di-Dio e sempre vergine Maria

### VESPRO

**Al Signore ho gridato Stichirà** O straordinario prodigio **Gloria. Ora e sempre.** Gli apostoli teòfori **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Letture - Gen. 28, 10-17 Ez. 43, 27-44, 4 Prov. 9, 1-9 Stichirà** Venite, popoli **Gloria. Ora e sempre.** Quando te ne sei andata

ἐξεδήμησας Θεοτόκε Ἀπολυτίκιον Ἐν τῇ Γεννήσει (γ') Ἀπολυσις, Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς Θεὸς ἡμῶν, ταῖς πρεσβείαις της παναχράντου καὶ παναμώμου ἀγίας αὐτοῦ μητρὸς, ἧς τὴν Κοίμησιν καὶ τὴν εἰς οὐρανὸν μεταστάσιν ἐορτάζομεν, δυνάμει του τιμίου...

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος Ἀπολυτίκιον Ἐν τῇ Γεννήσει (γ') - Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Κάθισμα Ἀναβόησον Δαυὶδ Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Κάθισμα Ὁ πάντιμος χορὸς Μετὰ τὸν Πολυέλεον - Κάθισμα Ἐν τῇ Γεννήσει σου Τὸ α' Ἀντίφωνον τοῦ δ' Ἦχου - Προκείμενον - Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ψαλμὸς Ν' - Δόξα. Ταῖς τῆς Θεοτόκου... Καὶ νῦν... Τὸ αὐτο... Στίχ. Ἐλέησόν με ὁ Θεὸς Ἰδιόμελον Ὅτε ἡ Μετάστασις Σῶσον ὁ Θεὸς Κανὼν Ἀνοιξὼ τὸ στόμα μου Καταβασία Πεποικιλμένη τῇ θεῖα δόξῃ Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ' μικρὰν συναπτὴν - Ὑπακοὴ Μακαρίζομέν σε Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον Τὴν ἐν πρεσβείαις Οἶκος Τείχισόν μου τὰς φρένας Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - Ἐξαποστειλάριον - Αἶνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Τὴ ἐνδόξω Κοιμήσει σου Δόξα. Καὶ νῦν. Τὴ ἀθανάτω σου Κοιμήσει Μεγάλη Δοξολογία καὶ Ἐν τῇ Γεννήσει Ἀπόλυσις

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Ἀντίφωνον Β' Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν Ἁγίοις θαυμαστός... Ἀντίφωνον Γ' Ἐν τῇ Γεννήσει Εἰσοδικόν Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Ἀπολυτίκιον Ἐν τῇ Γεννήσει Κοντάκιον Τὴν ἐν πρεσβείαις Ἀπόστολος Φίλιπ. Β'. 5-11 Εὐαγγέλιον Λουκ. Γ'. 38-42; ΙΑ'. 27-28 Μεγαλυνάριον Αἱ γενεαὶ πᾶσαι Κοινωνικὸν Ποτήριον Ἀπολυσις

**16. Παρασκευὴ** - Μεθεόρτια τῆς Κοιμήσεως. Μνήμη τῆς ἐξ Ἐδέσσης ἀνακομιδῆς τῆς ἀχειροποιήτου Εἰκόνης τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἧτοι τοῦ Ἁγίου Μανδηλίου, καὶ τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Διομήδους

**Apolitikion** Nel parto (3) **Congedo** Cristo, vero Dio nostro, per l'intercessione della sua purissima Madre, della quale festeggiamo la dormizione e il transito ai cieli, per la potenza della croce preziosa...

## MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikion** Nel parto (3) **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kàthisma** Proclamalo, Davide **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kàthisma** Il venerabilissimo coro **Dopo il Polieleos - Kàthisma** Il tuo parto ha avuto **Antifona 1. del tono 4 Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo - Salmo 50 - Gloria.** Per l'intercessione **Ora e sempre.** Per l'intercessione **Vers.** Pietà di me, o Dio **Idhiomelon.** Quando era ormai vicino - Salva, o Dio **Canone** Aprirò la mia bocca **Katavasia** Adorna di divina gloria **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kàthisma.** Da tutte le generazioni - **Dopo l'Ode VII piccola colletta - Kondàkion** Tomba e morte **Ikos** Cingi la mia mente **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX - Exapostilàrion - Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà Prosòmia** Per la tua gloriosa Dormizione **Gloria. Ora e sempre.** Al momento della tua immortale **Grande Dossologia e** Nel parto **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone della Festa - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei santi... **Antifona III** Nel parto **Isodhikòn** Venite adoriamo... **Apolitikion** Nel parto **Kondàkion** Tomba e morte **Apostolo** Fil. 2, 5-11 **EVangelo** Lc. 10, 38-42; 11, 27-28 **Megalinàrio** Da tutte le generazioni **Kinonikòn** Prenderò **Congedo**

**16. Venerdì - Metheórtia** della Dormizione, e memoria della traslazione da Edessa dell'icona non dipinta da mano d'uomo del Signore nostro Gesù Cristo, cioè del santo Mandilio e memoria del santo martire Diomede



**Λειτουργία - Αντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Αντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν Ἁγίοις θαυμαστός... **Αντίφωνον Γ'** Ἐν τῇ Γεννήσει **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... **Ἀπολυτικά** Τὴν ἄχραντον Εἰκόνα σου - Ἐν τῇ Γεννήσει **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Τὴν ἐν πρεσβείαις **Ἀπόστολος** Α'. Τιμ. Γ'.3-Δ'.5 **Εὐαγγέλιον** Λουκ. Θ'. 51-56. Γ'. 22-24 **Π'** 22 **Μεγαλυνάριον** Αἱ γενεαὶ πᾶσαι **Κοινωνικόν** Ποτήριον **Ἀπολυσις** Χριστὸς ὁ ἀληθινός...

**17. Σαββάτω** - Μεθεόρτια τῆς Κοιμήσεως. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Μύρωνος

**Λειτουργία - Αντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Αντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν Ἁγίοις θαυμαστός... **Αντίφωνον Γ'** Ἐν τῇ Γεννήσει **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... **Ἀπολυτικίον** Ἐν τῇ Γεννήσει **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Τὴν ἐν πρεσβείαις **Ἀπόστολος** **Σαβ.** τῆς ἰ' ἑβδομ. **Ρωμ.** **ΙΕ'**. 30-33 **Εὐαγγέλιον** **Σαβ.** τῆς ἰ' ἑβδομ. **Ματθ.** **ΙΖ'**. 24- **ΙΗ'**. 4 **Μεγαλυνάριον** Αἱ γενεαὶ πᾶσαι **Κοινωνικόν** Ποτήριον **Ἀπολυσις** Χριστὸς ὁ ἀληθινός...

**18. Κυριακῇ** - Κυριακῇ Γ' τοῦ **Ματθαίου**. Μνήμη τῶν Ἁγίων **Μαρτύρων Φλώρου καὶ Λαύρου**  
Ἦχος α'

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα Γ'** Τὰς ἐσπερινὰς ἡμῶν εὐχὰς **Μεθεόρτια**. Οὐχ ἄρμα πυρίμορφον **Δόξα τῆς Ἑορτῆς**. Δεῦτε ἀνυμνήσωμεν λαοὶ **Καὶ νῦν**. Τὴν παγκόσμιον δόξαν **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρὸν **Προκειμένον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα Ἀναστάσιμα** Τῷ πάθει σου Χριστέ **Δόξα..Καὶ νῦν** (λιτὴν τῆς Ἑορτῆς). Ἄσατε λαοὶ **Ἀπολυτικίον** Τοῦ λίθου σφραγισθέντος **Δόξα. Καὶ νῦν**. Ἐν τῇ Γεννήσει **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάσταξ ἐκ νεκρῶν

## ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτικά** Τοῦ λίθου σφραγισθέντος **Δόξα. Καὶ**

Liturgia - Antifone della Festa - Antifona II Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei santi... Antifona III Nel parto Isodhikòn Venite adoriamo... Apolitikia La tua immacolata icona - Nel parto Del Santo della Chiesa - Kondàkion Tomba e morte Apostolo 1 Tim. 3, 3-4,5 Evangelo Lc. 9, 51-56; 10, 22-24; 13, 22 Megalinàrio Da tutte le generazioni Kinonikòn Prenderò Congedo Cristo, vero Dio

**17. Sabato** - Metheòrtia della Dormizione e memoria del santo martire Mirone

Liturgia - Antifone della Festa - Antifona II Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei santi... Antifona III Nel parto Isodhikòn Venite adoriamo... Apolitikion Nel parto Del Santo della Chiesa - Kondàkion Tomba e morte Apostolo Sab. della 10<sup>a</sup> sett. Rom. 15, 30-33 Evangelo Sab. della 10<sup>a</sup> sett. Mt. 17, 24-18, 4 Megalinàrio Da tutte le generazioni Kinonikòn Prenderò Congedo Cristo, vero Dio

**18. Domenica** - Domenica X di Matteo. Metheòrtia della Dormizione e memoria dei santi martiri Floro e Lauro

Tono I

## VESPRO

Al Signore ho gridato Stichirà Anastàsima 6 Accogli, o santo Stichirà Metheòrtia. Non ti porta via Gloria della Festa Colei che è più alta Ora e sempre. Cantiamo la Vergine Ingresso Luce gioiosa Prokimenon del giorno - Apòsticha Per la tua passione Gloria. Ora e sempre (Liti della Festa) Cantate, popoli Apolitikion Sigillata la pietra Gloria. Ora e sempre. Nel parto Congedo Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Il Signore è Dio Apolitikion Sigillata la pietra Gloria. Ora e

νύν. Ἐν τῇ Γεννήσει **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν συναπτὴν - **Καθίσματα** Τὸν τάφον σου Σωτήρ **Δόξα**. Σταυρῶ προσηλωθεὶς **Καὶ νύν τῆς Ἑορτῆς** Τὴ ἐνδόξω μνήμῃ σου **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν συναπτὴν - **Καθίσματα** Γυναῖκες πρὸς τὸ μνήμα **Δόξα**. Ἐν τῷ σταυρῶ προσηλωθεὶς **Καὶ νύν τῆς Ἑορτῆς** Κελεύσει τοῦ Κτίστου σου Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοὴ - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἑωθινὸν ι' Ἀνάστασιν Χριστοῦ. **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινού - **Κανὼν Ἀναστάσιμος** Σοῦ ἢ τροπαιοῦχος δεξιὰ **Κανὼν τῆς Ἑορτῆς** Παρθένοι νεάνιδες **Καταβασία τῆς Ἑορτῆς** Πεποικιλμένη τῇ θεῖα δόξῃ **Μετὰ τὴν Ὡδὴν γ'** μικρὰν συναπτὴν - **Κάθισμα τῆς Ἑορτῆς** Κελεύσει τοῦ Κτίστου σου **Μετὰ τὴν Ὡδὴν ς'** μικρὰν συναπτὴν - **Κοντάκιον** Ἐξανέστης ὡς Θεὸς Οἶκος Τὸν ἀναστάντα τριήμερον **Συναξάριον** - **Μετὰ τὴν Ὡδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ὡδὴν θ' τοῦ Ἰησοῦ καὶ τῆς Ἑορτῆς - **Ἐξαποστειλάριον ι'** - **Δόξα**. **Καὶ νύν τῆς Ἑορτῆς** Τῶν Ἀποστόλων ὁ δῆμος **Αἴνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα** Ὑμνούμέν σου Χριστέ **Δόξα Ἑωθινὸν ι'** - **Καὶ νύν**. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογία** καὶ Σήμερον σωτηρία **Ἀπόλυσις**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς** - **Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν **Ἀντίφωνον Γ'** Ἐν τῇ Γεννήσει **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... **Ἀπολυτικά** Τοῦ λίθου σφραγισθέντος - Ἐν τῇ Γεννήσει **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ** - **Κοντάκιον** Τὴν ἐν πρεσβείαις **Ἀπόστολος Κυρ. τῆς ι' ἑβδομ.** Α' Κορ. Δ'. 9-16 **Εὐαγγέλιον Κυρ. τῆς ι' ἑβδομ.** Ματθ. ΙΖ'. 14-23α **Μεγαλυνάριον** Αἰ γενεαὶ πᾶσαι **Κοινωνικὸν Ποτήριον Ἀπολυσις**

**19. Δευτέρα** - Μεθεόρτια τῆς Κοιμήσεως. Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Ἀνδρέου τοῦ Στρατηλάτου καὶ τῶν σὺν αὐτῷ δισχιλίων πεντακοσίων ἐνενήκοντα τριῶν

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Αὐγούστου 17 **Ἀπόστολος Δευ. τῆς ια'**

sempre. Nel parto **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** I soldati a guardia **Gloria**. Volontariamente inchiodato **Ora e sempre**. Nella tua gloriosa **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Giunsero di buon mattino **Gloria**. Inchiodato alla croce **Ora e sempre**. Per ordine del tuo **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima Ipakoi - Anavathmi - Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 10** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50 - Gloria**. Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** La tua destra **Canone delle Festa** Vergini giovinette **Katavasia della Festa** Adorna di divina gloria **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kàthisma della Festa** Per ordine del tuo Creatore **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kondàkion** Poiché sei Dio **Ikos** Celebriamo come Dio **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono e della Festa Exapostilàrion 10 - Gloria. Ora della Festa** La schiera degli apostoli **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà** Celebriamo, o Cristo **Gloria. Eothinon 10 - Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Grande Dossologia** e Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone della Festa - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto **Antifona III** Nel parto **Isodhikòn** Venite adoriamo... **Apolitikia** Sigillata la pietra Nel parto **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Tomba e morte **Apostolo Dom. della 10ª sett.** 1 Cor. 4, 9-16 **Evangelo Dom. della 10ª sett.** Mt. 17, 14-23° **Megalinàrio** Da tutte le generazioni **Kinonikòn** Prenderò **Congedo**

**19. Lunedì** - Metheórtia della Dormizione e memoria dei santi martiri Andrea Stratilata insieme ai suoi 2.593 compagni  
**Liturgia** Vedi giorno 17 agosto **Apostolo Lun. della 11ª sett.** 2 Cor. 2, 3b-15 **Evangelo Lun. della 11ª sett.** Mt. 23. 13-22

έβδομ. Β' Κορ. Β'. 3β-15 **Απόστολος Δευ. τῆς ια' έβδομ.** Ματθ. ΚΓ'. 13-22

**20. Τρίτη** - Μεθεόρτια τῆς Κοιμήσεως. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Προφήτου Σαμουήλ

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Αὐγούστου 17 **Απόστολος Τρί. τῆς ια' έβδομ.** Β' Κορ. Β'. 14- Γ'. 23-28 **Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς ια' έβδομ.** Ματθ. ΚΓ'. 23-28

**21. Τετάρτη** - Μεθεόρτια τῆς Κοιμήσεως. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου Θαδδαίου καὶ τῆς Ἁγίας Μάρτυρος Βάσσης

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Αὐγούστου 17 **Απόστολος Τετάρ. τῆς ια' έβδομ.** Β' Κορ. Γ'. 4-11 **Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς ια' έβδομ.** Ματθ. ΚΓ'. 29-39

**22. Πέμπτη** Μεθεόρτια τῆς Κοιμήσεως. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Ἀγαθονίκου

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Αὐγούστου 17 **Απόστολος Πέμ. τῆς ια' έβδομ.** Β' Κορ. Δ'. 1-11 **Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς ια' έβδομ.** Ματθ. ΚΔ'. 13-28

**23. Παρασκευή** - Ἡ ἀπόδοσις τῆς Κοιμήσεως. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Λούππου

**Λειτουργία τῆς Ἑορτῆς** - **Απόστολος Παρασ. τῆς ια' έβδομ.** Β' Κορ. Δ'. 13-18 **Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς ια' έβδομ.** Ματθ. ΚΔ'. 27-33. 42- 51

**24. Σαββάτω** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Εὐτυχοῦς, μαθητοῦ τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ θεολόγου

**Λειτουργία** - **Απόστολος Σαβ. τῆς ια' έβδομ.** Α' Κορ. Α'. 3-9 **Εὐαγγέλιον Σαβ. τῆς ια' έβδομ.** Ματθ. ΙΘ'. 3-12

**25. Κυριακή** Κυριακή ΙΑ' τοῦ Ματθαίου. Μνήμη τῆς ἐπανάδου τοῦ Λειψάνου Ἁγίου Ἀποστόλου Βαρθολομαίου, καὶ μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου Τίτου

**20. Martedì** - Metheórtia della Dormizione e memoria del santo profeta Samuele

**Liturgia** Vedi giorno 17 agosto **Apostolo Mart. della 11<sup>a</sup> sett.** 2 Cor. 2, 14-3, 23-28 **Evangelo Mart. della 11<sup>a</sup> sett.** Mt. 23. 23-28

**21. Mercoledì** - Metheórtia della Dormizione e memoria del santo apostolo Taddeo e della santa martire Bassa

**Liturgia** Vedi giorno 17 agosto **Apostolo Merc. della 11<sup>a</sup> sett.** 2 Cor. 3, 4-11 **Evangelo Merc. della 11<sup>a</sup> sett.** Mt. 23. 29-39

**22. Giovedì** Metheórtia della Dormizione e memoria del santo martire Agatonico

*+ 22/08/1988 Don Sebastiano Casciano*

**Liturgia** Vedi giorno 17 agosto **Apostolo Giov. della 11<sup>a</sup> sett.** 2 Cor. 4, 1-11 **Evangelo Giov. della 11<sup>a</sup> sett.** Mt. 24, 13-28

**23. Venerdì** - Conclusione della festa della Dormizione, e memoria del santo martire Lupo

**Liturgia della Festa Apostolo Ven. della 11<sup>a</sup> sett.** 2 Cor. 4, 13-18  
**Evangelo Ven. della 11<sup>a</sup> sett.** Mt. 24, 27-33. 42-51

**24. Sabato** - Memoria del santo ieromartire Eutichio, discepolo di san Giovanni il teologo

**Liturgia - Apostolo Sab. della 11<sup>a</sup> sett.** 1 Cor. 4, 3-9 **Evangelo sab. della 11<sup>a</sup> sett.** Mt. 18, 3-12

**25. Domenica** Domenica XI di Matteo. Memoria della traslazione delle reliquie del santo apostolo Bartolomeo, e memoria del santo apostolo Tito

Ἦχος β'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρά Ἀναστάσιμα ζ'** Τὸν πρὸ αἰῶνων **Στιχηρά Προσόμοια τοῦ Ἁγίου Βαρθολομαίου** Τὸν πολύφωτον ἥλιον **Δόξα**. Ἔστησας ἐν θαλάσῃ **Καὶ νῦν**. Παρήλθεν ἡ σκιά **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρὸν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας Ἀπόστιχα** Ἡ Ἀνάστασίς σου Χριστέ **Δόξα τοῦ Ἁγίου Τίτου**. Τῆς ἐκλογῆς τοῦ σκεύους **Καὶ νῦν (Θεοτοκίον Ἦχος πλ. β')** Ὁ ποιητῆς καὶ λυτρωτῆς **Ἀπολυτίκιον** Ὅτε κατήλθες **Δόξα**. Ἀπόστολοι Ἅγιοι **Καὶ νῦν (Θεοτοκίον Ἦχος γ')**. Σὲ τὴν μεσιτεύσασαν **Ἀπολυσις**.

### ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Ὅτε κατήλθες **Δόξα**. Ἀπόστολοι Ἅγιοι **Καὶ νῦν (Θεοτοκίον Ἦχος γ')**. Σὲ τὴν μεσιτεύσασαν **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα** Ὁ εὐσχήμων Ἰωσήφ **Δόξα**. Ταῖς μυροφόροις Γυναῖξί **Καὶ νῦν**. Ὑπερδεδοξασμένη ὑπάρχεις **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα** Τὸν λίθον τοῦ μνήματος **Δόξα**. Τῶν Μαθητῶν σου ὁ χορὸς **Καὶ νῦν** Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Ἄωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ')** - **Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν ια'** Ἀνάστασιν Χριστοῦ **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα** Ταῖς τῶν Αποστόλων **μέχρι τὴν εὐχὴν** Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινου - **Κανὼν Ἀναστάσιμος** Ἐν βυθῷ κατέστρωσε ποτέ **Καταβασία** Ἀνοιξῶ τὸ στομα μου **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς'** μικρὰν συναπτήν - **Κοντάκιον** Ἀνέστης Σωτὴρ **Οἶκος** Σὺ εἰ τὸ φῶς **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - **Ἐξαποστειλάριον ια'** - **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. **Θεοτοκίον - Αἶνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ')** - **Στιχηρά Ἀναστάσιμα** Πᾶσα πνοὴ **Δόξα Ἐωθινὸν ια'** - **Καὶ νῦν**. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπολυσις**

+ 22/08/1988 *Don Sebastiano Casciano*

Tono 2

## VESPRO

Al Signore ho gridato *Stichirà Anastàsima 7* Venite, adoriamo *Stichirà Prosòmia di San Bartolomeo* Proclamiamo realmente *Gloria*. Sul mare ti sei lanciato *Ora e sempre*. Si è dileguata l'ombra *Ingresso* Luce gioiosa *Prokimenon del giorno - Aposticha* La tua risurrezione *Gloria di San Tito* Divenuto seguace *Ora e sempre (Theotokion Tono pl. 2)* Il mio Creatore *Apolitikion* Quando discendesti *Gloria*. Apostoli santi *Ora e sempre (Theotokion Tono 3)* Celebriamo in te *Congedo* Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Il Signore è Dio *Apolitikion* Quando discendesti *Gloria*. Apostoli santi *Ora e sempre (Theotokion Tono 3)* Celebriamo in te *Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata* Il nobile Giuseppe *Gloria*. Stando presso *Ora e sempre*. Sei più che gloriosa *Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata* Tu non hai impedito *Gloria*. Il coro dei tuoi *Ora e sempre*. Sei più che benedetta *Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoì Anavathmì - Prokimenon* Tutto ciò che respira *Evangelo Eothinòn 11* Contemplata la risurrezione. *Salmo 50 - Gloria*. Per l'intercessione... *Fino alla preghiera Salva, o Dio... del Mattutino comune - Canone Anastàsimos* L'immane potenza *Katavasia* Aprirò la mia bocca *Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion* Sei risorto *Ikos* Tu sei la luce *Sinassario - Dopo l'Ode VIII* Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile *Ode IX - Exapostilàrion 11 - Gloria. Ora e sempre. Theotokion - Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà* Tutto ciò che respira *Gloria. Eothinon 11 - Ora e sempre*. Sei più che benedetta *Grande Dossologia e Oggi è venuta la salvezza Congedo*



## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Αντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι... **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ... **Ἀπολυτικά** Ὅτε κατῆλθες -Ἀπόστολοι Ἅγιοι **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ** - **Κοντάκιον** Ἰωακείμ καὶ Ἄννα **Ἀπόστολος Κυρ. τῆς ια' ἑβδομ.** Α' Κορ. Θ'. 2-12 **Εὐαγγέλιον Κυρ. τῆς ια' ἑβδομ.** Ματθ. ΙΗ'. 23-35 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικόν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπολυσις**

**26. Δευτέρα** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Ἀδριανοῦ καὶ Ναταλίας **Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Δευ. τῆς ιβ' ἑβδομ.** Β' Κορ. Ε'. 10-15 **Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς ιβ' ἑβδομ.** **Ματθ.** Μάρκ. Α'. 9-15

**27. Τρίτη** Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ποιμένος

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Τρί. τῆς ιβ' ἑβδομ.** Β' Κορ. Ε'. 15-21 **Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς ιβ' ἑβδομ.** **Ματθ.** Μάρκ. Α'. 16-22

**28. Τετάρτη** Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Μωσέως τοῦ Αἰθίοπος

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς ιβ' ἑβδομ.** Β' Κορ. ς'. 11-16β **Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς ιβ' ἑβδομ.** **Ματθ.** Μάρκ. Α'. 23-28

**29. Πέμπτη** - Μνήμη τῆς ἀποτομῆς τῆς τιμίας Κεφαλῆς τοῦ ἁγίου, ἐνδόξου Προφήτου, Προδρόμου καὶ Βαπτιστοῦ, Ἰωάννου

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Αντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν Ἁγίοις θαυμαστός... **Ἀπολυτικίον** Μνήμη Δικαίου **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ** - **Κοντάκιον** Ἰωακείμ καὶ Ἄννα **Ἀπόστολος τοῦ Προδρόμου** Πράξ. ΙΓ'. 25-33α **Εὐαγγέλιον τοῦ Προδρόμου** Μάρκ. ς'. 14-30 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικόν** Εἰς μνημόσυνον αἰώνιον **Ἀπολυσις** Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς

**30. Παρασκευὴ** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Πατριαρχῶν

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei Santi... **Apolitikia** Quando discendesti - Apostoli santi **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Gioacchino ed Anna **Apostolo Dom. della XI Sett.** 1 Cor. 9, 2-12 **Evangelo Dom. della XI Sett.** Mt. 18, 23-35 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**26. Lunedì** - Memoria dei santi martiri Adriano e Natalia

Liturgia - **Apostolo Lun. della 12ª sett.** 2 Cor. 5, 10-15 **Evangelo Lun. della 12ª sett. di Mt.** Mc. 1, 9-15

**27. Martedì** Memoria del nostro santo padre Pimen

+ 27/08/1967 *Papàs Giovanni Di Maggio*

Liturgia - **Apostolo Mart. della 12ª sett.** 2 Cor. 5, 15-21 **Evangelo Mart. della 12ª sett. di Mt.** Mc. 1, 16-22

**28. Mercoledì** Memoria del nostro santo padre Mosè l'etiope

+ 28/08/1973 *Papàs Giuseppe Schirò*

Liturgia - **Apostolo Merc. della 12ª sett.** 2 Cor. 6, 11-16b **Evangelo Merc. della 12ª sett. di Mt.** Mc. 1, 23-28

**29. Giovedì** - Memoria della recisione del prezioso capo del santo e glorioso profeta, precursore e battista Giovanni

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare... **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei Santi... **Apolitikion** Del giusto si fa memoria **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Gioacchino ed Anna **Apostolo del Precursore** Atti 13, 25-33a **Evangelo del Precursore** Mc. 6, 14-30 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Di memoria eterna **Congedo** Cristo nostro vero

**30. Venerdì** - Memoria dei santi patriarchi di Costantinopoli

Κωνσταντινούπολεως, Ἀλεξάνδρου, Ἰωάννου καὶ Παύλου τοῦ νέου

Λειτουργία - Ἀπόστολος Παρασ. τῆς ιβ' ἑβδομ. Β' Κορ. Ζ'. 10-16

Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς ιβ' ἑβδομ. Ματθ. Μάρκ. Β'. 18-22

**31. Σαββάτω** - Μνήμη τῆς καταθέσεως τῆς τιμίας Ζώνης τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου

Λειτουργία - Κοντάκιον Τὴν θεοδόχον γαστέρα Ἀπόστολος Ἐβ. Θ'.

1-7 Εὐαγγέλιον Λουκ. Ι'. 38-42; ΙΑ'. 27-28

Alessandro, Giovanni e Paolo il giovane

Liturgia - **Apostolo Ven. della 12<sup>a</sup> sett.** 2 Cor. 7, 10-16 **Evangelo Merc. della 12<sup>a</sup> sett. di Mt.** Mc. 2, 18-22

**31. Sabato** - Memoria della deposizione della preziosa cintura della Santissima Madre di Dio

Liturgia - **Kondàkion** La preziosa cintura **Apostolo** Eb. 9, 1-7  
**Evangelo** Lc. 10, 38-42; 11, 27-28

# ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ

## 1. Κυριακή

Κυριακή IB' τοῦ Ματθαίου. Ἀρχὴ τῆς Ἰνδίκτου, ἦτοι τοῦ νέου Ἔτους, καὶ μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Συμεῶν τοῦ Στυλίτου καὶ Ἀρχιμανδρίτου, καὶ ἡ σύναξις τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου τῶν Μιασηνῶν, καὶ τοῦ Ἁγίου μάρτυρος Ἀειθαλά, καὶ τῶν Ἁγίων τεσσαράκοντα Γυναικῶν, καὶ Ἀμμοῦν διακόνου καὶ διδασκάλου αὐτῶν, καὶ τῶν Ἁγίων μαρτύρων Καλλιστής, Εὐόδου καὶ Ἑρμογένους τῶν ἀταδέλφων, καὶ μνήμη Ἰησοῦ τοῦ Ναυῆ, καὶ ἡ ἀνάμνησις τοῦ μεγάλου ἐμπρησμοῦ

Ἦχος γ'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα δ'** Τῷ σῶ σταυρῷ Χριστέ Σωτήρ **Τῆς Ἰνδίκτου γ'** Τῆς αὐτολέκτου καὶ θείας **Τοῦ Ὁσίου γ'** Ὁσιε Πάτερ **Δόξα**. Θεία χάρις ἀπηώρητο **Καὶ νύν**. Πῶς μὴ θαυμάσωμεν **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀναγνώσματα Ἦσ. ΞΑ'. 1-10 Λευ. Κς'. 3-10 καὶ ἐκλογή Σοφ. Σολ. Δ'. 7-15 Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα** Ὁ τῷ πάθει σου Χριστέ **Δόξα**. Ὁσιε Πάτερ **Καὶ νύν**. Σὺ Βασιλεῦ **Ἀπολυτικά**. Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια Ὁ πάσης δημιουργὸς **Δόξα**. Ὑπομονῆς στῦλος γέγονας **Καὶ νύν**. Χαῖρε κεχαριτωμένη **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτικά**. Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια Ὁ πάσης δημιουργὸς **Δόξα**. Ὑπομονῆς στῦλος γέγονας **Καὶ νύν**. Χαῖρε κεχαριτωμένη **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα Ἀναστάσιμα** Χριστὸς ἐκ νεκρῶν **Δόξα**. Σαρκὶ τοῦ θανάτου **Καὶ νύν**. Τὴν ωραιότητα **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν**

# SETTEMBRE

## 1. Domenica

### *Giornata per la custodia del creato*

Domenica XII di Matteo. Inizio dell'Indizione, cioè del nuovo anno, e memoria del nostro santo padre Simeone stilita; inoltre, celebrazione della Santissima Madre-di-Dio del monastero dei Miaseni, del santo martire Aitala, delle sante 40 donne e di Ammone diacono, loro maestro; memoria dei santi martiri Callista, Evodio e Ermogene, fratelli; memoria di Gesù figlio di Nave e commemorazione del grande incendio

Tono 3

### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 4** Per la tua croce **Dell'Indizione 3** Appresa la preghiera **Del Santo 3** Padre santo **Gloria**. Tu, congiunto al santo Spirito **Ora e sempre**. Come non stupiremo **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Letture - Is. 61, 1-10 Lev. 26. 3-10 passim Sap. Sal. 4, 7-15 Apòsticha** Tu che con la tua passione **Gloria del Santo Padre santo Ora e sempre dell'Indizione**. Tu, o Re **Apolitikia** Si rallegrino - Artefice di tutto **Gloria**. Sei divenuto **Ora e sempre**. Gioisci, piena di grazia **Congedo** Il risorto dai morti

### MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolytikia**. Si rallegrino - Artefice di tutto **Gloria**. Sei divenuto **Ora e sempre**. Gioisci, piena di grazia **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Cristo è risorto **Gloria**. Gustata la morte **Ora e sempre**. Attonito di fronte **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Attonito di fronte

συναπτήν - Καθίσματα Ἀναστάσιμα Πάντα ἀνθρώπινα Δόξα. Τὸ ἀκατάληπτον Καὶ νύν. Τὰ ἐπουράνια Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλόγητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν α' Ἀνάστασιν Χριστοῦ Ψαλμὸς Ν' - Δόξα Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὅρθρου κοινοῦ - Κανὼν Ἀναστάσιμος Ὁ τὰ ὕδατα πάλαι Καταβασία Σταυρὸν χαράξας Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ' μικρὰν συναπτήν - Κοντάκιον Ἐξανέστης σήμερον Οἶκος Ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς' μικρὰν συναπτήν - Κοντάκιον τῆς Ἰνδίκτου. Ὁ τῶν αἰῶνων ποιητῆς Οἶκος Τοῦ Συμεῶν τὸν ἄμεμπτον Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' τοῦ Ἦχου καὶ τῆς Ἰνδίκτου - Ἐξαποστειλάριον α' - Τῆς Ἰνδίκτου Θεὸς θεῶν καὶ Κύριε Τοῦ Ὁσίου Φωστήρος δίκην Ὅσιε Θεοτοκίον Δημιουργὸς καὶ πρύτανις Αἴνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Ἀναστασιμα δ' Δεῦτε πάντα τὰ ἔθνη Στιχηρὰ Ἰδιόμελα δ' Προαιώνιε Λόγε τοῦ Πατρὸς Δόξα τῆς Ἰνδίκτου. Ὁ ἀρρήτω σοφία Καὶ νύν. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπολυσις

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ...  
**Ἀπολυτικά** Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια - Ὁ πάσης δημιουργὸς - Χαῖρε κεχαριτωμένη - Ὑπομονῆς στῦλος γέγονας **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ὁ τῶν αἰῶνων ποιητῆς **Ἀπόστολος τῆς Ἰνδίκτου Α'**. Τιμ. Β'. 1-7 **Εὐαγγέλιον τῆς Ἰνδίκτου** Λουκ. Δ'. 16-22 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικὸν** Ἐυλόγησον τὸν στέφανον **Ἀπολυσις**  
**2. Δευτέρα** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Μάμαντος, καὶ τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Νηστευτοῦ  
**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος** Δευ. τῆς ιγ' ἑβδομ. Β' Κορ. Η'. 7-15 **Εὐαγγέλιον** Δευ. τῆς ιγ' ἑβδομ. **Ματθ.** Μάρκ. Γ'. 6-12  
**3. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Ἀνθίμου, Ἐπισκόπου Νικομηδείας, καὶ τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Θεοκτίστου, συνασκητοῦ

**Gloria.** Noi credenti **Ora e sempre.** L'inafferrabile **Amomos** (Salmo 118) - **Evloghitària Anastàsima** - **Ipakoi** - **Anavathmi Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 1** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50** - **Gloria.** Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune** - **Canone Anastàsimos** Colui che un tempo **Dopo l'Ode III piccola colletta** - **Katavasia** Aprirò la mia bocca **Kondàkion** Sei risorto **Ikos** Danzino oggi **Dopo l'Ode VI piccola colletta** - **Kondàkion dell'Indizione** Creatore e Sovrano **Ikos** Quale lingua umana **Sinassario** - **Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono e dell'Indizione** - **Exapostilàrion 1** - **Dell'Indizione** Dio degli dei e Signore **Gloria del Santo** Come un astro **Ora e sempre.** Tu che sei artefice **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà Anastàsima** Venite, genti **Stichirà Idhiòmela dell'Indizione** Verbo del Padre **Gloria dell'Indizione.** Tu che con ineffabile **Ora e sempre.** Sei più che benedetta **Grande Dossologia** e Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikìa** Si rallegrino - Artefice di tutto - Gioisci, piena di grazia - Sei divenuto **Del Santo della Chiesa** - **Kondàkion** Creatore e Sovrano **Apostolo dell'Indizione** 1 Tim 2, 1-7 **Evangelo dell'Indizione** Lc. 4, 16-22 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Benedici la corona **Congedo**

**2. Lunedì** - Memoria del santo martire Mamante, e del santo padre nostro Giovanni il digiunatore

**Liturgia** - **Apostolo Lun. della 13<sup>a</sup> sett.** 2 Cor. 8, 7- 5 **Vangelo Lun. della 13<sup>a</sup> sett. di Mt.** Mc 3, 6-12

**3. Martedì** - Memoria del santo ieromartire Antimo, vescovo di Nicomedia, e del santo padre nostro Teoctisto, compagno di asceti del



τοῦ Μεγάλου Εὐθυμίου

Λειτουργία - Ἀπόστολος Τρί. τῆς ιγ' ἑβδομ. Β' Κορ. Η'. 16-Θ'. 5  
Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς ιγ' ἑβδομ. Ματθ. Μάρκ. Γ'. 13-21

**4. Τετάρτη** Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Βαβύλα, Ἐπισκόπου Ἀντιοχείας, καὶ τοῦ Ἁγίου καὶ θεόπτου Μωϋσέως τοῦ Προφήτου

Λειτουργία - Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς ιγ' ἑβδομ. Β' Κορ. Θ'. 12-Γ'. 17  
Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς ιγ' ἑβδομ. Ματθ. Μάρκ. Γ'. 20-27

**5. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Προφήτου Ζαχαρίου, πατρὸς τοῦ Προδρόμου

Λειτουργία - Ἀπόστολος Πέμ. τῆς ιγ' ἑβδομ. Β' Κορ. Γ'. 7-18  
Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς ιγ' ἑβδομ. Ματθ. Μάρκ. Γ'. 28-35

**6. Παρασκευὴ** - Ἡ ἀνάμνησις τοῦ γεγονότος θαύματος ἐν Κολασσαῖς, ἥτοι ἐν Χώναις, παρὰ τοῦ Ἀρχαγγέλου Μιχαήλ

Λειτουργία - Κοντάκιον Ἰωακεὶμ καὶ Ἄννα Ἀπόστολος. Ἐβ. Β'. 2-10  
Εὐαγγέλιον. Λουκ. Γ'. 16-21 Κοινωνικὸν Ὅποιων τοὺς Ἀγγέλους

**7. Σαββάτω** - Προεόρτια τῆς Γεννήσεως τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου, καὶ τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Σώζοντος

Λειτουργία - Ἀπόστολος Σαβ. τῆς ιγ' ἑβδομ. Α' Κορ. Β'. 6-9  
Εὐαγγέλιον Σαβ. τῆς ιγ' ἑβδομ. Ματθ. Ματθ. ΚΒ'. 15-22

**8. Κυριακὴ** - Κυριακὴ Γ' τοῦ Ματθαίου. Γενέθλιον τῆς Ὑπεραγίας Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου

Ἦχος δ'

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα δ' Τὸν ζωοποιόν σου Σταυρόν Στιχηρὰ Προσόμοια τῆς Ἑορτῆς Σήμερον, ὁ τοῖς νοεροῖς Δόξα. Καὶ νύν. Σήμερον, ὁ τοῖς νοεροῖς Εἴσοδος Φῶς ἰλαρόν Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀναγνώσματα - Γεν. ΚΗ'. 10-17 Ἰεζ. ΜΓ'. 27 - ΜΔ'. 1-4 Παρ. Θ'. 1-11 Ἀπόστιχα Κύριε, ἀνελθῶν ἐν τῷ Σταυρῷ Δόξα. Καὶ νύν τῆς Ἑορτῆς Δεῦτε ἅπαντες πιστοὶ Ἀπολυτίκιον Τὸ

grande Eutimio

Liturgia - Apostolo Mart. della 13<sup>a</sup> sett. 2 Cor. 8, 16-9,5 Vangelo Mart. della 13<sup>a</sup> sett. di Mt. Mc 3, 13-21

**4. Mercoledì** Memoria del santo ieromartire Babila, vescovo di Antiochia, e del santo veggente e profeta Mosè

+ 04/09/1955 Papàs Vito Matranga

Liturgia -Apostolo Merc. della 13<sup>a</sup> sett. 2 Co. 9,12-10, 17 Vangelo Merc. della 13<sup>a</sup> sett. di Mt. Mc 3,20-27

**5. Giovedì** - Memoria del santo profeta Zaccaria, padre del precursore  
Liturgia - Apostolo Giov. della 13<sup>a</sup> sett. 2 Cor. 10, 7-18 Vangelo Giov. della 13<sup>a</sup> sett. di Mt. Mc 3, 28-35

**6. Venerdì** - Memoria del miracolo avvenuto a Colossi, o Chones, per opera dell'arcangelo Michele

Liturgia - Kondàkion Gioacchino ed Anna Apostolo Eb 2, 2-10 Vangelo Lc. 10, 16-21 Kinonikòn I venti sono tuoi messaggeri

**7. Sabato** - Proeórtia della Natività della santissima Madre-di-Dio e memoria del santo martire Sozonte

Liturgia -Apostolo Sab. della 13<sup>a</sup> sett. 1 Cor. 2, 6-9 Vangelo Sab. della 13<sup>a</sup> sett. di Mt. Mt. 22, 15-22

**8. Domenica** - Domenica XIII di Matteo. Natività della Tuttasanta Signora nostra la Madre di Dio.

Tono 4

## VESPRO

Al Signore ho gridato Stichirà Anastàsima 4 Adorando incessantemente Stichirà Prosòmia della Festa Oggi Dio, che riposa Gloria. Ora e sempre. Oggi Dio, che riposa Ingresso Luce gioiosa Prokimenon del giorno - Letture - Gen. 28, 10-17 Ezec. 43, 27-44, 4 Prov. 9, 1-11 Apòsticha Signore, innalzato sulla croce Gloria. Ora e sempre della Festa Venite, fedeli tutti Apolitikion Appreso dall'angelo

φαιδρὸν τῆς Αναστάσεως Δόξα. Ἡ γέννησίς σου Θεοτόκε **Καὶ νύν**. Ἡ γέννησίς σου Θεοτόκε **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΡΟΣ

**Τῷ** Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτικὸν** Τὸ φαιδρὸν τῆς Αναστάσεως Δόξα. Ἡ γέννησίς σου Θεοτόκε **Καὶ νύν**. Ἡ γέννησίς σου Θεοτόκε **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα Ἀναστάσιμα** Ἀναβλέψασαι τοῦ τάφου Δόξα. Ἀνέστης ὡς ἀθάνατος **Καὶ νύν τῆς Ἑορτῆς**. Ἀναβόησον Δαυὶδ **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν Καθίσματα Ἀναστάσιμα** Ἐκ τῶν ἄνω κατελθῶν Δόξα. Ἐκουσία σου βουλή **Καὶ νύν τῆς Ἑορτῆς**. Ἐκ τῆς ρίζης Ἰεσοαὶ **Μετὰ τὸν Πολυέλεον - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή, Ἀναβαθμοὶ - Προκειμένον τῆς Ἑορτῆς - Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν β' Ἀνάστασιν Χριστοῦ. Ψαλμὸς Ν' - Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων **μέχρι τὴν εὐχὴν** Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινου - **Κανὼν Ἀναστάσιμος** Θαλάσσης, τὸ ἐρυθραῖον **Κανὼν τῆς Ἑορτῆς** Δεῦτε λαοί, ἄσωμεν **Καταβασία** Σταυρὸν χαράζας **Μετὰ τὴν Ἰδὴν γ' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον** Ὁ Σωτὴρ καὶ ῥύστης μου **Οἶκος** Τὸν ἀναστάντα ἐκ νεκρῶν **Ὑπακοὴ τῆς Ἑορτῆς** Πύλην ἀδιόδευτον ὁ Προφήτης **Μετὰ τὴν Ἰδὴν ς' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον** Ἰωακεὶμ καὶ Ἄννα **Οἶκος** Ἡ προσευχὴ ὁμοῦ **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ἰδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα...** Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ἰδὴν θ' τοῦ Ἥχου καὶ τῆς Ἑορτῆς - **Ἐξαποστειλάριον β' - Δόξα. Καὶ νύν**. Ἀδάμ ἀνακαινίσθητι **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστασιμα δ'** Ὁ σταυρὸν ὑπομείνας **Στιχηρὰ Προσόμοια τῆς Ἑορτῆς** Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος! **Δόξα**. Αὕτη ἡμέρα Κυρίου **Καὶ νύν**. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις**

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν... **Ἀντίφωνον Γ'** Ἡ γέννησίς σου Θεοτόκε **Εἰσοδικὸν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ... **Ἀπολυτικά** Τὸ φαιδρὸν τῆς Αναστάσεως Ἡ

**Gloria.** La tua nascita **Ora e sempre.** La tua nascita **Congedo** Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Appreso dall'angelo **Gloria.** La tua nascita **Ora e sempre.** La tua nascita **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Levando lo sguardo **Gloria.** Sei risorto dall'ade **Ora e sempre.** Proclamalo Davide **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Disceso Gabriele **Gloria.** Ti sei sottoposto **Ora e sempre.** Dalla radice di Iesse **Dopo il Polieleos - Amomos (Salmo 118) - Evloghitària Anastàsima - Ipakoì - Anavathmì - Prokimenon della Festa** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 2 - Contemplata** la risurrezione. **Salmo 50 - Gloria.** Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** Quando l'antico **Canone della Festa** Venite, popoli **Katavasia** Tracciando una croce **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kondàkion** Il mio Salvatore **Ikos** Celebriamo, figli **Ipakoì della Festa** Il profeta ha chiamato **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Gioacchino ed Anna **Ikos** La preghiera e il gemito **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono e della festa - Exapostilàrion 2 - Gloria.** **Ora e sempre.** Sii rinnovato Adamo **Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà Anastàsima 4** O Signore onnipotente **Stichirà Prosòmia della Festa** O straordinario prodigio **Gloria.** Questo è il giorno **Ora e sempre.** Sei più che benedetta **Grande Dossologia e** Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone della Festa - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Antifona III** La tua nascita **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikia** Appreso dall'angelo - La tua nascita **Kondàkion** Gioacchino ad Anna **Apostolo**

γέννησίς σου Θεοτόκε **Κοντάκιον** Ἰωακείμ καὶ Ἄννα **Ἀπόστολος Κυρ. προ τῆς Ὑψώσεως** Γαλ. ζ'. 11-18 **Εὐαγγέλιον Κυρ. προ τῆς Ὑψώσεως** Ἰωάν. Γ'. 13-17 **Μεγαλυνάριον** Ἀλλότριον τῶν μητέρων **Κοινωνικὸν Ποτήριον Ἀπολυσις**

**9. Δευτέρα** - Μεθεόρτια γενέθλιον τῆς Θεοτόκου. Μνήμη τῶν Ἁγίων καὶ Δικαίων Θεοπατόρων Ἰωακείμ καὶ Ἄννης, καὶ τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Σεβηριανοῦ

**Λειτουργία** - **Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς** - **Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν... **Ἀντίφωνον Γ'** Ἡ γέννησίς σου Θεοτόκε **Εἰσοδικὸν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν Ἁγίοις θαυμαστός... **Ἀπολυτικά**. Ἡ γέννησίς σου Θεοτόκε - Τῶν δικαίων Θεοπατόρων **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ** - **Κοντάκιον** Ἰωακείμ καὶ Ἄννα **Ἀπόστολος τῶν Ἁγίων** Γαλ. Δ'. 22-27 **Εὐαγγέλιον τῶν Ἁγίων** Λουκ. Η'. 16-21 **Μεγαλυνάριον** Ἀλλότριον τῶν μητέρων **Κοινωνικὸν Ποτήριον Ἀπολυσις** Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς

**10. Τρίτη** - Μεθεόρτια γενέθλιον τῆς Θεοτόκου. Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Μηνοδώρας, Μητροδώρας καὶ Νυμοδώρας

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Σεπτεμβρίου 9 **Ἀπόστολος Τρί. τῆς ιδ' ἑβδομ.** Β' Κορ. ΙΓ'. 3-13 **Εὐαγγέλιον προεόρτιον τοῦ Σταυροῦ.** Ἰωάν. Γ'. 16-21

**11. Τετάρτη** - Μεθεόρτια γενέθλιον τῆς Θεοτόκου. Μνήμη τῆς Ὁσίας Μητρὸς ἡμῶν Θεοδώρας τῆς ἐν Ἀλεξανδρείᾳ

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Σεπτεμβρίου 9 **Ἀπόστολος Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς ιδ' ἑβδομ.** Γαλ. Α'. 1-3. 20-24 **Εὐαγγέλιον προεόρτιον τοῦ Σταυροῦ.** Ἰωάν. ΙΒ'. 19-36

**12. Πέμπτη** Ἡ Απόδοσις τῆς ἑορτῆς. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Αὐτονόμου

**Λειτουργία** - **Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς** - **Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν... **Ἀντίφωνον Γ'** Ἡ γέννησίς σου Θεοτόκε **Εἰσοδικὸν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν Ἁγίοις θαυμαστός... **Ἀπολυτικά** Ἡ γέννησίς σου Θεοτόκε

Dom. prima della Croce Gal. 6, 11-18 **Vangelo Dom. prima della Croce** Gv. 3, 13-17 **Megalinàrio** Inconcepibile la verginità **Kinonikòn** Prenderò il calice **Congedo**

**9. Lunedì** - Metheórtia della natività della Madre-di-Dio; memoria dei santi e giusti progenitori di Dio Gioacchino e Anna e del santo martire Severiano

**Liturgia - Antifone della Festa - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei santi ... **Antifona III** La tua nascita **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei santi... **Apolitikia** La tua nascita - Festeggiando, o Signore **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Gioacchino ad Anna **Apostolo dei Santi** Gal. 4, 22-27 **Vangelo dei Santi** Lc. 8, 16-21

**Megalinàrio** Inconcepibile la verginità **Kinonikòn** Prenderò il calice **Congedo** Cristo nostro vero

**10. Martedì** - Metheórtia della Natività della Madre-di-Dio e memoria delle sante martiri Menodora, Metrodora e Ninfodora

**Liturgia** Vedi giorno 9 settembre **Apostolo Mart. della 14<sup>a</sup> sett.** 2 Cor. 13, 3-13 **Evangelo prefestivo della Croce.** Gv. 3, 16-21

**11. Mercoledì** - Metheórtia della Natività della Madre-di-Dio e memoria della nostra santa madre Teodora di Alessandria

**Liturgia** Vedi giorno 9 settembre **Apostolo Merc. della 14<sup>a</sup> sett.** Gal 1, 1-3. 20-24 **Evangelo prefestivo della Croce.** Gv. 12, 19-36

**12. Giovedì** Conclusione della festa e memoria del santo martire Autonomo

+ 12/09/1941 *Mons. Paolo Schirò Vescovo titolare di Benda*

**Liturgia - Antifone della Festa - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che ammirabile nei santi... **Antifona III** La tua nascita **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei santi **Apolitikia** La tua nascita **Kondàkion** Gioacchino ad Anna **Apostolo Giov. Della 14<sup>a</sup>**

Κοντάκιον Ἰωακεῖμ καὶ Ἄννα Ἀπόστολος Πέμ. τῆς ιδ' ἑβδομ. Γαλ. Β'. 6-10 Εὐαγγέλιον προεόρτιον τοῦ Σταυροῦ Ἰωάν. ΙΑ'. 47-54 Μεγαλυνάριον Ἀλλότριον τῶν μητέρων Κοινωνικὸν Ποτήριον Ἀπολυσις Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς

**13. Παρασκευῇ** - Μνήμη τῶν ἐγκαινίων τῆς ἀγίας τοῦ Χριστοῦ ἡμῶν Ἀναστάσεως, καὶ Προεόρτια τῆς Ὑψώσεως τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιοῦ Σταυροῦ, καὶ τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Κορνηλίου τοῦ Ἑκατοντάρχου  
**Λειτουργία** - Κοντάκιον Οὐρανὸς πολύφωτος Ἀπόστολος τῶν ἐγκαινίων. Ἐβ. Γ'. 1-4 Εὐαγγέλιον τῶν ἐγκαινίων. Ματθ. Ιζ'. 13-19

**14. Σαββάτῳ** - Ἡ παγκόσμιος Ὑψωσις τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιοῦ Σταυροῦ

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρά** Σταυρὸς ἀνυψούμενος **Δόξα. Καὶ νῦν.** Δεῦτε ἅπαντα τὰ ἔθνη **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρὸν **Προκείμενον** τῆς ἡμέρας - Ἀναγνώσματα - Ἐξ. ΙΕ'. 22-27 - Ιζ'. 1 Παρ. Γ'. 11-18 Ἦσ. Ξ'. 11-16 **Στιχηρά** Χαίροις ὁ ζωηφόρος Σταυρὸς **Δόξα. Καὶ νῦν.** Ὅνπερ πάσαι Μωϋσῆς **Απολυτίκιον** Σῶσον Κύριε (γ') **Απολυσις** Ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Απολυτίκιον** Σῶσον Κύριε (γ') **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν** καὶ **μικρὰν συναπτήν** - **Κάθισμα** Τοῦ Σταυροῦ σου τὸ ξύλον **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν** καὶ **μικρὰν συναπτήν** - **Κάθισμα** Μόνον ἐπάγη τὸ ξύλον **Μετὰ τὸν Πολυέλεον** - **Κάθισμα** Προδιετύπου μυστικῶς **Τὸ α' Ἀντίφωνον** τοῦ δ' Ἦχου - **Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον** Ἀνάστασιν Χριστοῦ. **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα. Καὶ νῦν.** Σύ μου σκέπη κραταῖα **Στίχ.** Ἐλέησόν με ὁ Θεός **Ἰδιόμελον** Σταυρὲ τοῦ Χριστοῦ - Σῶσον ὁ Θεός **Κανὼν** Σταυρὸν χαράξας Μωσῆς **Μετὰ τὴν Ὠδὴν γ** **μικρὰν συναπτήν** - **Κάθισμα** Ἐν Παραδείσῳ με τὸ πρὶν **Μετὰ τὴν Ὠδὴν δ'** **μικρὰν συναπτήν** - **Κοντάκιον** Ὁ ὑψωθεὶς ἐν τῷ Σταυρῷ **Οἶκος** Ὁ μετὰ τρίτον οὐρανὸν **Συναξάριον** - **Μετὰ τὴν Ὠδὴν η'** Τὴν

sett. Gal. 2, 6-10 **Vangelo prefestivo della Croce** Gv. 11, 47-54  
**Megalinàrio** Inconcepibile la verginità **Kinonikòn** Prenderò il calice  
**Congedo** Cristo nostro vero

**13. Venerdì** - Memoria della Dedicazione della santa Anástasis del nostro Cristo, e proeórtia dell'Esaltazione della Croce preziosa e vivificante; inoltre, memoria del santo martire Cornelio il centurione  
**Liturgia** - **Kondàkion** Cielo dalle molte **Apostolo della Dedicazione**  
Eb. 3, 1-4 **Evangelo della Dedicazione**. Mt. 16, 13-19

**14. Sabato** - **Universale Esaltazione della Croce preziosa e vivificante**

### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà** La croce esaltata **Gloria. Ora e sempre.** Venite, genti **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno** - **Lectures** - Es. 15, 22-27-16, 1 **Prov.** 3, 11-18 **Is.** 60, 11-16 **Stichirà** Gioisci, croce **Gloria. Ora e sempre.** Ciò che Mosè **Apolitikion** Salva, Signore (3) **Congedo** Il risorto dai morti

### MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Salva, Signore (3) **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta** - **Kathismata** Veneriamo il legno **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta** - **Kathismata** Appena l'albero **Dopo il Polieleos** - **Kathismata** In tempi lontani **Antifona del Tono IV** - **Prokimenon** - Tutto ciò che respira **Evangelo** Contemplata la risurrezione **Salmo 50** - **Gloria.** Tu sei mia protezione **Ora e sempre.** Lo Stesso **Vers.** Pietà di me, o Dio **Idhiomelon** Croce di Cristo - Salva, o Dio **Canone Anastásimos** Tracciando una croce **Dopo l'Ode III piccola colletta** - **Kàthisma** Nel paradiso un tempo **Dopo l'Ode VI piccola colletta** - **Kondàkion** Tu che volontariamente **Ikos** Colui che, rapito **Sinassario** - **Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio...



Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - Ἐξαποστειλάριον Σταυρός, ὁ φύλαξ Ἔτερον. Σταυρός ὑποῦται σήμερον Αἴνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Προσόμοια Ἦ τοῦ παραδόξου θαύματος! Δόξα. Καὶ νῦν. Σήμερον προέρχεται ὁ Σταυρός Μεγάλη Δοξολογία Σῶσον Κύριε

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Ἀντίφωνον Β' Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ σαρκὶ σταυρωθεὶς, ψάλλοντάς σοι Ἀλληλούϊα Εἰσοδικὸν Ὑψοῦτε Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ σαρκὶ σταυρωθεὶς, ψάλλοντάς σοι Ἀλληλούϊα Ἀπολυτίκιον. Σῶσον Κύριε Κοντάκιον Ὁ ὑψωθεὶς ἐν τῷ Σταυρῷ Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου Τὸν Σταυρόν σου προσκυνοῦμεν Ἀπόστολος Α' Κορ. Α'. 18-24 Εὐαγγέλιον Ἰωάν. ΙΘ'. 6-11.13-20.25-28 30-35 Μεγαλυνάριον Μυστικῶς εἶ Θεοτόκε Κοινωνικὸν Ἐσημειώθη ἐφ' ἡμᾶς Ἀντὶ τοῦ “Εἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Εἶη τὸ ὄνομα” ψάλλομεν «Σῶσον Κύριε» Ἀπολυσις Ὁ ἀνάσταξ ἐκ νεκρῶν

**15. Κυριακὴ** - Κυριακὴ μετὰ τὴν Ὑψωσιν. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος Νικητῆ Ἦχος πλ α'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα Γ' Διὰ τοῦ τιμίου σου Σταυροῦ Στιχηρὰ Προσόμοια τῆς Ἑορτῆς Χαίροις ὁ ζωφόρος Σταυρός Δόξα. Τῶν Προφητῶν αἱ φωναί Καὶ νῦν. Ἐν τῇ Ἐρυθρᾷ θαλάσῃ Εἰσόδος Φῶς ἰλαρόν Προκειμένον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα Σὲ τὸν σαρκωθέντα Δόξα. Καὶ νῦν. Ἡ φωνὴ τοῦ Προφήτου Ἀπολυτίκιον Τὸν συνάναρχον Λόγον Δόξα. Σῶσον Κύριε Καὶ νῦν. Σῶσον Κύριε Ἀπόλυσις Ὁ ἀνάσταξ ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος Ἀπολυτίκιον Τὸν συνάναρχον Λόγον Δόξα. Σῶσον

Più venerabile **Ode IX - Exapostilàrion** Croce, custode **Altro**. La croce viene oggi **Lodi** (Salmi 148, 149, 150) **Stichirà** O starordinario prodigio! **Gloria. Ora e sempre**. Avanza oggi la Croce **Grande Dossologia** Salva, Signore

## LITURGIA

**Antifone della Festa - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che sei stato crocifisso nella carne, noi che a te cantiamo. Alliluia **Antifona III** Salva, Signore **Isodhikòn** Esaltate il Signore nostro Dio... Salva, o Figlio che sei stato crocifisso nella carne... **Apolitikion** Salva, Signore **Kondàkion** Tu che volontariamente **Al posto del Trisàghion** Adoriamo la tua Croce **Apostolo** 1 Cor. 1, 18-24 **Evangelo** Gv. 19, 6-11.13-20.25-28.30-35 **Megalinàrio** Sei mistico paradiso **Kinonikòn** Risplenda su di noi **Al posto** di “Abbiamo visto” e “sia benedetto” **cantiamo** “Salva, Signore” **Congedo**

**15. Domenica - Domenica dopo l'Esaltazione. Memoria del santo Megalomartire Niceta**

Tono pl. 1

## VESPRO

**Al** Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 6** Con la tua croce **Stichirà Prosòmia della Festa** Gioisci, croce **Gloria**. Le voci dei profeti **Ora e sempre**. Nel Mar Rosso **Ingresso** Luce gioiosa **Prokìmenon del giorno - Apòsticha** Con voci di canto **Gloria. Ora e sempre**. È compiuta, o Dio **Apolitikion** Cantiamo, fedeli **Gloria**. Salva Signore **Ora e sempre**. Salva Signore **Congedo** Il risorto dai morti

## MATTUTINO

**Al** Signore è Dio **Apolitikion** Cantiamo, fedeli **Gloria**. Salva Signore

Κύριε **Και νύν**. Σῶσον Κύριε **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν **συναπτὴν - Καθίσματα Ἀναστάσιμα** Τὸν Σταυρὸν τοῦ Κυρίου **Δόξα**. Κύριε, νεκρὸς προσηγορεύθης **Και νύν τῆς Ἑορτῆς**. Τοῦ Σταυροῦ σου τὸ ξύλον **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν **συναπτὴν - Καθίσματα Ἀναστάσιμα** Κύριε, μετὰ τὴν τριήμερόν **Δόξα**. Κύριε, ἐν μέσῳ σὲ προσήλωσαν **Και νύν τῆς Ἑορτῆς**. Ἀπλώσας ἐν Σταυρῷ Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἑωθινὸν γ' Ἀνάστασιν Χριστοῦ. **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων **μέχρι τὴν εὐχὴν** Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινου - **Κανὼν Ἀναστάσιμος** Ἴππον καὶ ἀναβάτην **Κανὼν τῆς Ἑορτῆς** Σταυρὸν χαράξας Μωσῆς **Καταβασία** Σταυρὸν χαράξας Μωσῆς **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον** Πρὸς τὸν Ἄδην **Οἶκος** Ἀκούσασαι αἱ Γυναῖκες **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν τοῦ Ἰησοῦ καὶ τῆς Ἑορτῆς - **Ἐξαποστειλάριον γ'** - **Δόξα**. **Και νύν τῆς Ἑορτῆς** Σταυρός, ὁ φύλαξ **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστασιμα δ'** Κύριε, ἐσφραγισμένον τοῦ τάφου **Τῆς Ἑορτῆς**. Σήμερον τοῦ Χριστοῦ **Δόξα**. **Ἑωθινὸν γ' - Και νύν**. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογία** καὶ Σήμερον σωτηρία **Ἀπόλυσις**

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ σαρκὶ σταυρωθεὶς, ψάλλοντάς σοι Ἀλληλούϊα **Ἀντίφωνον Γ'** Σῶσον Κύριε **Εἰσοδικὸν** Ὑψοῦτε Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ σαρκὶ σταυρωθεὶς, ψάλλοντάς σοι Ἀλληλούϊα **Ἀπολυτικά**. Τὸν συνάναρχον Λόγον Σῶσον Κύριε **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ὁ ὑψωθεὶς ἐν τῷ Σταυρῷ **Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου** Τὸν Σταυρὸν σου προσκυνοῦμεν **Ἀπόστολος Κυρ.** μετὰ τὴν Ὑψωσιν Γαλ Β'. 16-20 **Εὐαγγέλιον Κυρ.** μετὰ τὴν Ὑψωσιν Μάρκ. Η'. 34 - Θ'. 1 **Μεγαλυνάριον** Μυστικῶς εἶ Θεοτόκε **Κοινωνικὸν** Ἐσημειώθη ἐφ' ἡμᾶς **Ἀντὶ τοῦ** “Εἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Εἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Σῶσον Κύριε». **Ἀπολυσις**

Ora e sempre. Salva Signore **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Facciamo le lodi **Gloria**. Signore, sei stato **Ora e sempre della Festa**. Veneriamo il legno **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Signore, dopo la tua **Gloria**. Signore, in mezzo **Ora e sempre della festa**. Distese le braccia **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmi Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 3** Contemplata la risurrezione **Salmo 50 - Gloria**. Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... del **Mattutino comune - Canone Anastàsimos** Cavallo e cavaliere **Canone della Festa** Tracciando una croce **Katavasìa** Tracciando una croce **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Sei disceso **Ikos** Udite le parole **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX de tono e della Festa - Exapostilàrion 3 - Della Festa** Croce, custode **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà Anastàsima 4**. Signore, con la tomba **Della Festa** Oggi è esaltata **Gloria**. **Eothinon 3 - Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Grande Dossologia e** Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone della Festa - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che sei stato crocifisso nella carne, noi che a te cantiamo. Alliluia **Antifona III** Salva, Signore **Isodhikòn** Esaltate il Signore nostro Dio... Salva, o Figlio che sei stato crocifisso nella carne... **Apolitikìa** Cantiamo, fedeli - Salva Signore **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Tu che volontariamente **Al posto del Trisàghion** Adoriamo la tua Croce **Apostolo Dom. dopo l'Esaltazione**. Gal. 2, 16-20 **Evangelo Dom. dopo l'Esaltazione**. Mc. 8, 34-9, 1 **Megalinàrio** Sei mistico paradiso **Kinonikòn** Risplenda su di noi **Al posto** di “Abbiamo visto” e “sia benedetto” **cantiamo** “Salva, Signore” **Congedo**

**16. Δευτέρα** - Μεθεόρτια της Ὑψώσεως. Μνήμη τῆς Ἁγίας Μεγαλομάρτυρος καὶ Πανευφήμου Εὐφημίας

**Λειτουργία** - Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Ἀντίφωνον Β' Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ σαδρικὶ σταυρωθεὶς, ψάλλοντάς σοι Ἀλληλούϊα **Ἀντίφωνον Γ'** Σῶσον Κύριε **Εἰσοδικὸν** Ὑψοῦτε Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ σαδρικὶ σταυρωθεὶς, ψάλλοντάς σοι Ἀλληλούϊα **Ἀπολυτικά** Σῶσον Κύριε - Ἡ ἀμνάς σου Ἰησοῦ **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ** - **Κοντάκιον** Ὁ ὑψωθείς ἐν τῷ Σταυρῷ **Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου** Τὸν Σταυρόν σου προσκυνοῦμεν **Ἀπόστολος τῆς Ἁγίας Β'** Κορ. ς'. 1-10 **Εὐαγγέλιον τῆς Ἁγίας** Λουκ. Ζ'. 36-50 **Μεγαλυνάριον** Μυστικῶς εἶ Θεοτόκε **Κοινωνικὸν** Ἐσημειώθη ἐφ' ἡμᾶς **Ἀντὶ τοῦ** "Εἶδομεν τὸ φῶς" **καὶ** "Εἶη τὸ ὄνομα" **ψάλλομεν** «Σῶσον Κύριε» **Ἀπολυσις**

**17. Τρίτη** - Μεθεόρτια τῆς Ὑψώσεως. Μνήμη τῆς Ἁγίας μάρτυρος Σοφίας, καὶ τῶν τριῶν θυγατέρων αὐτῆς, Πίστεως, Ἀγάπης, καὶ Ἐλπίδος

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Σεπτεμβρίου 16 **Ἀπόστολος Τρί. τῆς ιε'** ἔβδομ. Γαλ Β'. 21-Γ'. 7 **Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς α'** ἔβδομ. Λουκ. Γ'. 23-41

**18. Τετάρτη** - Μεθεόρτια τῆς Ὑψώσεως. Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Εὐμενίου, Ἐπισκόπου Γορτύνης, τοῦ θαυματουργοῦ

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Σεπτεμβρίου 16 **Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς ιε'** ἔβδομ. Γαλ Γ'. 15-22 **Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς α'** ἔβδομ. Λουκ. Δ'. 1-15

**19. Πέμπτη** - Μεθεόρτια τῆς Ὑψώσεως. Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Τροφίμου, Σαββατίου, καὶ Δορυμέδοντος

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Σεπτεμβρίου 16 **Ἀπόστολος Πέμ. τῆς ιε'** ἔβδομ. Γαλ Γ'. 23 - Δ'. 16-22 **Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς α'** ἔβδομ. Λουκ. Δ'. 16-22

**20. Παρασκευή** - Μεθεόρτια τῆς Ὑψώσεως. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος Εὐσταθίου καὶ τῆς συνοδίας αὐτοῦ

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Σεπτεμβρίου 16 **Ἀπόστολος Παρασ. τῆς ιε'** ἔβδομ. Γαλ Δ'. 8-21 **Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς α'** ἔβδομ. Λουκ. Δ'. 22-30

**21. Σαββάτω** - Ἀπόδοσις τῆς ἑορτῆς τῆς Ὑψώσεως, καὶ μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου Κοδράτου, τοῦ ἐν Μαγνησίᾳ

**16. Lunedì** - Metheórtia dell'Esaltazione della Croce e memoria della santa megalomartire Eufemia, degna di ogni lode

**Liturgia** - **Antifona della Festa** - **Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, che sei stato crocifisso nella carne, noi che a te cantiamo. Alliluia **Antifona III** Salva, Signore **Isodhikòn** Esaltate il Signore nostro Dio... Salva, o Figlio che sei stato crocifisso nella carne... **Apolitikìa** Salva Signore - La tua agnella, o Gesù **Del Santo della Chiesa** - **Kondàkion** Tu che volontariamente **Al posto del Trisàghion** Adoriamo la tua Croce... **Apostolo della Santa** 2 Cor. 6, 1-10 **Evangelo della Santa** Lc. 7, 36-50 **Megalinàrio** Sei mistico paradiso **Kinonikòn** Risplenda su di noi **Al posto** di “Abbiamo visto” e “sia benedetto” **cantiamo** “Salva, Signore” **Congedo** Il risorto dai morti

**17. Martedì** - Metheórtia dell'Esaltazione della Croce e memoria della santa martire Sofia [Sapienza] e delle sue tre figlie, Pistis, Agape e Elpis

**Liturgia** Vedi giorno 16 settembre **Apostolo Mart. della 15ª sett.** Gal. 2, 21-3, 7 **Evangelo Mart. della 1ª sett. di** Lc. 3, 23-41

**18. Mercoledì** - Metheórtia dell'Esaltazione della Croce e memoria del santo padre nostro Eumenio il taumaturgo, vescovo di Gortina

**Liturgia** Vedi giorno 16 settembre **Apostolo Merc. della 15ª sett.** Gal. 3, 15-22 **Evangelo Merc. della 1ª sett. di** Lc. 4, 1-15

**19. Giovedì** - Metheórtia dell'Esaltazione della Croce e memoria dei santi martiri Trofimo, Sabbazio e Dorimedonte

**Liturgia** Vedi giorno 16 settembre **Apostolo Merc. della 15ª sett.** Gal. 3, 23-4, 16-22 **Evangelo Merc. della 1ª sett. di** Lc. 4, 1-15

**20. Venerdì** - Metheórtia dell'Esaltazione della Croce e memoria del santo megalomartire Eustazio, di Teopista sua consorte, e dei loro due figli Agapio e Teopisto

**Liturgia** Vedi giorno 16 settembre **Apostolo Merc. della 15ª sett.** Gal. 4, 8-21 **Evangelo Merc. della 1ª sett. di** Lc. 4, 22-30

**21. Sabato** - Conclusione della festa dell'Esaltazione della Croce e memoria del santo apostolo Quadrato, in Magnesia

Λειτουργία - Αντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Αντίφωνον Β' Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ σαδρικὶ σταυρωθεὶς, ψάλλοντάς σοι Ἀλληλούϊα **Αντίφωνον Γ'** Σῶσον Κύριε **Εἰσοδικὸν** Ὑψοῦτε Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ σαδρικὶ σταυρωθεὶς, ψάλλοντάς σοι Ἀλληλούϊα **Απολυτικά**. Σῶσον Κύριε **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ὁ ὑψωθεὶς ἐν τῷ Σταυρῷ **Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου**. Τὸν Σταυρόν σου προσκυνοῦμεν **Ἀπόστολος Σαβ. μετὰ τὴν Ὑψωσιν** Α' Κορ. Α'. 26- Β'. 5 **Εὐαγγέλιον Σαβ. μετὰ τὴν Ὑψωσιν** Ἰωάν. Η'. 21-30 **Μεγαλυνάριον** Μυστικῶς εἶ Θεοτόκε **Κοινωνικὸν** Ἐσημειώθη ἐφ' ἡμᾶς **Ἀντὶ τοῦ** “Ἐἶδομεν τὸ φῶς” **καὶ** “Ἐἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Σῶσον Κύριε» **Ἀπολυσις**. Ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν

**22. Κυριακὴ - Κυριακὴ ΙΕ' (Α' Λουκᾶ)**. Μνήμη τοῦ Ὁσίου Ἱερομάρτυρος Φωκᾶ Ἦχος πλ. β'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα Γ'** Νίκην ἔχων Χριστέ **Τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Φωκᾶ** Καταβαλῶν τῶν εἰδώλων **Δόξα**. Ἐκ βρέφους ἐγένου **Καὶ νῦν**. Τίς μὴ μακαρίσει σὲ **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα** Τὴν Ἀνάστασίν σου **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Ὁ ποιητὴς καὶ λυτρωτὴς **Ἀπολυτικίον** Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις **Δόξα**. Καὶ τρόπων μέτοχος **Καὶ νῦν (Θεοτοκίον Ἦχος δ')** Τὸ ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον **Ἀπολυσις**. Ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτικίον** Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις **Δόξα**. Καὶ τρόπων μέτοχος **Καὶ νῦν (Θεοτοκίον Ἦχος δ')** Τὸ ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν συναπτήν - **Καθίσματα** Τοῦ τάφου ἀνεωγμένου **Δόξα**. Κύριε, παρίστατο **Καὶ νῦν**. Προΐστορεῖ ὁ Γεδεὼν **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν συναπτήν - **Καθίσματα** Ἡ Ζωή, ἐν τῷ τάφῳ **Δόξα**. Προΐστορεῖ ὁ Ἰωνᾶς **Καὶ νῦν**. Θεοτόκε Παρθένε Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - **Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα** -

Liturgia - Antifone della Festa - Antifona II Salva, o Figlio di Dio, che sei stato crocifisso nella carne, noi che a te cantiamo. Alliluia **Antifona III**. Salva, Signore **Isodhikòn** Esaltate il Signore nostro Dio... Salva, o Figlio che sei stato crocifisso nella carne... **Apolitikia** Salva Signore **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Tu che volontariamente **Al posto del Trisàghion** Adoriamo la tua Croce **Apostolo Sab. dopo l'Esaltazione** 1 Cor. 1, 26-2, 5 **Evangelo Sab. dopo l'Esaltazione** Gv. 8, 21-30 **Megalinàrio** Sei mistico paradiso **Kinonikòn** Risplenda su di noi **Al posto** di “Abbiamo visto” e “sia benedetto” **cantiamo** “Salva, Signore” **Congedo** Il risorto dai morti

**22. Domenica - Domenica XV (I di Luca).** Memoria del santo ieromartire Foca

Tono pl. 2

### VESPRO

**Al** Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Possedendo, o Cristo **Dal santo ieromartire Foca** Abbattendo la vanità **Gloria**. Dalla fanciullezza sei stato **Ora e sempre**. Chi non ti dirà **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha** Gli angeli nei cieli **Gloria**. **Ora e sempre**. Il mio Creatore **Apolitikion** Le potenze angeliche **Gloria**. Divenuto partecipe **Ora e sempre (Theotokion Tono 4)** Il mistero nascosto **Congedo** Il risorto dai morti

### MATTUTINO

**Al** Signore è Dio **Apolitikion** Le potenze angeliche **Gloria**. Divenuto partecipe **Ora e sempre (Theotokion Tono 4)** Il mistero nascosto **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** La tomba aperta **Gloria**. Signore, stava **Ora e sempre**. Gedeone preannunciava **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** La vita giaceva **Gloria**. Giona preannuncia **Ora e sempre**. Madre-di-Dio Vergine **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoì -**



Ἵπακοή - Ἀναβαθμοί - Προκείμενον Πᾶσα πνοή Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν δ' Ἀνάστασιν Χριστοῦ. Ψαλμὸς Ν' - Δόξα Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινου - Κανὼν Ἀναστάσιμος Ὡς ἐν ἡλείφω πεζεύσας Καταβασία Ἀνοίξω τὸ στομα μου Μετὰ τὴν Ὡδὴν ς' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον Τὴ ζωαρχικὴ παλάμη Οἶκος Τὸν Σταυρὸν καὶ τὴν Ταφὴν σου Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ὡδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ὡδὴν θ' - Ἐξαποστειλάριον δ' - Δόξα. Καὶ νῦν. Θεοτοκίον - Αἶνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Ἀναστασιμα Ὁ Σταυρὸς σου Κύριε Δόξα. Ἐωθινὸν δ' Καὶ νῦν. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἄγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι Εἰσοδικόν Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστάς ἐκ νεκρῶν ... Ἀπολυτικά Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις - Καὶ τρόπων μέτοχος Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον Ὁ καθαρῶτατος ναὸς Ἀπόστολος Κυρ. τῆς ιε' ἔβδομ. Α' Κορ. Δ'. 6-16 Εὐαγγέλιον Κυρ. α' Λουκᾶ Ε'. 1-11 Μεγαλυνάριον Ἄξιόν ἐστιν Κοινωνικὸν Αἰνεῖτε τὸν Κύριον Ἀπολυσις

**23. Δευτέρα** - Ἡ Σύλληψις τοῦ τιμίου ἐνδόξου Προφήτου, Προδρόμου, καὶ Βαπτιστοῦ Ἰωάννου

**Λειτουργία** - Κοντάκιον Ὁ καθαρῶτατος ναὸς Ἀπόστολος τοῦ Προδρόμου Γαλ. Δ'. 22-27 Εὐαγγέλιον τοῦ Προδρόμου Λουκ. Α'. 5-25 Κοινωνικὸν Εἰς μνημόσυνον

**24. Τρίτη** - Μνήμη τῆς Ἁγίας Μεγαλομάρτυρος καὶ Ἰσαποστόλου Θέκλης

**Λειτουργία** - Κοντάκιον Ὁ καθαρῶτατος ναὸς Ἀπόστολος τῆς Ἁγίας Β' Τιμ. Γ'. 10-15 Εὐαγγέλιον τῆς Ἁγίας Ματθ. ΚΕ'. 1-13 Κοινωνικὸν Εἰς μνημόσυνον

**25. Τετάρτη** - Μνήμη τῆς Ὁσίας Μητρὸς ἡμῶν Εὐφροσύνης

**Λειτουργία** - Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς ις' ἔβδομ. Γαλ. ς'. 2-10 Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς β' ἔβδομ. Λουκ. Ε'. 33-39

**Anavathmì Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 4** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50 - Gloria.** Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** Dopo che Israele **Katavasia** Aprirò la mia bocca **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Risuscitati con la sua mano **Ikos** O Datore di vita **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono - Exapostilàrion 4 - Gloria. Ora e sempre. Theotokion - Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà** Celebriamo, o Cristo **Gloria. Eothinon 4 - Ora e sempre.** Sei più che benedetta **Grande Dossologia e Oggi** è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikìa** Le potenze angeliche Divenuto partecipe **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Il purissimo tempio del salvatore **Apostolo Dom. della XV Sett.** 1 Cor. 4, 6-16 **Evangelo Dom. 1ª di Lc 5, 1-11 Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**23. Lunedì** - Concezione del venerabile e glorioso profeta, precursore e battista Giovanni

**Liturgia - Kondàkion** Il purissimo tempio del salvatore **Apostolo del Precursore.** Gal. 4, 22-27 **Evangelo del Precursore.** Lc 1, 5-25 **Kinonikòn** Di memoria

**24. Martedì** - Memoria della santa megalomartire Tecla, pari agli apostoli

**Liturgia - Kondàkion** Il purissimo tempio del salvatore **Apostolo della Santa.** 2 Tim. 3, 10-15 **Evangelo della Santa.** Mt. 25, 1-13 **Kinonikòn** Di memoria

**25. Mercoledì** - Memoria della santa madre nostra Eufrosina

**Liturgia - Apostolo Merc. della 16ª sett.** Gal. 6, 2-10 **Evangelo Merc. della 2ª sett.** Lc. 5, 33-39

**26. Πέμπτη** - Ἡ Μετάστασις τοῦ Ἁγίου, ἐνδόξου καὶ πανευφήμου Ἀποστόλου καὶ θεολόγου, Ἰωάννου τοῦ Εὐαγγελιστοῦ

**Λειτουργία** - **Κοντάκιον** Ὁ καθαρώτατος ναὸς Ἀπόστολος τοῦ θεολόγου Ἀ'. Ἰωάν. Δ'. 12-19 **Εὐαγγέλιον τοῦ θεολόγου** Ἰωάν. ΙΘ'. 25-27; ΚΑ'. 24-25 **Κοινωνικὸν** Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν

**27. Παρασκευὴ** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Καλλιστράτου, καὶ τῶν σὺν αὐτῷ

**Λειτουργία** - Ἀπόστολος Παρασ. τῆς ις' ἑβδομ. Ἐφ. Α'. 7-17 **Εὐαγγέλιον Παρασ.** τῆς β' ἑβδομ. Λουκ. Δ'. 22-30

**28. Σαββάτω** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν καὶ Ὁμολογητοῦ Χαρίτωνος

**Λειτουργία** - Ἀπόστολος Σαβ. τῆς ις' ἑβδομ. Α' Κορ. Γ'. 23-28 **Εὐαγγέλιον Σαβ.** τῆς β' ἑβδομ. Λουκ. Ε'. 17-26

## 29. Κυριακὴ

Κυριακὴ ΙϚ' (Β' Λουκᾶ). Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Κυριακοῦ τοῦ Ἀναχωρητοῦ

Ἦχος βαρὺς

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ'** Δεῦτε ἀγαλλιασώμεθα **Στιχηρὰ Προσόμοια τοῦ Ὁσίου** Παθῶν κυριεύσας **Δόξα.** Τῶν Μοναστῶν τὰ πλήθη **Καὶ νύν.** Μήτηρ μὲν ἐγνώσθης **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας** - Ἀπόστιχα Ἀνέστης ἐκ τοῦ τάφου **Δόξα.** Ὅσιε Πάτερ **Καὶ νύν** (Θεοτοκίον Ἦχος πλ β'). Ὁ ποιητῆς καὶ λυτρωτῆς **Ἀπολυτίκιον** Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου **Δόξα.** Τῆς ἐρήμου πολίτης **Καὶ νύν** (Θεοτοκίον Ἦχος α') Τοῦ Γαβριὴλ φθεγξαμένου **Ἀπολυσις**

## ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου **Δόξα.** Τῆς

**26. Giovedì** - Transito del santo e glorioso apostolo e teologo Giovanni evangelista, degno di ogni lode

Liturgia - **Kondàkion** Il purissimo tempio del salvatore **Apostolo del Teologo** 1 Gv. 4, 12-19 **Evangelo del Teologo** Gv. 19, 25-27; 21, 24-25 **Kinonikòn** Per tutta la terra

**27. Venerdì** - Memoria del santo martire Callistrato e dei suoi compagni

Liturgia - **Apostolo Ven. della 16<sup>a</sup> sett.** Ef. 1, 1-17 **Evangelo Ven. della 2<sup>a</sup> sett.** Lc. 4, 22-30

**28. Sabato** - Memoria del nostro santo padre e confessore Caritone

Liturgia - **Apostolo Sab. della 16<sup>a</sup> sett.** 1 Cor. 10, 23-28 **Evangelo Sab. della 2<sup>a</sup> sett.** Lc. 5, 17-26

## 29. Domenica

*Giornata del migrante e del rifugiato (colletta obbligatoria)*

Domenica XVI (II di Luca). Memoria del nostro santo padre Ciriaco anacoreta

Tono varys

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Venite, esultiamo **Stichirà Prosòmia del Santo** Dominate le passioni **Gloria**. Noi, folle di monaci **Ora e sempre**. Sei stata riconosciuta **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon** del giorno **Apòsticha** Sei risorto dalla tomba **Gloria**. Padre santo **Ora e sempre (Theotokion tono pl. 2)** Il mio Creatore **Apolitikion** Con la tua croce **Gloria**. Cittadino del deserto **Ora e sempre (Theotokion Tono 1)** Gabriele ti recò **Congedo** Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Con la tua croce **Gloria**. Cittadino del

ἐρήμου πολίτης **Καὶ νῦν** (Θεοτοκίον Ἦχος α') Τοῦ Γαβριὴλ φθεγζαμένου **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Ἡ Ζωὴ ἐν τῷ τάφῳ **Δόξα**. Τῆ τριημέρῳ ταφῆ σου **Καὶ νῦν**. Τὸν σταυρωθέντα ὑπὲρ ἡμῶν **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Ἐσφραγισμένου τοῦ μνήματος **Δόξα**. Ἐπὶ τὸ μνῆμα ἔδραμον **Καὶ νῦν**. Χαῖρε κεχαριτωμένη Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοί - Προκείμενον Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν ε' Ἀνάστασιν Χριστοῦ. **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινού - **Κανὼν Ἀναστάσιμος** Νεύσει σου πρὸς γεῶδη **Καταβασία** Ἀνοίξω τὸ στομα μου **Μετὰ τὴν Ὠδὴν ζ' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον** Οὐκέτι τὸ κράτος **Οἶκος** Ἐτρεμε κάτωθεν **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ὠδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ὠδὴν θ' - **Ἐξαποστειλάριον ε' - Δόξα. Καὶ νῦν. Θεοτοκίον - Αἴνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστασιμα** Ἀνέστη Χριστὸς ἐκ νεκρῶν **Δόξα**. Ἐωθινὸν ε' - **Καὶ νῦν**. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλη Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ... **Ἀπολυτικά**. Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου - Τῆς ἐρήμου πολίτης **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ὁ καθαρῶτατος ναὸς **Ἀπόστολος Κυρ.** τῆς ιε' ἑβδομ. Β' Κορ. ζ'. 1-10 **Εὐαγγέλιον Κυρ.** β' Λουκᾶ ζ'. 31-36 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικόν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπολυσις**

**30. Δευτέρα** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Γρηγορίου τῆς μεγάλης Ἀρμενίας

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Δευ.** τῆς ιζ' ἑβδομ. Ἐφ. Α'. 22-Β'. 3 **Εὐαγγέλιον Δευ.** τῆς γ' ἑβδομ. Λουκ. ζ'. 24-30

deserto **Ora e sempre** (Theotokion Tono 1) Gabriele ti recò **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** La vita giaceva **Gloria**. Con al tua sepoltura **Ora e sempre**. Vergine Madre **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Col sepolcro sigillato **Gloria**. Corsero le donne **Ora e sempre**. Gioisci, piena di grazie **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmi Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 5** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50 - Gloria**. Per l'intercessione... **Fino alla preghiera Salva, o Dio... del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** A un tuo cenno **Katavasia** Aprirò la mia bocca **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Il potere della morte **Ikos** Tremavano oggi **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono - Exapostilàrion 5 - Gloria. Ora e sempre. Theotokion - Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà** Celebriamo, o Cristo **Gloria. Eothinon 5 - Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Grande Dossologia e Oggi è venuta la salvezza Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikìa** Con la tua croce Cittadino Del deserto **Del santo della Chiesa - Kondàkion** Il purissimo tempio del salvatore **Apostolo Dom. della XV Sett.** 2 Cor. 6, 1-10 **Evangelo Dom. 2ª di Lc 6, 31-36 Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**30. Lunedì** - Memoria del santo ieromartire Gregorio della grande Armenia

**Liturgia - Apostolo Sab. della 17ª sett.** Ef. 1, 22-2, 3 **Evangelo Sab. della 3ª sett.** Lc. 6, 24-30

# ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ

**1. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου Ἀνανίου, ἐνὸς τῶν Ἑβδομήκοντα, καὶ τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ῥωμανοῦ τοῦ Μελωδοῦ  
**Λειτουργία** - Ἀπόστολος Τρί. τῆς ιζ' ἑβδομ. Ἐφ. Β'. 19-Γ'. 7  
Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς γ' ἑβδομ. Λουκ. ζ'. 37-45

**2. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Κυπριανοῦ, καὶ Ἰουστίνης τῆς Παρθένου  
**Λειτουργία** - Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς ιζ' ἑβδομ. Ἐφ. Γ'. 8-21  
Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς γ' ἑβδομ. Λουκ. ζ'. 46-Ζ'. 1

**3. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Διονυσίου τοῦ Ἀρεοπαγίτου  
**Λειτουργία** - Ἀπόστολος Πέμ. τῆς ιζ' ἑβδομ. Ἐφ. Δ'. 14-17  
Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς γ' ἑβδομ. Λουκ. Ζ'. 17-30

**4. Παρασκευὴ** - Μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Ἱεροθέου, Ἐπισκόπου Ἀθηνῶν  
**Λειτουργία** - Ἀπόστολος Παρασ. τῆς ιζ' ἑβδομ. Ἐφ. Δ'. 17-25α  
Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς γ' ἑβδομ. Λουκ. Ζ'. 31-35

**5. Σαββάτω** - Μνήμη τῆς Ἁγίας Μάρτυρος Χαριτίνης  
**Λειτουργία** - Ἀπόστολος Σαβ. τῆς ιζ' ἑβδομ. Α'. Κορ. ΙΔ'. 20-25  
Εὐαγγέλιον Σαβ. τῆς γ' ἑβδομ. Λουκ. Ε'. 27-32

**6. Κυριακὴ** - Κυριακὴ ΙΖ' (Γ' Λουκᾶ). Μνήμη τοῦ Ἁγίου ἐνδόξου Ἀποστόλου Θωμᾶ ἤχος πλ δ'

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ'** Ἐσπερινὸν ὕμνον **Στιχηρὰ Προσόμοια τοῦ Ἀποστόλου** Τῆς πλευρᾶς ἐφαψάμενος **Δόξα.** Ὡς ὑπηρετῆς τοῦ Λόγου **Καὶ νύν.** Ὁ Βασιλεὺς τῶν οὐρανῶν **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας** - Ἀπόστιχα Ἀνήλθες ἐπὶ σταυροῦ **Δόξα.** Τὰ θεῖα ἐποπτεύων **Καὶ νύν(Θεοτοκίον ἤχος πλ. β')**

# OTTOBRE

**1. Martedì** - Memoria del santo apostolo Anania, uno dei settanta, e del santo padre nostro Romano il melode

Liturgia - **Apostolo Mart. 17<sup>a</sup> sett.** Ef. 2, 19-7,7 **Evangelo Mart. 3<sup>a</sup> sett.** di Lc. 6, 37-45

**2. Mercoledì** - Memoria del santo ieromartire Cipriano e di Giustina vergine

Liturgia - **Apostolo Merc. 17<sup>a</sup> sett.** Ef. 3, 8-21 **Evangelo Merc. 3<sup>a</sup> sett.** di Lc. 6, 46-7, 1

**3. Giovedì** - Memoria del santo ieromartire Dionigi l'areopagita

Liturgia - **Apostolo Giov. 17<sup>a</sup> sett.** Ef. 4, 14-17 **Evangelo Giov. 3<sup>a</sup> sett.** di Lc. 7, 17-30

**4. Venerdì** - Memoria del santo padre nostro Geroteo, vescovo di Atene.

Liturgia - **Apostolo Ven. 17<sup>a</sup> sett.** Ef. 4, 17-25° **Evangelo Ven. 3<sup>a</sup> sett.** di Lc. 7, 31-35

**5. Sabato** - Memoria della santa martire Caritina

Liturgia - **Apostolo Sab. 17<sup>a</sup> sett.** 1 Cor. 14, 20-25 **Evangelo Sab. 3<sup>a</sup> sett.** di Lc. 5, 27-32

**6. Domenica** - **Domenica XVII (III di Luca).** Memoria del santo e glorioso apostolo Tommaso

Tono pl. 4

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Offriamo a te, o Cristo **Stichirà Prosòmia dell'Apostolo** Palpando il costato **Gloria.** Quale ministro **Ora e sempre.** Cantiamo la Vergine **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno** - **Apòsticha** Sei salito sulla croce **Gloria.** Contemplando le realtà divine **Ora e sempre (Theotokion Tono pl. 2)**



Ὁ ποιητὴς καὶ λυτρωτὴς Ἀπολυτίκιον Ἐξ ὕψους κατῆλθες Δόξα.  
 Απόστολε Ἅγιε Θεωμᾶ Καὶ νύν (Θεοτοκίον Ἦχος γ') Σὲ τὴν  
 μεσιτεύσασαν Ἀπόλυσις Ὁ καὶ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος Ἀπολυτίκιον Ἐξ ὕψους κατῆλθες Δόξα. Απόστολε  
 Ἅγιε Θεωμᾶ Καὶ νύν (Θεοτοκίον Ἦχος γ') Σὲ τὴν μεσιτεύσασαν Μετὰ  
 τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα Ἀνέστης ἐκ  
 νεκρῶν Δόξα. Ἀναστὰς ἐκ τοῦ τάφου Καὶ νύν. Τὴν οὐράνιον πύλην  
 Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα  
 Ἄνθρωποι τὸ μνήμά σου Δόξα. Τὰ μύρα τῆς ταφῆς Καὶ νύν. Ἐπὶ σοὶ  
 χαίρει Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή  
 - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν ζ'  
 Ἀνάστασιν Χριστοῦ Ψαλμὸς Ν' - Δόξα Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι  
 τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινού - Κανὼν Ἀναστάσιμος -  
 Καταβασία Ἀνοίξω τὸ στομα μου Μετὰ τὴν Ῥδὴν ζ' μικρὰν συναπτὴν  
 - Κοντάκιον Ἐξαναστὰς τοῦ μνήματος Οἶκος Τὰ τοῦ Ἄδου  
 σκυλεύσας Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ  
 Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - Ἐξαποστειλάριον ζ' -  
 Δόξα. Καὶ νύν. Θεοτοκίον - Αἴνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ  
 Κύριε, εἰ καὶ κριτηρίω Δόξα. Ἐωθινὸν ζ' Καὶ νύν. Ὑπερευλογημένη  
 ὑπάρχεις Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ἀντίφωνα Ἄγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι Εἰσοδικόν Δεῦτε  
 προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν ...  
 Ἀπολυτίκια Ἐξ ὕψους κατῆλθες - Απόστολε Ἅγιε Θεωμᾶ Τοῦ Ἁγίου  
 τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον Ὁ καθαρῶτατος ναὸς Ἀπόστολος τοῦ  
 Ἀποστόλου Α'. Κορ. Δ'. 9-16 Εὐαγγέλιον Κυρ. γ' Λουκᾶ Ζ'. 11-16  
 Μεγαλυνάριον Ἄξιόν ἐστιν Κοινωνικὸν Αἰνεῖτε τὸν Κύριον  
 Ἀπόλυσις

Il mio Creatore **Apolitikion** Sei disceso **Gloria**. Apostolo Santo Tommaso **Ora e sempre (Theotokion Tono 3)** Celebriamo in te **Congedo** Il risorto dai morti

### MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Sei disceso **Gloria**. Apostolo Santo Tommaso **Ora e sempre (Theotokion Tono 3)** Celebriamo in te **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Sei risorto **Gloria**. Risorto veramente **Ora e sempre**. Cantiamomla porta **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Degli uomini hanno sigillato **Gloria**. Mentre recavano **Ora e sempre**. In te si rallegra **Amomos - (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmi Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 6** Contemplata la risurrezione **Salmo 50 - Gloria**. Per l'intercessione... **Fino alla preghiera Salva, o Dio... del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** La verga di Mosè **Katavasia** Aprirò la mia bocca **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Risorto dal sepolcro **Ikos** Spogliati i regni **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX - Exapostilàrion 6 - Gloria**. **Ora e sempre. Theotokion - Lodi (Salmi 148, 149, 150) Stichirà Anastàsima**. Signore, anche comparando **Gloria. Eothinòn 6 Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Grande Dossologia e Oggi** è venuta la salvezza **Congedo**

### LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikia** Sei disceso - Apostolo Santo Tommaso **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Il purissimo tempio del salvatore **Apostolo dell'Apostolo 1 Cor. 4, 9-16** **Evangelo Dom. 2ª di Lc 7, 11-16** **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

## 7. Δευτέρα Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Σεργίου καὶ Βάκχου

Λειτουργία - Ἀπόστολος Δευ. τῆς ιη' ἑβδομ. Ἐφ. Δ'. 25-32  
Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς δ' ἑβδομ. Λουκ. Ζ'. 36-50

## 8. Τρίτη - Μνήμη τῆς Ὁσίας Μητρὸς ἡμῶν Πελαγίας

Λειτουργία - Ἀπόστολος Τρί. τῆς ιη' ἑβδομ. Ἐφ. Ε'. 20-25 Εὐαγγέλιον  
Τρί. τῆς δ' ἑβδομ. Λουκ. Η'. 1-3

## 9. Τετάρτη - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου Ἰακώβου τοῦ Ἀλφαίου, καὶ τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ἀνδρονίκου, καὶ τῆς συμβίας αὐτοῦ

Λειτουργία - Ἀπόστολος τοῦ Ἀποστόλου. Α'. Κορ. Δ'. 9-16  
Εὐαγγέλιον τοῦ Ἀποστόλου. Ματθ. Θ'. 36-Γ'. 8

## 10. Πέμπτη - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Εὐλαμπίου καὶ Εὐλαμπίας

Λειτουργία - Ἀπόστολος Πέμ. τῆς ιη' ἑβδομ. Ἐφ. Ε'. 33-ζ'. 9  
Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς δ' ἑβδομ. Λουκ. Θ'. 7-11

## 11. Παρασκευή - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου Φιλίππου, ἐνὸς τῶν ἑπτὰ Διακόνων, καὶ τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Θεοφάνους τοῦ Ὁμολογητοῦ, Ἐπισκόπου Νικαίας, τοῦ Ποιητοῦ καὶ Γραπτοῦ

Λειτουργία - Ἀπόστολος Παρασ. τῆς ιη' ἑβδομ. Ἐφ. ζ'. 18-24  
Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς δ' ἑβδομ. Λουκ. ζ'. 12β-18α

## 12. Σαββάτω - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Πρόβου, Ταράχου, καὶ Ἀνδρονίκου

Λειτουργία - Ἀπόστολος Κυρ. τῆς ιη' ἑβδομ. Α' Κορ. ΙΕ'. 39-45  
Εὐαγγέλιον Κυρ. τῆς δ' ἑβδομ. Λουκ. ζ'. 1-10

## 13. Κυριακὴ - Κυριακὴ ΙΗ' (Δ' Λουκᾶ) τῶν Ἁγίων Πατέρων τῆς Ζ' οἰκουμενικῆς Συνόδου

Ἦχος α'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα δ' Τὰς ἑσπερινὰς ἡμῶν  
εὐχὰς Στιχηρὰ Προσόμοια τῶν Πατέρων ζ' Τὸ τοῦ Νόμου γράμμα

**7. Lunedì** Memoria dei santi martiri Sergio e Bacco

+ 07/10/1943 *Papàs Giuseppe Petrotta*

Liturgia - Apostolo Lun. 18<sup>a</sup> sett. Ef. 4 25-32 **Evangelo Lun. 4<sup>a</sup> sett. di Lc. 7 36-50**

**8. Martedì** - Memoria della nostra santa madre Pelagia

Liturgia - Apostolo Mart. 18<sup>a</sup> sett. Ef. 5, 20-25 **Evangelo Mart. 4<sup>a</sup> sett. di Lc. 8, 1-3**

**9. Mercoledì** - Memoria del santo apostolo Giacomo di Alfeo e del santo padre nostro Andronico insieme alla sua consorte

Liturgia - Apostolo dell'Apostolo 1 Cor. 4, 9-16 **Evangelo dell'Apostolo Mt. 9, 36-10, 8**

**10. Giovedì** - Memoria dei santi martiri Eulampio e Eulampia

Liturgia - Apostolo Giov. 18<sup>a</sup> sett. Ef. 5, 33-6,9 **Evangelo Giov. 4<sup>a</sup> sett. di Lc. 9, 7-11**

**11. Venerdì** - Memoria del santo apostolo Filippo, uno dei sette diaconi, e del nostro santo padre Teofane il confessore, vescovo di Nicea, poeta e *graptos* (marchiato)

Liturgia - Apostolo Ven. 18<sup>a</sup> sett. Ef. 6, 18-24 **Evangelo Ven. 4<sup>a</sup> sett. di Lc. 6, 12b-18°**

**12. Sabato** - Memoria dei santi martiri Probo, Taraco e Andronico

Liturgia - Apostolo Sab. 18<sup>a</sup> sett. 1 Cor. 15, 39-45 **Evangelo Sab. 4<sup>a</sup> sett. di Lc. 6, 1-10**

**13. Domenica** - **Domenica XVIII (IV di Luca) dei santi Padri del VIII Sinodo Ecumenico**

Tono 1

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 4** Accogli, o santo **Stichirà Prosòmia dei Padri** La lettera della Legge **Gloria**. Celebriamo oggi

Δόξα. Τὰς μυστικὰς σήμερον **Καὶ νῦν**. Τὴν παγκόσμιον δόξαν Εἴσοδος, Φῶς ἰλαρὸν Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀναγνώσματα - Γεν. ΙΔ' 14-20 Δευτ. Α'. 8-11. 15-17 Δευτ. Γ'. 14-21 Ἀπόστιχα Τῷ πάθει σου Χριστέ **Δόξα τῶν Πατέρων**. Τὴν ἐτήσιον μνήμην μερον **Καὶ νῦν** (Θεοτοκίον Ἦχος δ') Νεῦσον παρακλήσεσι **Ἀπολυτίκιον** Τοῦ λίθου σφραγισθέντος **Δόξα**. Ὑπερδεδοξασμένος εἶ Χριστέ **Καὶ νῦν** (Θεοτοκίον Ἦχος πλ. δ') Ὁ δι' ἡμᾶς γεννηθεὶς **Ἀπόλυσις**. Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Τοῦ λίθου σφραγισθέντος **Δόξα**. Ὑπερδεδοξασμένος εἶ Χριστέ **Καὶ νῦν** (Θεοτοκίον Ἦχος πλ. δ') Ὁ δι' ἡμᾶς γεννηθεὶς **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Τὸν τάφον σου Σωτήρ **Δόξα**. Σταυρῷ προσηλωθεὶς **Καὶ νῦν**. Μητέρα σὲ Θεοῦ **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Γυναῖκες πρὸς τὸ μνήμα **Δόξα**. Ἐν τῷ σταυρῷ προσηλωθεὶς **Καὶ νῦν**. Μαρία τὸ σεπτὸν **Πολυέλεος - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν ζ'** Ἀνάστασιν Χριστοῦ **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων **μέχρι τὴν εὐχὴν** Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινού - **Κανὼν Ἀναστάσιμος** Σοῦ ἢ τροπαιοῦχος δεξιὰ **Καταβασία** Ἀνοίξω τὸ στομα μου - **Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ'** μικρὰν συναπτὴν - **Κοντάκιον** Ἐξανέστης ὡς Θεὸς **Οἶκος** Τὸν ἀναστάντα τριήμερον **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ζ'** μικρὰν συναπτὴν - **Κοντάκιον τῶν Πατέρων** Ὁ ἐκ Πατρὸς ἐκλάμψας **Οἶκος** Θέλων ὁ πανοικτίμων **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' τοῦ Ἦχου καὶ τῶν Πατέρων - **Ἐξαποστειλάριον ζ'** - **Δόξα τῶν Πατέρων**. Πατέρες οὐρανόφρονες **Καὶ νῦν τῶν Πατέρων**. Πρεσβείαις υπεράγαθε **Αἴνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα δ'**. Ὑμνοῦμέν σου Χριστέ **Τῶν Πατέρων δ'**. Ὅλην συγκροτήσαντες **Δόξα**. Τῶν ἁγίων Πατέρων **Καὶ νῦν**. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις**

Ora e sempre. Cantiamo la Vergine **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Letture - Gen. 14, 14-20 Deut. 1, 8-11. 15-17 Deut. 10, 14-21 Apòsticha** Per la tua passione **Gloria**. Festeggiamo oggi **Ora e sempre (Theotokion Tono 4)** Acconsenti alle preghiere **Apolitikion** Sigillata la pietra **Gloria**. Tu sei piú che glorioso **Ora e sempre (Theotokion Tono pl. 4)** Tu che per noi **Congedo** Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Sigillata la pietra **Gloria**. Tu sei piú che glorioso **Ora e sempre (Theotokion Tono pl. 4)** Tu che per noi **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** I soldati a guardia **Gloria**. Volontariamente inchiodato **Ora e sempre**. Ti sappiamo madre di Dio **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Giunsero di buon mattino **Gloria**. Inchiodato alla croce **Ora e sempre**. Maria, sacro ricettacolo **Polieleos - Evloghitaria Anastàsima - Ipakòi - Anavathmì Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 7** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50 - Gloria**. Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** La tua destra **Katavasia** Aprirò la mia bocca **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kondàkion** Poiché sei Dio **Ikos** Celebriamo come Dio **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion dei Padri**. Il Figlio che **Ikos**, Il misericordiosissimo **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono e dei Padri - Exapostilàrion 7 - Gloria dei Padri**. Padri dalla mente **Ora e sempre dei Padri**. Per intercessione **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà** Celebriamo, o Cristo **Dei Padri 4** Dopo aver insieme **Gloria**. Il coro dei santi padri **Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Grande Dossologia e Oggi** è venuta la salvezza **Congedo**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Αντίφωνα.** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ...

**Ἀπολυτικά.** Τοῦ λίθου σφραγισθέντος - Ὑπερδεδοξασμένος εἶ Χριστὲ Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - **Κοντάκιον** Ὁ καθαρώτατος ναὸς Ἀπόστολος Τῶν Πατέρων Τιτ. Γ'. 8-15 **Εὐαγγέλιον Κυρ. τῆς δ' ἑβδομ.** Λουκ. Η'. 5-15 **Μεγαλνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικόν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπολυσις**

**14. Δευτέρα** Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Ναζαρίου, Γερβασίου, Προτασίου, καὶ Κελσίου, καὶ τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Κοσμᾶ τοῦ Ποιητοῦ

**Λειτουργία** - Ἀπόστολος Δευ. τῆς ιθ' ἑβδομ. Φιλιπ. Α'. 1-7 **Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς ε' ἑβδομ.** Λουκ. Θ'. 18-22

**15. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ὁσιομάρτυρος Λουκιανοῦ, Πρεσβυτέρου τῆς Μεγάλης Ἀντιοχείας

**Λειτουργία** - Ἀπόστολος Τρί. τῆς ιθ' ἑβδομ. Φιλιπ. Α'. 8-14 **Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς ε' ἑβδομ.** Λουκ. Θ'. 23-27

**16. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Λογγίνου τοῦ Ἑκατοντάρχου, τοῦ ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ

**Λειτουργία** - Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς ιθ' ἑβδομ. Φιλιπ. Α'. 12-20 **Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς ε' ἑβδομ.** Λουκ. Θ'. 44β-50

**17. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Προφήτου Ὡσηὲ καὶ τοῦ Ἁγίου Ὁσιομάρτυρος Ἀνδρέου τοῦ ἐν τῇ Κρίσει

**Λειτουργία** - Ἀπόστολος Πέμ. τῆς ιθ' ἑβδομ. Φιλιπ. Α'. 20-27α **Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς ε' ἑβδομ.** Λουκ. Γ'. 1-15

**18. Παρασκευὴ** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου καὶ Εὐαγγελιστοῦ Λουκᾶ

**Λειτουργία** - **Κοντάκιον** Ὁ καθαρώτατος ναὸς **Ἀπόστολος τοῦ Ἀποστόλου** Κολ. Δ'. 5-18 **Εὐαγγέλιον τοῦ Ἀποστόλου** Λουκ. Γ'. 16-21 **Κοινωνικόν** Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν

**19. Σαββάτω** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Προφήτου Ἰωὴλ καὶ τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Οὐάρου

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikia** Sigillata la pietra Tu sei piú che glorioso **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Il purissimo tempio del salvatore **Apostolo dei Padri** Tit. 3, 8-15 **Evangelo Dom. 4ª di** Lc 8, 5-15 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**14. Lunedì** Memoria dei santi martiri Nazario, Gervasio, Protasio e Celso, e del santo padre nostro Cosma poeta, vescovo di Maiumà

+ 14/10/2014 *Papàs Vito Borgia*

**Liturgia - Apostolo Lun. 19ª sett.** Fil. 1, 1-7 **Evangelo Lun. 5ª sett. di** Lc. 9, 18-22

**15. Martedì** - Memoria del santo martire Luciano, presbitero della grande Antiochia

**Liturgia - Apostolo Mart. 19ª sett.** Fil. 1, 8-14 **Evangelo Mart. 5ª sett. di** Lc. 9, 23-27

**16. Mercoledì** - Memoria del santo martire Longino, il centurione che era sotto la croce

**Liturgia - Apostolo Merc. 19ª sett.** Fil. 1, 12-20 **Evangelo Merc. 5ª sett. di** Lc. 9, 44b-50

**17. Giovedì** - Memoria del santo profeta Osea, e del santo martire Andrea in Crisi, dell'isola di Creta

**Liturgia - Apostolo Giov. 19ª sett.** Fil. 1, 20-27º **Evangelo Giov. 5ª sett. di** Lc. 10, 1-15

**18. Venerdì** - Memoria del santo apostolo ed evangelista Luca

**Liturgia - Kondàkion** Il purissimo tempio del salvatore **Apostolo dell'Apostolo** Col. 4, 5-18 **Evangelo dell'Apostolo** Lc. 10, 16.21 **Kinonikòn** Per tutta la terra

**19. Sabato** - Memoria del santo profeta Gioele e del santo martire Varo



Λειτουργία - Απόστολος Σαβ. τῆς ιθ' ἑβδομ. Α'. Κορ. ΙΕ'. 58-Ιζ'. 3  
Εὐαγγέλιον Σαβ. τῆς ε' ἑβδομ. Λουκ. Ζ'. 1β-10

## 20. Κυριακὴ

Κυριακὴ ΙΘ' (Ζ' Λουκᾶ). Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος  
Ἀρτεμίου  
Ἦχος β'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ' Τὸν πρὸ αἰώνων  
Στιχηρὰ Προσόμοια τοῦ Ἁγίου Οὐρανίαις ἐλλάμψεσι Δόξα. Τὸν  
νοερὸν φωστήρα Καὶ νῦν. Παρήλθεν ἡ σκιά Εἴσοδος, Φῶς ἰλαρὸν  
Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα Ἡ Ἀνάστασις σου Χριστέ Δόξα.  
Καὶ νῦν. Ὡ θαύματος καινοῦ Ἀπολυτίκιον Ὅτε κατήλθες Δόξα.  
Ποικίλοις βασάνοις Καὶ νῦν (Θεοτοκίον Ἦχος α') Τοῦ Γαβριὴλ  
φθεγξαμένου Ἀπόλυσις Ὁ ἀνάστάς ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος Ἀπολυτίκιον Ὅτε κατήλθες Δόξα. Ποικίλοις  
βασάνοις Καὶ νῦν (Θεοτοκίον Ἦχος α') Τοῦ Γαβριὴλ φθεγξαμένου  
Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα. Ὁ  
εὐσχήμων Ἰωσήφ Δόξα. Ταῖς μυροφόροις Γυναιξί Καὶ νῦν.  
Ἐπερδεδοξασμένη ὑπάρχεις Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν  
συναπτήν - Καθίσματα Τὸν λίθον τοῦ μνήματος Δόξα. Τῶν Μαθητῶν  
σου ὁ χορὸς Καὶ νῦν Ἐπερευλογημένη ὑπάρχεις Ἄμωμος (Ψαλμὸς  
ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοί -  
Προκείμενον Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν η' Ἀνάστασιν  
Χριστοῦ Ψαλμὸς Ν' - Δόξα Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν  
Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινοῦ - Κανὼν Ἀναστάσιμος Ἐν βυθῷ  
κατέστρωσε ποτέ Καταβασία Ἀνοίξω τὸ στομα μου Μετὰ τὴν Ὠδὴν  
ζ' μικρὰν συναπτήν - Κοντάκιον Ἀνέστης Σωτήρ Οἶκος Σὺ εἰ τὸ φῶς

Liturgia - Apostolo Sab. 19<sup>a</sup> sett. 1 Cor. 15, 58-16, 3 **Evangelo Sab. 5<sup>a</sup> sett. di Lc.7, 1b-10**

## 20. Domenica

*Giornata missionaria (colletta obbligatoria)*

Domenica XIX (VI di Luca). Memoria del santo megalomartire Artemio

Tono 2

### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Venite, adoriamo **Stichirà Prosòmia del Santo** Illuminata la mente **Gloria**. Onoriamo lo spirituale **Ora e sempre**. Si è dileguata l'ombra **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha** La tua risurrezione **Gloria. Ora e sempre**. O meraviglia nuova **Apolitikion** Quando discendesti **Gloria**. Lottando fra tormenti **Ora e sempre (Theotokion Tono 1)** Gabriele ti recò **Congedo** Il risorto dai morti

### MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Quando discendesti **Gloria**. Lottando fra tormenti **Ora e sempre (Theotokion Tono 1)** Gabriele ti recò **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Il nobile Giuseppe **Gloria**. Stando presso **Ora e sempre**. Sei più che gloriosa **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Tu non hai impedito **Gloria**. Il coro dei tuoi **Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoì - Anavathmi Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 8** Contemplata la risurrezione **Salmo 50 - Gloria**. Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** L'immane potenza **Katavasia** Aprirò la mia bocca **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Sei risorto **Ikos** Tu sei la luce **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più

**Συναξάριον - Μετά την Ψδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ψδὴν θ' - Ἐξαποστειλάριον η' - Δόξα. Καὶ νῦν. **Θεοτοκίον - Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ** Πᾶσα πνοή, καὶ πᾶσα κτίσις **Δόξα Ἐωθινὸν η'** - **Καὶ νῦν.** Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλη Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα.** Ἄγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ... **Ἀπολυτίκιον.** Ὅτε κατῆλθες **Δόξα.** Ποικίλοις βασάνοις **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ὁ καθαρῶτατος ναὸς **Ἀπόστολος Κυρ. τῆς ιθ'** ἔβδομ. Β'. Κορ. ΙΑ'. 31- **ΙΒ'. 9** **Εὐαγγέλιον Κυρ. τῆς ς'** ἔβδομ. Λουκ. Η'. 26-39 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικὸν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπολυσις**

**21. Δευτέρα** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ἰλαρίωνος τοῦ Μεγάλου

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Δευ. τῆς κ'** ἔβδομ. Φιλιπ. Β'. 12-16α **Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς ς'** ἔβδομ. Λουκ. Γ'. 22-24

**22. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου καὶ Ἰσαποστόλου Ἀβερκίου, Ἐπισκόπου Ἱεραπόλεως τοῦ θαυματουργοῦ, καὶ τῶν Ἁγίων ἑπτὰ Παίδων τῶν ἐν Ἐφέσῳ

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Τρί. τῆς κ'** ἔβδομ. Φιλιπ. Β'. 16-24 **Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς ς'** ἔβδομ. Λουκ. ΙΑ'. 9-13

**23. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος καὶ Αποστόλου Ἰακώβου τοῦ Ἀδελφοθέου

**Λειτουργία** - **Κοντάκιον** Ὁ καθαρῶτατος ναὸς **Ἀπόστολος τοῦ Ἀποστόλου.** Γαλ. Α'. 11-19 **Εὐαγγέλιον τοῦ Ἀποστόλου.** Ματθ. ΙΓ'. 54-58 **Κοινωνικὸν** Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν

**24. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος Ἀρέθα, καὶ τῆς συνοδίας αὐτοῦ

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Πέμ. τῆς κ'** ἔβδομ. Φιλιπ. Γ'. 1-8 **Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς ς'** ἔβδομ. Λουκ. ΙΑ'. 14-23

**25. Παρασκευή** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων καὶ Νοταρίων,

venerabile **Ode IX** - Exapostilàrion 8 - Gloria. Ora e sempre. **Theotokion** - Lodi (Salmi 148,149,150) **Stichirà** Tutto ciò che respira Gloria. **Eothinòn 8** Ora e sempre. Sei più che benedetta **Grande Dossologia** e Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikia** Quando discendesti - Lottando fra tormenti **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Il purissimo tempio del salvatore **Apostolo Dom. 19<sup>a</sup> sett.** 2 Cor. 11, 31-12, 9 **Evangelo Dom. 6<sup>a</sup> di** Lc 8, 26-39 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**21. Lunedì** - Memoria del santo padre nostro Ilarione il grande  
**Liturgia** - **Apostolo Lun. 20<sup>a</sup> sett.** Fil. 2, 12-16° **Evangelo Lun. 6<sup>a</sup> sett.** di Lc. 10, 22-24

**22. Martedì** - Memoria di sant'Abercio, pari agli apostoli, vescovo di Gerapoli, taumaturgo e dei santi sette fanciulli di Efeso  
**Liturgia** - **Apostolo Mart. 20<sup>a</sup> sett.** Fil. 2, 16-24 **Evangelo Mart. 6<sup>a</sup> sett.** di Lc. 11, 9-13

**23. Mercoledì** - Memoria del santo ieromartire e apostolo Giacomo, fratello di Dio  
**Liturgia** - **Kondàkion** Il purissimo tempio del salvatore **Apostolo dell'Apostolo** Gal. 1, 11-19 **Evangelo dell'Apostolo** Mt. 13, 54-58 **Kinonikòn** Per tutta la terra

**24. Giovedì** - Memoria del santo megalomartire Areta e compagni  
**Liturgia** - **Apostolo Giov. 20<sup>a</sup> sett.** Fil. 3, 1-8 **Evangelo Giov. 6<sup>a</sup> sett.** di Lc. 11, 14-23

**25. Venerdì** - Memoria dei santi martiri e 'notari' Marciano e Martirio

Μαρκιανού και Μαρτυρίου

Λειτουργία - Άποστολος Παρασ. τῆς κ' ἑβδομ. Φιλип. Γ'. 8β-19  
Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς ς' ἑβδομ. Λουκ. ΙΑ'.23-26

## 26. Σαββάτω

Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος Δημητρίου τοῦ Μυροβλύτου,  
καὶ ἡ Ἀνάμνησις τοῦ γεγονότος σεισμοῦ

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρά** Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος! **Δόξα.**  
Σήμερον συγκαλεῖται ἡμᾶς **Καὶ νῦν.** Παναγία Δέσποινα **Εἴσοδος** Φῶς  
ἰλαρὸν **Προκείμενον** τῆς ἡμέρας - **Ἀναγνώσματα** - Ἦσ. ΞΓ'. 15-ΞΔ'. 9  
Ἱερ. Β'. 1-12.-19 **Σοφίας** Σολ. Γ'. 1-9 **Στιχηρά, Ἰδιόμελα.** Τῆς γῆς  
συνταρασσομένης **Δόξα.** Ἔχει μὲν ἡ θειοτάτη **Καὶ νῦν (Θεοτοκίον**  
**Ἦχος πλ. δ')** Ἀνύμφευτε Παρθένε **Ἀπολυτικά.** Μέγαν εὔρατο - Ὁ  
ἐπιβλέπων ἐπὶ τὴν γῆν **Ἀπολυσίς** ὁ ἐν Ἁγίοις θαυμαστός

### ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπόλυτικά.** Μέγαν εὔρατο Ὁ ἐπιβλέπων ἐπὶ τὴν  
γῆν **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν συναπτήν - **Κάθισμα** Ἡ  
μνήμη σου ἔνδοξε - **Δόξα.** Ἀθλήσεως καύχημα **Καὶ νῦν.** Ἐλπίς  
ἀκαταίσχυντε **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν συναπτήν -  
**Κάθισμα** Ἀδιστάκτω τῇ πίστει **Δόξα. Καὶ νῦν.** Χαῖρε πύλη Κυρίου  
**Μετὰ δὲ τὸν Πολυέλεον - Κάθισμα** Τὸν συμπαθέστατον **Δόξα. Καὶ**  
**νῦν.** Θεομακάριστε, Μήτηρ **Τὸ α' Ἀντίφωνον** τοῦ δ' Ἦχου -  
**Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον** - **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα.** Ταῖς τοῦ  
σοῦ Ἁγίου **Καὶ νῦν.** Ταῖς τῆς Θεοτόκου **Στίχ.** Ἐλέησόν με ὁ Θεὸς  
**Ἰδιόμελον.** Εἰς τὰ ὑπερκόσμια σκηνώματα - **Σῶσον** ὁ Θεὸς  
**Κοντάκιον** Τοῖς τῶν ἱαμάτων σου **Οἶκος** Τοῦτον τὸν μέγαν

Liturgia - Apostolo Ven. 20<sup>a</sup> sett. Fil. 3, 8b-19 Evangelo Ven. 6<sup>a</sup> sett. di Lc. 11, 23-26

## 26. Sabato

**FESTA DI S. DEMETRIO MEGALOMARTIRE  
PATRONO DELL'EPARCHIA E TITOLARE  
DELLA CATTEDRALE DI PANA DEGLI ALBANESI**

Memoria del santo megalomartire Demetrio, effusore di unguento profumato; si fa memoria anche del terremoto

### VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà** O straordinario prodigio **Gloria**. Ci convoca oggi **Ora e sempre**. Santissima Sovrana **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Letture - Is. 63, 15-64, 9 Ger. 2, 1-12. 19 Sap. Sal. 3, 1-19 Stichirà** Quando la terra **Gloria**. La tua divinisima **Ora e sempre (Theotokion Tono pl. 4)** Vergine senza nozze **Apolytikia**. Il mondo ha trovato - Tu che guardi **Congedo** Cristo nostro vero

### MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolytikia**. Il mondo ha trovato - Tu che guardi **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kàthisma** La tua memoria **Gloria**. Rivestito Cristo **Ora e sempre**. Speranza non **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kàthismata** Con fede sicura **Gloria**. **Ora e sempre**. Gioisci, invalicabile **Dopo il Polieleos - Kàthisma** Ti imploriamo **Gloria**. **Ora e sempre**. Madre senza nozze **Antifona del Tono IV - Prokimenon - Tutto ciò che respira Evangelo - Salmo 50 - Gloria**. Per l'intercessione del tu santo **Ora e sempre**. Per l'intercessione **Vers. Pietà di me, o Dio Stichiròn** Nelle tende ultramondane - Salva o Dio **Kondàkion** Con i rivoli **Ikos** Conveniamo tutti **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio...

Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ὡδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ὡδὴν θ' τοῦ Ἁγίου - Ἐξαποστειλάριον τοῦ Ἁγίου - Δόξα. Καὶ νῦν. Θεοτοκίον - Αἴνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Προσόμοια. Δεῦρο Μάρτυς Χριστοῦ Δόξα. Τὸν λόγῃαις κληρωσάμενον Καὶ νῦν. Ῥύσαι ἡμᾶς ἐκ τῶν ἀναγκῶν Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Μέγαν εὐρατο Ἀπολυσις

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ἀντίφωνα Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι Εἰσοδικόν Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ... Ἀπολυτικά. Μέγαν εὐρατο - Ὁ ἐπιβλέπων ἐπὶ τὴν γῆν Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον Ὁ καθαρῶτατος ναὸς Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου Β' Τιμ. Β'. 1-10 Εὐαγγέλιον τοῦ Ἁγίου Ἰωάν. ΙΕ'. 14-30 Μεγαλυνάριον Ἄξιόν ἐστιν Κοινωνικὸν Εἰς μνημόσυνον αἰώνιον Ἀπολυσις

### 27. Κυριακὴ

Κυριακὴ Κ' (Ζ' Λουκᾶ). Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Νέστορος Ἰηχος γ'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ' Τῷ σῶ σταυρῷ Χριστέ Σωτήρ Στιχηρὰ Προσόμοια τοῦ Ἁγίου Νέστορ Ἀθλητὰ μακάριε Δόξα. Σήμερον ἡ οἰκουμένη πᾶσα Καὶ νῦν. Πῶς μὴ θαυμάσωμεν Εἴσοδος Φῶς ἰλαρόν Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα Ὁ τῷ πάθει σου Χριστέ Δόξα. Ἔχει μὲν ἡ θειοτάτη Καὶ νῦν (Θεοτοκίον Ἰηχος πλ. δ'). Ἀνύμφευτε Παρθένε Ἀπολυτικά. Εὐφραίνεσθω τὰ οὐράνια - Μέγαν εὐρατο Δόξα. Ὁ Μάρτυς σου, Κύριε Καὶ νῦν (Θεοτοκίον Ἰηχος δ'). Τὸ ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον Ἀπόλυσις Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

Più venerabile Ode IX - Exapostilàrion del Santo - Gloria. Ora e sempre. Theotokion - Lodi (Salmi 148, 149, 150) Stichirà Prosòmia Vieni, martire Gloria. Onoriamo Demetrio Ora e sempre. Strappaci alle nostre Grande Dossologia e Il mondo ha trovato Congedo

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare Isodhikòn Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikìa** Il mondo ha trovato Tu che guardi **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Il purissimo tempio del salvatore **Apostolo del Santo** 2 Tim. 2, 1-10 **Evangelo del Santo** Gv. 15, 14-30 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Di memoria eterna **Congedo**

## 27. Domenica

+ 27/10/1998 *Papàs Pietro Masi*

Domenica XX (VII di Luca). Memoria del santo martire Nestore  
Tono 3

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Per la tua croce **Stichirà Prosòmia del Santo** Nestore, atleta **Gloria**. Ci convoca oggi **Ora e sempre**. Come non stupiremo **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha** Tu che con la tua passione **Gloria**. La tua divinisima **Ora e sempre (Theotokion Tono pl. 2)** Vergine senza nozze **Apolytikìa**. Si rallegrino - Il mondo ha trovato **Gloria**. Il tuo martire **Ora e sempre (Theotokion Tono 4)** Il mistero nascosto **Congedo** Il risorto dai morti



## ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκια**. Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια - Μέγαν εὐρατο **Δόξα**. Ὁ Μάρτυς σου, Κύριε **Καὶ νῦν** (Θεοτοκίον ᾠχος δ'). Τὸ ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Χριστὸς ἐκ νεκρῶν **Δόξα**. Σαρκὶ τοῦ θανάτου **Καὶ νῦν**. Τὴν ὠραιότητα **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Τὸ ἀναλλίωτον **Δόξα**. Τὸ ἀκατάληπτον **Καὶ νῦν**. Τὸν ἀκατάληπτον Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια **Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον Ἑωθινὸν θ'** Ἀνάστασιν Χριστοῦ **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων **μέχρι τὴν εὐχὴν** Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινού - **Κανὼν Ἀναστάσιμος** Ὅ τὰ ὕδατα πάλαι **Καταβασία** Ἀνοιξὼ τὸ στομα μου **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ζ'** μικρὰν συναπτὴν - **Κοντάκιον** Ἐξανέστης σήμερον **Οἶκος** Ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... **ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ'** - **Ἐξαποστειλάριον θ'** - **Δόξα. Καὶ νῦν. Θεοτοκίον - Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστασιμα** Δεῦτε πάντα τὰ ἔθνη **Δόξα. Ἑωθινὸν θ' - Καὶ νῦν.** Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπολυσις**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ... **Ἀπολυτίκια** Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια - Μέγαν εὐρατο - Ὁ Μάρτυς σου, Κύριε **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ὁ καθαρώτατος ναὸς **Ἀπόστολος Κυρ. τῆς κ' ἑβδομ. Β'.** Γαλ. Α'. 11-19 **Εὐαγγέλιον Κυρ. ζ'** Λουκ. Η'. 41-56 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικόν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπολυσις**

**28. Δευτέρα** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων, Τερεντίου καὶ Νεονίλλης, καὶ τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Στεφάνου τοῦ Σαββαΐτου **Λειτουργία - Ἀπόστολος Δευ. τῆς κα' ἑβδομ.** Φιλιπ. Δ'. 10-23 **Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς ζ' ἑβδομ.** Λουκ. ΙΑ'. 29-33

**29. Τρίτη** - Μνήμη τῆς Ἁγίας Ὁσιομάρτυρος Ἀναστασίας τῆς

## MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolytikia**. Si rallegrino Il mondo ha trovato **Gloria**. Il tuo martire **Ora e sempre** (Theotokion Tono 4) Il mistero nascosto **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Cristo è risorto **Gloria**. Gustata la morte **Ora e sempre**. Attonito di fronte **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Attonito di fronte **Gloria**. Noi credenti **Ora e sempre**. L'inafferrabile **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmi Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 9** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50 - Gloria**. Per l'intercessione... **Fino alla preghiera Salva, o Dio... del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** Colui che un tempo **Katavasia** Aprirò la mia bocca **Dopo l'OdeVI piccola colletta - Kondàkion** Sei risorto **Ikos** Danzino oggi **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX - Exapostilàrion 9 - Gloria. Ora e sempre. Theotokion - Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà** Venite, genti **Gloria. Eothinòn 9 - Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Grande Dossologia e** Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitìkia** Si rallegrino - Il mondo ha trovato - Il tuo martire **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Il purissimo tempio del salvatore **Apostolo Dom. della 20<sup>a</sup> sett.** Gal. 1, 11-19 **Evangelo Dom. 6<sup>a</sup> Lc. 8, 41-56 Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Di memoria eterna **Congedo**

**28. Lunedì** - Memoria dei santi martiri Terenzio e Neonilla, e del santo padre nostro Stefano il sabaita

**Liturgia - Apostolo Lun. 21<sup>a</sup> sett.** Fil. 4, 10-23 **Evangelo Lun. 7<sup>a</sup> sett. di Lc. 11, 29-33**

**29. Martedì** - Memoria della santa martire Anastasia la romana e del

Ῥωμαίας, καὶ τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ἀβραμίου

Λειτουργία - Ἀπόστολος Τρί. τῆς κα' ἑβδομ. Κολ. Α'. 1-3α. 6β-11

Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς ζ' ἑβδομ. Λουκ. ΙΑ'. 34-41

**30. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Ζηνοβίου καὶ Ζηνοβίας τῆς ἀδελφῆς αὐτοῦ

Λειτουργία - Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς κα' ἑβδομ. Κολ. Α'. 18-23

Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς ζ' ἑβδομ. Λουκ. ΙΑ'. 42-46

**31. Πέμπτη** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων Στάχος, Ἀπελλοῦ, Ἀμπλία, Οὐρβανοῦ, Ἀριστοβούλου καὶ Ναρκίσσου, καὶ τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Ἐπιμάχου

Λειτουργία - Ἀπόστολος Πέμ. τῆς κα' ἑβδομ. Κολ. Α'. 24-Β'. 1α

Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς ζ' ἑβδομ. Λουκ. ΙΑ'. 47- ΙΒ'. 1

santo padre nostro Abramo

**Liturgia - Apostolo Mart. 21<sup>a</sup> sett.** Col. 1, 1-3°. 6b-11 **Evangelo Mart. 7<sup>a</sup> sett. di Lc. 11, 34-41**

**30. Mercoledì** - Memoria del santo ieromartire Zenobio e di Zenobia, sua sorella

**Liturgia - Apostolo Merc. 21<sup>a</sup> sett.** Col. 1, 18-23 **Evangelo Merc. 7<sup>a</sup> sett. di Lc. 11, 42-46**

**31. Giovedì** - Memoria dei santi apostoli Stachys, Apelle, Ampliato, Urbano, Aristobulo e Narcisso, e del santo martire Epimaco

**Liturgia - Apostolo Giov. 21<sup>a</sup> sett.** Col. 1, 24-2, 1a **Evangelo Giov. 7<sup>a</sup> sett. di Lc. 11, 47-12, 1**

# ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ

**1. Παρασκευή** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Ἀναργύρων, Κοσμά και Δαμιανοῦ

Λειτουργία - **Κοντάκιον** Ὁ καθαρῶτατος ναὸς **Ἀπόστολος τῶν Ἀναργύρων** Α' Κορ. ΙΒ'. 27- ΙΓ'. 8 **Εὐαγγέλιον τῶν Ἀναργύρων** Ματθ. Γ'. 1. 5-8 **Κοινωνικὸν** Εἰς μνημόσυνον

**2. Σαββάτω** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Ἀκινδύνου, Πηγασίου Ἀφθονίου Ἐλπιδηφόρου και Ἀνεμποδίστου

Λειτουργία - **Ἀπόστολος** Σαβ. τῆς κα' ἑβδομ. Β' Κορ. Γ'. 12-18 **Εὐαγγέλιον** Σαβ. τῆς ζ' ἑβδομ. Λουκ. Θ'. 1-6

**3. Κυριακή** - Κυριακή ΚΑ' (Ε' Λουκά). Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων, Ἀκεψιμά, Ἰωσηφ, και Ἀειθαλά, και τῶν ἐγκαινίων τοῦ ναοῦ τοῦ Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος Γεωργίου, τοῦ ἐν Λύδῃ, ἦτοι τῆς καταθέσεως τοῦ τιμίου σώματος αὐτοῦ  
Ἦχος δ'

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ'** Τὸν ζωοποιόν σου Σταυρόν **Στιχηρὰ Προσόμοια τοῦ Ἁγίου** Χαίρων αὐτοκινήτοις ὀρμαῖς **Δόξα**. Ἀξίως τοῦ ὀνόματος **Καὶ νύν**. Ὁ διὰ σέ θεοπάτωρ **Εἵσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας** - **Ἀπόστιχα** Κύριε, ἀνελθῶν ἐν τῷ Σταυρῷ **Δόξα**. Πάντοτε ἔχοντες Χριστόν **Καὶ νύν** (Θεοτοκίον Ἦχος πλ. β') Ὁ ποιητῆς και λυτρωτῆς **Ἀπολυτίκιον** Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως **Δόξα**. Ὡς τῶν αἰχμαλώτων **Καὶ νύν** (Θεοτοκίον Ἦχος δ') Τὸ ἀπ' αἰῶνος ἀπόκρυφον **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

## ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως **Δόξα**. Ὡς τῶν αἰχμαλώτων **Καὶ νύν** (Θεοτοκίον Ἦχος δ') Τὸ ἀπ' αἰῶνος

# NOVEMBRE

**1. Venerdì** - Memoria dei santi anàrgiri Cosma e Damiano

**Liturgia** - **Kondàkion** Il purissimo tempio **Apostolo degli Anargiri** 1 Cor. 12, 27-13, 8 **Vangelo degli Anargiri** Mt. 10, 1.5-8 **Kinonikòn** Di memoria

**2. Sabato** - Memoria dei santi martiri Acindino, Pegasio, Aftonio, Elpidoforo e Anempodisto

**Liturgia** - **Apostolo Sab.** 21<sup>a</sup> sett. 2 Cor. 3, 12-18 **Evangelo Sab.** 7<sup>a</sup> sett. di Lc. 9, 1-6

**3. Domenica** - **Domenica XXI (V di Luca)** Memoria dei santi martiri Aceptsima, Giuseppe e Aetala; e memoria della dedicazione del tempio del santo megalomartire Giorgio a Lidda, cioè della deposizione del suo corpo venerabile

Tono 4

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Adorando incessantemente **Stichirà Prosòmia del Santo** O Giorgio vittorioso **Gloria**. Hai vissuto in modo **Ora e sempre**. Davide profeta **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno** - **Apòsticha** Signore, innalzato **Gloria**. Preludio in figura **Ora e sempre (Theotokion Tono pl. 2)** Il mio creatore **Apolitikion** Appreso dall' angelo **Gloria**. Come liberatore **Ora e sempre (Theotokion Tono 4)** Il mistero nascosto **Congedo** Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Appreso dall' angelo **Gloria**. Come liberatore **Ora e sempre (Theotokion Tono 4)** Il mistero nascosto

ἀπόκρυφον **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Ἀναβλέψασαι τοῦ τάφου **Δόξα**. Ἐκουσία σου βουλή **Καὶ νῦν**. Κατεπλάγη Ἰωσήφ **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Ἀνέστης ὡς ἀθάνατος **Δόξα**. Ἐκ τῶν ἄνω κατελθὼν **Καὶ νῦν**. Κατεπλάγησαν Ἀγνή **Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ')** - **Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοί - Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν ι' Ἀνάστασιν Χριστοῦ Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων **μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινοῦ - Κανὼν Ἀναστάσιμος - Θαλάσσης τὸ ἐρυθραῖον πέλαγος** **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον** Ὁ Σωτὴρ καὶ ῥύστης μου **Οἶκος** Τὸν ἀναστάντα ἐκ νεκρῶν **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - Ἐξαποστειλάριον ι' - Δόξα. Καὶ νῦν. Θεοτοκίον - Αἴνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ')** **Στιχηρὰ Ἀναστασιμα δ' Ὁ σταυρὸν ὑπομεῖνας Στιχηρὰ Προσόμοια τοῦ Ἁγίου Γεωργίου** Τοῦ Χριστοῦ τὸ γεώργιον **Δόξα. Ἐωθινὸν ι' - Καὶ νῦν. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ... **Ἀπολυτικά** Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως - Ὡς τῶν αἰχμαλώτων **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ὁ καθαρώτατος ναὸς **Ἀπόστολος Κυρ. τῆς κα' ἑβδομ. Γαλ. Β'. 16-20 Εὐαγγέλιον Κυρ. ε' Λουκᾶ Ις'. 19-31 Μεγαλυνάριον Ἄξιόν ἐστιν Κοινωνικὸν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπόλυσις**

**4. Δευτέρα** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν, Ἰωαννικίου τοῦ Μεγάλου, καὶ τῶν ἁγίων Ἱερομαρτύρων, Νικάνδρου, Ἐπισκόπου Μύρων, καὶ Ἑρμαίου Πρεσβυτέρου

**Λειτουργία - Ἀπόστολος Δευ. τῆς κβ' ἑβδομ. Κολ. Β'. 13-20 Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς η' ἑβδομ. Λουκ. ΙΒ'. 13-15.22β-31**

**5. Τρίτη** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Γαλακτίωνος καὶ Ἐπιστήμης

Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata Levando lo sguardo Gloria. Sei risorto dall'ade Ora e sempre. Il mistero nascosto Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata Disceso Gabriele Gloria. Ti sei sottoposto Ora e sempre. Restò attonito Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmi Prokimenon Tutto ciò che respira Evangelo Eothinòn 10 Contemplata la risurrezione. Salmo 50 - Gloria. Per l'intercessione... Fino alla preghiera Salva, o Dio... del Mattutino comune - Canone Anastàsimos Quando l'antico Katavasia Aprirò la mia bocca Dopo l'Ode III piccola colletta - Kondàkion Il mio Salvatore Ikos Celebriamo, figli Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion dei Padri. L'annuncio degli apostoli Ikos Ascoltiamo la Chiesa Sinassario - Dopo l'Ode VIII Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile Ode IX del Tono - Exapostilàrion 10 - Gloria. Ora e sempre. Theotokion - Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà O Signore onnipotente Gloria. Eothinòn 10 - Ora e sempre. Sei piche benedetta Grande Dossologia e Oggi è venuta la salvezza Congedo

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare Isodhikòn Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei Santi... Apolitikia Appreso dall'angelo - Sei più che glorioso Del Santo della Chiesa - Kondàkion Il purissimo tempio del salvatore Apostolo Dom 21<sup>a</sup> sett. Gal. 2, 16-20 Evangelo 5<sup>a</sup> di Lc. 16, 19-31 Megalinàrio È veramente giusto Kinonikòn Lodate il Signore Congedo

**4. Lunedì** - Memoria del santo padre nostro Giovanniccio il grande, dell'Olimpo, e dei santi ieromartiri Nicandro vescovo di Mira e Ermeo presbitero

Liturgia - Apostolo Lun. 22<sup>a</sup> sett. Col. 2, 13-20 Evangelo Lun. 8<sup>a</sup> sett. di Lc. 12, 13-15. 22b-31

**5. Martedì** - Memoria dei santi martiri Galazione e Episteme sua consorte



Λειτουργία - Απόστολος Τρί. τῆς κβ' ἑβδομ. Κολ. Β'. 20-Γ'. 3  
Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς η' ἑβδομ. Λουκ. ΙΒ'. 42-48

**6. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Παύλου, Ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως, τοῦ Ὁμολογητοῦ

Λειτουργία - Απόστολος Τετάρ. τῆς κβ' ἑβδομ. Κολ. Γ'. 17-Δ'. 1  
Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς η' ἑβδομ. Λουκ. ΙΒ'. 48β-59

**7. Πέμπτη** - Μνήμη τῶν Ἁγίων τριάκοντα τριῶν Μαρτύρων, τῶν ἐν Μελιτηνῇ, καὶ Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν καὶ θαυματουργοῦ Λαζάρου, τοῦ ἐν τῷ Γαλησίῳ ὄρει ἀσκήσαντος

Λειτουργία - Απόστολος Πέμ. τῆς κβ' ἑβδομ. Κολ. Δ'. 2-9 Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς η' ἑβδομ. Λουκ. ΙΓ'. 1-9

**8. Παρασκευὴ** Ἡ σύναξις τῶν Ἀρχιστρατῆγων Μιχαὴλ καὶ Γαβριήλ, καὶ τῶν λοιπῶν Ἄσωμάτων Δυνάμεων

Λειτουργία - Κοντάκιον Ὁ καθαρῶτατος ναὸς Ἀπόστολος τῶν Ἀρχιστρατῆγων Ἐβ. Β'. 2-10 Εὐαγγέλιον τῶν Ἀρχιστρατῆγων Λουκ. Γ'. 16-21 Κοινωνικὸν Ὁ ποιῶν τοὺς Ἄγγέλους

**9. Σαββάτω** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Ὁνησιφόρου καὶ Πορφυρίου, καὶ τῆς Ὁσίας Μητρὸς ἡμῶν Ματρώνης

Λειτουργία - Απόστολος Σαβ. τῆς κβ' ἑβδομ. Β' Κορ. 1-10α  
Εὐαγγέλιον Σαβ. τῆς η' ἑβδομ. Λουκ. ΙΓ'. 31-35

## 10. Κυριακὴ

Κυριακὴ ΚΒ' (Η' Λουκᾶ). Μνήμη τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων Ὀλυμπά, Ῥοδίωνος, Σωσιπάτρου, Τερτίου, Ἐράστου καὶ Κουάρτου καὶ τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Ὁρέστου

Ἔχος πλ α'

Liturgia - Apostolo Mart. 22<sup>a</sup> sett. Col.2, 20-3,3 **Evangelo Mart. 8<sup>a</sup> sett. di Lc. 12, 42-48**

**6. Mercoledì** - Memoria del nostro santo padre Paolo il confessore, arcivescovo di Costantinopoli

Liturgia - Apostolo Merc. 22<sup>a</sup> sett. Col. 3, 17-4,1 **Evangelo Merc. 8<sup>a</sup> sett. di Lc. 12, 48b-59**

**7. Giovedì** - Memoria dei 33 santi martiri di Melitene e memoria del nostro santo padre taumaturgo Lazzaro, che ha vissuto nell'asceti sul monte Galesio

Liturgia - Apostolo Giov. 22<sup>a</sup> sett. Col. 4, 2-9 **Evangelo Giov. 8<sup>a</sup> sett. di Lc. 13, 1-9**

**8. Venerdì** Sinassi dei condottieri supremi Michele e Gabriele, e delle altre potenze incorporee

*+ 08/11/1984 Papàs Sotir Furxhi*

Liturgia - **Kondàkion** Il purissimo tempio del salvatore **Apostolo dei Condottieri** Col. 2, 2-10 **Evangelo dei Condottieri** Lc. 10, 16-21 **Kinonikòn** I venti sono tuoi messaggeri

**9. Sabato** - Memoria dei santi martiri Onesiforo e Porfirio, della nostra santa madre Matrona

Liturgia - Apostolo Sab. 22<sup>a</sup> sett. 2 Cor. 1-10° **Evangelo Sab. 8<sup>a</sup> sett. di Lc. 13, 31-35**

## **10. Domenica**

*69<sup>a</sup> Giornata del ringraziamento*

Domenica XXII (VIII di Luca) Memoria dei santi apostoli Olimpas, Rodione, Sosipatro, Terzo, Erasto e Quarto, e del santo martire Oreste

Tono pl. 1

**VESPRO**

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρά Ἀναστάσιμα ζ'** Διὰ τοῦ τιμίου σου Σταυροῦ **Στιχηρά Προσόμοια τῶν Ἁγίων** Κόσμου τὰ πληρώματα **Δόξα. Καί νύν.** Ἐν τῇ Ἐρυθρᾷ θαλάσῃ **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα** Σέ τόν σαρκωθέντα **Δόξα. Καί νύν.** Ναός καί πύλη **Απολυτίκιον** Τόν συνάναρχον Λόγον **Δόξα. Καί νύν.** Χαῖρε πύλη Κυρίου **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάστάς ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεῷ Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Τόν συνάναρχον Λόγον **Δόξα. Καί νύν.** Χαῖρε πύλη Κυρίου **Μετά τήν α' Στιχολογίαν καί μικράν συναπτήν - Καθίσματα** Τόν Σταυρόν τοῦ Κυρίου **Δόξα.** Κύριε, νεκρός προσηγορευθῆς **Καί νύν.** Χαῖρε ἅγιον ὄρος **Μετά τήν β' Στιχολογίαν καί μικράν συναπτήν - Καθίσματα** Κύριε, μετὰ τήν τριήμερόν **Δόξα.** Κύριε, ἐν μέσῳ σέ προσήλωσαν **Καί νύν.** Ἀπειρόγαμε Νύμφη Ἄμωμος (Ψαλμός ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια **Ἀναστάσιμα** - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοί - Προκείμενον Πᾶσα πνοή **Εὐαγγέλιον Ἐωθινόν ια'** Ἀνάστασιν Χριστοῦ **Ψαλμός Ν'** - **Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων **μέχρι τήν εὐχὴν** Σῶσον ὁ Θεός τοῦ Ὁρθρου κοινοῦ - **Κανὼν Ἀναστάσιμος** - Ἴππον καί ἀναβάτην **Καταβασία** Ἀνοίξω τὸ στομα μου **Μετά τήν Ῥδὴν ζ'** **μικράν συναπτήν - Κοντάκιον** Πρὸς τὸν Ἄδην Σωτήρ μου **Οἶκος** Ἀκούσασαι αἱ Γυναῖκες **Συναξάριον - Μετὰ τήν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καί Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν **Ῥδὴν θ'** - **Ἐξαποστειλάριον ια'** - **Δόξα. Καί νύν. Θεοτοκίον - Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρά Ἀναστασιμα.** Κύριε, ἐσφραγισμένου τοῦ τάφου **Δόξα. Ἐωθινόν ια' - Καί νύν.** Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογίᾳ καί Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις**

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστάς ἐκ νεκρῶν ... **Απολυτικά** Τόν συνάναρχον Λόγον **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ὁ καθαρῶτατος ναὸς **Ἀπόστολος Κυρ. τῆς κβ'** ἔβδομ. Γαλ. ζ'. 11-18 **Εὐαγγέλιον Κυρ. η'** Λουκᾶ Ι'. 25-37 **Μεγαλυνάριον**

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Con la tua croce **Stichirà Prosòmia dei Santi** Come aquile **Gloria. Ora e sempre.** Nel Mar Rosso **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha** Con voci di canto **Gloria. Ora e sempre.** Tu sei tempo **Apolitikion** Cantiamo, fedeli **Gloria. Ora e sempre.** Gioisci, invalicabile **Congedo** Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Cantiamo, fedeli **Gloria. Ora e sempre.** Gioisci, invalicabile **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Facciamo le lodi **Gloria.** Signore, sei stato **Ora e sempre.** Gioisci, monte santo **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Signore, in mezzo **Gloria.** Il tuo singolare mistero **Ora e sempre.** Sposa ignara **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoì - Anavathmì Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 11** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50 - Gloria.** Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** Cavallo e cavaliere **Katavasìa** Aprirò la mia bocca **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Sei disceso **Ikos** Udite le parole **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX - Exapostilàrion 11 - Gloria. Ora e sempre.** **Theotokion - Lodi (Salmi 148,149,150)** **Stichirà Anastàsima.** Signore, con la tomba **Gloria. Eothinòn 11 - Ora e sempre.** Giorno della risurrezione **Grande Dossologia e** Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei Santi... **Apolitikìa** Cantiamo fedeli - Sei più che glorioso **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Il purissimo tempio del salvatore **Apostolo Dom 22ª sett.** Gal.6,11-18 **Evangelo 8ª di Lc. 10,25-37** **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il

Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικὸν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπολυσις**

**11. Δευτέρα** Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Μηνᾶ, Βίκτωρος καὶ Βικεντίου, καὶ τῆς Ἁγίας Μάρτυρος Στεφανίδος, καὶ τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν καὶ Ὁμολογητοῦ Θεοδώρου τοῦ Στουδίτου

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Δευ. τῆς κγ' ἑβδομ.** Α' Θεσ. Α'. 1-5  
**Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς θ' ἑβδομ.** Λουκ. ΙΔ'. 1.12-15

**12. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Ἐλεήμονος, καὶ τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Νείλου

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Τρί. τῆς κγ' ἑβδομ.** Α' Θεσ. Α'. 6-10  
**Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς θ' ἑβδομ.** Λουκ. ΙΔ'. 25-35

**13. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου, Ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου

**Λειτουργία** - **Κοντάκιον** Ὁ καθαρῶτατος ναὸς **Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου** Ἐβ. Ζ'. 26-Η'. 2 **Εὐαγγέλιον τοῦ Ἁγίου** Ἰωάν. Ι'. 9-16 **Κοινωνικὸν** Εἰς μνημόσυνον

**14. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου καὶ πανευφήμου Ἀποστολοῦ Φιλίππου

**Λειτουργία** - **Κοντάκιον** Ὁ καθαρῶτατος ναὸς **Ἀπόστολος τοῦ Ἀποστόλου** Α' Κορ. Δ'. 9-16 **Εὐαγγέλιον τοῦ Ἀποστόλου** Ἰωάν. Α'. 43-51 **Κοινωνικὸν** Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν

**15. Παρασκευὴ** Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων καὶ Ὁμολογητῶν Γουρία, Σαμωνὰ καὶ Ἀβίβου

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Παρασ. τῆς κγ' ἑβδομ.** Α' Θεσ. Β'. 14-20  
**Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς θ' ἑβδομ.** Λουκ. ΙΕ'. 16-18; ΙΖ'. 1-4

**16. Σαββάτω** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου καὶ Εὐαγγελιστοῦ Ματθαίου

**Λειτουργία** - **Κοντάκιον** Ὁ καθαρῶτατος ναὸς **Ἀπόστολος τοῦ** Εὐαγγελιστοῦ Α' Κορ. Δ'. 9-16 **Εὐαγγέλιον τοῦ Εὐαγγελιστοῦ** Ματθ.

Signore **Congedo**

**11. Lunedì** Memoria dei santi martiri Mena e Vincenzo, del santo martire Vittore e della santa martire Corona, e del nostro santo padre e confessore Teodoro Studita

+ 11/11/1941 *Papàs Antonino Figlia*

Liturgia - **Apostolo Lun. 23<sup>a</sup> sett.** 1 Tes. 1, 1-5 **Evangelo Lun. 9<sup>a</sup> sett. di Lc. 14, 1.12-15**

**12. Martedì** - Memoria del nostro santo padre Giovanni l'elemosiniere, arcivescovo di Alessandria, e del nostro santo padre Nilo

Liturgia - **Apostolo Mart. 23<sup>a</sup> sett.** 1 Tes. 1, 6-10 **Evangelo Mart. 9<sup>a</sup> sett. di Lc. 14, 25-35**

**13. Mercoledì** - Memoria del nostro santo padre Giovanni Crisostomo, arcivescovo di Costantinopoli

Liturgia - **Kondàkion** Il purissimo tempio del salvatore **Apostolo del Santo Eb. 7, 26-8, 2** **Evangelo del Santo Gv. 10, 9-16** **Kinonikòn** Di memoria

**14. Giovedì** - Memoria del santo apostolo Filippo, degno di ogni lode  
Liturgia - **Kondàkion** Il purissimo tempio del salvatore **Apostolo dell'Apostolo** 1 Cor. 4, 9-16 **Evangelo dell'Apostolo** Gv. 1, 43-51 **Kinonikòn** Per tutta la terra

**15. Venerdì** Memoria dei santi martiri e confessori Guria, Samona e Abibo

+ 15/11/2010 *Papàs Giorgio (Andrea) Guzzetta*

Liturgia - **Apostolo Ven. 23<sup>a</sup> sett.** 1 Tes. 2, 14-20 **Evangelo Ven. 9<sup>a</sup> sett. di Lc. 15, 16-18; 17, 1-4**

**16. Sabato** - Memoria del santo apostolo ed evangelista Matteo  
Liturgia - **Kondàkion** Il purissimo tempio del salvatore **Apostolo dell'Apostolo** 1 Cor. 4, 9-16 **Evangelo dell'Apostolo** Mt. 9, 9-13 **Kinonikòn** Per tutta la terra

Θ'. 9-13 Κοινωνικὸν Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν

## 17. Κυριακὴ

Κυριακὴ ΚΓ' (Θ' Λουκᾶ). Μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου, Ἐπισκόπου Νεοκαισαρείας, τοῦ θαυματουργοῦ Ἦχος πλ β'

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ' Νίκην ἔχων Χριστέ Στιχηρὰ Προσόμοια τοῦ Πατρὸς Τί σέ νῦν καλέσω Δόξα τοῦ Ἁγίου. Εἰς βάθος θεωρίας Καί νῦν. Τίς μὴ μακαρίσει σέ Εἴσοδος Φῶς ἰλαρόν Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα Τὴν Ἀνάστασίν σου Δόξα. Γρηγόρησις Θεοῦ Καί νῦν. Ὁ ποιητῆς καὶ λυτρωτῆς Ἀπολυτίκιον Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις Δόξα τοῦ Ἁγίου. Ἐν προσευχαῖς γρηγορῶν Καί νῦν (Θεοτοκίον Ἦχος πλ. δ') Ὁ δι' ἡμᾶς γεννηθεὶς Ἀπολυσις. Ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος Ἀπολυτίκιον Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις Δόξα. Ἐν προσευχαῖς γρηγορῶν Καί νῦν (Θεοτοκίον Ἦχος πλ. δ') Ὁ δι' ἡμᾶς γεννηθεὶς Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα Τοῦ τάφου ἀνεωγμένου Δόξα. Κύριε, παρίστατο Καί νῦν. Προϊστορεῖ ὁ Γεδεὼν Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα Ἡ Ζωή, ἐν τῷ τάφῳ Δόξα. Προϊστορεῖ ὁ Ἴωνᾶς Καί νῦν. Θεοτόκε Παρθένε Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν α' Ἀνάστασιν Χριστοῦ Ψαλμὸς Ν' - Δόξα Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινού - Κανὼν Ἀναστάσιμος Ὡς ἐν ἠπείρῳ πεζεύσας Καταβασία Ἀνοιξω τὸ στομα μου Μετὰ τὴν Ῥδὴν ζ' μικρὰν συναπτήν - Κοντάκιον Τὴ ζωαρχικὴ παλάμη Οἶκος Τὸν Σταυρὸν καὶ τὴν Ταφὴν σου

**17. Domenica*****Giornata dei Poveri***

Domenica XXIII (IX di Luca) Memoria del nostro santo padre Gregorio il taumaturgo, vescovo di Neocesarea

Tono pl. 2

**VESPRO**

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Possedendo, o Cristo **Stichirà Prosòmia del Padre** Come ti chiamerò **Gloria del Santo** Disceso con ogni **Ora e sempre**. Chi non ti dirà **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha** Gli angeli nei cieli **Gloria del Santo** Come a Daniele **Ora e sempre**. Il mio Creatore **Apolitikion** Le potenze angeliche **Gloria**. Vegliando nelle **Ora e sempre (Theotokion Tono pl. 4)** Tu che per noi **Congedo** Il risorto dai morti

**MATTUTINO**

Al Signore è Dio **Apolitikion** Le potenze angeliche **Gloria**. Vegliando nelle **Ora e sempre (Theotokion Tono pl. 4)** Tu che per noi **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** La tomba aperta **Gloria**. Signore, stava **Ora e sempre**. Gedeone preannunciava **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** La vita giaceva **Gloria**. Giona preannuncia **Ora e sempre**. Madre-di-Dio Vergine **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoì - Anavathmi Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 1** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50 - Gloria**. Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** Dopo che Israele **Katavasia** Aprirò la mia bocca **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Risuscitati con la sua mano **Ikos** O Datore di vita **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la



Συναξάριον - Μετά την Ψδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ψδὴν θ' - Ἐξαποστειλάριον α' - Δόξα. Καὶ νύν. Θεοτοκίον - Αἶνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Ὁ Σταυρὸς σου Κύριε Δόξα. Ἐσθινὸν α' - Καὶ νύν. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ... **Ἀπολυτικά** Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις - Ἐν προσευχαῖς γρηγορῶν **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ὁ καθαρῶτατος ναὸς **Ἀπόστολος Κυρ.** τῆς κγ' ἑβδομ. Ἐφ. Β'. 4-10 **Εὐαγγέλιον Κυρ. θ'** Λουκᾶ ΙΒ'. 16-21 **Μεγαλυνάριον** Ἄξιόν ἐστιν **Κοινωνικόν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον Ἀπόλυσις

**18. Δευτέρα** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Πλάτωνος καὶ Ῥωμανοῦ **Λειτουργία - Ἀπόστολος Δευ.** τῆς κδ' ἑβδομ. Α' Θεσ. Β'. 20-Γ'. 8 **Εὐαγγέλιον Δευ.** τῆς ι' ἑβδομ. Λουκ. ΙΖ'. 20-25

**19. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Προφήτου Ἀβδίου, καὶ τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Βαρλαάμ

**Λειτουργία - Ἀπόστολος Τρί.** τῆς κδ' ἑβδομ. Α' Θεσ. Γ'. 8β-13 **Εὐαγγέλιον Τρί.** τῆς ι' ἑβδομ. Λουκ. ΙΖ'. 26-37- ΙΗ'. 8

**20. Τετάρτη** - Τὰ Προεόρτια τῆς ἐν τῷ Ναῷ εἰσόδου τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου, καὶ μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου τοῦ Δεκαπολίτου, καὶ τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Πρόκλου, Ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως

**Λειτουργία - Κοντάκιον** Εὐφροσύνης σήμερον **Ἀπόστολος Τετάρ.** τῆς κδ' ἑβδομ. Α' Θεσ. Δ'. 1-12 **Εὐαγγέλιον Τετάρ.** τῆς ι' ἑβδομ. Λουκ. ΙΗ'. 15-17.26-30

**21. Πέμπτη** Ἡ ἐν τῷ Ναῷ Εἴσοδος τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου

Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono - Exapostilàrion 1 - Gloria. Ora e sempre. Theotokion - Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà** Celebriamo, o Cristo **Gloria. Eothinòn 1 - Ora e sempre.** Sei più che benedetta **Grande Dossologia e** Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei Santi... **Apolitikion** Le potenze angeliche Vegliando nelle **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Il purissimo tempio del salvatore **Apostolo Dom 23<sup>a</sup> sett.** Ef. 2, 4-10 **Evangelo 8<sup>a</sup> di Lc.** 12, 16-21 **Megalinàrio** È veramente giusto **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**18. Lunedì** - Memoria dei santi martiri Platone e Romano

**Liturgia - Apostolo Lun. 24<sup>a</sup> sett.** 1 Tes. 2, 20-3, 8 **Evangelo Lun. 10<sup>a</sup> sett. di Lc.** 17, 20-25

**19. Martedì** - Memoria del santo profeta Abdia e del santo martire Barlaam

**Liturgia - Apostolo Mart. 24<sup>a</sup> sett.** 1 Tes. 3, 8b-13 **Evangelo Mart. 10<sup>a</sup> sett. di Lc.** 17, 26-37; 18, 8

**20. Mercoledì** - Proeórtia dell'Ingresso nel tempio della santissima Madre di Dio; e memoria del nostro santo padre Gregorio il decapolita, e del nostro santo padre Proclo, arcivescovo di Costantinopoli

**Liturgia - Kondàkion** Oggi tutta la **Apostolo Merc. 24<sup>a</sup> sett.** 1 Tes. 4, 1-12 **Evangelo Merc. 10<sup>a</sup> sett. di Lc.** 18, 15-17.26-30

**21. Giovedì** Ingresso al tempio della Santissima Madre di Dio

+ 21/11/1756 Padre Giorgio Guzzetta

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρά** Σήμερον πιστοὶ χορεύσωμεν **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Μετὰ τὸ τεχθῆναί σε **Εἴσοδος**, Φῶς ἰλαρὸν **Προκείμενον** τῆς ἡμέρας - **Ἀναγνώσματα** - Ἐξ. Μ'. 1-5, 7, 9-10. 16.34-35 Γ' Βασ. Η'. 1-11 Ἰεζ. ΜΓ'. 27-ΜΔ'. 14 **Στιχηρά** Χαίρει ὁ οὐρανὸς **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Σήμερον τὰ στίφη **Ἀπολυτίκιον** Σήμερον τῆς εὐδοκίας (γ') **Ἀπολυσις** Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς

## ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Σήμερον τῆς εὐδοκίας (γ') **Μετὰ τὴν α'** **Στιχολογίαν** καὶ **μικρὰν συναπτήν** - **Κάθισμα** Δικαίων ὁ καρπὸς **Μετὰ τὴν β'** **Στιχολογίαν** καὶ **μικρὰν συναπτήν** - **Κάθισμα** Πρὸ συλλήψεως Ἀγνή **Μετὰ δὲ τὸν Πολυέλεον** - **Κάθισμα** Ἀγαλλιᾶσθω ὁ Δαυὶδ **Τὸ α'** **Ἀντίφωνον τοῦ δ'** Ἦχου - **Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον** **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Σήμερον ὁ ναὸς **Στίχ**. Ἐλέησόν με ὁ Θεὸς **Ἰδιόμελον**. Σήμερον ὁ θεοχώρητος - Σῶσον ὁ Θεὸς **Κανὼν** Ἀνοιξω τὸ στομα μου **Καταβασία** Χριστὸς γεννᾶται **Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ'** **μικρὰν συναπτήν** - **Κάθισμα** Ἀναβόησον Δαυὶδ **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς'** **μικρὰν συναπτήν** - **Κοντάκιον** Ὁ καθαρῶτατος ναὸς **Οἶκος** Τῶν ἀπορρήτων τοῦ Θεοῦ **Συναξάριον** - **Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - **Ἐξαποστειλάριον** - **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρά** Λαμπαδηφόροι παρθένοι **Δόξα**. **Καὶ νῦν**. Σήμερον τῷ Ναῶ προσάγεται **Μεγάλη Δοξολογία** καὶ Σήμερον τῆς εὐδοκίας **Ἀπολυσις**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** τῆς Ἑορτῆς - **Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ ὁ ἐν Ἁγίοις θαυμαστός... **Ἀντίφωνον Γ'** Σήμερον τῆς εὐδοκίας Θεοῦ **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν Ἁγίοις θαυμαστός... **Ἀπολυτίκιον** Σήμερον τῆς εὐδοκίας Θεοῦ **Κοντάκιον** Ὁ καθαρῶτατος ναὸς **Ἀπόστολος** Ἐβ. Θ'. 1-7 **Εὐαγγέλιον** Λουκ. Ι'. 38-42; ΙΑ'. 27-28 **Μεγαλυνάριον** Ἄγγελοι τὴν Εἴσοδον... Ὡς ἐμψύχω Θεοῦ **Κοινωνικὸν** Ποτήριον **Ἀπολυσις**

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà** Uniamoci oggi **Gloria. Ora e sempre.**  
 Dopo la tua **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Letture -**  
**Es. 40, 1-5, 7, 9-10. 16.34-35 3 Re 8, 1-7.9.11 Ez. 43, 27-44,14**  
**Stichirà** Gioite, cielo **Gloria. Ora e sempre.** Oggi noi, moltitudini  
**Apolitikion** Oggi è il preludio (3) **Gloria. Ora e sempre.** Tu che per noi  
**Congedo** Cristo nostro vero

## MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Oggi è il preludio (3) **Dopo la I**  
**Stichologia e la piccola colletta - Kàthisma** Il frutto dei giusti **Dopo la**  
**I Stichologia e la piccola colletta - Kàthisma** Prima del concepimento  
**Dopo il Polieleos - Kàthisma** Esulti Davide **Antifona del Tono IV -**  
**Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo - Salmo 50 - Gloria. Ora e**  
**sempre.** Oggi il tempio **Idhiòmelon** Oggi è condotto al tempio **Salva o**  
**Dio Canone** Aprirò la mia bocca **Katavasia** Cristo nasce **Dopo l'Ode**  
**III piccola colletta - Kàthisma** Gridalo, o Davide **Dopo l'Ode VI**  
**piccola colletta - Kondàkion** Il purissimo tempio **Ikos** Vedendo  
 manifestata **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di  
 Dio... Più venerabile **Ode IX - Exapostilàrion - Lodi** (Salmi 148, 149,  
 150) **Stichirà** Vergini recanti **Gloria. Ora e sempre.** Oggi è condotta  
**Grande Dossologia e** Oggi è il preludio **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone della Festa - Antifona II** **Salva, o Figlio di Dio, ammirabile**  
 nei santi... **Antifona III** Oggi è il preludio **Isodhikòn** Venite  
 adoriamo... **Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei santi...**  
**Apolitikion** Oggi è il preludio **Kondàkion** Il purissimo tempio  
**Apostolo** Eb. 9,1-7 **Evangelo** Lc. 10, 38-42; 11, 27-28 **Megalinàrio**  
 Vedendo l'ingresso... Come tempio **Kinonikòn** Prenderò il Calice  
**Congedo**

**22. Παρασκευή** - Μεθεόρτια τῶν Εἰσοδίων τῆς Θεοτόκου. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἀποστόλου Φιλήμονος, καὶ τῶν σὺν αὐτῷ, Ἀπφίας, Ἀρχίππου καὶ Ὀνησίμου, καὶ τῆς Ἁγίας Μάρτυρος Κικιλίας, καὶ τῶν σὺν αὐτῇ

**Λειτουργία** - Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Ἀντίφωνον Β' Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ ὁ ἐν Ἁγίοις θαυμαστός... Ἀντίφωνον Γ' Σήμερον τῆς εὐδοκίας Θεοῦ Εἰσοδικόν Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐν Ἁγίοις θαυμαστός... Ἀπολυτίκιον Σήμερον τῆς εὐδοκίας Θεοῦ **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ὁ καθαρῶτατος ναὸς Ἀπόστολος Παρασ. τῆς κδ' ἑβδομ. Α' Θεσ. Ε'. 9-13. 24-28 **Εὐαγγέλιον** Παρασ. τῆς ι' ἑβδομ. Λουκ. ΙΘ'. 12-28 **Μεγαλυνάριον** Ἄγγελοι τὴν Εἴσοδον... Ὡς ἐμπύχῳ Θεοῦ **Κοινωνικὸν** Ποτήριον Ἀπολυσις Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς

**23. Σαββάτω** - Μεθεόρτια τῶν Εἰσοδίων τῆς Θεοτόκου. Μνήμη τῶν ἐν Ἁγίοις Πατέρων ἡμῶν Ἀμφιλοχίου Ἐπισκόπου Ἰκονίου, καὶ Γρηγορίου τοῦ Ἀκραγαντίνων

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Νοεμβρίου 22 Ἀπόστολος Σαβ. τῆς κδ' ἑβδομ. Α' Κορ. ΙΑ' 1-6 **Εὐαγγέλιον** Σαβ. τῆς ι' ἑβδομ. Λουκ. Θ'. 57-62

**24. Κυριακῇ Κυριακῇ ΚΔ' (ΙΓ' Λουκᾶ).** Μνήμη τῶν Ὁσίων Πατέρων ἡμῶν καὶ Ἱερομαρτύρων, Κλήμεντος Ῥώμης, καὶ Πέτρου Ἀλεξανδρείας

Ἦχος βαρὺς

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ'** Δεῦτε ἀγαλλιασώμεθα **Στιχηρὰ Προσόμοια** τῆς Ἑορτῆς Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος! **Δόξα** Τῆς Ἑορτῆς. Μετὰ τὸ τεχθῆναί σε **Καὶ νύν.** Μήτηρ μὲν ἐγνώσθης **Εἰσόδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον** τῆς ἡμέρας - **Ἀπόστιχα** Ἀνέστης ἐκ τοῦ τάφου **Δόξα.** **Καὶ νύν** τῆς Ἑορτῆς. Ὁ Δαυῖδ προανεφώνει **Ἀπολυτίκιον** Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου **Δόξα.** **Καὶ νύν.** Σήμερον τῆς εὐδοκίας Θεοῦ **Ἀπόλυσις.** Ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν

**22. Venerdì** - Metheórtia dell'Ingresso al tempio della Madre-di-Dio; memoria del santo apostolo Filemone insieme ad Appia, Archippo e Onesimo; memoria della santa martire Cecilia, e dei compagni Liturgia

**Antifone della Festa - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei santi... **Antifona III** Oggi è il preludio **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei santi... **Apolitikion** Oggi è il preludio **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Il purissimo tempio **Apostolo Ven. 24<sup>a</sup> sett.** 1 Tes. 5, 9-13. 24-28 **Evangelo Ven. 10<sup>a</sup> sett. di Lc.** 19, 12-28 **Megalinàrio** Vedendo l'ingresso... Come tempio **Kinonikòn** Prenderò il Calice **Congedo**

**23. Sabato** - Metheórtia dell'Ingresso al tempio della Madre di Dio, e memoria dei nostri santi padri Anfilochio, vescovo di Iconio e Gregorio di Agrigento

**Liturgia** Vedi giorno 22 novembre **Apostolo Sab. 24<sup>a</sup> sett.** 1 Cor. 11, 1-6 **Evangelo Sab. 10<sup>a</sup> sett. di Lc.** 9, 57-62

**24. Domenica Domenica XXIV (XIII di Luca) Memoria dei nostri santi padri e ieromartiri Clemente di Roma e Pietro di Alessandria**  
Tono Varys

**GIORNATA DI SENSIBILIZZAZIONE  
PER IL SOSTENTAMENTO DEL CLERO**

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Venite, esultiamo **Stichirà Prosòmia della Festa** O straordinario prodigio **Gloria della Festa.** Dopo la tua nascita **Ora e sempre.** Sei stata riconosciuta **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha** Sei risorto dalla tomba **Gloria. Ora e sempre della Festa** Davide ha cantato **Apolitikion** Con la tua croce **Gloria. Ora e sempre.** Oggi è il preludio **Congedo** Il risorto dai morti

## ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεῷ Κύριος Ἀπολυτίκιον Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου Δόξα. Καὶ νύν. Σήμερον τῆς εὐδοκίας Θεοῦ Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα Ἡ Ζωὴ ἐν τῷ τάφῳ Δόξα. Τῆ τριημέρῳ ταφῆ σου Καὶ νύν τῆς Ἑορτῆς Εὐφροσύνης σήμερον Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα Ἐσφραγισμένου τοῦ μνήματος Δόξα. Ἐπὶ τὸ μνήμα ἔδραμον Καὶ νύν τῆς Ἑορτῆς Ἡ ἀμίαντος ἀμνάς Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον Πᾶσα πνοὴ Εὐαγγέλιον Ἑωθινὸν β' Ἀνάστασιν Χριστοῦ Ψαλμὸς Ν' - Δόξα Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου κοινῷ - Κανὼν Ἀναστάσιμος Νεύσει σου πρὸς γεῶδη Καταβασία Χριστὸς γεννᾶται Μετὰ τὴν Ῥδὴν ζ' μικρὰν συναπτήν - Κοντάκιον Οὐκέτι τὸ κράτος Οἴκος Ἐτρεμε κάτωθεν Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η' Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - Ἐξαποστειλάριον β' Δόξα. Καὶ νύν τῆς Ἑορτῆς Ἦν πάλαι προκατήγγειλε Αἴνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') Στιχηρὰ Ἀναστασιμα δ' Ἀνέστη Χριστὸς ἐκ νεκρῶν Στιχηρὰ Προσόμοια τῆς Ἑορτῆς Φῶς σὲ τὸ τριλαμπές Δόξα. Ἑωθινὸν β' - Καὶ νύν. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Ἀντίφωνον Β' Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ... Ἀντίφωνον Γ' Σήμερον τῆς εὐδοκίας Θεοῦ Εἰσοδικόν Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν ... Ἀπολυτίκια Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου - Σήμερον τῆς εὐδοκίας Θεοῦ Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον Ὁ καθαρῶτατος ναὸς Ἀπόστολος Κυρ. τῆς κδ' ἑβδομ. Ἐφ. Β'. 14-22 Εὐαγγέλιον Κυρ. ιγ' ἑβδομ. Λουκ. ΙΗ'. 18-27 Μεγαλυνάριον Ἄγγελιοι τὴν Εἴσοδον... Ὡς ἐμπύχῳ Θεοῦ Κοινωνικὸν Ποτήριον Ἀπόλυσις  
**25. Δευτέρα** Ἡ ἀπόδοσις τῆς Ἑορτῆς τῶν Εἰσοδίων. Μνήμην ἐπιτελοῦμεν τῆς Ἁγίας Μεγαλομάρτυρος τοῦ Χριστοῦ καὶ

## MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Con la tua croce **Gloria. Ora e sempre.** Oggi è il preludio **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** La vita giaceva **Gloria.** Con al tua sepoltura **Ora e sempre.** Oggi tutta **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Col sepolcro sigillato **Gloria.** Corsero le donne **Ora della Festa** L'agnella senza **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoì - Anavathmì Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 2** Contemplata la risurrezione. **Salmo 50 - Gloria.** Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** A un tuo cenno **Katavasia** Cristo Nasce **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Il potere della morte **Ikos** Tremavano oggi **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio... Più venerabile **Ode IX del Tono - Exapostilàrion 2 - Gloria. Ora e sempre della Festa** Colei che un tempo **Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà Anastàsima 4.** È risorto Cristo **Stichirà Prosòmia della Festa** La luce trisolare **Gloria. Eothinòn 2 - Ora e sempre.** Sei più che benedetta **Grande Dhoxologia e Oggi è venuta la salvezza Congedo**

## LITURGIA

**Antifone della Festa - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, ammirabile nei santi... **Antifona III** Oggi è il preludio **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che si risorto... **Apolitikia** Con la tua croce - Oggi è il preludio **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Il purissimo tempio **Apostolo Dom. 24<sup>a</sup> sett. Ef. 2, 14-22** **Evangelo Dom. 13<sup>a</sup> sett. di Lc. 18, 18-27** **Megalinàrio** Vedendo l'ingresso... Come tempio **Kinonikòn** Prenderò il Calice **Congedo**

**25. Lunedì** Conclusione della festa dell'Ingresso al tempio; memoria della santa megalomartire di Cristo e sapientissima Caterina e del



Πανσόφου Αικατερίνης, και τοῦ Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος Μερκουρίου

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Νοεμβρίου 22 **Ἀπόστολος τῆς Ἁγίας**. Γαλ Γ'. 23-Δ'. 5 **Εὐαγγέλιον τῆς Ἁγίας**, Μάρκ. Ε'. 24-34

**26. Τρίτη** - Μνήμη τῶν Ὁσίων Πατέρων ἡμῶν Ἀλυπίου τοῦ Κιονίτου, καὶ Νίκωνος τοῦ Μετανοεῖτε

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Τρί. τῆς κε' ἑβδομ.** Β' Θεσ. Α'. 10- Β'. 2 **Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς ια' ἑβδομ.** Λουκ. ΙΘ'. 45-48

**27. Τετάρτη**

Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος Ἰακώβου τοῦ Πέρσου

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς κε' ἑβδομ.** Β' Θεσ. Β'. 1-12 **Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς ια' ἑβδομ.** Λουκ. Κ'. 1-8

**28. Πέμπτη**

Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Στεφάνου τοῦ Νέου, καὶ τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Εἰρηνάρχου

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Πέμ. τῆς κε' ἑβδομ.** Β' Θεσ. Β'. 13-Γ'. 5 **Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς ια' ἑβδομ.** Λουκ. Κ'. 9-18

**29. Παρασκευή** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Παραμόνου

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Παρασ. τῆς κε' ἑβδομ.** Β' Θεσ. Γ'. 6-18 **Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς ια' ἑβδομ.** Λουκ. Κ'. 19-26

**30. Σαββάτω** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου καὶ ἐνδόξου Ἀποστόλου Ἀνδρέου τοῦ Πρωτοκλήτου

**Λειτουργία** - **Κοντάκιον** Ἡ παρθένος σήμερον **Ἀπόστολος τοῦ Ἀποστόλου** Α'. Κορ. Δ'. 9-16 **Εὐαγγέλιον τοῦ Ἀποστόλου** Ἰωάν. Α'. 35-51 **Κοινωνικὸν** Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν

santo megalomartire Mercurio

+ 25/11/2017 Mons. Sotir Ferrara

**Liturgia** Vedi giorno 22 Novembre **Apostolo della Santa**. Gal. 3, 23-4,5 **Evangelo della Santa**. Mc. 5, 24-34

**26. Martedì** - Memoria dei nostri santi padri Alipio stilita e Nicone il *metanoïte*

**Liturgia** - **Apostolo Mart. 25<sup>a</sup> sett.** 2 Tes. 1, 10-2, 2 **Evangelo Mart. 11<sup>a</sup> sett. di Lc.** 19, 45-48

**27. Mercoledì** Memoria del santo megalomartire Giacomo il persiano

+ 27/11/1985 Papàs Damiano Como

**Liturgia** - **Apostolo Merc. 25<sup>a</sup> sett.** 2 Tes. 2, 1-12 **Evangelo Merc. 11<sup>a</sup> sett. di Lc.** 20, 1-8

**28. Giovedì** Memoria del nostro santo padre Stefano il giovane e del martire Irenarco

+ 28/11/2006 Papàs Francesco Vecchio

**Liturgia** - **Apostolo Giov. 25<sup>a</sup> sett.** 2 Tes. 2,13-3,5 **Evangelo Giov. 11<sup>a</sup> sett. di Lc.** 20, 9-18

**29. Venerdì** - Memoria del santo martire Paramono e di Filomeno

**Liturgia** - **Apostolo Ven. 25<sup>a</sup> sett.** 2 Tes. 3, 6-18 **Evangelo Ven. 11<sup>a</sup> sett. di Lc.** 20, 19-26

**30. Sabato** - Memoria del santo e glorioso apostolo Andrea, il primo chiamato

**Liturgia** - **Kondàkion** Oggi la Vergine **Apostolo dell'Apostolo** 1 Cor. 4, 9-16 **Evangelo dell'Apostolo** Gv. 1, 35.51 **Kinonikòn** Per tutta la terra

# ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ

**1. Κυριακή - Κυριακή ΚΕ' (ΙΔ' Λουκᾶ).** Μνήμη τοῦ Ἁγίου Προφήτου Ναούμ

ᾠχος πλ. δ>

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τόΚύριε ἐκέκραξα **Στιχηρά Ἀναστάσιμα ζ'** Ἐσπερινὸν ὕμνον **Στιχηρά Προσόμοια τοῦ Ἁγίου** Ἡ χάρις τοῦ Ἁγίου Πνεύματος **Δόξα.** **Καὶ νύν.** Ὁ Βασιλεὺς τῶν οὐρανῶν **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα** Ἀνηλθες ἐπὶ σταυροῦ **Δόξα. Καὶ νύν.** Ἀνύμφευτε Παρθένε **Ἀπολυτίκιον** Ἐξ ὕψους κατήλθες **Δόξα. Καὶ νύν (Θεοτοκίον ᾠχος πλ. δ')** Ὁ δι' ἡμᾶς γεννηθεὶς **Ἀπολυσις.** Ὁάναστὰς ἐκ νεκρῶν

## ΟΡΘΡΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Ἐξ ὕψους κατήλθες **Δόξα. Καὶ νύν (Θεοτοκίον ᾠχος πλ. δ')** Ὁ δι' ἡμᾶς γεννηθεὶς **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Ἀνέστης ἐκ νεκρῶν **Δόξα.** Ἀναστὰς ἐκ τοῦ τάφου **Καὶ νύν.** Τὴν οὐράνιον πύλην **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Ἄνθρωποι τὸ μνήμά σου **Δόξα.** Τὰ μύρα τῆς ταφῆς **Καὶ νύν.** Ἐπὶ σοὶ χαίρει **Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ')** - Εὐλογητάρια **Ἀναστάσιμα - Ὑπακοή - Αναβαθμοὶ - Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν γ'** Ἀνάστασιν Χριστοῦ **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων **μέχρι τὴν εὐχὴν** Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου **κοινοῦ - Κανὼν Ἀναστάσιμος** Ἀρματηλάτην Φαραῶ **Καταβασία** Χριστὸς γεννᾶται **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ζ' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον** Ἐξαναστὰς τοῦ μνήματος **Οἶκος** Τὰ τοῦ Ἄδου σκυλεύσας **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - **Ἐξαποστειλάριον γ'** - **Δόξα. Καὶ νύν. Θεοτοκίον - Αἶνοι (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ')** **Στιχηρά** Κύριε, εἰ καὶ κριτηρίῳ **Δόξα. Ἐωθινὸν γ' - Καὶ νύν.**

# DICEMBRE

**1. Domenica - Domenica XXV (XIV di Luca) Memoria del santo profeta Naum**

Tono pl. 4

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Offriamo a te, o Cristo **Stichirà Proxima del Santo** La grazia del Santo Spirito **Gloria. Ora e sempre.** Il Re dei cieli **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Aposticha** Sei salito sulla croce **Gloria. Ora e sempre.** Vergine senza nozze **Apolitikion** Sei disceso **Gloria. Ora e sempre (Theotokion Tono pl. 4)** Tu che per noi **Congedo** Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Signore è Dio **Apolitikion** Sei disceso **Gloria. Ora e sempre (Theotokion Tono pl. 4)** Tu che per noi **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Sei risorto **Gloria.** Risorto veramente **Ora e sempre.** Cantiamo la porta **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Degli uomini hanno sigillato **Gloria.** Mentre recavano **Ora e sempre.** In te si rallegra **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmì Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 3** Contemplata la risurrezione **Salmo 50 - Gloria.** Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio del **Mattutino comune - Canone Anastàsimos** La verga di Mosè **Katavasia** Cristo nasce **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Risorto dal sepolcro **Ikos** Spogliati i regni **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio...Più venerabile **Ode IX - Exapostilàrion 3 - Gloria. Ora e sempre.** **Theotokion - Lodi (Salmi 148, 149, 150)** **Stichirà** Signore, anche comparendo **Gloria. Eothinòn 3 - Ora e sempre.** Sei piú che benedetta **Grande Dossologia e Oggi è**

Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλη Δοξολογία** καὶ Σήμερον σωτηρία **Ἀπόλυσις**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὀνάστας ἐκ νεκρῶν... **Ἀπολυτικίον** Ἐξ ὕψους κατήλθες **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ἡ παρθένος σήμερον **Ἀπόστολος Κυρ. τῆς κε' ἑβδομ.** Ἐφ. Δ'. 1-7 **Εὐαγγέλιον Κυρ. ιδ' Λουκᾶ** ΙΗ'. 35-43 **Μεγαλυνάριον** Μεγάλυνον ψυχῆ μου... **Κοινωνικόν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπόλυσις**

**2. Δευτέρα** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Προφήτου Ἀββακούμ

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Δευ. τῆς κς' ἑβδομ.** Α' Τιμ. Α'. 1-7 **Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς ιβ' ἑβδομ.** Λουκ. Κ'. 27-44

**3. Τρίτη** Μνήμη τοῦ Ἁγίου Προφήτου Σοφονίου

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Τρί. τῆς κς' ἑβδομ.** Α' Τιμ. Α'. 8-14 **Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς ιβ' ἑβδομ.** Λουκ. ΚΑ'. 12-19

**4. Τετάρτη** - Μνήμη τῆς Ἁγίας Μεγαλομάρτυρος Βαρβάρας, καὶ τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ

**Λειτουργία** - **Κοντάκιον** Ἡ παρθένος σήμερον **Ἀπόστολος τῆς Ἁγίας** Γαλ. Γ'. 23- Δ'. 5 **Εὐαγγέλιον τῆς Ἁγίας** Μάρκ. Ε'. 24-34 **Κοινωνικόν** Εἰς μνημόσυνον

**5. Πέμπτη** Μνήμη τοῦ Ὁσίου καὶ θεοφόρου Πατρὸς ἡμῶν Σάββα τοῦ Ἁγιασμένου

**Λειτουργία** - **Κοντάκιον** Ἡ παρθένος σήμερον **Ἀπόστολος τοῦ Ὁσίου** Γαλ. Ε'. 22-ς'. 5 **Εὐαγγέλιον τοῦ Ὁσίου** Ματθ. ΙΑ'. 24-34 **Κοινωνικόν** Εἰς μνημόσυνον

**6. Παρασκευή** Μνήμη τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Νικολάου, Ἀρχιεπισκόπου Μύρων τῆς Λυκίας, τοῦ θαυματουργοῦ

venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikion** Sei disceso **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Oggi la Vergine **Apostolo Dom. 25<sup>a</sup> sett.** Ef. 4, 1-7 **Evangelo Dom. 14<sup>a</sup> di** Lc 18, 35-43 **Megalinàrio** Magnifica anima mia **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**2. Lunedì** - Memoria del santo profeta Abacuc

**Liturgia - Apostolo Lun. 26<sup>a</sup> sett.** 1 Tim. 1, 1-7 **Evangelo Lun. 12<sup>a</sup> sett.di** Lc. 20, 27-44

**3. Martedì** Memoria del santo profeta Sofonia

*+ 03/12/1973 Papàs Josif Lo Iacono*

**Liturgia - Apostolo Mart. 26<sup>a</sup> sett.** 1 Tim. 1, 8-14 **Evangelo Mart. 12<sup>a</sup> sett.di** Lc. 21, 12-19

**4. Mercoledì** - Memoria della santa megalomartire Barbara e del nostro santo padre Giovanni Damasceno

**Liturgia - Kondàkion** Oggi la Vergine **Apostolo della Santa** Gal. 3, 23-4, 5 **Evangelo della Santa** Mc. 5, 24-34 **Kinonikòn** Di memoria

**5. Giovedì** Memoria del nostro santo padre teòforo Saba il santificato.

*+ 05/12/1939 Papàs Salvatore Borgia*

**Liturgia - Kondàkion** Oggi la Vergine **Apostolo del Santo** Gal. 5, 22-6, 5 **Evangelo del Santo** Mt. 11, 24-34 **Kinonikòn** Di memoria

**6. Venerdì** Memoria del nostro santo padre Nicola il taumaturgo, arcivescovo di Mira di Licia.

**Λειτουργία - Κοντάκιον** Η παρθένος σήμερον **Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου** Ἐβ. ΙΓ'. 17-21 **Εὐαγγέλιον τοῦ Ἁγίου** Λουκ. ζ'. 17-23 **Κοινωνικὸν** Εἰς μνημόσυνον

**7. Σαββάτω** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Ἀμβροσίου, Ἐπισκόπου Μεδιολάνων

**Λειτουργία - Ἀπόστολος** Σαβ. τῆς κς' ἑβδομ. Γαλ. Γ'. 8-12 **Εὐαγγέλιον** Σαβ. τῆς ιβ' ἑβδομ. Λουκ. ΙΓ'. 19-29

**8. Κυριακὴ** - Κυριακὴ ΚΣ' (Γ' Λουκᾶ). Προεόρτια τῆς Συλλήψεως τῆς Ἁγίας Ἄννης, καὶ μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Παταπίου Ἡγῶς α)

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα ζ'** Τὰς ἑσπερινὰς ἡμῶν εὐχὰς **Στιχηρὰ Προσόμοια Προεόρτια** Πνευματικὴν νὺν χορεῖαν **Δόξα. Καὶ νῦν.** Τὴν παγκόσμιον δόξαν **Εἴσοδος, Φῶς ἰλαρὸν Προκείμενον** τῆς ἡμέρας - **Ἀπόστιχα** Τῷ πάθει σου Χριστέ **Δόξα. Καὶ νῦν.** Ἴδου πεπλήρωται **Ἀπολυτίκιον** Τοῦ λίθου σφραγισθέντος **Δόξα. Καὶ νῦν.** Τοῦ Γαβριὴλ φθεγξαμένου **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάσταξ ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Τοῦ λίθου σφραγισθέντος **Δόξα. Καὶ νῦν.** Τοῦ Γαβριὴλ φθεγξαμένου **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν συναπτήν - **Καθίσματα** Τὸν τάφον σου Σωτήρ **Δόξα.** Σταυρῷ προσηλωθεὶς **Καὶ νῦν.** Μητέρα σὲ Θεοῦ **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν** καὶ μικρὰν συναπτήν - **Καθίσματα** Γυναῖκες πρὸς τὸ μνήμα **Δόξα.** Ἐν τῷ σταυρῷ προσηλωθεὶς **Καὶ νῦν.** Μαρία τὸ σεπτὸν Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - **Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα** - Ὑπακοή - Ἀναβαθμοὶ - **Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον** Ἐωθινὸν δ' Ἀνάστασιν

*S. Nicola di Mira patrono di:  
Palazzo Adriano - Contessa Entellina - Mezzoiuso  
Concattedrale della Martorana*

Liturgia - **Kondàkion** Oggi la Vergine **Apostolo del Santo** Eb. 13, 17-21 **Evangelo del Santo** Lc. 6, 17-23 **Kinonikòn** Di memoria

**7. Sabato** - Memoria del nostro santo padre Ambrogio, vescovo di Milano

Liturgia - **Apostolo Sab. 26<sup>a</sup> sett.** Gal. 3, 8-12 **Evangelo Sab. 12<sup>a</sup> sett.di** Lc. 13, 19-29

**8. Domenica** - **Domenica XXVI (X di Luca)** **Proeórtia** della concezione di sant'Anna, progenitrice di Dio e memoria del nostro santo padre Patapio

Tono 1

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 7** Accogli, o santo **Stichirà Prosòmia Proeortia** Venite, intrecciamo **Gloria. Ora e sempre.** Cantiamo la Vergine **Ingresso** Luce gioiosa **Prokimenon del giorno - Apòsticha** Per la tua passione **Gloria. Ora e sempre.** Ecco compiuta **Apolitikion** Sigillata la pietra **Gloria. Ora e sempre.** Gabriele ti recò **Congedo** Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikion** Sigillata la pietra **Gloria. Ora e sempre.** Gabriele ti recò **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** I soldati a guardia **Gloria.** Volontariamente inchiodato **Ora e sempre.** Ti sappiamo madre di Dio **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Giunsero di buon mattino **Gloria.** Inchiodato alla croce **Ora e sempre.** Maria, sacro ricettacolo **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmi - Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 4** **Contemplata**



Χριστοῦ **Ψαλμὸς Ν'** - Δόξα Ταῖς τῶν Ἀποστόλων μέχρι τὴν εὐχὴν Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθροῦ κοινοῦ - **Κανὼν Ἀναστάσιμος** Σοῦ ἢ τροπαιοῦχος δεξιὰ **Καταβασία** Χριστὸς γεννᾶται **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ζ' μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον** Ἐξανέστης ὡς Θεὸς **Οἶκος** Τὸν ἀναστάντα τριήμερον **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' - **Ἐξαποστειλάριον δ'** - Δόξα. **Καὶ νῦν. Θεοτοκίον - Αἴνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα** Ὑμνούμέν σου Χριστέ **Δόξα. Ἐωθινὸν δ'** - **Καὶ νῦν.** Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλη Δοξολογία καὶ Σήμερον σωτηρία Ἀπόλυσις**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὀνάστας ἐκ νεκρῶν... **Ἀπολυτίκιον** Τοῦ λίθου σφραγισθέντος **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ἡ παρθένος σήμερον **Ἀπόστολος Κυρ. τῆς κς' ἑβδομ.** Ἐφ. Ε'. 9-19 **Εὐαγγέλιον Κυρ. ι'** Λουκᾶ ΙΓ'. 10-17 **Μεγαλυνάριον** Μεγάλυνον ψυχὴ μου **Κοινωνικὸν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπολυσις**

**9. Δευτέρα** - Ἡ σύλληψις τῆς Ἁγίας Ἄννης, τῆς Μητρὸς τῆς Θεοτόκου, καὶ ἡ ἀνάμνησις τῶν Ἐγκαινίων

**Λειτουργία** - **Κοντάκιον** Ἐορτάζει σήμερον **Ἀπόστολος τῆς Ἑορτῆς** Γαλ. Δ'. 22-27 **Εὐαγγέλιον τῆς Ἑορτῆς** Λουκ. Η'. 16-21 **Κοινωνικὸν** Ἀγαλλιᾶσθε, δίκαιοι

**10. Τρίτη** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων, Μηνᾶ τοῦ Καλλικελάδου, Ἑρμογένους, καὶ Εὐγράφου

**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Τρί. τῆς κς' ἑβδομ.** Α' Τιμ. Ε'. 11-21 **Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς ιγ' ἑβδομ.** Λουκ. Μάρκ. Η'. 22-26

**11. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν Δανιὴλ τοῦ Στυλῖτου **Λειτουργία** - **Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς κς' ἑβδομ.** Α' Τιμ. Ε'. 22-ς'. 11α **Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς ιγ' ἑβδομ.** Λουκ. Μάρκ. Η'. 30-34

**12. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν καὶ θαυματουργοῦ Σπυρίδωνος

**Λειτουργία** - **Κοντάκιον** Ἡ παρθένος σήμερον **Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου**

la risurrezione **Salmo 50 - Gloria**. Per l'intercessione... **Fino alla preghiera Salva, o Dio del Mattutino comune - Canone Anastàsimos**  
 La tua destra **Katavasia** Cristo nasce **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Poiché sei Dio **Ikos** Celebriamo come Dio **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio...Più venerabile **Ode IX - Exapostilàrion 4 - Gloria. Ora e sempre. Theotokion - Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà** Celebriamo, o Cristo **Gloria. Eothinòn 4 - Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Grande Dossologia e Oggi è** venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikia** Sigillata la pietra **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Oggi la vergine **Apostolo Dom 26<sup>a</sup> sett.** Ef. 5, 9-19 **Evangelo Dom. 10<sup>a</sup> di Lc 13, 10-17** **Megalinàrio** Magnifica anima mia **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**9. Lunedì** - Concepimento di sant'Anna, madre della Madre di Dio, e memoria della Dedicazione

**Liturgia - Kondàkion** Fa festa oggi **Apostolo della Festa** Gal. 4, 22-27 **Evangelo della Festa** Lc. 8, 16-21 **Kinonikòn** Giubilate giusti

**10. Martedì** - Memoria dei santi martiri Mena dalla dolce voce, Ermogene ed Eugrafo

**Liturgia - Apostolo Mart. 27<sup>a</sup> sett.** 1 Tim. 5, 11-21 **Evangelo Mart. 13<sup>a</sup> sett. di Lc.** Mc. 8, 22-26

**11. Mercoledì** - Memoria del nostro santo padre Daniele stilita

**Liturgia - Apostolo Merc. 27<sup>a</sup> sett.** 1 Tim. 5,22-6, 11a **Evangelo Merc. 13<sup>a</sup> sett. di Lc.** Mc. 8 30-34

**12. Giovedì** - Memoria del nostro santo padre e taumaturgo Spiridone, vescovo di Trimithonte di Cipro

**Liturgia - Kondàkion** Oggi la Vergine **Apostolo del Santo** Eb. 5, 8-19

.Εβ. Ε'. 8-19 **Εὐαγγέλιον τοῦ Ἁγίου Ἰωάν. Γ'. 9-16 Κοινωνικὸν** Εἰς μνημόσυνον

**13. Παρασκευὴ** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων Εὐστρατίου, Αὐξεντίου, Εὐγενίου, Μαρδαρίου, καὶ Ὁρέστου, καὶ τῆς Ἁγίας Μάρτυρος Λουκίας τῆς Παρθένου

**Λειτουργία - Κοντάκιον** Ἡ παρθένος σήμερον **Ἀπόστολος τῆς Ἁγίας Γαλ. Γ'. 23-Δ'. 5 Εὐαγγέλιον τῆς Ἁγίας Ματθ. ΙΕ'. 1-13 Κοινωνικὸν** Εἰς μνημόσυνον

**14. Σαββάτω** - Μνήμη τῶν Ἁγίων Μαρτύρων, Θύρσου, Λευκίου, Καλλινίκου, Φιλήμονος, Ἀπολλωνίου, Ἀρριανοῦ καὶ τῶν σὺν αὐτῶ

**Λειτουργία - Ἀπόστολος Σαβ. τῆς κζ' ἑβδομ. Γαλ.Ε'. 22-ς'. 2 Εὐαγγέλιον Σαβ. τῆς ιγ' ἑβδομ. Λουκ. ΙΔ'. 1-11**

**15. Κυριακὴ** - Κυριακὴ ΚΘ' (ΙΑ' Λουκᾶ) τῶν Προπατόρων. Μνήμη τοῦ ἁγίου Ἱερομάρτυρος Ἐλευθερίου ἤχος β)

### ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα δ'** Τὸν πρὸ αἰῶνων **Στιχηρὰ Προσόμοια τῶν Προπατόρων** Τῶν Προπατόρων σήμερον **Στιχηρὰ Προσόμοια τοῦ ἁγίου Σκεῦος Ἱερώτατον Δόξα τῶν Προπατόρων** Τοὺς πρὸ τοῦ νόμου Πατέρας **Καὶ νῦν.** Παρῆλθεν ἡ σκιά Εἴσοδος Φῶς ἰλαρὸν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα** Ἡ Ἀνάστασις σου Χριστέ **Δόξα τοῦ ἁγίου.** Τῆς ἱεραρχίας σου Ὅσιε **Καὶ νῦν τῶν Προπατόρων.** Τῶν Προπατόρων τὸ σύστημα **Ἀπολυτίκιον** Ὅτε κατῆλθες **Δόξα τοῦ ἁγίου.** Ἱερέων ποδηρεὶ κατακοσμούμενος **Καὶ νῦν τῶν Προπατόρων.** Ἐν πίστει τοὺς Προπάτορας **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάστάς ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΟΣ

Τῶ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Ὅτε κατῆλθες **Δόξα τοῦ ἁγίου.** Ἱερέων ποδηρεὶ κατακοσμούμενος **Καὶ νῦν τῶν Προπατόρων.** Ἐν πίστει τοὺς Προπάτορας **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν** -

**Evangelo del Santo** Gv. 10, 9-16 **Kinonikòn** Di memoria

**13. Venerdì** - Memoria dei santi martiri Eustrazio, Aussenzio, Eugenio, Mardario e Oreste e della santa martire Lucia, vergine  
**Liturgia - Kondàkion** Oggi la Vergine **Apostolo della Santa** Gal. 3, 23-4, 5 **Evangelo della Santa** Mt. 15, 1-13 **Kinonikòn** Di memoria

**14. Sabato** - Memoria dei santi martiri Tirso, Leucio e Callinico, Filemone, Apollonio e Arriano  
**Liturgia - Apostolo Sab. 27<sup>a</sup> sett.** Gal. 5,22-6,2 **Evangelo Sab. 13<sup>a</sup> sett. di Lc.** 14, 1-11

**15. Domenica** - **Domenica XXIX (XI di Luca) dei Progenitori.**  
**Memoria del santo ieromartire Eleuterio**  
Tono 2

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 4** Venite, adoriamo **Stichirà Prosòmia dei Progenitori** Celebrando oggi **Stichirà Prosòmia del Santo** Sei divenuto **Gloria dei Progenitori.** Celebriamo oggi **Ora e sempre.** Si è dileguata l'ombra **Ingresso** Luce gioiosa **Prokìmenon del giorno - Apòsticha** La tua risurrezione **Gloria del Santo** Hai incorporato **Ora e sempre dei Progenitori.** Venite, amici **Apolitikion** Quando discendesti **Gloria del Santo** Adorno della lunga tunica **Ora e sempre dei Progenitori.** Hai giustificato **Congedo** Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolitikion** Quando discendesti **Gloria del Santo** Adorno della lunga tunica **Ora e sempre dei Progenitori** Hai giustificato **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Il

**Καθίσματα** Ὁ εὐσχήμων Ἰωσήφ **Δόξα**. Ταῖς μυροφόροις Γυναίξί **Καὶ** νῦν. Ὑπερδεδοξασμένη ὑπάρχεις **Μετὰ τὴν β'** **Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Τὸν λίθον τοῦ μνήματος **Δόξα**. Τῶν Μαθητῶν σου ὁ χορὸς **Καὶ** νῦν Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια Ἀναστάσιμα - Ὑπακοὴ - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν ε'** Ἀνάστασιν Χριστοῦ **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων **μέχρι τὴν εὐχὴν** Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθοῦ κοινοῦ - **Κανὼν Ἀναστάσιμος** Ἐν βυθῷ κατέστρωσε ποτέ **Κανὼν τῶν Προπατόρων** Πατράσιν αἶνον προσάξωμεν **Καταβασία** Χριστὸς γεννᾶται **Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ'** **μικρὰν συναπτὴν - Ὑπακοητῶν Προπατόρων** Εἰς δρόσον τοῖς Παισὶ **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς'** **μικρὰν συναπτὴν - Κοντάκιον τοῦ Ἰησοῦ Ἀνέστης Σωτήρ Οἶκος** Σὺ εἰ τὸ φῶς **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ' τοῦ Ἰησοῦ καὶ τῶν **Προπατόρων - Ἐξαποστειλᾶριον ε'** - **Τῶν Προπατόρων** Πατέρων μνήμην σήμερον **Δόξα τοῦ ἁγίου**. Χριστῷ προσήγαγες Πάτερ **Καὶ** νῦν. Καὶ σὲ μεσίτριαν Κόρη **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ β'** Πᾶσα πνοὴ **Τῶν Προπατόρων γ'** Πάντες τὴν τῶν σεπτῶν **Τοῦ ἁγίου γ'** Τὴν χάριν τῶν σοφῶν **Δόξα τῶν Προπατόρων**. Δεῦτε ἅπαντες, πιστῶς πανηγυρίσωμεν **Καὶ** νῦν. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογίᾳ καὶ** Σήμερον σωτηρία **Ἀπόλυσις**

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὀνάστας ἐκ νεκρῶν...  
**Ἀπολυτικά** Ὅτε κατήλθες -Ἐν πίστει τοὺς Προπάτορας -Ἰ ερέων ποδῆρει κατακοσμούμενος **Τοῦ ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ἡ παρθένος σήμερον **Ἀπόστολος τοῦ ἁγίου Β'** Τιμ. Α'. 8-18 **Εὐαγγέλιον Κυρ. ια' Λουκᾶ** ΙΔ'. 16-24 **Μεγαλυνάριον** Μεγάλυνον ψυχῆ μου **Κοινωνικὸν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπόλυσις**  
**16. Δευτέρα** - Μνήμη τοῦ ἁγίου Προφήτου Ἀγγαίου  
**Λειτουργία** - **Ἀπόστολος** Δευ. τῆς κη' ἑβδομ. Β' Τιμ. Β'. 20-26 **Εὐαγγέλιον** Δευ. τῆς ιδ' ἑβδομ. Λουκ. Μάρκ. Θ'. 42-Γ'. 1

nobile Giuseppe **Gloria**. Stando presso **Ora e sempre**. Sei più che gloriosa **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Tu non hai impedito **Gloria**. Il coro dei tuoi **Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Amomos (Salmo 118) - Evlogitaria Anastàsima - Ipakoì - Anavathmì Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 5** Contemplata la risurrezione **Salmo 50 - Gloria**. Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio del Mattutino comune - **Canone Anastàsimos** L'immane potenza **Canone dei Progenitori** Offriamo lode ai Padri **Katavasia** Cristo nasce **Dopo l'Ode III piccola colletta - Ipakoì dei Progenitori** Il fuoco si mutò **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Sei risorto **Ikos** Tu sei la luce **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio...Più venerabile **Ode IX del Tono e dei progenitori - Exapostilàrion 5 - Dei Progenitori** Amici dei padri **Gloria del Santo** Come pastore, o padre **Ora e sempre**. Nella mia miseria **Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà Anastàsima 2** Tutto ciò che respira **Dei Progenitori 3** Facciamo ora tutti **Del Santo 3** Ricevuta dal Cristo **Gloria dei Progenitori**. Venite tutti, festeggiamo **Ora e sempre**. Sei più che benedetta **Grande Dossologia e** Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikia** Quando discendesti - Hai giustificato - Adorno della lunga tunica **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Oggi la vergine **Apostolo del Santo 2 Tim. 1, 8-18** **Evangelo Dom. 11ª di Lc 14, 16-24** **Megalinàrio** Magnifica anima mia **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo**

**16. Lunedì** - Memoria del santo profeta Aggeo

**Liturgia - Apostolo Lun. 28ª sett. 2 Tim. 2, 20-26** **Evangelo Lun. 14ª sett. di Lc. Ma. 9, 42-10, 1**

**17. Τρίτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Προφήτου Δανιήλ, καὶ τῶν Ἁγίων τριῶν Παίδων, Ἀνανίου, Ἀζαρίου, Μισαήλ

Λειτουργία - Ἀπόστολος Τρί. τῆς κη' ἑβδομ. Β' Τιμ. Γ'. 16-Δ'. 4  
Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς ιδ' ἑβδομ. Λουκ. Μάρκ. Γ'. 2-12

**18. Τετάρτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Σεβαστιανοῦ, καὶ τῶν σὺν αὐτῷ

Λειτουργία - Ἀπόστολος Τετάρ. τῆς κη' ἑβδομ. Β' Τιμ. Δ'. 9-12  
Εὐαγγέλιον Τετάρ. τῆς ιδ' ἑβδομ. Λουκ. Μάρκ. Γ'. 11-16

**19. Πέμπτη** - Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Βονιφατίου

Λειτουργία - Ἀπόστολος Πέμ. τῆς κη' ἑβδομ. Τιτ. Α'. 5-14  
Εὐαγγέλιον Πέμ. τῆς δ' ἑβδομ. Λουκ. Μάρκ. Γ'. 17-27

**20. Παρασκευή** - Προεόρτια τῆς Γεννήσεως. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρρος, Ἰγνατίου τοῦ Θεοφόρου

Λειτουργία - Κοντάκιον Ἡ παρθένος σήμερον Ἀπόστολος Παρασ. τῆς κη' ἑβδομ. Τιτ. Α'. 15- Β'. 10 Εὐαγγέλιον Παρασ. τῆς κδ' ἑβδομ. Λουκ. Μάρκ. Γ'. 24-32

**21. Σαββάτω** - Προεόρτια τῆς Γεννήσεως. Μνήμη τῆς Ἁγίας Μάρτυρος Ἰουλιανῆς, τῆς ἐν Νικομηδεῖα

Λειτουργία - Κοντάκιον Ἡ παρθένος σήμερον Ἀπόστολος Σαβ. πρὸ τῆς Χριστοῦ γεννήσεως Γαλ. Γ'. 8-12 Εὐαγγέλιον Σαβ. πρὸ τῆς Χριστοῦ γεννήσεως Λουκ. ΙΓ'. 19-29

**22. Κυριακῆ** - Κυριακῆ πρὸ τῆς Χριστοῦ γεννήσεως. Μνήμη τῆς Ἁγίας Μεγαλομάρτυρος Ἀναστασίας τῆς Φαρμακολυτρίας

Ἦχος γ'

## ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα Στιχηρὰ Ἀναστάσιμα δ' Τῷ σῶ σταυρῷ Χριστέ Σωτήρ Στιχηρὰ Προσόμοια Προεόρτια Παρθένε Πανάμωμε Τῶν Ἁγίων Πατέρων Τὰ τῶν Πατέρων σήμερον Δόξα. Δανιήλ ἀνήρ ἐπιθυμιῶν Καὶ νύν. Πῶς μὴ θαυμάσωμεν Εἴσοδος Φῶς ἰλαρόν - Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀναγνώσματα - Γεν. ΙΔ' 14-20 Δευτ. Α'. 8-11. 15-17 Δευτ. Γ'. 14-21 Ἀπόστιχα Ὁ τῷ πάθει σου Χριστέ Δόξα.

**17. Martedì** - Memoria del santo profeta Daniele e dei tre santi fanciulli Anania, Azaria e Misaele

Liturgia - **Apostolo Mart. 28<sup>a</sup> sett.** 2 Tim. 3, 16-4,1 **Evangelo Mart. 14<sup>a</sup> sett. di Lc.** Mc 10, 2-12

**18. Mercoledì** - Memoria del santo martire Sebastiano e compagni

Liturgia - **Apostolo Merc. 28<sup>a</sup> sett.** 2 Tim. 4, 9-12 **Evangelo Merc. 14<sup>a</sup> sett. di Lc.** Mc. 10, 11-16

**19. Giovedì** - Memoria del santo martire Bonifacio

Liturgia - **Apostolo Giov. 28<sup>a</sup> sett.** Tt. 1, 5-14 **Evangelo Giov. 14<sup>a</sup> sett. di Lc.** Mc. 10, 17-27

**20. Venerdì** - Proeórtia della Natività. Memoria del santo ieromartire Ignazio teòforo

Liturgia - **Kondàkion** Oggi la Vergine **Apostolo Ven. 28<sup>a</sup> sett.** Tt. 1, 15-2, 10 **Evangelo Ven. 14<sup>a</sup> sett. di Lc.** Mc. 10, 24-32

**21. Sabato** - Proeórtia della Natività. Memoria della santa martire Giuliana di Nicomedia

Liturgia - **Kondàkion** Oggi la Vergine **Apostolo Sab. prima della Natività.** Gal. 3, 8-12 **Evangelo Sab. prima della Natività.** Lc. 13, 19-29

**22. Domenica** - Domenica prima della natività di Cristo. Memoria della santa megalomartire Anastasia, la *farmakolytria*

Tono 3

## VESPRO

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 4** Per la tua croce **Stichirà Prosòmia della Proeortia** Vergine tutta immacolata **Dei Santi Padri** Celebrando oggi **Gloria dei Santi Padri.** Daniele, uomo **Ora e sempre.** Come non stupiremo **Ingresso** Luce gioiosa **Prokìmenon del giorno -** **Lectures - Gen.** 14, 14-20 **Deut.** 1, 8-11. 15-17 **Deut.** 10, 14-21 **Apòsticha** Tu che con la tua passione **Gloria.** Gioite, venerabili **Ora e**



Χαίρετε Προφήται τίμοι **Και νύν.** Ἴδου καιρὸς ἤγγικε **Ἀπολυτικά** Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια - Μεγάλα τὰ τῆς Πίστεως **Δόξα. Και νύν.** Ἐτοιμάζου Βηθλεέμ **Ἀπόλυσις** Ὁ ἀνάστας ἐκ νεκρῶν

### ΟΡΘΟΣ

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτικά** Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια - Μεγάλα τὰ τῆς Πίστεως **Δόξα. Και νύν.** Ἐτοιμάζου Βηθλεέμ **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Χριστὸς ἐκ νεκρῶν **Δόξα.** Σαρκὶ τοῦ θανάτου **Και νύν.** Τῶν Προφητῶν αἰρήσεις **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - Καθίσματα** Τὸ ἀκατάληπτον **Δόξα.** Τὸ ἀκατάληπτον **Και νύν.** Αὐλῶν ποιμενικῶν **Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ')** - Εὐλογητάρια **Ἀναστάσιμα** - **Ἵπακοή -Ἀναβαθμοί - Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον Ἐωθινὸν ζ'** Ἀνάστασιν Χριστοῦ **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων **μέχρι τὴν εὐχὴν** Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθρου **κοινοῦ - Κανὼν τῶν Πατέρων** Κύματι θαλάσσης **Καταβασία** Χριστὸς γεννᾶται **Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ'** μικρὰν **συναπτὴν - Ἵπακοὴ τῶν Πατέρων** Ἄγγελος Παίδων **Κοντάκιον τοῦ Ἦχου** Ἐξανέστης σήμερον **Οἶκος** Ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ζ'** μικρὰν **συναπτὴν - Κοντάκιον Προεόρτιον** Εὐφραίνου Βηθλεέμ **Οἶκος** Τῆς σῆς Παρθένε **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ῥδὴν θ'- **Ἐξαποστειλάριον ζ'-Τῶν Ἁγίων Πατέρων** Πατριαρχῶν οἱ πρόκριτοι - Εὐφραίνου Βηθλεέμ **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρὰ Ἀναστασιμα δ'** Δεῦτε πάντα τὰ ἔθνη **Στιχηρὰ Προσόμοια τῶν Ἁγίων Πατέρων δ'** Ἀρόν σου τὴν φωνὴν **Δόξα.** Τῶν νομικῶν διδαγμάτων **Και νύν.** Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλῃ Δοξολογία καὶ** Σήμερον σωτηρία **Ἀπόλυσις**

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** Ἀγαθὸν τὸ ἐξομολογεῖσθαι **Εἰσοδικόν** Δεῦτε προσκυνήσωμεν... Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὀνάστας ἐκ νεκρῶν... **Ἀπολυτικά** Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια - Ἐτοιμάζου Βηθλεέμ - Μεγάλα τὰ τῆς Πίστεως **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον Η**

sempre. Ecco, è vicino **Apolitikia** Si rallegrino - Grandi sono le opere **Gloria. Ora e sempre.** Preparati Betlemme **Congedo** Il risorto dai morti

## MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolytikia**. Si rallegrino - Grandi sono le opere **Gloria. Ora e sempre.** Preparati Betlemme **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Cristo è risorto **Gloria.** Gustata la morte **Ora e sempre.** Ora sono compiuti **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Attonito di fronte **Gloria.** Noi credenti **Ora e sempre.** Facendo tacere **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmi Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 6** Contemplata la risurrezione **Salmo 50 - Gloria.** Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio **del Mattutino comune - Canone dei Padri** Colui che un tempo **Katavasia** Cristo nasce **Dopo l'Ode III piccola colletta - Ipakoi dei Padri** L'angelo irrorò **Kondàkion del Tono** Sei risorto **Ikos** Danzino oggi **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Rallégrati, Betlemme **Ikos** Vedendo brillare **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio...Più venerabile **Ode IX - Exapostilàrion 6 - Dei Santi Padri.** Abramo, Isacco e Giacobbe - Rallégrati, Betlemme **Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà Anastàsima 4** Venite, genti **Stichirà Prosòmia dei Santi Padri** Alza davvero la tua voce **Gloria.** L'insieme degli insegnamenti **Ora e sempre.** Sei più che benedetta **Grande Dossologia e Oggi** è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone** Buona cosa è lodare **Isodhikòn** Venite adoriamo... Salva, o Figlio di Dio, che sei risorto dai morti... **Apolitikia** Si rallegrino - Preparati, Betlemme - Grandi sono le opere **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Oggi la vergine **Apostolo Dom. prima della Natività Eb.**

παρθένος σήμερον **Ἀπόστολος Κυρ. πρὸ τῆς Χριστοῦ γεννήσεως** Ἐβ. ΙΑ'. 9-10.32-40 **Εὐαγγέλιον Κυρ. πρὸ τῆς Χριστοῦ γεννήσεως** Ματθ. Α'. 1-25 **Μεγαλυνάριον** Μεγάλυνον ψυχὴ μου **Κοινωνικὸν** Αἰνεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπολυσις**

**23. Δευτέρα** - Προεόρτια τῆς Γεννήσεως. Μνήμη τῶν Ἁγίων δέκα Μαρτύρων τῶν ἐν Κρήτῃ

**Λειτουργία** - **Κοντάκιον** Ἡ παρθένος σήμερον **Ἀπόστολος Δευ. τῆς κθ' ἔβδομ.** Ἐβ. Γ'. 5-11.17-18 **Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς ιε' ἔβδομ.** Λουκ. Μάρκ. Γ'. 46-52

**24. Τρίτη** Παραμονὴ τῆς Χριστοῦ γεννήσεως. Μνήμη τῆς Ἁγίας Ὁσιομάρτυρος Εὐγενίας

## ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΩΡΩΝ

**Ἀπολυτίκιον** Ἀπεγράφετο ποτέ **Κοντάκιον** Ἡ παρθένος σήμερον **Ὦρα Πρώτη.** Ψαλμοὶ Ε', ΜΔ', ΜΕ'. Ἀναγνώσματα. **Μιχ.** Ε'. 1-3; Ἐβ. Α'. 1-12; **Ματθ.** Α'. 18-25

**Ὦρα Τρίτη.** Ψαλμοὶ Ξς', Πς', Ν'. Ἀναγνώσματα. **Ἱερ.** (Βαρ. Γ,36-38; Δ'. 1-4); **Γαλ.** Γ'. 23-29; **Λουκ.** Β'. 1-20.

**Ὦρα Ἐκτη.** Ψαλμοὶ ΟΑ', ΡΛΑ', 4. Ἀναγνώσματα. **Ἱσ.** ζ', 10-16; Η'. 1-4.8-10; **Ἐβ.** Α'. 10-14-Β', 1-3; **Ματθ.** Β'. 1-12

**Ὦρα Ἐνάτη.** Ψαλμοὶ ΡΘ', ΡΙ', ΠΕ'. Ἀναγνώσματα. **Ἱσ.** Θ'. 6-7; **Ἐβ.** Β'. 11-18; **Ματθ.** Β'. 13-23

**25. Τετάρτη** - **Η ΚΑΤΑ ΣΑΡΚΑ ΓΕΝΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ**

ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ καὶ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Βασιλείου τοῦ Μεγάλου

**Εἰς τό** Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρὰ** Δεῦτε ἀγαλλιασώμεθα **Δόξα. Καὶ νῦν.** Αὐγουστού μοναρχήσαντος **Εἴσοδος μετὰ τοῦ Εὐαγγελίου** Φῶς ἰλαρόν **Ἀναγνώσματα** - **Γεν.** Α'. 1-13 **Τροπάριον** Λαθῶν ἐτέχθης **Ἱσ.** ΙΑ'. 1-10 **Τροπάριον** Ἀνέτειλας Χριστέ **Ἱσ.** Θ'. 6-7 **Τρισάγιον** - **Ἀπόστολος** Ἐβ. Α'. 1-14; Β'. 1-3 **Εὐαγγέλιον** Λουκ. Β'. 1-20 **Μεγαλυνάριον** Ἐπὶ σοὶ χαίρει **Εἰς τὰ Δίπτυχα** Τὸν οὐρανοφάντορα

11, 9-10.32-40 **Evangelo Dom. prima della Natività** Mt. 1, 1-25  
**Megalinàrio** Magnifica anima mia **Kinonikòn** Lodate il Signore  
**Congedo**

**23. Lunedì** - Proeórtia della Natività di Cristo, e memoria dei santi dieci martiri di Creta

**Liturgia - Kondàkion** Oggi la Vergine **Apostolo Lun. 29 sett.** Eb. 3, 5-11.17-18 **Evangelo Lun. 15 sett. Lc.** Mc. 10, 46-52

**24. Martedì** Paramoní della Natività di Cristo e memoria della santa martire Eugenia

+ 24/12/2016 *Papàs Antonino Cuccia*

### UFFICIO DELLE GRANDI ORE

**Apolitikion** Si faceva registrare **Kondàkion** Oggi la Vergine

**Ora Prima.** Salmi: 5,- 44, 45. Letture. **Mich.** 5,1-3; **Eb.**1,1-12; **Mt.**1,18-25.

**Ora Terza.** Salmi 66, 86, 50. Letture. **Ger.** (Baruc) 3,36- 4,4; **Gal.**3,23-4,5; **Lc.**2,1-20.

**Ora Sesta.** Salmi 71, 131, 90. Letture. **Is.**7,10-16; 8,1-4.9-10; **Eb.** 1,10-14; 2,1-3; **Mt.**2,1-12.

**Ora Nona.** Salmi 109, 110, 85. Letture. **Is.**9,6-7; **Eb.**2,11-18; **Mt.**2,13-23.

**25. Mercoledì - NATIVITÀ SECONDO LA CARNE DEL SIGNORE, DIO E SALVATORE NOSTRO GESÚ CRISTO**

VESPRO E LITURGIA di Basilio il Grande

Al Signore ho gridato **Stichirà** Venite, esultiamo **Gloria. Ora e sempre.** Con la sovranità **Ingresso con il Vangelo** Luce gioiosa **Letture** - **Gen.** 1, 1-13 **Tropario** Sei nato nascosto **Is.** 11, 1-10 **Tropario** Sei sorto, o Cristo **Is.** 9, 6-7 **Trisàghion** - **Apostolo** Eb. 1, 1-14; 2, 1-3 **Evangelo** Lc. 2, 1-20 **Megalinàrio** In te si rallegra **Ai Dittici** Onoriamo tutti **Kinonikòn** Lodate il Signore **Congedo** Colui che è nato in una

**Κοινωνικόν** Αινεῖτε τὸν Κύριον **Ἀπόλυσις** Ὁ ἐν σπηλαίῳ γεννηθεῖς, καὶ ἐν φάτνῃ ἀνακλιθεῖς διὰ τὴν ἡμῶν σωτηρίαν...

### ΟΡΘΟΣ

**Τῷ** Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτικόν** Ἡ γέννησίς σου Χριστέ (γ') - **Μετὰ τὴν α'** Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - **Κάθισμα** Δεῦτε ἴδωμεν πιστοὶ **Μετὰ τὴν β'** Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτὴν - **Κάθισμα** Τὶ θαυμάζεις Μαριάμ; **Μετὰ δὲ τὸν Πολυέλεον -Κάθισμα** Ὁ ἀχώρητος παντὶ τὸ **α'** Ἀντίφωνον τοῦ **δ'** Ἦχου - **Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον** - **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα. Καὶ νύν.** Τὰ σύμπαντα σήμερον - Ἐλέησόν με ὁ Θεός **Ἰδιόμελον** Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῶ - **Σῶσον** ὁ Θεός **Κανόνες** Χριστὸς γεννᾶται - Ἔσωσε λαόν **Καταβασία** Χριστὸς γεννᾶται **Μετὰ τὴν Ῥδὴν γ'** μικρὰν συναπτὴν - **Ὑπακοή** Τὴν ἀπαρχὴν τῶν Ἐθνῶν **Μετὰ τὴν Ῥδὴν ς'** μικρὰν συναπτὴν - **Κοντάκιον** Ἡ Παρθένος σήμερον **Οἶκος** Τὴν Ἐδέμ Βηθλεὲμ **Συναξάριον** - **Μετὰ τὴν Ῥδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν **Ῥδὴν θ'** - **Ἐξαποστειλάριον** - **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ ΡΜΗ', ΡΜΘ, ΡΝ') **Στιχηρά** Εὐφραίνεσθε Δίκαιοι **Δόξα.** Ὅτε καιρὸς τῆς ἐπὶ γῆς **Καὶ νύν.** Σήμερον ὁ Χριστὸς **Μεγάλῃ Δοξολογία** καὶ Ἡ γέννησίς σου Χριστέ **Ἀπόλυσις**

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα** τῆς Ἑορτῆς - **Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐκ Παρθένου τεχθεῖς, ψάλλοντάς σοί. Ἀλληλουῖα **Ἀντίφωνον Γ'** Ἡ γέννησίς σου Χριστέ **Εἰσοδικόν** Ἐκ γαστρὸς πρὸ Ἐωσφόρου ἐγέννησά σε, ὤμοσε Κύριος, καὶ οὐ μεταμεληθήσεται. Σὺ Ἱερεὺς εἰς τὸν αἰῶνα, κατὰ τὴν τάξιν Μελχισεδέκ. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐκ Παρθένου τεχθεῖς... **Ἀπολυτικόν** Ἡ γέννησίς σου Χριστέ **Κοντάκιον** Ἡ Παρθένος σήμερον **Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος** Γαλ. Δ'. 4-7 **Εὐαγγέλιον.** Ματθ.Β'. 1-12 **Μεγαλυνάριον** Μεγάλυνον ψυχὴ μου **Κοινωνικόν** Λύτρωσιν ἀπέστειλε **Ἀντὶ τοῦ** “Ἐἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Ἐἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Ἡ γέννησίς σου Χριστέ» **Ἀπόλυσις**

grotta ed è stato deposto in una mangiatoia per la nostra salvezza...

## MATTUTINO

Al Il Signore è Dio **Apolytikia**. La tua nascita (3) **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta - Kàthisma**. Venite, fedeli **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kàthisma**. Perché ti stupisci **Dopo il Polieleos - Kàthisma**. Colui che assolutamente **Antifona del Tono IV - Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo - Salmo 50 - Gloria**. Tutto l'universo è oggi **Ora e sempre**. Lo stesso - Pietà di me, o Dio **Idhiomelon** Gloria a Dio - Salva, o Dio **Canoni** Cristo nasce - Ha salvato **Katavasia** Cristo nasce **Dopo l'Ode III piccola colletta - Ipakoi** Il cielo ti ha portato **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion** Oggi la Vergine **Ikos** Betlemme ha aperto **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio...Più venerabile **Ode IX - Exapostilàrion - Lodi** (Salmi 148,149,150) **Stichirà** Rallegratevi, giusti **Gloria**. Quando il primo censimento **Ora e sempre**. Oggi il Cristo nasce **Grande Dossologia e** La tua nascita **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone della Festa - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, generato dalla Vergine, noi che a te cantiamo. Alliluia **Antifona III** La tua nascita **Isodhikòn** Dal mio seno ti ho generato prima della stella del mattino; il Signore ha giurato e non si pentirà: Tu sei sacerdote in eterno secondo l'ordine di Melkisedek. Salva, o Figlio di Dio, generato dalla Vergine... **Apolitikion** La tua nascita **Kondàkion** Oggi la Vergine **Al posto del Trisàghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo** Gal. 4, 4-7 **Evangelo** Mt. 2, 1-12 **Megalinàrio** Magnifica anima mia **Kinonikòn** Il Signore inviò **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «La tua nascita» **Congedo**

**26. Πέμπτη** - Ἡ σύναξις τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου· καὶ τοῦ Ἁγίου Ἱερομάρτυρος Εὐθυμίου μητροπολίτου Σάρδεων

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐκ Παρθένου τεχθεὶς, ψάλλοντάς σοί. Ἀλληλούϊα **Ἀντίφωνον Γ'**. Ἡ γέννησίς σου Χριστέ **Εἰσοδικόν** Ἐκ γαστρὸς πρὸ Ἐωσφόρου ἐγέννησά σε, ὦμοσε Κύριος, καὶ οὐ μεταμεληθήσεται. Σὺ Ἱερεὺς εἰς τὸν αἰῶνα, κατὰ τὴν τάξιν Μελχισεδέκ. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐκ Παρθένου τεχθεὶς... **Ἀπολυτικίον** Ἡ γέννησίς σου Χριστέ **Κοντάκιον** Ἡ Παρθένος σήμερον **Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν **Ἀπόστολος** Ἐβ. Β'. 11-18 **Εὐαγγέλιον** Ματθ.Β'. 13-23 **Μεγαλυνάριον** Μεγάλυνον ψυχὴ μου **Κοινωνικὸν** Λύτρωσιν ἀπέστειλε **Ἀντὶ τοῦ** “Ἐἶδομεν τὸ φῶς” καὶ “Ἐἶη τὸ ὄνομα” **ψάλλομεν** «Ἡ γέννησίς σου Χριστέ» **Ἀπόλυσις**

**27. Παρασκευή** - Μεθεόρτια τῆς Γεννήσεως. Μνήμη τοῦ Ἁγίου Πρωτομάρτυρος, καὶ Ἀρχιδιακόνου Στεφάνου, καὶ τοῦ Ὄσιου Πατρὸς ἡμῶν καὶ Ὁμολογῆ τοῦ Θεοδώρου τοῦ Γραπτοῦ, ἀταδέλφου Θεοφάνους τοῦ Ποιητοῦ

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Δεκεμβρίου 26 **Ἀπολυτικά** Ἡ γέννησίς σου Χριστέ - Βασίλειον διάδημα **Κοντάκιον** Ἡ Παρθένος σήμερον **Ἀπόστολος τοῦ Ἁγίου** Πράξ. ζ'. 8-ζ'. 5.47-60 **Εὐαγγέλιον τοῦ Ἁγίου** Ματθ.ΚΑ'. 33-42

**28. Σαββάτω** - Μεθεόρτια τῆς Γεννήσεως. Μνήμη τῶν Ἁγίων Δισμυρίων, τῶν ἐν Νικομηδεῖα καέντων

**Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Δεκεμβρίου 26 **Ἀπόστολος Σαβ.** μετὰ τοῦ Χριστοῦ γέννησιν Α' Τιμ. ζ'. 11-16 **Εὐαγγέλιον Σαβ.** μετὰ τοῦ Χριστοῦ γέννησιν Ματθ.ΙΒ'. 15β-21

**29. Κυριακὴ** - Κυριακὴ μετὰ τοῦ Χριστοῦ γέννησιν. Μνήμην ἐπιτελοῦμεν τῶν Ἁγίων καὶ δικαίων, Ἰωσήφ τοῦ Μνήστορος, Δαυὶδ τοῦ Βασιλέως, καὶ Ἰακώβου τοῦ Ἀδελφοθέου

**26. Giovedì - Sinassi della Santissima Madre di Dio. Memoria e del santo ieromartire Eutimio, metropolita di Sardi**

### LITURGIA

**Antifone della Festa - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, generato dalla Vergine, noi che a te cantiamo. Alliluià **Antifona III** La tua nascita **Isodhikòn** Dal mio seno ti ho generato prima della stella del mattino; il Signore ha giurato e non si pentirà: Tu sei sacerdote in eterno secondo l'ordine di Melkisedek. Salva, o Figlio di Dio, generato dalla Vergine... **Apolitikion** La tua nascita **Kondàkion** Oggi la Vergine **Al posto del Trisàghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo** Eb. 2, 11-18 **Evangelo** Mt. 2, 13-23 **Megalinàrio** Magnifica anima mia **Kinonikòn** Il Signore inviò **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «La tua nascita» **Congedo** Colui che è nato in una grotta ed è stato deposto in una mangiatoia per la nostra salvezza...

**27. Venerdì -** Metheórtia della Natività di Cristo; memoria del santo protomartire e arcidiacono Stefano e del nostro santo padre e confessore Teodoro *graptos*, fratello del poeta Teofane

**Liturgia** Vedi giorno 26 dicembre **Apolitikia** La tua nascita - Il tuo capo è stato coronato **Kondàkion** Oggi la Vergine **Apostolo del Santo** Atti 6, 8-7, 5.47-60 **Evangelo del Santo** Mt. 21, 33-42

**28. Sabato -** Metheórtia della Natività di Cristo, e memoria dei Ventimila santi, arsi vivi a Nicomedia

**Liturgia** Vedi giorno 26 dicembre **Apolitikia** La tua nascita **Kondàkion** Oggi la Vergine **Apostolo Sab. dopo la Natività** 1 Tim. 6, 11-16 **Evangelo Sab. dopo la Natività** Mt. 12, 15b-21

**29. Domenica -** Domenica dopo la Natività di Cristo. Facciamo memoria dei santi e giusti Giuseppe, sposo della Vergine, Davide re e Giacomo fratello di Dio



Ἦχος δ&gt;

**ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ**

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα **Στιχηρά Ἀναστάσιμα δ'** Τὸν ζωοποιόν σου Σταυρόν **Στιχηρά τῆς Ἑορτῆς** Δεῦτε ἀγαλλιασώμεθα **Στιχηρά τῶν Ἁγίων** Τὸν Θεοπάτορα πάντες **Δόξα τῶν Ἁγίων**. Μνήμην ἐπιτελοῦμεν **Καὶ νύν**. Ὁ διὰ σέ θεοπάτωρ **Εἴσοδος** Φῶς ἰλαρόν **Προκείμενον τῆς ἡμέρας - Ἀπόστιχα** Κύριε, ἀνελθὼν ἐν τῷ Σταυρῷ **Δόξα τῶν Ἁγίων**. Ἱερέων μνήμη **Καὶ νύν τῶν Ἁγίων**. Χορεύουσιν Ἄγγελοι **Ἀπολυτίκιον** Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως **Δόξα**. Εὐαγγελίζου Ἰωσήφ **Καὶ νύν**. Ἡ γέννησίς σου Χριστέ **Ἀπόλυσις** Ὁ ἐν σπηλαίῳ γεννηθεῖς, καὶ ἐν φάτνῃ ἀνακλιθεῖς καὶ ἀνάστάς ἐκ νεκρῶν

**ΟΡΘΡΟΣ**

Τῷ Θεὸς Κύριος **Ἀπολυτίκιον** Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως **Δόξα**. Εὐαγγελίζου Ἰωσήφ **Καὶ νύν**. Ἡ γέννησίς σου Χριστέ **Μετὰ τὴν α' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα** Ἀναβλέψασαι τοῦ τάφου **Δόξα**. Ἐκουσία σου βουλή **Καὶ νύν** (Ὅρα Δεκεμβρίου 29) Ἀγαλλιάσθω οὐρανός **Μετὰ τὴν β' Στιχολογίαν καὶ μικρὰν συναπτήν - Καθίσματα** Ἀνέστης ὡς ἀθάνατος **Δόξα**. Ἐκ τῶν ἄνω κατελθὼν **Καὶ νύν**. Οὐρανὸς μοιέφανης Ἄμωμος (Ψαλμὸς ΡΙΗ') - Εὐλογητάρια **Ἀναστάσιμα - Ὑπακοὴ - Ἀναβαθμοὶ - Προκείμενον** Πᾶσα πνοὴ **Εὐαγγέλιον Ἑωθινὸν ζ'** Ἀνάστασιν Χριστοῦ **Ψαλμὸς Ν'** - **Δόξα** Ταῖς τῶν Ἀποστόλων **μέχρι τὴν εὐχὴν** Σῶσον ὁ Θεὸς τοῦ Ὁρθροῦ **κοινοῦ - Κανὼν Ἀναστάσιμος** Θαλάσσης τὸ ἐρυθραῖον **Καταβασία** Ἔσωσε λαόν **Μετὰ τὴν Ὠδὴν γ' μικρὰν συναπτήν - Κοντάκιον** Ὁ Σωτὴρ καὶ ῥύστης μου **Οἶκος** Τὸν ἀναοτάντα ἐκ νεκρῶν **Κάθισμα** Πατὴρ ὡς ἀληθῶς **Δόξα**. **Καὶ νύν**. Χορὸς τῶν Προφητῶν **Μετὰ τὴν Ὠδὴν δ' μικρὰν συναπτήν - Κοντάκιον** Εὐφροσύνης σήμερον **Οἶκος** Ἀπορρήτω βουλή **Συναξάριον - Μετὰ τὴν Ὠδὴν η'** Τὴν Θεοτόκον καὶ Μητέρα... Τὴν Τιμιωτέραν... ἢ δὲ τὴν Ὠδὴν θ' τοῦ Ἦχου - τοῦ **Μνήστορος καὶ τῶν Ἁγίων - Ἐξαποστειλάριον ζ'** - **Τῶν Ἁγίων** Σὺν Ἰακώβῳ μέλψωμεν **Τῆς Ἑορτῆς** Ἐπεσκέψατο ἡμᾶς **Αἶνοι** (Ψαλμοὶ

Tono 4

**VESPRO**

Al Signore ho gridato **Stichirà Anastàsima 4** Adorando incessantemente **Della Festa** Venite, esultiamo **Dei Santi** Celebriamo tutti il padre **Gloria dei Santi**. Celebriamo la memoria **Ora e sempre**. Davide profeta **Ingresso** Luce gioiosa **Prokìmenon del giorno - Apòsticha** Signore, innalzato **Gloria dei Santi**. Il tuo parto **Ora e sempre dei Santi**. Cantano oggi **Apolitikion** Appreso dall'angelo **Gloria**. Annuncia, Giuseppe **Ora e sempre**. La tua nascita **Congedo** Colui che è nato in una grotta ed è stato deposto in una mangiatoia, il risorto dai morti

**MATTUTINO**

Al Signore è Dio **Apolitikion** Appreso dall'angelo **Gloria**. Annuncia, Giuseppe **Ora e sempre**. La tua nascita **Dopo la I Stichologia e la piccola colletta -Kathismata** Levando lo sguardo **Gloria**. Sei risorto dall'ade **Ora e sempre**. Esulti il cielo **Dopo la II Stichologia e la piccola colletta - Kathismata** Disceso Gabriele **Gloria**. Ti sei sottoposto **Ora e sempre**. Oggi, o terra **Amomos (Salmo 118) - Evloghitaria Anastàsima - Ipakoi - Anavathmi Prokimenon** Tutto ciò che respira **Evangelo Eothinòn 7** Contemplata la risurrezione **Salmo 50 - Gloria**. Per l'intercessione... **Fino alla preghiera** Salva, o Dio... **del Mattutino comune - Canone Anastàsimos** Quando l'antico **Katavasia** Ha salvato **Dopo l'Ode III piccola colletta - Kondàkion** Il mio Salvatore **Ikos** Celebriamo, figli **Kàthisma** Dal Padre sei veramente **Gloria. Ora e sempre**. Il coro dei profeti **Dopo l'Ode VI piccola colletta - Kondàkion dei Padri** L'annuncio degli apostoli **Ikos** Ascoltiamo la Chiesa **Sinassario - Dopo l'Ode VIII** Magnifichiamo la Madre di Dio...Più venerabile **Ode IX del Tono, dello Sposo e dei Santi - Exapostilàrion 7 - Dei Santi** Insieme a Giacomo **Della Festa** Ci ha visitati **Lodi (Salmi 148,149,150) Stichirà Anastàsima 4** O Signore onnipotente **Della Festa** Rallegratevi, giusti **Gloria**. Sangue e fuoco

PMH', PMΘ, PN') **Στιχηρὰ Ἀναστασιμα δ'** Ὁ σταυρὸν ὑπομείνας **Τῆς Ἑορτῆς** Εὐφραίνεσθε δίκαιοι **Δόξα**. Αἷμα καὶ πύρ **Καὶ νύν**. Ὑπερευλογημένη ὑπάρχεις **Μεγάλη Δοξολογία καὶ** Σήμερον σωτηρία **Ἀπόλυσις**

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**Ἀντίφωνα τῆς Ἑορτῆς - Ἀντίφωνον Β'** Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐκ Παρθένου τεχθεὶς, ψάλλοντάς σοί. Ἀλληλουῖα **Ἀντίφωνον Γ'** Ἡ γέννησίς σου Χριστέ **Εἰσοδικόν** Ἐκ γαστρὸς πρὸ Ἑωσφόρου ἐγέννησά σε, ὦμοσε Κύριος, καὶ οὐ μεταμεληθήσεται. Σὺ Ἱερεὺς εἰς τὸν αἰῶνα, κατὰ τὴν τάξιν Μελχισεδέκ. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἐκ Παρθένου τεχθεὶς... **Ἀπολυτικά** Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως - Ἡ γέννησίς σου Χριστέ - Εὐαγγελίζου Ἰωσήφ **Τοῦ Ἁγίου τοῦ Ναοῦ - Κοντάκιον** Ἡ Παρθένος σήμερον **Ἀντὶ δὲ τοῦ Τρισαγίου** Ὅσοι εἰς Χριστὸν ἐβαπτίσθητε **Ἀπόστολος Κυρ. μετὰ τοῦ Χριστοῦ γέννησιν** Γαλ. Α'. 11-19 **Εὐαγγέλιον Κυρ. μετὰ τοῦ Χριστοῦ γέννησιν** Ματθ. Β'. 13-23 **Μεγαλυνάριον** Μεγάλυνον ψυχὴ μου **Κοινωνικὸν** Λύτρωσιν ἀπέστειλε **Ἀντὶ τοῦ** "Εἶδομεν τὸ φῶς" **καὶ** "Εἶη τὸ ὄνομα" **ψάλλομεν** «Ἡ γέννησίς σου Χριστέ» **Ἀπόλυσις**

### 30. Δευτέρα

Μεθεόρτια τῆς Γεννήσεως. Μνήμη τῆς Ἁγίας Μάρτυρος Ἀνουσίας **Λειτουργία** Ὅρα τὸ εἰς τὴν Δεκεμβρίου 26 **Ἀπόστολος Δευ. τῆς λ' ἑβδομ.** Ἐβ. Η'. 7-13 **Εὐαγγέλιον Δευ. τῆς ις' ἑβδομ.** Λουκ. Μάρκ. ΙΒ'. 13-17

**31. Τρίτη** - Ἀπόδοσις τοῦ Χριστοῦ γέννησιν. Μνήμη τῆς Ὁσίας Μητρὸς ἡμῶν Μελάνης τῆς Ῥωμαίας

**Λειτουργία τῆς Ἑορτῆς - Ἀπόστολος Τρί. τῆς λ' ἑβδομ.** Ἐβ. Θ'. 8-23 **Εὐαγγέλιον Τρί. τῆς ις' ἑβδομ.** Λουκ. Μάρκ. ΙΒ'. 18-27

Ora e sempre. Sei più che benedetta **Grande Dossologia** e Oggi è venuta la salvezza **Congedo**

## LITURGIA

**Antifone della Festa - Antifona II** Salva, o Figlio di Dio, generato dalla Vergine, noi che a te cantiamo. Alliluia **Antifona III** La tua nascita **Isodhikòn** Dal mio seno ti ho generato prima della stella del mattino; il Signore ha giurato e non si pentirà: Tu sei sacerdote in eterno secondo l'ordine di Melkisedek. Salva, o Figlio di Dio, generato dalla Vergine... **Apolitikia** Appreso dall'angelo - La tua nascita - Annuncia, Giuseppe **Del Santo della Chiesa - Kondàkion** Oggi la Vergine **Al posto del Trisaghion** Quanti siete stati battezzati **Apostolo Dom. dopo la Natività** Gal. 1, 11-19 **Evangelo Dom. dopo la Natività** Mt. 2, 13-23

**Megalinàrio** Magnifica anima mia **Kinonikòn** Il Signore inviò **Al posto di** “Abbiamo visto” e “Sia benedetto” **cantiamo** «La tua nascita» **Congedo**

### **30. Lunedì**

Metheórtia della Natività di Cristo e memoria della santa martire Anisia

**Liturgia** Vedi giorno 26 dicembre **Apostolo Lun. 30<sup>a</sup> sett.** Eb. 8, 7-13 **Evangelo Lun. 16<sup>a</sup> sett. di Lc.** Mc. 12, 13-17

**31. Martedì** - Conclusione della festa della Natività di Cristo, e memoria della santa madre nostra Melania la romana

+ 30/12/1952 *Papàs Gaetano Petrotta*

**Liturgia della Festa - Apostolo Mart. 30<sup>a</sup> sett.** Eb. 9, 8-23 **Evangelo Mart. 16<sup>a</sup> sett. di Lc.** Mc. 12, 18-27





Via Castiglia, 69/71 - 90047 PARTINICO (PA)  
Tel./Fax 091.8781345  
e-mail: fiorellotipografia@alice.it

Finito di stampare nel mese di Gennaio 2019

[www.eparchiapiana.org](http://www.eparchiapiana.org)  
© 2018 Eparchia di Piana degli Albanesi

